Chapter I. General Regulation

ބާބު 1. އާއްމު ގަވާއިދު

Section 1. General Provisions

ފުރަތަމަ ބައި: އާއްމު ބައިތައް

Article 1).					މާއްދާ 1.
Purpose	The purpose of this Service Providers Code is to set the basic requirements and standards that will have to be met by Service Providers in the Republic of Maldives.		މި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގެ މަޤްޞަދަކީ، ދިވެހިރާއްޖޭގައި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހިދުމަތް ދިނުމުގައި ފުރިހަމަ ކުރަންޖެހޭ އަސާސީ ކަންކަމާއި ބަރައްޖަން ޖެހޭ ފެންވަރު ކަނޑައެޅުމެވެ.		މަޤްޞަދު
Article 2). Scope					މާއްދާ 2. ސްކޯޕް
	This Service Providers Code will develop the following aspects:		މި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގައި ހިމެނޭ ތިރީގައި ބަޔާންވެގެންވާ ބައިތަކެވެ.		
	1.	Requirements for Service Provider License Issuance	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ދޫކުރާ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް ފުރިހަމަ ކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތައް	1.	
	2.	Requirements for Generating Stations	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެއަށް ހުންނަން ޖެހޭގޮތް	2.	
	3.	Distribution Network Operation and Maintenance	ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ކޭބަލް ވިއުގަ ބެލެހެއްޓުމާ މަރާމާތުކުރުން	3.	
	4.	Distribution Network Planning	ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ކޭބަލް ވިއުގަ ޕްލޭން ކުރުން	4.	
	5.	Connection to the Distribution Network	ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ކޭބަލް ވިއުގައާ ގުޅުން	5.	
	6.	Commercial Aspects	ވިޔަފާރީގެ ބައިތައް	6.	
	7.	Disputes	މައްސަލަ ޙައްލުކުރުން	7.	
Article 3). Application					މާއްދާ 3. ހިދުމަތް ދިނުމަން އެދުން

	The contents of this Service Providers Code will apply to all agents developing activities of generation, distribution or sale of power in the Republic of Maldives.		މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގައި ހިމެނޭ ބައިތައް،ހައްދު ވާނީ ދިވެހިރާއްޖޭގައި އިލެކްޓްރިކް ކަރަންޓް އުފެއްދުމާއި، ޑިސްޓްރިބިއުޓް ކުރާ ނުވަތަ ވިއްކާ ފަރާތްތަކަށެވެ.		
Article 4. Amendments and unforeseen circumstances			**މާއްދާ 4. ބަދަލުގެނައުން އަދި ހިމެނިފައިނުވާ ކަމެއް ދިމާވުން**		
	1.	The MEA has the authority to approve this Service Providers Code and its future amendments, and to decide on any conflicts of interpretation.	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑު އަދި މުސްތަޤްބަލުގައި ގެނެވޭ ބަދަލުތަކަށް ހުއްދަދިނުމާއި އަދި އެއްވެސް މާއްދާއެއް މާނަ ކުރުމުގައި ދިމާވާ މައްސަލަތަކުގައި ގޮތް ނިންމުމުގެ ބާރު ލިބިގެންވަނީ އެމް.އީ.އޭ. އަށެވެ.	.1	
	2.	If circumstances not envisaged in the provisions of this Service Providers Code or divergent interpretations of any provisions included in this Service Providers Code should arise, the MEA shall determine what is to be done and notify the Service Providers. This notification shall be added as an Annex to this Service Providers Code until an amendment, if necessary, is made.	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގައި ހިމެނިފައި ނުވާ ކަމެއް ނުވަތަ ބަޔާނެއް ގޮތަކަށް މާއްދާއެއް މާނަކުރެވޭނަމަ އަމަލު ކުރަންވީ ގޮތެއް ނިންމާނީ، އެމް.އީ.އޭ. އިންނެވެ. އަދި އެ ނިންމި ގޮތެއް ޚިދުމަތް ދޭ ފަރާތްތަކަށް އެމް.އީ.އޭ. އިން އަންގާނެއެވެ. މިގޮތުން އަންގާނީ ލިޔުމަކުންނެވެ. އަދި މިފަދަ ލިޔުންތައް މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑަށް ބަދަލެއް ގެނެވެންދެން ޖަދުވަލެއްގެ ގޮތުގައި ހިމެނޭނެއެވެ.	.2	
	3.	In assessing the results of this Service Providers Code or in case of unforeseen circumstances or if any provision of this Service Providers Code should be found to be unlawful or wholly or partially invalid, the MEA may amend this Service Providers Code from time to time.	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑު ތަންފީޒު ކުރުމުގައި އެއްވެސް މާއްދާއެއް ނުވަތަ މާއްދާއެއްގެ ބައެއް އެއީ، ޤާނޫނާ ހިލާފު މާއްދާއެއް ނުވަތަ ބާޠިލު މާއްދާއެއްގެ ގޮތުގައި ބެލެވިއްޖެނަމަ، އެ މާއްދާއަކަށް ނުވަތަ މާއްދާއިން ބަޔަކަށް ބަދަލު ގެންނާނީ އެމް.އީ.އޭ. އިންނެވެ.	.3	
	4.	Prior to any amendment to this Service Providers Code, the MEA shall send the amendment proposal to the Service Providers for discussion and for the Service	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގެ މާއްދާއެއް ނުވަތަ މާއްދާއަކުން ބަޔަކަށް ބަދަލުގެނައުމުގެ ކުރިން،ޚިޔާލި	.4	

		Providers to send their recommendations and suggestions.	މަޝްވަރާ ހޯދުމަށް، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް އެ ބަދަލުގެ ތަފްސީލު، އެމް.އީ.އޭގެ ފަރާތުން ފޮނުވައިދޭނެއެވެ. އަދި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް ބޭނުންވާ ޚިޔާލެއް ހުށަހެޅިދާނެއެވެ.		
	5.	The Service Providers' recommendations are not binding on the MEA, but shall have only the nature of an opinion. The MEA may make further consultation with affected Customers and consider other views.	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ޚިޔާލު އަދި ހުށަހެޅުން ހިފެހެއްޓި، އެމް.އީ.އޭ. އަށް ލާޒިމް ކަމެއް ނޫނެވެ. އެއީ ހަމަ އެކަނި ޚިޔާލެއް ނުވަތަ ހުށަހެޅުމެކެވެ. މީގެ އިތުރުން، ޚިދުމަތް ލިބޭ ފަރާތްތައް އަދި މިނޫން އެހެން ފަރާތަކާ މަޝްވަރާކޮށް އެމް.އީ.އޭ. އަށް ޚިޔާލު ހޯދިދާނެއެވެ.	.5	
	6.	Any decision for amendment to this Service Providers Code shall be approved and be published by the MEA. The MEA shall notify each Service Provider of the amendment approved at least twenty (20) Business Days prior to the revision taking effect. The revision shall take effect with this Service Providers Code deemed to be amended accordingly from and including the date specified in such notification or other such date as directed by the MEA.	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގެ މާއްދާއެއް ނުވަތަ މާއްދާއެއްގެ ބައިތަކެއް ބަދަލު ގެނައުމަށް ނިންމާނީ، އަދި އެކަން އިޢުލާން ކުރާނީ އެމް.އީ.އޭ. ގެ ފަރާތުންނެވެ. މިގޮތުން ގެނެވޭ ބަދަލުތަކަށް އަމަލުކުރަން ފެށުމުގެ 20 ދުވަސް (ބަންދު ދުވަސްތަކެއް ނުހިމަނާ) ކުރިން، އެކަން ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް، އެމް.އީ.އޭ. ގެ ފަރާތުން އަންގަންވާނެއެވެ.	.6	
Article 5. Web publication			މާއްދާ 5 – އިންޓަރނެޓްގައި ޝާއިޢުކުރުން		
	The MEA, the Service Providers and the Ministry of Energy shall publish in their websites an electronic version of this Service Providers Code as well as of any relevant code affecting the energy sector in the Republic of Maldives, including at least the Installation Standards regulation, the Metering Scheme and the licensing regulations for electricians and engineers. Such electronic version shall be published in PDF format, unprotected, and be available to be downloaded by the users of the web.		އެމް.އީ.އޭ، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތައް އަދި މިނިސްޓްރީއޮފް އެނަރޖީގެ ފަރާތުން މިކޯޑުގެ އިލެކްޓްރޯނިކް ކޮޕީއެއް އަދި މިކޯޑާއި ގުޅުންހުރި އެހެނިހެން ކޯޑުތައް އެފަރާތްތަކުގެ ވެބްސައިޓުގައި ޝާއިޢުކުރަން ވާނެއެވެ. މިގޮތުން އިންސްޓޮލޭޝަން ސްޓޭންޑަޑް ރެގިއުލޭޝަނާއި، މީޓަރިންގ ސްކީމާއި އިލެކްޓްރީޝަނުން އަދި އިންޖިނިއަރުންގެ ލައިސަންސްގެ ގަވާއިދުތައް ޝާއިޢުކުރެވިފައި ހުންނަންވާނެއެވެ. މިފަދަ އިލެކްޓްރޯނިކް ވަރޝަން ޝާއިޢު ކުރެވިފައި ހުންނަންވާނީ އިންޓަރނެޓް ބޭނުންކުރާ		

			ފަރާތްތަކަށް ޚިދުމަތްދޭ ކުންފުނިތަކުން އަސްލުގެ ޤާނޫނީ ޙާޟިރު ކުރުމާއި ފަދައިން ފޯރުކޮށްދޭނެއެވެ.		
7. Section 2. Glossary			2 ވަނަ ބައި		
Article 6. Definitions			މާއްދާ 6 – މާނަކުރުން		
	The following definitions are to be referenced when interpreting this Service Providers Code:		މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑު މާނަކުރުމުގައި ރިފަރެންސްގެ ބަސްތައް މާނަކުރެވިފައިވާގޮތް:		
	1.	Active Power: the time average of the instantaneous power over one period of the electrical wave, measured in Watts (W) or multiples thereof. In a three-phase system it is the sum of the Active Power of the individual phases.	އެކްޓިވް ޕަވަރ: އިންސްޓަންޓޭނިއަސް ޕަވަރގެ ބައިވެރިވުން ގެއްލުން އިލެކްޓްރިކަލް ވޭވްގެ އެއް ޕީރިއަޑް ވޮޓްސް (W) އިން ނުވަތަ ވޮޓްސްގެ މަލްޓިޕަލްސް އިން. ތްރީފޭސް ސިސްޓަމްއެއްގައި މިއީ ވަކިވަކި ފޭސްތަކުގެ އެކްޓިވް ޕަވަރ އެއްކުރުމުން އަންނަ ޖުމްލައެވެ.	1	
	2.	Apparent Power: the product of the root mean square or effective value of the current and the root mean square or effective value of the voltage, measured in Volt-amperes (VA) or multiples thereof.	އެޕެރެންޓް ޕަވަރ: ކަރަންޓްގެ ރޫޓްމީންސްކެއަރ ނުވަތަ އިފެކްޓިވް ވެލިއު އާއި ވޯލްޓޭޖްގެ ރޫޓްމީންސްކެއަރ ނުވަތަ އިފެކްޓިވް ވެލިއުއާއި ގުނަކުރުމުން އަންނައަދަދު، ވޯލްޓް އޭމްޕިއަރސް (VA) ނުވަތަ އޭގެ މަލްޓިޕަލްސްއިން.	2	
	3.	Basic Form: template form designed to collect information from the applicant for connection to the Distribution Network through the Internet or at the Service Provider's offices, which shall serve the Service Provider to perform a first evaluation of the application.	ބޭސިކް ފޯމް: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާ ގުޅުމަށް އެދޭފަރާތުގެ މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް އިންޓަނެޓް މެދުވެރިކޮށް ނުވަތަ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އޮފީހުން ބަލައިގަތުމަށް ފަރުމާ ކުރެވިފައިވާ ފޯމު. މިފޯމުގެ ބޭނުމަކީ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ޚިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުގެ ފުރަތަމަ އިވެލުއޭޝަން ހެދުމެވެ.	3	
	4.	Billing Period is the period of time between the dates of start and end of the use of the supply reflected in a bill.	ބިލްކުރާ މުއްދަތު: މިއީ ބިލްގައި ސަޕްލައި/ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރަން ފަށާފައިވާ ތާރީޚާއި ނިންމާފައިވާ ތާރީޚުގެ ދެމެދުގައިވާ މުއްދަތެވެ.	4	
	5.	Billing Process refers the process of sending a Bill to the Retailer's Customers for the energy supply service provided.	ބިލްކުރާ ގޮތް: މިއީ ވިއްކާ ފަރާތުން ރީޓެއިލް ކަސްޓަމަރުންނަށް ހަކަތަ ފޯރުކޮށްދިނުމުގެ ޚިދުމަތަށް ބިލް ފޮނުވުމަށް ކުރާ އެކިއެކި ކަންތައްތަކެވެ.	5	

		5.1	The Billing Process starts when the Retailer’s employee or its subcontractors start filling the bill, whether it is in situ (at the Customer’s premises) or from the Retailer’s offices.	ބިލްކުރާ ގޮތް ފެށެނީ ވިއްކާ ފަރާތުގެ މުވައްޒަފަކު ނުވަތަ ސަބްކޮންޓްރެކްޓަރަކު ބިލްގެ މައުލޫމާތު ފުރަންފަށާ ހިސާބުންނެވެ. މިއީ ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތުގެ އިމާރާތުގައި، ނުވަތަ ވިއްކާ ފަރާތުގެ އޮފީހުން ވެދާނެއެވެ.	5·1		
		5.2	The Billing Process ends when the Customer receives the bill or, in case of Claims, after resolution of Claims related to the Billing Process or the bill.	ބިލްކުރާ ގޮތް ނިމޭނީ ކަސްޓަމަރުގެ އަތަށް ބިލު ލިބުމުންނެވެ. ޝަކުވާ ނަމަ ބިލްކުރާ ގޮތް ނިމޭނީ ބިލު ނުވަތަ ބިލްކުރާ ގޮތާގުޅޭ މައްސަލަ ހައްލު ކުރެވުމުންނެވެ.	5·2		
	6.		Business Day: working day, every official working day of the week according to the Republic of Maldives’s regulation.	ރަސްމީ ބަންދު ނޫން ދުވަސް: މިއީ ރާއްޖޭގެ ޤަވާއިދު ތަކާގެ ދަށުން ހަފުތާގައި ސަރުކާރުގެ ރަސްމީ މަސައްކަތް ކުރާ ދުވަސްތަކެވެ.		6	
	7.		Certificate of Approval to Connect: document issued by the Operator of the Distribution Network to an applicant for connection to the Distribution Network that grants the applicant the right to physically connect to the Connection Point as stipulated in the Connection Agreement.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުމުގެ ހުއްދަ: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓް ކުރާ ފަރާތުން ޚިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތަށް، ކަނެކްޝަން އެގްރީމެންޓްގައި ބުނެފައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓަށް ނަރުގެ ގައިގެން ނެޓްވޯކަށް ގުޅުމުގެ ހުއްދަދޭ ލިޔުން.		7	
	8.		Claim: formal Complaint arising from the Customer and presented to the Service Provider through a pre-established process.	ޝަކުވާ: ހަމަޖެހިފައިވާ ނިޒާމެއްގެ ދަށުން ކަސްޓަމަރުގެ ފަރާތުން ރަސްމީކޮށް ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ހުށަހަޅާ ޝަކުވާ		8	
	9.		Claim Identifier: unique code assigned to each Claim to identify it during all the Claim management process and within the Claims Registry.	ޝަކުވާ ނަންބަރު: ޝަކުވާ ރަޖިސްޓްރީކޮށް، އެ ޝަކުވާ ދިރާސާ ކުރުމުގެ މަރުޙަލާގައި ކޮންމެ ޝަކުވާއަކަށް ދެވިފައި އޮންނަ އެ ޝަކުވާއަކަށް ހާއްސަ ނަންބަރެއް.		9	

	10.	Claim Receipt: document given to the person that presented a Claim to serve as proof of its reception by the Service Provider and to provide the Customer references to request the Service Provider information on the evolution of the Claims process.	ޝަކުވާ ހުށަހެޅިކަމުގެ ރިސީޓު: ޝަކުވާ ހުށަހެޅުމުން އެ ޝަކުވާ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ބަލައިގަތް ކަމާއި ޝަކުވާ ދިރާސާ ކުރުމުގެ މަރުޙަލާ ކުރިއަށް ގޮސްފައިވާ ހިސާބުތަކު ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް ބޭނުން ކުރާނެ ރިފަރެންސް ނަންބަރު ޝަކުވާ ހުށަހެޅި ފަރާތަށް އަންގައިދިނުމަށް ދޭ ލިޔުމެއް.	10	
	11.	Claims Registry: database where the Service Provider registers all the Claims presented by Customers.	ޝަކުވާތަކުގެ ރެޖިސްޓްރީ: ކަސްޓަމަރުންގެ ފަރާތުން ލިބޭ ޝަކުވާތައް ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ރެޖިސްޓަރކުރާ ބަޔާނާ ޑޭޓާ ބޭސްއެއް.	11	
	12.	Complaint: expression of dissatisfaction of the Customer with the services provided by the Service Provider.	ހިތްހަމަނުޖެހުން: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ލިބޭ ޚިދުމަތާމެދު އެފަދަ ހިތްހަމަނުޖެހުން ފާޅުކުރުން	12	
	13.	Confirmation of Full Compliance: confirmation sent by the Operator of the Distribution Network to the applicant for connection after acceptance of the Connection Point and verification of compliance of the application with the technical requirements for connection to the Distribution Network.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅުމަށް ފުރިހަމަ ކުރަންޖެހޭ ކަންކަން ފުރިހަމަ ވެއްޖެ ކަމުގެ ޔަގީން: ޚިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތަށް އެދިފައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓް އެންމެ ރަނގަޅުކަމާއި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުމަށް ހުންނަންޖެހޭ ޓެކްނިކަލް ކަންކަން ހުރި ރަނގަޅަށްކަންކަމާ ބެލުމަށްފަހު ޚިދުމަތަށް އެދުންފަރާތަށް މިކަންކަން ހުރި ހުންނަންޖެހޭ ގޮތަށްކަން ކަށަވަރުކޮށްދިނުމުގެ، އެކަން އަންގައިދިނުމުގެ ގޮތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ ފަރާތުން ޚިދުމަތަށް އެދުންފަރާތަށް ދޭ ލިޔުން.	13	
	14.	Connection Agreement: agreement signed between a Generator or a Consumer and the Service Provider that operates the Distribution Network where the connection was requested. It sets the terms and conditions governing the relationship between the parties involved regarding the mentioned connection.	ޚިދުމަތް ގުޅައިދިނުމުގެ އެގްރީމެންޓް: ކަރަންޓު އުފައްދާ ފަރާތެއް ނުވަތަ ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތެއް، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅަން ބޭނުންވާ ހިސާބުގައި ޚިދުމަތް ދޭ ފަރާތާ ދެމެދު ވާ އެއްބަސްވުން. މިއެއްބަސްވުމުގައި ހިމެނޭ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުމުގައި އެއްބަސްވުމުގައި ހިމެނޭ ދެފަރާތުގެ ޝަރުތުތަކާއި ފުރިހަމަ ކުރަންޖެހޭ	14	

				ކަންތައްތަކެވެ.		
	15.	Connection Point: point of connection of a Generating Station or a Consumer to the Distribution Network of a Service Provider.		ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓް: ކަރަންޓް އުފައްދާ ތަނަކުން ނުވަތަ ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތަކުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅާފައި ހުންނަ ތަން.	15	
	16.	Connection Solution: each of the connection schemes (technical configuration and associated costs) proposed by the Service Provider to serve a new Customer as answer to an application. The Connection Solution shall include at least:		ކަނެކްޝަން ސޮލިއުޝަން: ކޮންމެ އާ އެޕްލިކޭޝަނަކާ ގުޅިގެން ހިދުމަތް ދޭ ފަރާތުން ތައްޔާރުކުރާ އާ ކަސްޓަމަރަކަށް ހިދުމަތްދޭނެ ގޮތުގެ ކަނެކްޝަން ސްކީމް (ޓެކްނިކަލް ކޮންފިގަރޭޝަނާއި އެއާ ގުޅޭ ޚަރަދުތައް). ކަނެކްޝަން ސޮލިއުޝަނުގައި އެންމެ މަދުވެގެން ތިރީގައިވާ ބައިތައް ހިމެނިފައި ހުންނަން ވާނެއެވެ.	16	
		16.1	The proposed geographical and electrical location (single line diagram) of the assets required for the connection;	ގުޅުމަށް ބޭނުންވާ ތަކެތި ހުރި ހިސާބު (ސިންގަލް ލައިން ޑައިގްރާމް)؛	16.1	
		16.2	The technical specifications of the required new assets or the overhauling of the existing assets required for the connection;	ކަނެކްޝަނަށް ބޭނުންވާ އާ ހަރުމުދަލުގެ ނުވަތަ މިހާރު ބޭނުންކުރަމުންދާ ހަރުމުދާ އޯވަރހޯލް ކުރުމުގެ ޓެކްނިކަލް ސްޕެސިފިކޭޝަން.	16.2	
		16.3	A clear differentiation between the Works under the applicant's responsibility and the Works under the Service Provider's responsibility as per this Service Providers Code; and	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތަކާއި ހިދުމަތަށް އެދޭފަރާތުން ކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތައް މިހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައި ވާ ގޮތުގެ މަތިން ސާފުކޮށް އިނގޭނެހެން ވަކިކޮށްދިނުން.	16.3	
		16.4	A clear differentiation between the costs to be covered by the applicant and the costs to be covered by the Service Provider as per this Service Providers Code.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުރަންޖެހޭ ޚަރަދުތަކާއި ހިދުމަތަށް އެދޭފަރާތުން ކުރަންޖެހޭ ޚަރަދުތައް މިހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައި ވާ ގޮތުގެ މަތިން ސާފުކޮށް އިނގޭނެހެން ވަކިކޮށްދިނުން.	16.4	

	17.	Consumer: agent connected to the Distribution Network of a Service Provider and to which the Service Provider supplies electricity.	ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތް: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުވައިލާ، އަދި އެފަރާތްތަކަށް ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކަރަންޓުގެ ޚިދުމަތް ދެވުން ގެންދާ ފަރާތެއް.		
	18.	Contracted Capacity: maximum of MIC and MEC of a connection to the Distribution Network.	ކޮންޓްރެކްޓެޑް ކެޕޭސިޓީ: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅުވައިލާ ކަނެކްޝަނެއްގެ އެމް. އައި. ސީ. އާއި އެމް.އީ.ސީ. ގެ މެކްސިމަމް.	18	
	19.	Customer: agent connected to the Distribution Network of a Service Provider and that extracts electricity from it or which uses the Distribution Network of a Service Provider to inject the electricity it generates.	ކަސްޓަމަރު: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުވައިލާ، އަދި އެޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިން ކަރަންޓު ބޭނުންކުރާ ނުވަތަ އެޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތެއް.	19	
	20.	Distribution Network Development Plan or DNDP: annual plan prepared by the Operator of the Distribution Network to determine the investments to expand, reinforce or modify the Distribution Network in the future.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ތަރައްޤީ ކުރުމުގެ ޕްލޭން (ޑީ. އެން. ޑީ. ޕީ): މުސްތަޤްބަލުގައި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގެންނަންޖެހޭ ބަދަލުތަކާއި، އިތުރަށް ފުޅާކުރުމާއި، ހަރުދަނާކުރުމަށް ބޭނުންވާނެ އިންވެސްޓްމަންޓް ބެލުމަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓް ކުރާ ފަރާތުން ހަދާ އަހަރީ ޕްލޭން	20	
	21.	Distribution Network: group of assets and equipment required for the distribution of electricity in the Republic of Maldives, comprising voltage levels not higher than 35 kV.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ: ދިވެހި ރާއްޖޭގައި 35 ކިލޯ ވޯލްޓެޖަށްވުރެ (35 kV) ދަށުން ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ކުރުމަށް ބޭނުންކުރާ ހަރުމުދަލާއި ސާމާނު.	21	
	22.	Diversity Factor: ratio between the maximum total power (kW) consumed by a group of electric load and the addition of the individual rating of each load (kW). It represents the average contribution of the loads to the total demand at the time of peak demand.	ޑައިވަރސިޓީ ފެކްޓަރ: އިލެކްޓްރިކް ލޯޑް ތަކަކުން ނަގާ މެކްސިމަމް ޓޯޓަލް ޕަވަރ (ކިލޯވޮޓުން) އާއި ޓޯޓަލް އިލެކްޓްރިކް ލޯޑުގެ ރޭޓިންގ (ކިލޯވޮޓުން). މިއިން އަންގައިދެނީ ޕީކް ޑިމާންޑުގައި ޓޯޓަލް ޑިމާންޑުގައިވާ މުޅި ލޯޑުގެ އެވްރެޖް ކޮންޓްރިބިއުޝަނެވެ.	22	
	23.	Fixed Connection Fee: fixed amount fee that is paid by the applicant so that upon completion of the Works to implement the Connection Solution, his or her premises are effectively connected to the Distribution Network.	ކަނެކްޝަން ފީ: ކަނެކްޝަން ސޮލިއުޝަން ގައިމާ މަސައްކަތް ކޮށްނިމުމައި، ޚިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުގެ އިމާރާތް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅުމަށް ޚިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުން ދައްކަންޖެހޭ ފީ.	23	

	24.	Generating Station: power generator or group of power generators located in a same site and their associated equipment and facilities that are connected to the Distribution Network.	އިންޖީނުގެ: އެއްތަނެއްގައި ހުރި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅިފައިވާ ކަރަންޓު އުފައްދާ ޖަނަރޭޓަރެއް ނުވަތަ ޖަނަރޭޓަރު ތަކާއި އެޖަނަރޭޓަރު ތަކާ ގުޅިފައިވާ އިކުއިޕްމަންޓާއި ފެސިލިޓީތައް.	24	
	25.	Generator: agent connected to the Distribution Network of a Service Provider that owns a Generating Station.	ކަރަންޓު އުފައްދާ ފަރާތް: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތެއްގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅިފައިވާ ކަރަންޓު އުފައްދާ ތަނެއްގެ ވެރިފަރާތެއް.	25	
	26.	Health & Safety Performance Indicator: index calculated through a pre-defined methodology to capture in a quantitative manner an aspect of the Service Provider's performance in Health & Safety management.	ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ ޕާފޯމަންސްގެ އިންޑިކޭޓަރ: ކުރިން ކަނޑައަޅާފައިވާ ގޮތެއްގެ މަތިން ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތެއްގެ ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ ޕާފޯމަންސް ވަޒަން ކުރާވާ އިންޑެކްސް.	26	
	27.	Health & Safety Policy: document or set of documents that establish the commitments, rules and responsibilities that govern the Service Provider's strategy to manage Health & Safety risks.	ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ ސިޔާސަތު: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ ކަންތައްތައް ފުށޫޖް ކުރާން ގޮތްތައް ކަނޑައަޅައި ތައްޔާރު ކޮށްފައިވާ ލިޔުންތައް. މިލިޔުން ތަކުގައި މިކަމާ ގުޅޭ ގަވާއިދުތަކާއި ޒިންމާތަކާއި މިކަމާގުޅޭގޮތުން ކަންކަން ކުރަން ނިންމާފައިވާ ގޮތްތައް ހިމަނާފައި ހުންނަންޖެހޭނެއެވެ.	27	
	28.	Health & Safety Principles: set of basis established and objectives pursued by the Service Provider with its Health & Safety internal regulation and management to guide its Health & Safety Policy.	ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ އުސޫލުތައް: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ ސިޔާސަތު ތަންފީޒު ކުރުމަށް ކަޑައަޅާފައިވާ އަސާސްތައް އަދި މަޤްސަދުތައް.	28	
	29.	Large Consumer: Consumer with Contracted Capacity higher than 500 kW or connected to the MV Distribution Network.	މަތީ ކަރަންޓު ބޭނުންކުރާ ކޮންސިއުމަރ: ކޮންޓްރެކްޓެޑް ކެޕޭސިޓީ 500 ކިލޯވޮޓް އަށްވުރެ މަތީ ނުވަތަ އެމް.ވީ. ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅިފައިވާ ކޮންސިއުމަރުން.	29	
	30.	Least Cost Technically Acceptable: applied to a Connection Solution, is the Connection Solution that minimizes the overall total cost, regardless of the bearer of the cost, which at the same time is feasible and fully complies with the technical requirements set in the Service Providers Code.	ފަންނީ ގޮތުން އެކަށީގެންވާ ކަމަށް ގަބޫލުކުރާ އެންމެ ދަށް އަގު: މި ޚިދުމަތްދޭފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑާއި އެއްގޮތަށް ގުޅައިދިނުމަށް ހިގާނެ ޚަރަދު އެންމެ ކުޑަވާނެ ގޮތަށް، ކޮންމެ ފަރާތަކުން އެ ޚަރަދު ދިންކަމުގައި ވިޔަސް، ގުޅައިދިނުން ގޮތުގެ ހުށަހެޅުން	30	

	31.	License Activities: activities included in a Service Provider License and thus which the Service Provider is authorized to develop by the MEA.	ލައިސަންސް ދޫކުރާ ކަންކަން: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް ދޫކުރާ ލައިސަންސްގައި ހިމެނިފައިވާ އެމް.އީ.އޭ ގެ ފަރާތުން ހުއްދަ ދީފައިވާ ކަންކަން	31	
	32.	License Application Fees: fee paid by the applicant to a Service Provider License required to initiate the application process.	ލައިސަންސް ދޫކުރުމަށް ނަގާ ފީ: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހިދުމަތުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް ހުށަހެޅުމުން ނަގާ ފީ	32	
	33.	Low Voltage or LV: any voltage lower than 1 kV that is normalized and approved by the MEA for its use in power distribution in the Republic of Maldives.	ލޯ ވޯލްޓޭޖް ނުވަތަ އެލް.ވީ: ދިވެހި ރާއްޖޭގައި އާމުކޮށް އިލެކްޓްރިކް ޕަވަރ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ކުރުމަށް އެމް.އީ.އޭ ގެ ފަރާތުން ހުއްދަ ދީފައިވާ 01 ކޭވީ އަށް ވުރެ ދަށް ވޯލްޓޭޖެއް	33	
	34.	MEA: Maldives Energy Authority. Regulator of the energy sector in the Republic of Maldives.	އެމް.އީ.އޭ.: މޯލްޑިވްސް އެނަރޖީ އޮތޯރިޓީ. ދިވެހި ރާއްޖޭގައި ކަރަންޓުގެ ހިދުމަތް ދިނުމުގެ ދާއިރާ ގެ ގަވާއިދު ތައް ތައްޔާރުކުރާ ތަންފީޒު ކުރާ ފަރާތް	34	
	35.	MEC: Maximum Export Capacity. Total electric power measured in kW, or multiples thereof, for which a connection is designed to supply power from the Customer’s premises to the Distribution Network.	އެމް.އީ.ސީ: މެކްސިމަމް އެކްސްޕޯޓް ކެޕޭސިޓީ. ކަސްޓަމަރުން ގެ އިމާރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ކަރަންޓު ދޫވާ ގޮތަށް ފަރުމާކުރެވިފައިވާ ނިޒާމްތަކުން ނެގޭނެ ޖުމްލަ އިލެކްޓްރިކް ހަކަތަ، ކިލޯވޯޓް އިން	35	
	36.	Medium Voltage or MV: any voltage from 1 kV up to 35 kV that is normalized and approved by the MEA for its use in power distribution in the Republic of Maldives.	މީޑިއަމް ވޯލްޓޭޖް ނުވަތަ އެމް.ވީ: ދިވެހި ރާއްޖޭގައި އާމުކޮށް އިލެކްޓްރިކް ޕަވަރ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ކުރުމަށް އެމް.އީ.އޭ ގެ ފަރާތުން ހުއްދަ ދީފައިވާ 01 ކޭވީ އަށް ވުރެމަތި އަދި 35 ކޭވީ އަށްވުރެ ދަށް ވޯލްޓޭޖެއް	36	
	37.	MIC: Maximum Import Capacity. Total electric loading measured in kW, or multiples thereof, for which a connection is designed to supply power from the Distribution Network to the Customer’s premises.	އެމް.އައި.ސީ: މެކްސިމަމް އިމްޕޯޓް ކެޕޭސިޓީ. ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އިން ކަސްޓަމަރުން ގެ އިމާރާތަށް ކަރަންޓު ދޫވާ ގޮތަށް ފަރުމާކުރެވިފައިވާ ނިޒާމްތަކުން ނެގޭނެ ޖުމްލަ އިލެކްޓްރިކް ހަކަތަ، ކިލޯވޯޓް އިން	37	
	38.	Multiple Consumer: group of consumers that appear as a single applicant to the Operator of the Distribution Network in the process of application for new connection to the Distribution Network but that are in fact several individual consumers that shall appear as different Consumers to the Operator of the Distribution Company after completion of the connection.	މަލްޓިޕަލް ކޮންޒިއުމަރ: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް އަލަށް ގުޅުމަށް އެދި މަރުހަލާގައި އެއް ކޮންސިއުމަރެއްގެ ގޮތުގައި ދާހިލީ ނަމަވެސް ބޭނުން ކުރަން ފެށުމުން އެއީ ހަގީގަތުގައި ގިނަ ކޮންސިއުމަރުން ތަކެއްގެ ގޮތުގައި ހިދުމަތް ފަރާތުން ބަލަންޖެހޭ ފަރާތްތައް	38	

	39.	New Replacement Value: value of installing today new assets priced at current market prices as if they were new, with the same or equivalent functionalities and capabilities of the existing ones.	އަލަށް ބަދަލުކުރެވޭ ވެލިއުގެ އަގު: މިވަގުތު ބާޒާރުކުރަމުންދާ ވެލިއުގެ ބަދަލުގައި އާ އެސެޓްގެ، އެ ބާޒާރުތަކުގެ ކުރެވޭ އެސެޓް ހާލަތު ބެހެއްޓުމުގެ މިއަދުގެ ބާޒާރުގެ އަގު (މުޅިން އާ ބަދަލުވެލިއުގެ)	39	
	40.	Operator of the Distribution Network: Service Provider in charge of the operation of the Distribution Network.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އޮޕަރޭޓްކުރާ ފަރާތް: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ބެލެހެއްޓުމުގެ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތް	40	
	41.	Power Factor: the ratio of Active Power to Apparent Power.	ޕަވަރ ފެކްޓަރ: އެކްޓިވް ޕަވަރ އާއި އެޕެރަންޓް ޕަވަރ ގެ ރޭޝިއޯ	41	
	42.	Remote Terminal Unit or RTU. Electronic device that interfaces objects in the physical world to a SCADA by transmitting data captured from the mentioned objects and sending it to the SCADA and/or by receiving messages from the SCADA to control connected objects.	ރިމޯޓް ޓާމިނަލް ޔުނިޓް ނުވަތަ އާރް.ޓީ.ޔޫ.: އިލެކްޓްރޯނިކް ކުރުވަން ޑޭޓާފަހާ ވަސީލަތް ޓްރާންސްމިޓިންގް ސްކާޑާ އަށް އަދި ސްކާޑާ ޓްރާން މައުލޫމާތު އިލެކްޓްރޯނިކް ކުރުވަން ބާރުތަކާވާ އިލެކްޓްރޯނިކް ޑިވައިސް އެއް	42	
	43.	Retailer: Service Provider authorized to sell electricity as per his Service Provider License.	ރީޓެއިލަރ ކުރާ ފަރާތް: ހިދުމަތް ދިނުމުގެ ލައިސަންސް ގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ގޮތުގެމަތީން އިލެކްޓްރިސިޓީ ވިއްކުމުގެ ހިދުމަތް ދޭ ފަރާތް	43	
	44.	Service Provider: agent licensed by the MEA to develop activities of generation, distribution or sale of electricity or several of them in the Republic of Maldives and that has to abide by this Service Provider Code.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތް: މި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތައް އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑެއް ވާ ގޮތުގެ މަތީން ހަކަތަ އުފެއްދުން، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން އަދި ވިއްކުމު ގެ ހިދުމަތް ދިނުމަށް އެމް.އީ.އޭ. ގެ ފަރާތުން ލައިސަންސް ދޫކުރައްވާ ފަރާތްތައް	44	
	45.	Service Provider License: license issued by the MEA that is required for carrying out activities of Service Provider in the Republic of Maldives.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް: ދިވެހިރާއްޖޭގައި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދޭ ހިދުމަތްތައް ދިނުމަށް ބޭނުންވާ އެމް.އީ.އޭ. ގެ ފަރާތުން ދޫކުރާ ލައިސަންސް	45	
	46.	Single Consumer: consumer who does not intend share its supply downstream the Connection Point with the Distribution Network with other consumers at the time of application.	ސިންގަލް ކޮންސިއުމަރ: ހިދުމަތަށް އެދުން ވަގުތު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައާއި ގުޅާ ސަޕްލައި އެހެން ކޮންސިއުމަރަކާ ހިއްސާ ނުކުރަން ބޭނުންވާ ކޮންސިއުމަރެއް	46	

	47.	Statement of Readiness to Connect: document issued by an applicant requesting connection to the Distribution Network that proves the successful outcomes of the testing and commissioning procedure and that the applicant’s premises comply with all technical requirements to be connected to the Distribution Network.	ވިއުގަ އާއި ގުޅުމަށް ތައްޔާރު ކަމުގެ ބަޔާން: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅުމަށް އެދި ހިނދު ހިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ ޓެސްޓް ކުރި ގޮތާއި ޓެސްޓްގެ ނަތީޖާ އަދި ހިދުމަތަށް އެދޭ އިމާރާތް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅުމަށް ބޭނުންވާ ފަންނީ މިންގަނޑުތަކަށް ފެތޭކަން ސާބިތުކޮށްދޭ ލިޔުން	47	
	48.	Study Fee: money charged by the Operator of the Distribution Network to the Applicant to cover the costs associated to the start of the application for connection process.	ސްޓަޑީ ފީ: ކޮނެކްޝަނަކަށް އެދި ހުށަހެޅުމުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އޮޕަރޭޓަރ ކުރާ ފަރާތުން އެޕްލިކޭޝަން ފުރުމަށް ހިދުމަތަށް އެދި ހުށަހެޅި ފަރާތުން ދައްކަންޖެހޭ ފައިސާ	48	
	49.	Supervisory Control And Data Acquisition system or SCADA system or SCADA. Computer controlled system that manages the exchange of information between objects in the physical world and a central monitoring/control system. Its functionalities are very varied and are typically oriented to the manipulation and processing of the data gathered or sent and the analysis or representation of such data.	ސުޕަވައިޒަރީ ކޮންޓްރޯލް އެންޑް ޑޭޓާ އެކުއިސިޝަން ނުވަތަ ސްކާޑާ ސިސްޓަމް ނުވަތަ ސްކާޑާ: ކޮމްޕިއުޓަރ މެދުވެރިކޮށް އެކިބައިތަކާ އާ ބައިތައް ކޮންޓްރޯލްކޮށް އަދި ބަލަހައްޓާ ބަޔާއި ދެމެދު މައުލޫމާތު ބަދަލު ކުރާ ނިޒާމެއް. މިގެ މަސައްކަތް އެކި ގޮތްތަކަކުގައި ވަރަށް ތަފާތު އަދި އާދައިގޮތުގައި އެކުލެވިގެންވަނީ ލިބޭ މައުލޫމާތު ދިރާސާކޮށް ހުށަހެޅުމާއި މައުލޫމާތެވެ.	49	
	50.	System: group of facilities and equipment (components) associated in a fixed configuration to perform a specified function.	ސިސްޓަމް: ވަކި ހާއްސަ ކަމެއް ކުރުމަށް ވަކި ތަރުތީބަކުން އެކުލަވާލެވިފައިވާ ވަސީލަތާ އަދި ތަކެތި (ބައިތައް)	50	
	51.	System Test: set of tests which involve simulating conditions or the controlled application of unusual or extreme conditions on a System to test its behaviour.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓް: އާދަޔާ ހިލާފު އަދި އެންމެ މަތީ އަދި ދަށް ހާލަތް ކޮންޓްރޯލްކޮށްގެ ގޮތަކަށް އެސިސްޓަމް އަމަލުކުރާ ގޮތް ދެނެގަތުމަށް ކުރާ ޓެސްޓް ތަކެއް	51	
	52.	Variable Network Fee: money charged by the Operator of the Distribution Network to the applicant to cover the costs associated to the design and implementation of the Connection Solution for the Works carried out by the Operator of the Distribution Network with cost that have to be covered by the applicant. It is specified as an average charge per kW.	ވޭރިއަބަލް ނެޓްވާރކް ފީ: ގުޅާނެ ގޮތް ފަރުމާކޮށް، ތަންފީޒް ކުރުމަށް ހިގާ ހަރަދު ހިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އޮޕަރޭޓަރ ފަރާތުން ނަގާ ފައިސާ. މި ފައިސާ ކަނޑައަޅާފައިވަނީ ކިލޯވޮޓަކަށް ޖެހޭ އެވްރެޖް ޝަރަހެއް ގޮތުގައި އެވެ.	52	

	53.	Works: activities required for the design and implementation of the Connection Solution necessary to connect the Applicant's premises to the Distribution Network. It covers both works to extend the network and works to reinforce the existent network.	މަސައްކަތް: ހިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުގެ އިމާރާތް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައާއި ގުޅުވަން ހުށަހެޅޭ ޑިޒައިން އަދި ތަންފީޒު ކުރުމުގެ މަސައްކަތްތަކުގެ ތެރޭގައި ހިމެނޭ އެންމެހައި ކަންކަން. މީގެ ތެރޭގައި ވިއުގަ އިތުރަށް ފުޅާ ކުރުމާ ވަރުގަދަކުރުން ހިމެނެ އެވެ.	53	
	54.	Year Y: the current year.	ހިނގާ އަހަރު	54	
	55.	Year Y+1: the following year.	ހިނގާ އަހަރުގެ ފަހުން އަންނަ ފުރަތަމަ އަހަރު	55	
	56.	Year Y+2: the second year after the reference year Y.	ހިނގާ އަހަރުގެ ފަހުން އަންނަ ދެވަނަ އަހަރު	56	
	57.	Year Y+3: the third year after the reference year Y.	ހިނގާ އަހަރުގެ ފަހުން އަންނަ ތިންވަނަ އަހަރު	57	
	58.	Year Y+4: the fourth year after the reference year Y.	ހިނގާ އަހަރުގެ ފަހުން އަންނަ ހަތަރުވަނަ އަހަރު	58	
	59.	Year Y+5: the fifth year after the reference year Y.	ހިނގާ އަހަރުގެ ފަހުން އަންނަ ފަސްވަނަ އަހަރު	59	
Section 3. International Standards reference list			**ތިންވަނަ ބައި: ރިޢާޔަތް ކުރެވިފައިވާ ބައިނަލްއަޤްވާމީ މިންގަޑުތަކުގެ ލިސްޓު**		
Article 7. International Standards Reference List			ރިޢާޔަތް ކުރެވިފައިވާ ބައިނަލްއަޤްވާމީ މިންގަޑުތަކުގެ ލިސްޓު		
	The following International Standards are to be referenced when reading this stipulation:		މި ގަވާއިދު ބޭނުންކުރުމުގައި އަންނަނިވި ބައިނަލްއަޤްވާމީ މިންގަޑުތަކަށް ރިޢާޔަތް ކުރަންވާނެ އެވެ.		
	1.	IEC 60255: Electrical Relays.	އިލެކްޓްރިކް ރިލޭ	1	
	2.	IEEE 1547-2003: Standard for Interconnecting Distributed Resources with Electric Power Systems.	ސްޓޭންޑަޑް ފޯ އިންޓަރކަނެކްޓިން ޑިސްޓްރިބިއުޓެޑް ރިސޯސަސް ވިތް އިލެކްޓްރިކް ޕަވަރ ސިސްޓަމްސް.	2	

	3.	IEC 61000-3-2: Electromagnetic compatibility (EMC) – Limits –Limits for Harmonic Current Emissions (equipment input current up to and including 16 A per phase).	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ލިމިޓްސް - ލިމިޓްސް ފޯރ ހާމޯނިކް ކަރަންޓް އެމިސަންސް (އިކުއިޕްމަންޓް އިންޕުޓް ކަރަންޓް އަޕް ޓު އެންޑް އިންކްލޫޑިންގ 16A ޕަރ ފޭސް	3	
	4.	IEC 61000-3-3: Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16 A per phase and not subject to conditional connection.	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ލިމިޓްސް – ލިމިޓޭޝަން އޮފް ވޯލްޓޭޖް ޗޭންޖަސް، ވޯލްޓޭޖް ފްލަކްޗުއޭޝަންސް އެންޑް ފްލިކަރ އިން ޕަބްލިކް ލޯ-ވޯލްޓޭޖް ސިސްޓަމްސް، ފޯރ އިކުއިޕްމަންޓް ވިތް ރޭޓެޑް ކަރަންޓް ≤ 16A ޕަރ ފޭސް އެންޑް ނޮޓް ސަބްޖެކްޓް ޓު ކޮންޑިޝަނަލް ކޮނެކްޝަން.	4	
	5.	IEC 61000-3-5: Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits - Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage power supply systems for equipment with rated current greater than 75 A.	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ލިމިޓްސް – ލިމިޓޭޝަން އޮފް ވޯލްޓޭޖް ފްލަކްޗުއޭޝަންސް އެންޑް ފްލިކަރ އިން ލޯ-ވޯލްޓޭޖް ޕަވަރ ސަޕްލައި ސިސްޓަމްސް ފޯރ އިކުއިޕްމަންޓް ވިތް ރޭޓެޑް ކަރަންޓް ގްރޭޓަރ ދަން 75A.	5	
	6.	IEC 61000-3-6: Electromagnetic compatibility (EMC) – Limits - Assessment of emission limits for the connection of distorting installations to MV, HV and EHV power systems.	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ލިމިޓްސް – އެސެސްމަންޓް އޮފް އެމިޝަން ލިމިޓްސް ފޯރ ދަ ކޮނެކްޝަން ފޯރ ޑިސްޓޯޓިންގ އިންސްޓޮލޭޝަންސް ޓު އެމްވީ، އެޗްވީ، އަދި އީއެޗްވީ ޕަވަރ ސިސްޓަމްސް.	6	
	7.	IEC 61000-3-7: Electromagnetic compatibility (EMC) - Limits - Assessment of emission limits for the connection of fluctuating installations to MV, HV and EHV power systems.	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ލިމިޓްސް – އެސެސްމަންޓް އޮފް އެމިސަން ލިމިޓްސް ފޯރ ދަ ކޮނެކްޝަން އޮފް ފްލަކްޗުއޭޓިންގ އިންސްޓޮލޭޝަންސް ޓު އެމްވީ، އެޗްވީ އެންޑް އީއެޗްވީ ޕަވަރ ސިސްޓަމްސް.	7	
	8.	IEC 61000-4-7: Electromagnetic compatibility (EMC) - Testing and measurement techniques – General guide on harmonics and interharmonics measurements and instrumentation, for power supply systems and equipment connected thereto.	އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ކޮމްޕެޓިބިލިޓީ (އީ.އެމް.ސީ) – ޓެސްޓިންގ އެންޑް މެޝަރމަންޓް ޓެކްނިކްސް – ޖެނެރަލް ގައިޑް އޮން ހަރމޯނިކްސް އެންޑް އިންޓަރހަރމޯނިކްސް މެޝަރމަންޓްސް އެންޑް އިންސްޓްރުމެންޓޭޝަން، ފޯރ ޕަވަރ ސަޕްލައި ސިސްޓަމްސް އެންޑް އިކުއިޕްމަންޓް ކޮނެކްޓެޑް ދެއަރޓު.	8	
	9.	ISO 216:2007: Writing paper and certain classes of printed matter -- Trimmed sizes -- A and B series, and indication of machine direction	ރައިޓިންގ ޕޭޕަރ އެންޑް ސަރޓަން ކްލާސަސް އޮފް ޕްރިންޓެޑް މެޓަރ – ޓްރިމްޑް ސައިޒަސް – އޭ އެންޑް ބީ ސީރީސް، އެންޑް އިންޑިކޭޝަން އޮފް މެޝިން ޑައިރެކްޝަން	9	

Chapter II. Requirements for Service Provider License Issuance

ބާބު 2: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް ލައިސަންސް ދޫކުރުމަށް ފުރިހަމަކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތައް

Section 1.Rights and Responsibilities

1 ވަނަ ބައި: ހައްޤުތަކާއި ޒިންމާތައް

Article 8. Definition of the Service Provider activity

މާއްދާ 8: ޚިދުމަތްދޭފަރާތްތަކުން ކުރާ މަސައްކަތްތަކުގައި ކަނޑައެޅިފައިވާ ކަންތައްތައް:

		The role of the Service Provider includes carrying out the License Activities in accordance with any regulation approved by the MEA:	ޚިދުމަތްދޭފަރާތްތަކުގެ ޒިންމާތަކުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެނީ، އެފަރާތްތަކަށް ލައިސަންސް ދޫކުރެވިފައިވާ ކަންތައްތައް އެމް.އީ.އޭ. ގެ ގަވާއިދުތަކާއި އެއްގޮތަށް ހިންގުމެވެ. އެގޮތުން:	
	1	Electricity generation	ކަރަންޓު އުފެއްދުން (ޖެނެރޭޝަން):	1
:	1.1	Installing or expanding the capacity of Generating Stations for the purposes of generation of electricity in such Generating Station.	ކަރަންޓު އުފެއްދުމުގެ ބޭނުމަށް ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންތައް ހެދުމާއި އެފަދަ ސްޓޭޝަންތަކުގެ ކަރަންޓުއުފައްދާ މިންވަރު ބޮޑުކުރުމުގެ މަސައްކަތް.	1.1
	1.2	Operating and maintaining Generating Stations to inject power into a Distribution Network.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަކަށް ކަރަންޓު އިންޖެކްޓުކުރުމަށްޓަކައި ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަން ހިންގުމާއި ބެލެހެއްޓުން.	1.2
	2	Electricity distribution:	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދިނުން (ޑިސްޓްރިބިއުޝަން)	2
	2.1	Developing and maintaining any part of a Distribution Network for the purposes of wheeling electric energy.	ޓްރާންމިޝަން ލައިން އިން ކަރަންޓު ގެންދިއުން ފަދަ ކަންތައްތަކަށް (ވީލިންގެ ބޭނުމަށް) ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ބައެއްވިއަސް ތަރައްގީކޮށް ބެލެހެއްޓުން.	2.1
	2.2	Distributing electricity over a Distribution Network for the purpose of enabling the supply of electricity to any Customer.	ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރާފަރާތްތަކަށް ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދިނުމަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ބޭނުންކޮށްގެން ކަރަންޓުގެ ޚިދުމަތް ދިނުން.	2.2

		2.3	Providing connection to the Distribution Network to any agent, Generator or Consumer, who applied for it in compliance with all applicable regulations.	ގަވާއިދާ އެއްގޮތަށް ކަރަންޓުގެ ޚިދުމަތަށް އެދިފައިވާ ފަރާތްތަށް އަދި ގަވާއިދާ އެއްގޮތަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައާ ގުޅަންއެދިފައިވާ ކަރަންޓު އުފައްދާފަރާތްތަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ގުޅައިދިނުން.	2.3		
		2.4	Sale of electricity to Consumers.	ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކަށް ކަރަންޓު ވިއްކުން	2.4		
Article 9. Obligation for obtaining the Service Provider License				މާއްދާ 9: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް ފުރިހަމަކުރަންޖެހޭ ޝަރުތުތައް:			
	1.	A Service Provider License shall be required for developing any of the activities of a Service Provider listed in Article 8 in the territory of the Republic of Maldives.		މާއްދާ 8 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ "ޚިދުމަތްދޭފަރާތްތަކުން ކުރާ މަސައްކަތްތަކުގައި ކަންޖެހިފައިވާ ކަންތައްތައް"، މިކަންތައްގެ ތެރޭގައި ހިމެނޭ އެއްވެސް މަސައްކަތެއް ރާއްޖޭގައި ކުރާނަމަ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސެއް ހޯދަން ވާނެއެވެ.	1		
	2.	The Service Provider Licenses shall be granted by the MEA.		ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ދޫކުރާނީ އެމް.އީ.އޭ. އިންނެވެ.	2		
	3.	A license shall not be required in those cases that the MEA authorizes and grants an exemption. In those cases the MEA shall set the particular conditions that shall regulate the exempted activity.		ބައެއް ހާލަތްތަކުގައި ލައިސަންސަކާނުލާ ޚިދުމަތްދިނުމުގެ ހާއްސަ ހުއްދައެއް އެމް.އީ.އޭ. އިން ދޫކުރެވިދާނެއެވެ. މިފަދަ ހާލަތްތަކުގައި އެމް.އީ.އޭ.އިން އެމަސައްކަތަށް ހާއްސަ ޝަރުތުތަކާއި ފުރިހަމަކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތައް ކަނޑައަޅައި އެކަންކަން ބަލަހައްޓަންޖެހޭނެއެވެ.	3		
Article 10. Rights and obligations to be included in the Service Provider License				މާއްދާ 10: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސުގައި އެކުލެވޭނޭ ހައްގުތަކާއި ޒިންމާތައް			
	The Service Provider License granted by MEA to the Service Provider shall include:			ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކަށް އެމް.އީ.އޭ. އިން ދޫކުރާ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސުގައި އެކުލެވޭ ހައްގުތަކާއި ޒިންމާތަކަކީ:			
	1.	The term for which the Service Provider License is granted and shall be effective.		ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ދޫކުރެވޭ އަދި ހުއްދަދެވޭ މުއްދަތު	1		
	2.	The scope of License Activities the Service Provider is authorized to carry out.		ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުރަން ހުއްދަދެވިފައިވާ ކަންތައްތަކާއި މިންވަރު	2		

	3.	The scope of activities the Service Provider is prohibited to carry out, if any, including restrictions on the ownership of the Service Provider or incompatibilities with other business activities it may carry out.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުރަން މަނާކުރާ ކަމެއްވާނަމަ އެކަންކަން. އެގޮތުން މިލްކިއްޔާތުގެ މިންވަރު ކަނޑައެޅުމާއި، އެފަރާތަކުން ކުރާ އެހެނިހެން ވިޔަފާރިއަކާއި ފުށުއަރާކަންތައްތައް ހިމެނޭނެއެވެ.	3	
	4.	Delimitation of the territory in which the Service Provider is authorized to carry out the License Activities. In case no geographic restriction is necessary, the delimited territory shall be the whole territory of the Republic of Maldives.	ލައިސަންސް ކުރުވިފައިވާ ކަންތައްތައް ކުރުމަށް ހުއްދަދެވިފައިވާ ސަރަހައްދު. ވަކިސަރަހައްދަކަށް ހާއްސަވެގެން ނުވާ ލައިސަންސްތައް ބެލެވޭނީ ދިވެހިރާއްޖެއަށް ހުއްދަކުރާ ލައިސަންސްގެ ގޮތުގައެވެ.	4	
	5.	Rights of exclusivity (if any) over the License Activities in a specific territory. If non-exclusivity, it shall also be stated in the Service Provider License.	ލައިސަންސް ދޫކުރާ ފަރާތަކީ ވަކިސަރަހައްދަކަށް ހިދުމަތްދޭ ހަމައެކަނި ފަރާތަށް ވާނަމަ އެކަން ނުވަތަ ލައިސަންސް ދޫކުރާ ފަރާތަކީ ވަކިސަރަހައްދަކަށް ހިދުމަތްދޭ ހަމައެކަނި ފަރާތަށް ނުވާނަމަ އެކަން.	5	
	6.	The level and requirements for segregation of License Activities from other activities of the Service Provider for accounting and regulatory purposes.	ލައިސަންސް ކުރުވިފައިވާކަންތައް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުރާ އެހެނިހެން ކަންތައްތަކާ ވަކިކުރުވިފައި ހުންނަންޖެހޭ މިންވަރު. މިއީ ގަވާއިދުތަކާއި ތަންފީޒުކުރުމާއި މާލީ ހިސާބުތައް ވަކިކުރުމުގެ ބޭނުމަށެވެ.	6	
	7.	Obligation of provision of accounting information by the Service Provider to the MEA as requested by the MEA to carry out its functions.	އެމް.އީ.އޭއިން އެދިއްޖެނަމަ އެމް.އީ.އޭގެ މަސައްކަތަށް ބޭނުންވާ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ މާލީ ހިސާބުތައް އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހެޅުން ލާޒިމުކުރާކަން.	7	
	8.	Obligation of compliance by the Service Provider with applicable laws, codes, regulations and standards	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން އަމަލުކުރަންޖެހޭ ޤާނޫނުތަކާއި، ޤަވާއިދުތަކާއި، ކޯޑުތަކާއި ސްޓޭންޑަރޑްތަކަށް އަމަލުކުރުން ލާޒިމުކުރާކަން.	8	
	9.	Right of the Service Provider to subcontract activities to third parties and restrictions to subcontracting (if any).	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކަންކަން ސަބްކޮންޓްރެކްޓް ކުރުމުގެ ހައްގު ބަޔާންކުރުމާއި، ސަބްކޮންޓްރެކްޓް ނުކުރެވޭނެ ކަންކަން ވާނަމަ އެކަންތައްތައް.	9	
	10.	Right of the Service Provider to transfer, cede, lease, assign or exchange its Service Provider License or the assets used to carry out its License Activities and conditions to do so, including communication to and approval by the MEA. Any of the aforementioned actions shall not go into effect	އެމް.އީ.އޭއަށް އަންގާ ހުއްދަ ހޯދުމަށްފަހު، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަރާތަށް ދީފައިވާ ލައިސަންސް ނުވަތަ ހިދުމަތްދިނުމަށް ބޭނުންކުރާ ހަރުމުދަލު، އެމަސައްކަތްކުރުމުގެ ޝަރުތުތައް ހިމެނޭގޮތަށް، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެހެން ފަރާތަކަށް ބަދަލުކުރުމުގެ، ކުއްޔަށް ދިނުމުގެ، އެސައިންކުރުމުގެ ނުވަތަ އެހެން އެއްޗަކާއި ބަދަލުކުރުމުގެ މުއާމަލާތެއް	10	

		until the written approval by the MEA is granted.	ހިންގުމުގެ ހައްގު. މިފަދަ މުއާމަލާތެއް ފުރިހަމަވީކަމަށް ބެލެވޭނީ އެމް.އީ.އޭއިން އެކަމަށް ހުއްދަދިނުމުން ފަހުއެވެ.		
	11.	Terms and conditions on which the MEA may amend, suspend, cancel or revoke the Service Provider License.	އެމް.އީ.އޭއިން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ބަދަލުކުރެވޭނެ، ސަސްޕެންޑުކުރެވޭނެ، ކެންސަލްކުރެވޭނެ ނުވަތަ އަނބުރައި އަތުލެވޭނެ ޝަރުތުތަކާއި ކަންތައްތައް.	11	
	12.	Terms and conditions on which the Service Provider may request amendments to its Service Provider License.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް ބަދަލުގެންނަން އެދެވޭނެ ޝަރުތުތަކާއި ކަންތައްތައް.	12	
	13.	Terms and conditions on which the Service Provider may terminate its Service Provider License prior to the time scope foreseen in it. This action will require the approval of the MEA.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަރާތުގެ ލައިސަންސް އެލައިސަންސްގެ މުއްދަތު ހަމަވުމުގެކުރިން ލައިސަންސް ބާތިލުކުރެވޭނެ ޝަރުތުތަކާއި ކަންތައްތައް. މިކަމަށް އެމް.އީ.އޭގެ ހުއްދަ ލިބެންޖެހޭނެއެވެ. shouldn't this be) (request to terminate license	13	
	14.	Description of the system to remunerate the Service Provider for carrying out its License Activities.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަރާތައް ލައިސަންސް ކުރުވިފައިވާ ކަންތައްތަކުން އާމްދަނީ ހޯދޭނެގޮތުގެ ތަފްސީލު.	14	
Section 2. Administrative Process			2 ވަނަ ބައި: އިދާރީ ކަންތައް		
Article 11. Application procedure			މާއްދާ 11: ލައިސަންސަށް އެދުން		
	Any agent wishing to obtain a Service Provider License shall follow the steps:		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް އެދުމާ ހުއްދަދިނުމުގެ މަރުހަލާ ހިންގާނީ:		
	1.	The applicant for a Service Provider License shall obtain from the MEA and fill in the relevant license application form and its annexes.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް އެދޭފަރާތް އެމް.އީ.އޭއިން ހޯދައި އެފޯމާއި ފޯމުގައިވާ ޗެކްލިސްޓްގައިވާ މައުލޫމާތު ފުރިހަމަކުރުން.	1	
	2.	Together with the application form the applicant shall be requested to provide the warranties requested as per Article 12.	އެޕްލިކޭޝަން ފޯމާއިއެކު މާއްދާ 12 ގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ވޮރަންޓީތައް އަންގައިދޭ ލިޔުންތައް ހުށަހެޅުން.	2	

	3.	The applicant shall pay the License Application Fees set by the MEA as requirement for the initiation of the application processing.	އެޕްލިކޭޝަން ފޯމު ޕްރޮސެސްކުރުމަށް ޓަކައި އެމް.އީ.އޭ އިން ކަނޑައަޅާ ލައިސަންސް އެޕްލިކޭޝަން ފީއެއް އެމް.އީ.އޭ.އަށް ދައްކަން.	3	
	4.	The MEA shall acknowledge receipt of the application in writing within fifteen (15) Business Days of receipt of the mentioned application.	އެޕްލިކޭޝަން ލިބޭތާ ރަސްމީ ބަންދުނުވާ 15 ދުވަހުގެ ތެރޭގައި، އެމް.އީ.އޭ ގެ ފަރާތުން އެޕްލިކޭޝަން ލިބިއްޖެކަމުގެ ރަސީދެއް އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާފަރާތަށް ދޫކުރަން.	4	
	5.	The MEA shall request any further information or clarification required to correctly evaluate the application no later than fifteen (15) Business Days after receipt of the application.	އެޕްލިކޭޝަނެއް ޕްރޮސެސް ކުރުމަށް އިތުރުމައުލޫމާތު ބޭނުންވާނަމަ އެޕްލިކޭޝަން ލިބުނުކަމުގެ ރަސީދު ދޫކުރާތާ 15 ދުވަސްތެރޭގައި އެފަދަ މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުމަށް އެދެންވާނެއެވެ.	5	
	6.	The MEA may make public the application so that interested parties can give their view on it.	އާންމުންގެތެރެއިން ބޭނުންވާ ފަރާތްތަކުން ހިޔާލުފާޅުކުރުމަށް ހުޅުވާލައިވާ އެޕްލިކޭޝަން އާއްމުކުރަންވާނެއެވެ.	6	
	7.	The MEA shall pronounce its final decision on the approval or refusal of the application within thirty (30) Business Days after receipt of the application duly completed and fulfilling all requirements of the application process.	ހުށަހަޅާ އެޕްލިކޭޝަނަކަށް ލައިސަންސް ދޭކަން ނުވަތަ ނުދޭކަން، ފައިނަލް ކުރެވިފައިވާ އެޕްލިކޭޝަން ލިބުމާ އަދި ލައިސަންސްއަށް އެދުމުގެ މަރުޙަލާގައިވާ އެންމެހައިކަމެއް ފުރިހަމަކޮށް ފުރިހަމަކުރާތާ، ގިނަވެގެން ރަސްމީ ބަންދުނުވާ 30 ދުވަހުގެ ތެރޭގައި އެމް.އީ.އޭ އިން ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތަށް އަންގަންވާނެއެވެ.	7	
Article 12. Warranties for obtaining a Service Provider License			މާއްދާ 12: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭ ވޮރަންޓީތައް		
	As part of the process to apply for a Service Provider License, the applicant shall present the MEA at least the following warranties:		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސް ހޯދުމަށް އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާއިރު، ތިރީގައި މިވާ ވޮރަންޓީތައް އެމް.އީ.އޭއަށް ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުން ހުށަހަޅަންވާނެއެވެ.		
	1.	Evidence, as specified by the MEA, that the applicant has sufficient financial capability to carry out the License Activities that it requests to be granted through the Service Provider License.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުން ލައިސަންސުކުރުމަށް ބޭނުންވާ މަސައްކަތްތަކާއި ކަންކަން ކުރުމުގެ މާލީ ޤާބިލުކަން ހުރިކަން އަންގައިދޭ ލިޔުންތައް، އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާ ގޮތަކަށް.	1	
	2.	Evidence, as specified by the MEA, that the applicant has or has access to minimum technical capability and experience to carry out the License Activities that it requests to be granted through the Service Provider License.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުން ލައިސަންސުކުރުމަށް ބޭނުންވާ މަސައްކަތްތަކާއި ކަންކަން ކުރުމުގެ ޓެކްނިކަލް ޤާބިލުކަން ހުރިކަން ނުވަތަ ޓެކްނިކަލް ގާބިލުކަން އެފަރާތަކަށް ލިބެންހުރިކަން އަންގައިދޭ ލިޔުންތައް، އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާ ގޮތަކަށް.	2	

	3.	Evidence, as specified by the MEA, that the applicant's proposed and existing facilities, equipment, installations or plants necessary for the License Activities for which the Service Provider License is sought are consistent with the relevant technical, health and safety and environmental protection regulation in force in the Republic of Maldives.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުން ލައިސަންސްކުރަން ބޭނުންވާ މަސައްކަތްތަކަށް މިހާރު ތަރައްޤީކުރެވިފައި ހުރި އަދި ފެސިލިޓީޒާއި ތަރައްޤީކުރުމަށް ޕްރޮޕޯސް ކުރެވިފައިވާ އިމާރާތްތަކާއި، އާލާތްތަކާއި، އިންސްޓޮލޭޝަންތަކާއި ޕްލާންޓްތަކަކީ އެތަންތަނާއި އެތަކެއްޗާއި ގުޅުންހުރި ޓެކްނިކަލް، ސިއްހީ އަދި ސަލާމަތީ، އަދި ތިމާވެށި ހިމާޔަތް ކުރުމުގެ ގަވާއިދުތަކާ އެއްގޮތަށް ހުރި ތަންތަނާއި ތަކެތިކަން އަންގައިދޭ ލިޔުންތައް، އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާ ގޮތަކަށް.	3	
	4.	Information on the ownership shares the applicant has in any other company and information on the composition of its own shareholding to show evidence of compatibility with any ownership restriction that the MEA may impose.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުން އެހެނިހެން ކުންފުނިތަކުގައި ހިއްސާވާނަމަ އެކުލަވައިލެވިފައިވާ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ލައިސަންސަށް އެދޭފަރާތުގެ ހިއްސާތައް އެކުލަވިގެން ވާގޮތުގެ މަޢުލޫމާތު ހިމެނޭލިޔުންތައް އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާފައިވާ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ އޮނަރޝިޕް ރެސްޓްރިކްޝަންސް އާއި އެއްގޮތްވާކަން އަންގައިދޭނޭ ލިޔުން.	4	
	5.	In the case of requesting a License that includes Licensed activities of electricity distribution as per Article 8, proof of having obtained pre-assignment of, or proof of having already been assigned, the concession to supply energy to customers by using public areas, issued by the municipal councils, for the service areas where the Service Provider License is requested.	އެދިފައިވާ ލައިސަންސަކީ މާއްދާ 8 ގައިވާ ފަދައިން ކަރަންޓް ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދިނުމުގެ ލައިސަންސްކަމުގައިވާނަމަ، ހުއްދަހޯދުމަށް އެދޭ ސަރަހައްދުގައިވާ ޕަބްލިކް ތަންތަން ކަރަންޓް ހިދުމަތްދިނުމަށް ބޭނުންކުރުމުގެ ހުއްދަ އެސަރަހައްދުގެ ހަވާލުވެފައިވާ މުނިސިޕަލް ކައުންސިލްއަކުން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ދޫކުރައްވާފައިވާ ކަން ނުވަތަ ދޫކުރާނެކަން އަންގައިދޭ ލިޔުންތައް.	5	

Chapter III. Generating Stations	**ބާބު 3 – ކަރަންޓް އުފައްދާ ސްޓޭޝަންތައް**
Section 1.Connection Requirements	**ސެކްޝަން 1 – ކަރަންޓް އުފައްދާ ސްޓޭޝަންތަކަށް ގުޅުމަށް ފުރިހަމަކުރަންޖެހޭ ކަންތައްތައް**
Article 13. Types of Generating Stations for connection application purposes	މާއްދާ 13 : ސްޓޭޝަނާއި ގުޅުމަށް އެދޭގޮތުގެބަދަލުގައި ކަރަންޓްއުފައްދާ ސްޓޭޝަންތައް ބައިބައިކުރާ ގޮތް

	Applications for connection of a Generating Station to the Distribution Network shall be classified in:		ކަރަންޓުއުފައްދާ ސްޓޭޝަނެއް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައާއި ގުޅުވުމާ ގޮތްތައް ބަހާލެވޭނީ ތިރީގައިވާ ގޮތަށެވެ.		
	1.	Connection of a Generating Station to the MV network;	އެމް.ވީ ވިއުގައާއި ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނެއް ގުޅުވުން	1	
	2.	Connection of a Generating Station to the LV network.	އެލް.ވީ ވިއުގައާއި ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނެއް ގުޅުވުން	2	
Article 14. Information requirements for connection			މާއްދާ 14 : ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންތަކެއް ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ މަޢުލޫމާތު		
	1.	Any application for connection of a Generating Station to the Distribution Network shall include the information by type of application set in this Article. The information required for each application shall be obtained through two sets of information: the Initial Set of Data and the Complete Set of Data. Information collection shall be achieved by means of the Generator, or its representative, filling in the Basic Form to start the application process and filling in the relevant Standard Form and attaching the required documents once the Connection Point has been Accepted.	ކަރަންޓުއުފައްދާ ސްޓޭޝަނެއް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައާއި ގުޅުވުމަށް ހުށަހަޅާ އެޕްލިކޭޝަންގައި މިމާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ބާވަތްތަކަށް ބަލައި އެބާވަތަކާއި ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު ހިމެނިފައި ހުންނަން ވާނެއެވެ. އެޕްލިކޭޝަނަކަށް ބޭނުންވާ މަޢުލޫމާތު ހޯދޭނީ ދެބައިކަށް ބަހާލެވިގެންނެވެ. އެއީ އިނިޝަލް ސެޓް އޮފް ޑޭޓާއާއި ކޮމް ޕްލީޓް ސެޓް އޮފް ޑޭޓާއެވެ. މަޢުލޫމާތު ހޯދުމުގައި މަރުހަލާ ފުރިހަމަކުރަނީ، ކަރަންޓު އުފައްދާ ފަރާތުން ނުވަތަ އެފަރާތުގެ މަންދޫބަކު ބޭސިކް ފޯމު ފުރުމުންނެވެ. އަދި ކަރަންޓުގުޅާ ޕޮއިންޓު (connection point) ކަނެކްއޮވުން ސްޓޭންޑަރޑް ފޯމް ފުރިހަމަކޮށްދިނުމުގައި، ފޯމާއިއެކު ހުށަހަޅަންޖެހޭ ހުރިހާ ލިޔެކިޔުމެއް ހުށަހެޅުމާއި، އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަން ވާނެއެވެ.	1	
	2.	The Basic Form shall serve to collect a first set of information (Initial Set of Data) so that the evaluation of the capacity available at the Connection Point can be addressed.	ބޭސިކް ފޯމަކީ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްގެ ކެޕޭސިޓީ ބެލުމަށްޓަކައި ފުރަތަމަވައިން ބޭނުންވާ މަޢުލޫމާތު (އިނިޝަލް ސެޓް އޮފް ޑޭޓާ) ހޯދުމަށް ބޭނުންކުރާ ފޯމެކެވެ.	2	
	3.	The Standard Form shall serve to collect more detailed information that allows the Operator of the Distribution Network to perform a thorough assessment of the impact of performing the requested connection and what requirements shall be imposed as prerequisite for connection.	ސްޓޭންޑަރޑް ފޯމަކީ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން އެކަނެކްޝަނާއި ގުޅިގެން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ކުރާނެ އަސަރު ދެނެގަތުމަށާއި ކަނެކްޝަނުދިނުމަށް ކަނެކްޓުއަގާ ޕްރީރިކުއިޒިޓް ދެނެގަތުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ އިތުރު މަޢުލޫމާތު ހޯދުމަށްޓަކައި ފުރިހަމަކުރާ ފޯމެވެ.	3	

	4.	Initial Set of Data		އިނިޝަލް ސެޓް އޮފް ޑޭޓާ:		4	
·1							
		4.1	Applicant data:	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ މަޢުލޫމާތު:	4·1		
		4.1.1	Full Name of the applicant, or company's name;	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން، ނުވަތަ ކުންފުނީގެ ނަން	4·1·1		
		4.1.2	Applicant ID / company registration;	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ދިވެހި ރައްޔިތެއްކަން އަންގައިދޭ ކާޑު، ނުވަތަ ކުންފުނީގެ ރަޖިސްޓްރޭޝަން ސެޓްފިކެޓް	4·1·2		
		4.1.3	Address of the applicant;	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ އެޑްރެސް	4·1·3		
		4.1.4	Contact phone number;	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ފޯން ނަމްބަރު	4·1·4		
		4.1.5	Contact fax number; and	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ފެކްސް ނަމްބަރު، އަދި	4·1·5		
		4.1.6	Contact e-mail address.	އެޕްލިކޭޝަން ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ އީ-މެއިލް އެޑްރެސް	4·1·6		
		4.2	Location data:	ކަރަންޓު ގުޅުވާ ތަނާއި ބެހޭ މަޢުލޫމާތު:	4·2		
		4.2.1	Address of the premises to be connected to the network;	ވިއުގައާއި ގުޅުވާ ތަން ހުރި އިމާރާތުގެ އެޑްރެސް	4·2·1		
		4.2.2	Connection Point and Voltage level (kV) where the new connection is requested. The proposed Connection Point must be indicated by the GPS Coordinates and either:	އާކަނެކްޝަން ދެވުމަށް ހުށަހަޅާފައިވާ ތަނުގެ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓް އަދި ވޯލްޓޭޖް ލެވެލް (ކިލޯ ވޯލްޓޭޖެއްގައި). ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓް ގެޒެޓުގައި ހުށަހަޅާފައިވާ ތަނުގެ ޖީ.ޕީ.އެސް ކޯޑިނޭޓްސް އާއި:	4·2·2		
		a	the address and electrical location;	އެޑްރެސް އަދި އިލެކްޓްރިކަލް ލޮކޭޝަން، ނުވަތަ	ހ		
		b	Map of the service area and location of power generating station. ..	ހިދުމަތްދޭ ސަރަހައްދުގެ ޗާޓާއި ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަން ހުރިތަން.	ށ		

		4.3	Expected dates for connection and of commencement of service and projections in case the new connection is intended to supply premises whose construction will evolve through different phases, the load requirements and the timing by phase shall be included in the Basic Form;	ކަނެކްޝަން ދެވައިދިނުން ބޭނުންވާ ތާރީޚާއި، ހިދުމަތްދޭން ފަށަން ގަސްދުކުރާ ތާރީޚާއި، ފުރަތަމަ ތަކަކަށް ބަރާފުވިގެން އިމާރާތްކުރެވޭ ތަނަކަށް ކަރަންޓުދޭނަމަ އޭގެ ފުރަތަމަތަކުގެ ތާރީޚުތަކާއި ލޯޑް ރިކުއަރމަންޓް ބޭސިކް ފޯމުގައި ހިމެނިފައި ހުންނަންވާނެއެވެ.	4.3		
		4.4	Generating Station/Load data:	ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަން / ލޯޑް ޑޭޓާ:	4.4		
		4.4.1	Maximum Import Capacity;	އެންމެބޮޑު އިމްޕޯޓް ކެޕޭސިޓީ	4.4.1		
		4.4.2	Maximum Export Capacity;	އެންމެކުޑަ އިމްޕޯޓް ކެޕޭސިޓީ	4.4.2		
		4.4.3	Select Single Phase or Three Phase connection in case the proposed Connection Point is at LV;	ކަނެކްޝަނެއް އެދޭ ޕޮއިންޓަކީ އެލް.ވީގައި އިން ޕޮއިންޓެއްނަމަ ކަނެކްޝަނަކީ ސިންގަލް ފޭސްތޯ ނުވަތަ ތްރީ ފޭސްތޯ ފާހަގަކުރުން	4.4.3		
		4.4.4	Characteristics of each generating unit installed in the premises:	އިމާރާތުގައި ހަރުކުރާނެ ކޮންމެ ކަރަންޓު އުފައްދާ ޔުނިޓެއްގެ ތަފްސީލު:	4.4.4		
		a	Type of generator	ޖެނެރޭޓަރުގެ ބާވަތް	ހ		
		b	Type of energy source	ބޭނުންކުރާ ހަކަތައިގެ ބާވަތް	ށ		
		c	Technical specifications of the generating units and associated equipment:	ކަރަންޓުއުފައްދާ ޔުނިޓާއި އޭއާއިގުޅޭ އިކުއިޕްމަންޓުތަކުގެ ތަފްސީލު:	ނ		
		i	Manufacturer's rating of equipment;	އިކުއިޕްމަންޓުގެ މެނުފެކްޗަރަރސް ރޭޓިންގ	i		
		ii	Number of phases;	ފޭސްގެ އަދަދު	ii		
		iii	Starting arrangements;	ފެށޭއިރު ތަރުތީބުކުރެވިފައި ހުންނަނީގޮތް	iii		
		iv	Details of any inverter or battery storage system to be installed in the premises;	އިމާރާތުގައި ހަރުކުރާނެ އިންވަރޓަރ ނުވަތަ ބެޓަރީގައި ރައްކާކުރާ ސިސްޓަމްގެ ތަފްސީލު	iv		

		d	Fault level contribution (kA), if any,:	ފޯލްޓްލެވެލް ކޮންޓްރިބިއުޝަން އެއް ވާނަމަ އޭގެއަދަދު (ކިލޯއެމްޕިއަރސް އިން):	ދ		
		i	Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;	ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްއެއްގައި 3 ފޭސް ޝޯޓްސަރކިޓް ފޯލްޓްއަކަށް އަކަށް 10 މިލިސެކަންޑުގައި ވާ އެންމެބޮޑު އެސިމެޓްރިކް ޝޯޓްސާރކިޓް ކަރަންޓު	i		
		ii	RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point; and	ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްއެއްގައި 3 ފޭސް ޝޯޓްސަރކިޓް ފޯލްޓްއަކަށް އަކަށް ފުރަތަމަ ސިމެޓްރިކް ޝޯޓްސަރކިޓް ކަރަންޓުގެ އާރް.އެމް.އެސް، އަދި	ii		
		iii	RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.	ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްއެއްގައި 3 ފޭސް ޝޯޓްސަރކިޓް ފޯލްޓްއަކަށް އަކަށް 100 މިލިސެކަންޑުގައި ސިމެޓްރިކް ޝޯޓްސަރކިޓް ކަރަންޓުގެ އާރް.އެމް.އެސް.	iii		
		4.4.5	Characteristics of the load	ލޯޑު ބާރު ތަފްސީލް:	4.4.5		
		a	type and rating (rated consumption in kW) of each load present in the premises;	އިމާރާތުގައިވާ ކޮންމެ ލޯޑެއް އެލޯޑެއްގެ ވައްތަރާއި ރޭޓިންގ (އެއީ ރޭޓެޑް ކޮންސަމްޕްޝަން ކިލޯވޮޓުން އިން)؛	ހ		
		b	including the existence and characteristics of large motors, large furnaces, welders, rectifiers and inverters, other disturbing loads, non-linear load that may generate harmonics, compensating and balancing equipment and unbalanced loads;	އޭގެތެރޭގައި ބޮޑެތި މޮޓަރު، ބޮޑެތި ފަރުނަސް، ވެލްޑަރސް، ރެކްޓިފަޔަރސް ފަދަތަކެތީގެ އާއި އިންވާޓަރ، އިސްނަރުން ޑިސްޓަރބިންގް ލޯޑްތަކާއި، ހާމޯނިކްސް ޖެނެރޭޓްކުރާފަދަ ނޮން-ލީނިއަރ ލޯޑްތަކާއި، ކޮމްޕެންސޭޓިންގ އަދި ބެލެންސިންގ އިކުއިޕްމަންޓާއި، އަންބެލެންސްޑް ލޯޑްތައް؛	ށ		
		c	for the following loads the information provided shall at least cover:	ތިރީގައިވާ ލޯޑްތަކަށް މަދުވެގެން ތިރީގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ މައުލޫމާތު ފުރިހަމަކޮށް ދޭންޖެހޭނެއެވެ.	ނ		
		i	Large motors: number and rating, machine characteristics, starting arrangement	ބޮޑެތި މޮޓަރުތަކަށް: އަދަދާއި ރޭޓިންގ، މެޝިން ކެރެކްޓަރިސްޓިކްސް، ފެށުމުގެ ތަރުތީބުކުރެވިފައި ހުންނަގޮތް؛	i		
		ii	Welders: number and rating, welder type, usage pattern;	ވެލްޑަރސް: އަދަދާއި ރޭޓިންގ، ވެލްޑަރ ވައްތަރު، ބޭނުންކުރާވަ	ii		

				ގޮތް؛			
		iii	Rectifiers and inverters: control method and filtering arrangements;	ރެކްޓިފަޔަރސް އަދި އިންވަރޓަރސް: ކޮންޓްރޯލްކުރާ ގޮތް އަދި ފިލްޓަރކުރުމަށް ބެހެއްޓިފައިހުރިގޮތް	iii		
		4.4.6	Proposed periods and amounts of injections into and off-takes from the network (if known);	ވިއުގައަށް އިންޖެކްޓްކުރާނޭ ޕީރިއަޑު އަދި ވިއުގައިން އޮފް-ޓޭކް ކުރާނޭ ޕީރިއަޑު، އެންގޭނަމަ، އެއަށް ހުރަހަކާ އަދަދުތަކާއި ދިރާސާކުރުމަށް؛	4·4·6		
		4.4.7	Expected Power Factor.	އެކްސްޕެކްޓެޑް ޕަވަރ ފެކްޓަރ	4·4·7		
		4.4.8	Diversity Factor for the loads in the premises.	އިމާރާތުން ކަރަންޓު ލިބިފައިވާ ލޯޑުތަކުގެ ޑައިވަރސިޓީ ފެކްޓަރ	4·4·8		
		4.5	Other technical data:	އެހެނިހެން ޓެކްނިކަލް މައުލޫމާތު	4·5		
		4.5.1	In case there are power transformers to be installed in the premises, its characteristics (voltage levels, capacity and expected load) shall be reported.	އިމާރާތުގައި ޕަވަރ ޓްރާންސްފޯމަރސް ހަރުކުރާނަމަ، އޭގެ ސިފަތައް (ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްތައް، ކެޕޭސިޓީ އަދި އެކްސްޕެކްޓެޑް ލޯޑް) ރިޕޯޓްކުރަން ވާނެއެވެ.	4·5·1		
	5.	Complete Set of Data:		ކޮމްޕްލީޓް ސެޓްއޮފް ޑޭޓާ		5	
		5.1	Operator/s data:	އޮޕަރޭޓަރގެ/އޮޕަރޭޓަރުންތަކުގެ މައުލޫމާތު	5·1		
			For each of the operators of the Generating Station, the following data shall be provided:	ކަރަންޓްއުފައްދާ ސްޓޭޝަނުއްގެ ކޮންމެ އޮޕަރޭޓަރަކާއި ގުޅޭގޮތުން ތިރީގައިވާ މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންވާނެއެވެ.			
		5.1.1	Full name of the operator/s;	އޮޕަރޭޓަރގެ ފުރިހަމަނަން، ނުވަތަ ކުންފުނީގެ ނަން	5·1·1		
		5.1.2	Address of the operator/s;	އޮޕަރޭޓަރގެ އެޑްރެސް	5·1·2		
		5.1.3	Contact phone number;	އޮޕަރޭޓަރގެ ފޯނު ނަމްބަރު	5·1·3		
		5.1.4	Contact fax number; and	އޮޕަރޭޓަރގެ ފެކްސް ނަމްބަރު، އަދި	5·1·4		

		5.1.5	Contact e-mail address.	އޮޕަރޭޓަރުގެ އީ-މެއިލް އެޑްރެސް	5·1·5		
		5.2	Location data:	ސަރަހައްދު (ލޮކޭޝަން)ގެ މައުލޫމާތު:	5·2		
		5.2.1	Address of the premises to be connected to the network;	ވިއުގައާއި ގުޅާލާ އިމާރާތުގެ އެޑްރެސް؛	5·2·1		
		5.2.2	For connection to the MV network, Site Map of the premises to be connected in scale within the range 1:100 – 1:1,000, indicating the desired point of entry of the supply connection into the Applicant's premises;	އެމް.ވީ ނެޓްވޯކާއި ގުޅާލާނަމަ، އިމާރާތަށް ސަޕްލައި ކަނެކްޝަން ވައްދަންބޭނުންވާތަން އެނގޭނޭގޮތަށް، 1:100 -1:1000 ސްކޭލް ރޭންޖްއެއްގައި ތައްޔާރުކުރެވިފައިވާ ސައިޓްގެ ޕްލޭން.	5·2·2		
		5.2.3	3 Location Map showing the geographical location of the premises to be connected in scale within the range 1:100 – 1:1,000, detailing the UTM coordinates of the vertices of the premises' area;	ވިއުގައާއި ގުޅާލާ އިމާރާތްފާހަގަކުރެވިފައިވާ އެސަރަހައްދުގެ ޗާޓެއް، 1:100 – 1:1000 ސްކޭލް ރޭންޖްއެއްގައި ތައްޔާރުކުރެވިފައިވާ އަދި އިމާރާތުގެ ވަރޓިސަސްގައި ޔޫ.ޓީ.އެމް ކޯޑިނޭޓްސް ފާހަގަކުރެވިފައިވާ.	5·2·3		
		5.3	Generating Station/Load data:	ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަން/ލޯޑް މައުލޫމާތު	5·3		
		5.3.1	Technical characteristics and single line diagrams of the equipment for connection to the network, including the transformers, the protections, the communications, the SCADA (if required by the regulation) and their associated equipment and facilities; at least the following characteristics shall be presented:	ވިއުގައާއި ގުޅާލާ އިކުއިޕްމަންޓްގެ ޓެކްނިކަލް މައުލޫމާތާއި ސިންގަލް ލައިން ޑައިގްރާމް. މިފަދަ އިކުއިޕްމަންޓްތަކުގައި ހިމެނޭ، ޓްރާންސްފޯމަރުތަކާއި، ޕްރޮޓެކްޝަންތަކާއި، ކޮމިއުނިކޭޝަންސްތަކާއި، (ގަވާއިދުގެ ދަށުން ބޭނުންވާނަމަ) އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭއާއި މިތަކާއި ގުޅޭ އިކުއިޕްމަންޓްތަކާއި ހިދުމަތްތައް؛ މަދުވެގެން ތިރީގައިވާ މައުލޫމާތު ހިމެނެންޖެހޭނެ:	5·3·1		
		a	Characteristics of the protection system and its coordination with the Service Provider's (manufacturer, type, rating and coordination settings);	ޕްރޮޓެކްޝަން ސިސްޓަމްގެ މައުލޫމާތާއި ހިދުމަތްދޭފަރާތްތަކުގެ ގުޅުމާއި އެސިސްޓަމް ކޯޑިނޭޓްކުރުމުގެ ވަސީލަތް (އުފެއްދި ފަރާތް، ވައްތަރު، ރޭޓިންގ އަދި ކޯޑިނޭޝަން ސެޓިންގްސް)؛	ހ		
		b	Equipment (manufacturer and type), protocols and communications systems	އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭ އަދި ކޮމިއުނިކޭޝަން ސިސްޓަމްގައި އިންސްޓޯލްކުރެވިފައިވާ	ށ		

			installed for the SCADA and the communications system;	އިކުއިޕްމަންޓް (އުފެއްދި ފަރާތް އަދި ވައްތަރު)، ޕްރޮޓެކްޝަންތައް އަދި ކޮމިއުނިކޭޝަން އިކުއިޕްމަންޓްތައް؛			
		c	In case there are power transformers to be installed in the premises, its characteristics (manufacturer, type, voltage levels and capacity) shall be reported.	އިމާރާތުގައި ޕަވަރ ޓްރާންސްފޯމަރު ހަރުކުރާނަމަ، އޭގެ މައުލޫމާތު (އުފެއްދި ފަރާތް، ވައްތަރު، ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްތައް އަދި ކެޕޭސިޓީ) ރިޕޯޓްކުރަންވާނެއެވެ.	ނ		
		5.3.2	Method of voltage control;	ވޯލްޓޭޖް ކޮންޓްރޯލްކުރާނެ ގޮތް	5.3.2		
		5.3.3	Single line diagram of proposed connection;	ހުށަހަޅާ ކަނެކްޝަންގެ ސިންގަލް ލައިން ޑައިގްރާމް	5.3.3		
Article 15. Standards for Generating Stations				މާއްދާ 15: ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންތަކުގެ ސްޓޭންޑަޑްތައް			
	1.	Any Generating Station operating in the territory of the Republic of Maldives shall comply with the technical standards approved by the MEA.		ދިވެހި ރާއްޖޭގެ ސަރަހައްދުގައި ހިންގާ ކޮންމެ ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނަކުން ވެސް ހިންގަންވާނީ އެމް.އީ.އޭ އިން ފާސްކޮށްފައިވާ ޓެކްނިކަލް ސްޓޭންޑަޑްތަކާ އެއްގޮތަށެވެ.		1	
	2.	Any Generation Station shall meet the following minimum equipment requirements in order to be considered fit for connection to the Distribution Network of a Service Provider:		ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ޕްރޮވައިޑަރެއްގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާ ގުޅުވުމަށް ޤާބިލު ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނެއްގައި މަދުވެގެން ތިރީގައިވާ ކަންތައްތައް ފުރިހަމަވެފައި ހުންނަންވާނެއެވެ.		2	
		2.1	Generating Stations with Contracted Capacity higher than 500 kW	ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނުގައި 500 ކިލޯވޮޓްއަށްވުރެ މަތީ ކޮންޓްރެކްޓެޑް ކެޕޭސިޓީއެއް ހުރިނަމަ:	2.1		
		2.1.1	Metering Equipment	މީޓަރިންގް އިކުއިޕްމަންޓް:	2.1.1		
		a	The metering equipment to be installed (main metering system and backup metering system(s), if any) shall comply with the requirements set in the Metering Scheme.	ހަރުކުރާ މީޓަރިންގް ސިސްޓަމް (މެއިން މީޓަރިންގް ސިސްޓަމް އާއި ބެކްއަޕް މީޓަރިންގް ސިސްޓަމް) ހުންނަންވާނީ މީޓަރިންގް ސްކީމްގައިވާ ކަންތައްތަކާ އެއްގޮތަށެވެ.	ހ		

		b	In addition to the requirements set in the Metering Scheme, The metering equipment for Generating Stations shall be capable of separately recording the active, and reactive energy if applicable, that is injected and extracted from the Distribution Network so that it is possible to know the injections and withdrawals the Generating Station performed.	މީޓަރިންގ ސްކީމްގައި ކަނޑައަޅާފައިވާ އިތުރުން، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް އިންޖެކްޓް ކުރެވޭ އަދި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިން އެކްސްޓްރެކްޓް ކުރެވޭ އެކްޓިވް އަދި (ބޭނުންވާނަމަ) ރިއެކްޓިވް އެނަޖީ ވަކިވަކިން ރިކޯޑްކުރެވޭފަދަ މީޓަރު ވާންވާނެއެވެ. އަދި ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނުން ހަދާފައިވާ އިންޖެކްޝަނާއި ވިތްޑްރޯވަލް ދެނެގަތުމަށެވެ.	ނ		
		2.1.2	RTUs and SCADA interface	އާރް.ޓީ.ޔޫ ތަކާއި އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭ އިންޓަރފޭސް	2·1·2		
			The RTUs installed by the Generating Station and that interface with the SCADA of the Service Provider shall be of a type approved by the Service Provider and thus support the sampling time, data storage, communication protocols and interfaces stipulated by the Service Providers Code or any relevant regulation in force in the Republic of Maldives so that they can interact with the Service Provider's SCADA (if any).	ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަނުން ބޭނުންކުރާ އަދި ހިދުމަތްދޭފަރާތުގެ އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭއާއި އިންޓަރފޭސްކުރާ އާރް.ޓީ.ޔޫ ވާންވާނީ ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ފާސްކޮށްފައިވާ، މިގޮތުން ހިދުމަތްދޭފަރާތުގެ އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭއެއް ވާނަމަ އެ އެސް.ސީ.އޭ.ޑީ.އޭ އާއި އިންޓަރެކްޓްކުރުމާއި، ސަރވިސް ޕްރޮވައިޑަރ ކޯޑުގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ސޭމްޕްލިންގ ޓައިމް، ޑޭޓާ ސްޓޯރޭޖް، ކޮމިއުނިކޭޝަން ޕްރޮޓޮކޯލްސް އަދި އިންޓަރފޭސަސް އަދި ސަޕޯޓްކުރުމާއި ދިވެހިރާއްޖޭގެ އެހެނިހެން ގަވާއިދުތަކާއި އެއްގޮތާ ތަކެއްކަން ވާންވާނެއެވެ.			
		2.1.3	Main Switching Equipment	މެއިން ސްވިޗިންގ އިކުއިޕްމަންޓް	2·1·3		
		a	The Generating Station shall install a Main Circuit Breaker capable of opening the circuit connection with the Distribution Network and the Generating Station's facilities at the Connection Point.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ޖެނެރޭޝަން ސްޓޭޝަންގެ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްގައިވާ ކަނެކްޝަން ހުޅުވާލެވޭފަދަ މެއިން ސަރކިއުޓް ބްރޭކަރެއް ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންގެ ފަރާތުން ބަހައްޓަންވާނެއެވެ.			

		b	The Generating Station shall install a Breaker Failure System to be capable of disconnecting from the Distribution Network in case the Main Circuit Breaker operation fails. This breaker failure system shall:	މެއިން ސަރކިޓްބްރޭކަރ ސިސްޓަމް ފެއިލްވެއްޖެ ހާލަތުގައި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިން ޑިސްކަނެކްޓް ކުރުމަށް ބޭނުންވާ ބްރޭކަރ ފެއިލިއަރ ސިސްޓަމެއް ކަރަންޓު އުފައްދާ ފަރާތުން ބަހައްޓަންވާނެއެވެ. މި ބްރޭކަރ ފެއިލިއަރ ސިސްޓަމްގައިން؛			
		i	Trip the protections in the next zone within the Generating Station's premises; and	◌ަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންގެ ޒޯނިގެން އިންޗާޖުގެ ޕްރޮޓެކްޝަން ސިސްޓަމް ޓްރިޕްކޮށް، އަދި	i		
		ii	Shut down the excitation or prime mover of the generating units.	ޖެނެރޭޝަން ޔުނިޓްތަކުގެ އެކްސައިޓޭޝަން އަދި ޕްރައިމް މޫވަރ ނިވާލަންވާނެއެވެ.	ii		
		c	The disconnector isolating the Generating Station's premises shall be motorized and operated by a relay other than the one operating the Main Circuit Breaker.	ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަން ވަކިކުރާ ޑިސްކަނެކްޓަރ ވާންވާނީ މޮޓޯރައިޒް ކުރެވި އަދި މެއިން ސަރކިޓް ބްރޭކަރ އޮޕަރޭޓްކުރާ ރިލޭ ނޫން އެހެން ރިލޭއަކުން އޮޕަރޭޓްކުރާއެއްގޮތަކަށެވެ.			
		2.1.4	Interface Protection	އިންޓަރފޭސް ހިމާޔަތްކުރުން	2.1.4		
		a	Each generator unit in the premises of the Generating Station shall have interface protection, which shall at least include the following:	ކަރަންޓު އުފައްދާ ސްޓޭޝަންގެ އިމާރާތުގައިވާ ކޮންމެ ޖަނަރޭޓަރ ޔުނިޓެއްގައިވެސް އިންޓަރފޭސް ޕްރޮޓެކްޝަން ހުންނަންވާނެއެވެ. އަދި މަދުވެގެން ތިރީގައިވާ ކަންކަން ފުރިހަމަވާންވާނެއެވެ.			
		i	Over-frequency relay	އޯވަރ-ފްރީކުއެންސީ ރިލޭ	i		
		ii	Under-frequency relay	އަންޑަރ-ފްރީކުއެންސީ ރިލޭ	ii		
		iii	Over-voltage relay	އޯވަރ-ވޯލްޓޭޖް ރިލޭ	iii		
		iv	Under-voltage relay	އަންޑަރ- ވޯލްޓޭޖް ރިލޭ	iv		
		v	Loss-of-Mains detection	ލޯސް-އޮފް-މެއިންސް ޑިޓެކްޝަން	v		
		vi	Directional over-current relay	ޑައިރެކްޝަނަލް އޯވަރ-ކަރަންޓް ރިލޭ	vi		

		vii	Earth fault detection	އާރތް ފޯލްޓް ޑިޓެކްޝަން	vii		
		b	Protection devices shall comply with IEC Standard 60255.	ޕްރޮޓެކްޝަން ޑިވައިސްތައް ވާންވާނީ އައި.އީ.ސީ ސްޓޭންޑަރޑް 60255 އަށް ފެތޭ އުސޫލަކަށެވެ.	ށ		
		c	Relays must ensure fail safe operation which shall result in tripping of the generator main incomer circuit breaker if relay develops a fault.	ރިލޭތަކުން ފެއިލް ސޭފް އޮޕަރޭޝަން ޔަގީންކޮށް އަދި ރިލޭއެއްގައި ފޯލްޓެއް ވެއްޖެ ހާލަތެއްގައި މެއިން އިންކަމަރ ސަރކިޓް ބްރޭކަރ ޓްރިޕްވާންވާނެއެވެ.	ނ		
		d	Relays must prevent re-closure of generator or main incomer circuit breaker until all relays have reset correctly.	ރިލޭ ރަނގަޅަށް ރިސެޓް ކުރެވެންދެން ޖެނެރޭޓަރު ނުވަތަ މެއިން އިންކަމިންގ ސަރކިޓް ރީ-ކްލޯސްވުމަކުން ރިލޭއިން ހިފެހެއްޓެންވާނެއެވެ.	ރ		
		e	Relays shall monitor the installation at the Connection Point's voltage.	ރިލޭތަކުން ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްގެ ވޯލްޓޭޖް އިންސްޓޮލޭޝަންތައް މޮނިޓަރ ކުރަންވާނެއެވެ.	ބ		
		2.1.5	Connection Point's connecting equipment	ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓް ގުޅުމަށް ބޭނުންކުރާ ތަކެތި	2.1.5		
		a	The protection installed at the Generating Station's end of the connection system shall provide discrimination for faults on the Distribution Network.	ކަރަންޓުއުފައްދާ ސްޓޭޝަންގެ ކަނެކްޝަން ސިސްޓަމްގެ ނިމުނުހިސާބުގައި ހަރުކުރެވިފައިވާ ޕްރޮޓެކްޝަނުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކްގައި ފޯލްޓްސް ޑިސްކްރިމިނޭޓް ކުރަންވާނެއެވެ.	ހ		
		b	The Operator of the Distribution Network shall be required to install control equipment to ensure that the level of power imported or exported by the Generating Station is restricted to the mutually agreed Contracted Capacity (maximum of MIC and MEC).	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ހިންގާ ފަރާތުން ކޮންޓްރޯލް އިކުއިޕްމަންޓް އިންސްޓޯލްކޮށް، ޕަވަރ އިމްޕޯޓްކުރާ އަދި އެކްސްޕޯޓްކުރާ ލެވެލްއަކީ ދެފަރާތުން އެއްބަސްވެފައިވާ ކޮންޓްރެކްޓެޑް ކެޕޭސިޓީ (އެމް.އައި.ސީ އާއި އެމް.އީ.ސީ ގެ ބޮޑުއަދަދު) އަދި އެއް ލެވެލް ކަން ޔަގީންކުރަންވާނެއެވެ.	ށ		

		2.1.6	Interlocking	އިންޓަރލޮކިންގ	2·1·6		
		a	Manual closing of either the circuit breaker of each generator unit or the main incoming circuit breakers shall be disabled when either the Distribution Network or the generator source is live.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އިން ނުވަތަ ޖެނެރޭޓަރ އިން ކަރަންޓް ދީފައި ހުންނަ އިރު ކަރަންޓް އުފެއްދާ ކޮންމެ ޖެނެރޭޓަރެއްގެ މައި ސާކިޓް ބްރޭކަރ ނުވަތަ ކަރަންޓް އަންނަ މައި ސާކިޓް ބްރޭކަރ ހުންނަންވާނީ އަތުން ނުޖެއްސޭ ގޮތަށެވެ.	ހ		
		b	In the exceptional circumstances of loss of the supply source or the generator LV control system, manual closing may be re-enabled, paying special attention to unsynchronized paralleling.	ކަރަންޓް ނުވަތަ އެލް.ވީ. ޖެނެރޭޓަރ ގެ ކޮންޓްރޯލް ސިސްޓަމް ފަދަ އާދަޔާ ހިލާފު ހާލަތެއް ދިމާވެއްޖެނަމަ އަތުން ޖެއްސޭ ގޮތަށް ބަދަލުކުރެވިދާނެ. އެއީ ސިންކްރޮނައިޒް ނުކޮށް ޕެރަލަލް ކުރުމަށް ހާއްސަ ގޮތެއްގައި ވިސްނައިގެންނެވެ.	ށ		
		c	Interlocking shall prevent closure of interconnecting switchgear when both the generator unit and the Distribution Network sources of supply are dead. It shall only be possible to close onto a dead bus bar when either the Distribution Network or Generating Station's source of supply is isolated.	އިންޓަރލޮކިންގ ހުންނަންވާނީ ކަރަންޓް އުފައްދާ ޖެނެރޭޓަރ އަދި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އިން ކަރަންޓް އަންނަ ކޯޑުގައި ކަރަންޓް ނެތް ހާލަތްތަކުގައި "އިންޓަރކަނެކްޓިންގ ސްވިޗްގިއަރ ނުޖެއްސޭ ގޮތަށެވެ.	ނ		
		d	It shall not be possible for the generator unit circuit breaker or the main incoming circuit breaker to close or remain closed unless all three phases of the mains supply are normal.	ކަރަންޓް އުފައްދާ ކޮންމެ ޖެނެރޭޓަރެއްގެ މައި ސާކިޓް ބްރޭކަރ ނުވަތަ ކަރަންޓް އަންނަ މައި ސާކިޓް ބްރޭކަރ ޖެއްސިފައި ހުންނަންވާނީ ތިން ފޭޒުން ކަރަންޓް އާދައިގެ ގޮތުގެ މަތިން ލިބިފައި ހުންނަ ހާލަތްތަކުގައި އެކަންޏެވެ.	ރ		
		2.1.7	Loss of Main protection	ލޮސް އޮފް މެއިން ޕްރޮޓެކްޓް ކުރުން	2·1·7		
		a	In case of loss of supply from the Distribution Network, the Loss of Mains protection shall ensure that the Generating Station ceases to energize the Service Provider's network until all Service Provider's protection operation have been finished and the normal operation	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އިން ކަރަންޓު ކެނޑިފައި ހުންނަ ހާލަތްތަކުގައި މެއިން ޕްރޮޓެކްޝަން ލޮސް އިން ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ އިން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ވިއުގަ އަށް ކަރަންޓް ދިނުން ހިފަހައްޓަން ވާނެއެވެ. މިގޮތުގައި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ޕްރޮޓެކްޝަން	ހ		

			and supply of the network affecting the Generating Station's Connection Point have been re-established.	އާދު ގާރަޔަން ނުފޫޒުއަވެ ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެއިން ވިއުގައަށް ގުޅިފައިވާ ތަން ގާއިމް ވަންދެން ދުރުއްސަންނަވާން އެވެ.			
		b	The protection in charge of this task, regardless of the technique employed (Rate of Change of Frequency, Vector Shift or similar), shall ensure that the energy supply is stopped within 0.5 seconds for a change in load at the Generating Station's terminals in excess of ± 25% of Contracted Capacity.	މިކަމަށްބަލައި ލެވިފައިވާ ޕްރޮޓެކްޝަން، އެއީ ކޮންމެ ޓެކްނިކެއް ކަމުގައި ވިޔަސްވެސް (ފްރީކުއެންސީ އަށް އަންނަ ބަދަލު ގެ ރޭޓް، ވެކްޓަރ ޝިފްޓް ނުވަތަ އެފަދަ އެހެން ގޮތެއް)، ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެ އިން ޓާރމިނަލް ކަރަންޓު ކޮންޓްރެކްޓްކުރެވިފައިވާ ކެޕޭސިޓީގެ 25% ± އާ ހަމަވާތީ 0.5 ސިކުންތުގެ ތެރޭގައި ކަނޑަން ޖެހޭނެ އެވެ.	ނ		
		2.1.8	Earth fault protection	އާތު ފޯލްޓު އިން ޕްރޮޓެކްޝަންދިނުން	2.1.8		
		a	The earth fault protection shall disconnect the generator in case of islanding, acting as a backup for the other protections. The earth fault protection shall trip the generator in less than 30 seconds if the effective neutral displacement (NVD) is higher than 30%.	"އައިލެންޑިންގ" ގެ ހާލަތުގައި އާތު ފޯލްޓް ޕްރޮޓެކްޝަން، އެހެނިހެން ޕްރޮޓެކްޝަންތަކުން ބެކަޕްއެއް ގޮތުގައި އަމަލު ކުރުމުގެ ގޮތުން، ޖެނެރޭޓަރުން އަންނަ ކަރަންޓު ކަނޑަންވާނެ އެވެ. އަދި "އިފެކްޓިވް ނިއުޓްރަލް ޑިސްޕްލޭސްމަންޓް" (އެން.ވީ.ޑީ) 30% އަށްވުރެ މަތިވާނަމަ 30 ސިކުންތު ހަމަނުވަނީސް ޖެނަރޭޓަރ އޮފްކޮށްލަންވާނެ އެވެ.	ހ		
		2.1.9	Overvoltage and Under-voltage protection	އޯވަރވޯލްޓޭޖް އަދި އަންޑަރވޯލްޓޭޖް އިން ޕްރޮޓެކްޝަން	2.1.9		
		a	The over-voltage protection shall monitor the 3 phases of the supply network at the interconnection interface and shall monitor the nominal voltage at the Connection Point.	އޯވަރވޯލްޓޭޖް ޕްރޮޓެކްޝަން ސަޕްލައި ވިއުގަ ގެ 3 ފޭޒުން އިންޓަކަނެކްޝަން ފޭސް ހިސާބުން އަދި ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖް ގުޅިފައިވާ ތަނުން ބަލަންވާނެ އެވެ.	ހ		

		b	The under-voltage protection shall monitor the 3 phases of the supply network at the interconnection interface and shall monitor the nominal voltage at the Connection Point.	އަންޑަރވޯލްޓޭޖް ޕްރޮޓެކްޝަން ސަޕްލައި ލައިނު ގެ 3 ފޭޒް އިންޓަކަނެކްޝަން ވަޒާ ހިސާބުން އަދި ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖް މޮނިޓަރކުރާ ތަނުން ބެލެންވާނެ އެވެ.	ށ		
		2.1.10	Over-frequency and Under-frequency protection	އޯވަރ ފްރިކުއެންސީ އަދި އަންޑަރ ފްރިކުއެންސީ އިން ޕްރޮޓެކްޝަން ދިނުން	2·1·10		
		a	The over-frequency protection shall monitor 1 phase of the supply network at the interconnection interface and shall monitor nominal frequency at the Connection Point.	އޯވަރ ފްރިކުއެންސީ ޕްރޮޓެކްޝަން ސަޕްލައި ލައިނު ގެ 1 ފޭޒް އިންޓަކަނެކްޝަން ވަޒާ ހިސާބުން އަދި ނޮމިނަލް ފްރިކުއެންސީ މޮނިޓަރކުރާ ތަނުން ބެލެންވާނެ އެވެ.	ހ		
		b	The under-frequency protection shall monitor 1 phase of the supply network at the interconnection interface and shall monitor nominal frequency at the Connection Point.	އަންޑަރ ފްރިކުއެންސީ ޕްރޮޓެކްޝަން ސަޕްލައި ލައިނު ގެ 1 ފޭޒް އިންޓަކަނެކްޝަން ވަޒާ ހިސާބުން އަދި ނޮމިނަލް ފްރިކުއެންސީ މޮނިޓަރކުރާ ތަނުން ބެލެންވާނެ އެވެ.	ށ		
		2.1.11	Synchronizing equipment	ސިންކްރޮނައިޒް ކުރާ ސާމާނު	2·1·11		
		a	Synchronizing equipment shall be provided on either the generator unit circuit breaker or the main incomer circuit breakers.	ސިންކްރޮނައިޒް ކުރާ ސާމާނު ކަރަންޓް އުފައްދާ ޖެނަރޭޓަރ ގެ ސާރކިޓް ބްރޭކަރ ނުވަތަ ކަރަންޓް އަންނަ މައި ސާރކިޓް ބްރޭކަރ ހަރުކުރެވިފައި ހުންނަންވާނެ އެވެ.	ހ		
		b	Synchronization shall be fully automatic and the equipment used for synchronizing must be approved by the Service Provider.	ސިންކްރޮނައިޒް ކުރާނީ އޮޓޮމެޓިކުން ނެވެ. އަދި ސިންކްރޮނައިޒް ކުރުމަށް ބޭނުންކުރާ ސާމާނަކީ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހުއްދަ ހޯދަން ޖެހޭނެ އެވެ.	ށ		
		c	The closing operation of switchgear that may parallel unsynchronized generation to the Distribution Network shall be prevented by checking the synchronizing equipment or by means of an interlocking system.	ސިންކްރޮނައިސް ނުކޮށް ކަރަންޓް އުފައްދާ ޖެނަރޭޓަރ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ލައިނު ގާއި ނުގެ ގޮތް ބޭކް ސިންކްރޮނައިޒިންގ ސާމާނު ނުވަތަ އިންޓަލޮކިންގ ނިޒާމަކުން ހަމަޖެހިފަ ހުންނަންވާނެ އެވެ.	ނ		

		2.2	Generating Stations with Contracted Capacity not higher than 500 kW	ކޮންޓްރެކްޓް ކުރެވިފައިވާ ކެޕޭސިޓީ 500 ކިލޯވޯޓަށް ވުރެ ދަށް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތައް	2.2		
		2.2.1	Generating Stations with Contracted Capacity not higher than 500 kW shall be subject to the same provisions detailed in Point 2.1 of this Article with the following exceptions:	ކޮންޓްރެކްޓް ކުރެވިފައިވާ ކެޕޭސިޓީ 500 ކިލޯވޯޓަށް ވުރެ ދަށް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތައް ތިރީގައި ބަޔާންވެފައިވާ ކަންކަން ފިޔަވާ މާއްދާ 2.1 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތަށެވެ.	2.2.1		
		a	They shall not be obliged to install Directional over-current relays;	ޑައިރެކްޝަނަލް ރިލޭ ހަރުކޮށްފައި ހުރުން ލާޒިމެއް ނުވެއެވެ.	ހ		
		b	They shall not be subject to the RTU and SCADA requirements set in Point 2.1 of this Article.	މާއްދާ 2.1 ގައިވާ ފުދަރައިން ސްކާޑާ އަދި އާރް.ޓީ.ޔޫ. ބޭނުން ކުރާކަށް ނުޖެހޭނެއެވެ.	ށ		
		c	They shall not be required to install a Breaker Failure System;	ބްރޭކަރ ފެއިލިއަރ ސިސްޓަމެއް ހުންނާކަށް ނުޖެހޭނެއެވެ.	ނ		
		d	They shall not require to install the disconnector that isolates the Generating Station's premises from the Distribution Network to be operated by a relay different than the one operating the Main Circuit Breaker; and	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ވަކިކުރުމަށް ބޭނުންޖެހޭ ޑިސްކޮނެކްޓަރ މައި ސާކިޓް ބްރޭކަރަށް ޚާއްޞަވާ ރިލޭ ނޫން އެހެން ރިލޭއެއް ޖަހަން ނުޖެހޭނެއެވެ؛ އަދި	ރ		
		e	In single phase connections, the Over-voltage and Under-voltage protection shall only monitor the voltage at the phase where the Generating Station is connected.	ސިންގަލް ފޭސް ކޮން ގުޅާފައި ހުންނަ ކަނެކްޝަނުގައި އޯވަރ ވޯލްޓޭޖު އަދި އަންޑަރ ވޯލްޓޭޖުން ރައްކާތެރިވުމަށް ބަލަމުން ގެންދަނީ ހަމައެކަނި ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ އާއި ގުޅާފަވާ ފޭޒުންނެވެ.	ބ		
		2.2.2	Generating Stations with Contracted Capacity not higher than 500 kW shall have the option to voluntarily fulfil any of the exceptions listed in Point 2.2.1 of this Article.	ކޮންޓްރެކްޓް ކުރެވިފައިވާ ކެޕޭސިޓީ 500 ކިލޯވޯޓަށް ވުރެ ދަށް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކަށް މާއްދާ 2.2.1 ހިމެނިފައިވާ ކަންކަން ކުރުމުގެ އިޚްތިޔާރު ލިބިގެން ވެއެވެ.	2.2.2		

Article 16. Process for obtaining approval to connect a Generating Station			މާއްދާ 16 : އިންޖީނުގެ އެއް ގުޅުމަށް ހުއްދަ ހޯދުމުގައި އަމަލު ކުރަންވީ އުސޫލުތައް		
	The process for obtaining approval to connect a Generating Station to the Distribution Network of a Service Provider shall abide with the following:		އިންޖީނުގެ އެއް ގުޅުމަށް ހުއްދަ ހޯދުމުގައި އަމަލު ކުރަންވީ އުސޫލުތައް ތިރީގައި ބަޔާންވެގެން އެވަނީ އެވެ.		
	1.	The applicant shall follow the steps set in Article 54 on the general process to obtain approval to connect and sign the Connection Agreement with the Service Provider prior to the actual connection to the Distribution Network.	ހިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ގުޅުމުގެ ކުރިން މާއްދާ 54 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ މަރުހަލާތައް ފުރިހަމަކޮށް، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތާ އެކު އެއްބަސް ވުމެއްގައި ސޮއިކުރަންވާނެ އެވެ.	1	
	2.	After completion of all the Works required for connection, the equipment at the Connection Point and the Works developed (both by the applicant and by the Service Provider) shall undergo testing.	ގުޅުމަށް ކުރަންޖެހޭ ހުރިހާ މަސައްކަތެއް ނިމުމުން ގުޅުމަށް ހަމަޖެހިފައިވާ ޕޮއިންޓްގައި ހިދުމަތަށް އެދުނު ފަރާތުން އަދި ހިދުމަތްދިނުން ފަރާތުން ބަހައްޓާފައިވާ ތަކެތި ޓެސްޓް ކުރަންވާނެ އެވެ.	2	
	3.	Where the Generating Station requires connection to the Distribution Network in advance of the commissioning date, for the purposes of testing, the Generating Station shall provide the Service Provider with a commissioning programme in which the tests that are sought to be carried out are described and scheduled in time. The commissioning programme shall be approved by the Operator of the Distribution Network before being executed as per Article 69. The Operator of the Distribution Network shall communicate its approval or refusal of the commissioning programme within ten (10) Business Days after receipt of the mentioned programme.	ކަމިޝަން ކުރުމަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ ތާރީޚް އަންނަން ކުރިން ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ގުޅުމަށް ބޭނުންވެއްޖެ ނަމަ، ކުރިން ކުރަންޖެހޭ ކަމިޝަން ކުރާނެގޮތުގެ ޕްރޮގްރާމް އެއް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އޮޕަރޭޓްކުރާ ފަރާތަށް ހަވާލުކުރަންވާނެ އެވެ. ހިދުމަތްދޭފަރާތަށް ކަމިޝަން ކުރާނެގޮތުގެ ޕްރޮގްރާމް ލިބުމާ 10 (ބަންދުނޫން) ދުވަހުގެތެރޭގައި އެ ގަބޫލު ކުރިކަން ނުވަތަ ނުކުރިކަން ހިދުމަތަށް އެދުނު ފަރާތަށް އަންގަންވާނެ އެވެ.	3	
	4.	The Service Provider shall have the right to be present in any of the testing activities included in the commissioning programme. In such case, the Service Provider shall inform of the tests for which it wants to be present alongside with the approval of the commissioning programme.	ކަމިޝަން ކުރާނެގޮތުގެ ޕްރޮގްރާމް ގައި ހިމެނިފައިވާ ޓެސްޓްތައް ކުރާ ވަގުތު ހާޒިރުވެ ހުރުމުގެ ހައްގު ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް އޮންނާނެ އެވެ. މިގޮތުން ކަމިޝަން ކުރާނެގޮތުގެ ޕްރޮގްރާމް އަށް ހުއްދަ ދޭ އިރު ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހާޒިރުވާން ބޭނުންވާ ޓެސްޓްތައް އަންގަންވާނެ އެވެ.	4	

	5.		The outcomes of the tests shall be reported by the Generator to the Service Provider together with a Statement of Readiness to Connect.	ކުރުވުން ޓެސްޓް ތަކުގެ ނަތީޖާ އާއި އެކު ގުޅުމަށް ތައްޔާރު ކަމުގެ ބަޔާނާއި ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ހުށަހަޅަން ވާނެ އެވެ.		5	
	6.		Upon acceptance of the Generator's statement of readiness to connect, the Service Provider shall issue a Certificate of Approval to Connect within ten (10) Business Days of the receipt of the mentioned statement.	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ހުށަހެޅި ގުޅުމަށް ތައްޔާރު ކަމުގެ ބަޔާން ގަބޫލު ކުރާތާ 10 (ބަންދުނޫން) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ގުޅުމުގެ ހުއްދަ ދިންކަމުގެ ސެޓްފިކެޓް ދޫކުރަން ވާނެ އެވެ.		6	
	7.		The physical connection of the Generating Station to the Distribution Network shall only take place once the Certificate of Approval to Connect has been issued by the Operator of the Distribution Network to the Generator for the Generating Station.	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ގުޅުމުގެއަމަލީ މަސައްކަތް ފައްޓަންވާނީ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ގުޅުމުގެ ހުއްދަ ދިންކަމުގެ ސެޓްފިކެޓް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެއަށް ލިބުމަށް ފަހު އެވެ.		7	
Section 2. Quality Standards for Generating Stations				**2 ވަނަ ބައި. ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ތަކުގެ ފެންވަރާ ސްޓޭންޑަޑު**			
Article 17. Obligations of the Generating Station				**މާއްދާ 17 . ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކަށް ލާޒިމު ކަންކަން**			
	1.		Generating Stations shall comply with all quality standards approved by the MEA, including this Service Providers Code.	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކުން ހުންނަންވާނީ އެމް.އީ.އޭ. އިން ހުއްދަކުރާ ފެންވަރުތަކަށް އަދި ސްޓޭންޑަޑުތަކަށް. މިގޮތުގައި މި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލުކުރަންޖެހޭ ކޯޑު ހިމެނެ އެވެ.		1	
	2.		Generating Stations connected to the Distribution Network shall comply with the specific operating requirements set in Article 18.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ގުޅިފައިވާ ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކުން ހިންގުމުގައި މާއްދާ 18 ގައިވާ ކަންކަމަށް އަމަލުކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.		2	
Article 18. Specific operating requirements for Generating Stations connected to the Distribution Network				**މާއްދާ 18 . ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އަށް ގުޅިފައި ހުންނަ ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކުގެ ހިންގުމުގައި އަމަލުކުރަންވީ ގޮތްތައް**			
	1.		Coordination of protections	ރައްކާތެރިކަމަށް ހުރި ކަންކަމުގައި ކޯއޯޑިނޭޓް ކުރުން		1	
		1.1	Protections associated with the Generating Station shall be coordinated with the Distribution Network protections regarding:	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކާ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި އެކު ރައްކާތެރިކަމާ ގުޅޭ ގޮތުން ތިރީގައި ބަޔާން ކުރެވިފައިވާ ކަންކަމުގައި ކޯއޯޑިނޭޓް ކުރަންވާނެ އެވެ.	1.1		
		1.1.1	Clearance times for fault currents;	ފޯލްޓް ކަރަންޓް ކްލިއަރ ކުރާ ވަގުތު؛	1.1.1		

		1.1.2	Coordination with auto recloser requirements (if any); and	އޮޓޯ ރިކްލޯޒަރ (ހަރުކުރެވިފައިވާނަމަ)؛ އަދި	1·1·2		
		1.1.3	Protections settings of the controlling circuit breaker at the Connection Point	ގުޅާލައިވާ ޕޮއިންޓުގައި ވާ ކޮންޓްރޯލް ކުރާ ސާކިޓް ބްރޭކަރގެ ޕްރޮޓެކްޝަނުގެ ސެޓިންގް ތައް	1·1·3		
		1.2	Protection settings shall not be changed without agreement from the Operator of the Distribution Network.	ޕްރޮޓެކްޝަނުގެ ސެޓިން ބަދަލުކުރަންވާނީ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގެ އޮޕަރޭޓަރާ ފަރާތުގެ ހުއްދަ ލިބިގެންނެވެ.	1·2		
	2.	Response to abnormal voltages		އާދަޔާ ހިލާފު ވޯލްޓޭޖަށް އަމަލުކުރުން		2	
		2.1	Generating Stations shall be capable of supplying their nominal Active Power and Reactive Power outputs, declared in the Connection Agreement, during normal operating conditions.	ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކުން ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުމުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ މިންވަރަށް އެކްޓިވް ޕަވަރ އަދި ރިއެކްޓިވް ޕަވަރ އާއްމު ހިނގާފައި ހުންނަ ހާލަތްތަކުގައި ފޯރުކޮށްދެވެން ވާން އެވެ.	2·1		
		2.2	When the voltage at the Connection Point deviates from its standard value (nominal voltage level at the Connection Point as defined in Article 20) due to faults and other disturbances, the Generating Station shall make its best endeavours to recover normal operation and go back to voltage levels as close as possible to the standard value.	މައްސަލަ އެއް ނުވަތަ އެހެން ސަބަބަކާހުރެ ގުޅާލައިވާ ޕޮއިންޓުގައި ވޯލްޓޭޖު އާއްމު ހުންނަންޖެހޭ މިންވަރާ ތަފާތުވެއްޖެނަމަ ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ވީހާވެސް އަވަހަށް އާއްމު ވޯލްޓޭޖަށް ރުޖޫޢުވުމަށް މަސައްކަތް ކުރަން ވާން އެވެ. (ގުޅާލައިވާ ޕޮއިންޓުގައި ހުންނަންޖެހޭ ވޯލްޓޭޖު މާއްދާ 20 ގައި ބަޔާންވެގެން ވާން އެވެ)	2·2		
		2.3	Generating Stations shall collaborate with the Operator of the Distribution Network and make their best endeavours to keep voltage levels in the Distribution Network as close as possible to nominal voltages and within tolerance ranges.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ވޯލްޓޭޖު ހުންނަންޖެހޭ މިންވަރުގައި ބެހެއްޓުމަށް ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އޮޕަރޭޓަރާ ފަރާތުން ހުރިހާ ވަގުތެއްގައިވެސް ފުރިހަމައަށް އެއްބާރުލުން ދޭންވާން އެވެ.	2·3		
	3.	Fault Ride-Through capability		ފޯލްޓް ރައިޑް-ތްރޫ ކެޕޭބިލިޓީ		3	
		3.1	In case of a voltage dip due to faults or other disturbances in the Distribution Network, the	ކަރަންޓު ފޯލްޓުވެއްދާ ވިއުގައަށް ދިމާވާ މައްސަލައެއްގެ ސަބަބުން ނުވަތަ އެހެން ސަބަބަކާހުރެ	3·1		

			Generating Station shall remain connected to the network in case of normal operation of the protection devices of the Distribution Network, unless otherwise specifically specified by the Operator of the Distribution Network.	ވޯލްޓޭޖް ކުއްލިއަކަށް ދަށްވެއްޖެ ހާލަތްތަކުގައި، ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓަރު ވިއުގަ ރައްކާތެރިކުރާ ތަކެތި އާދައިގެމަތިން މަސައްކަތް ކުރާނަމަ. ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓަރު ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން އެހެންގޮތަކަށް ނާންގާހިދަކު ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ގުޅުން ހުންނަންވާނީ ގުޅިފައި އެވެ.			
		3.2	Non compliance with this requirement would result in important danger to the Distribution Network system stability and thus may be subject to penalties set by the MEA.	މިކަން ފުރިހަމަ ނުކޮށްފި ނަމަ ކަރަންޓް ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ އަށް ނުރައްކާ ވާން އެވެ. އަދި އެމް.އީ.އޭ. ގެ ފަރާތުން ކަޑައަޅާފައިވާގޮތަކަށް ޖޫރިމަނާ ކުރެވޭން އެވެ.	3.2		
	4.	Response to abnormal frequencies		އާދަޔާ ހިލާފު ފްރިކުއެންސީ އަށް އިޖާބަދިނުން		4	
		4.1	If the frequency in the Distribution Network to which the Generating Station is connected is within the range of 49.50 to 50.50 Hz the Generating Station shall remain connected and able to constantly supply its nominal Active Power output, declared in the Connection Agreement.	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ އަށް ގުޅާފައި ހުންނަ ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓަރު ވިއުގައިގެ ފްރިކުއެންސީ 49.50 އާއި 50.50 ހާޓްޒް އާއި ދެމެދު ހުންނަހާ ހިނދެއްގައި އެ ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ އެއް ހުންނަންވާނީ ގުޅިފައި އެވެ. އަދި ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުމުގައިވާ މިންވަރަށް އެކްޓިވް ހަކަތަ ދުރުކުރެވުމް ނިކި ޖެނެރޭޓަރުންނާނެ އެވެ.	4.1		
		4.2	If the frequency in the Distribution Network momentarily rises to 52.2 Hz or falls to 47.2 Hz, the Generating Station shall remain connected and in synchronism for at least five (5) seconds. Exemptions to this requirement, permanent or for a limited duration in particular occasions, may be granted by the Operator of the Distribution Network if sufficiently justified.	ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓަރު ވިއުގައިގެ ފްރިކުއެންސީ ހިނދުކޮޅަކަށް 52.2 ހާޓްޒް އަށް މަތިވެއްޖެ ނަމަ ނުވަތަ 47.2 ހާޓްޒް އަށް ދަށްވެއްޖެ ނަމަ ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ މަދުވެގެން ފަސް (5) ސިކުންތު ވަންދެން ސިންކްރަނައިޒް ކޮށް ގުޅިފައި ހުންނަންވާން އެވެ. ހާސަ ހާލަތްތަކުގައި ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓަރު ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން މި މިންގަނޑުން އިސްތިސްނާ ކޮށްދިނުން އެވެ.	4.2		

		4.3	Generating Stations shall collaborate with the Operator of the Distribution Network and make their best endeavours to keep frequency levels in the Distribution Network as close as possible to nominal voltages and within tolerance ranges.	ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓްކުރާ ތަނުތަކުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ހިންގަންނަވާ މިންވަރާ ވީހާވެސް ކައިރިގައި އަދި ތަފާތު ވުމަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ މިންގަނޑުގައި ބެހެއްޓުމަށް ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ފަރާތުން ކަރަންޓް ޖެނެރޭޓްކުރާ ތަކުގެ ހިންގާފަރާތް ގުޅިގެން މަސައްކަތް ކުރަންވާނެ އެވެ.	4.3		
	5.	Flicker limits		ފްލިކަރ ގެ މިންގަނޑު	5		
		5.1	Generating Stations shall make their best endeavours to minimize variations in current at its Connection Point caused by the switching on or off of equipment, or operation of any plant, and avoid causing excessive voltage fluctuations or flicker.	ކަރަންޓް އުފައްދާ އިންޖީނުގެ ތަކެތި ފަރާތުން ވީއެއްހާ ގެނބުނުވާ ހިސާބުގައި ތަކެތި ޖައްސާ ނިއްވުމުގެ ސަބަބުން ކަރަންޓް އަންނަ ބަދަލު ދަށްކުރުމަށް މަސައްކަތްކުރަންވާނެ އެވެ. އަދި ވޯލްޓޭޖަށް އަންނަ ބަދަލާއި ފްލިކަރ ނައްތާލަން ވާނެއެވެ.	5.1		
		5.2	The parameters utilized to measure flicker severity shall be those listed in the standardsIEC 61000-3-3 and IEC 61000-3-7: the short term flicker severity or Pst (for 10 minutes) and the long term flicker severity Plt (for 2 hours).	ފްލިކަރ ގެ މިންވަރު ބެލުމަށް ބޭނުންކުރާނީ މިންގަނޑުގައި IEC61000-3-3 އަދި ގައި IEC61000-3-7 ބަޔާން ކޮށްފައިވާ މިންގަނޑުތައްކަމުގައެވެ: ޝޯޓް ޓާމް ފްލިކަރ ސިވިއަރިޓީ ނުވަތަ ޕީއެސްޓީ (10 މިނެޓަށް) އަދި ލޯންގް ޓާމް ފްލިކަރ ސިވިއަރިޓީ ނުވަތަ ޕީއެލްޓީ (2 ގަޑިއިރަށް)	5.2		
		5.3	The flicker level during normal operation conditions should be less than the values specified in the following table expressed as a percentage of nominal voltage at 100% power:	އާއްމު ހާލަތުގައި ފްލިކަރ ގެ މިންވަރު ހުންނަންޖެހޭ ވަރު ތިރީގައި ވާ ޖަދުވަލުގައި ހިމެނިފައި އެވަނީ އެވެ. މި މިންވަރު ބާވަތުގައި އެވަނީ 100% ހަކަތައިގައި ނޯމިނަލް ވޯލްޓޭޖް ގެ އިންސައްތައި ގެ ގޮތުގައި އެވެ.	5.3		

Table 1 – Maximum allowed flicker levels by voltage level for Generating Stations

<table>
<tr><td></td><td colspan="2">Flicker</td></tr>
<tr><td></td><td colspan="2">Operation/running</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Limit LV</td><td>Pst</td><td>Plt</td></tr>
<tr><td>1.00</td><td>0.8</td></tr>
<tr><td>Limit MV</td><td>0.9</td><td>0.7</td></tr>
</table>

<table>
<tr><td></td><td>6.</td><td colspan="2">Harmonic Voltage Distortion</td><td colspan="2">ހާމޯނިކް ވޯލްޓޭޖް ޑިސްޓޯޝަން</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>6.1</td><td>Generating Stations shall make their best endeavours to minimize the voltage harmonics injected into the Distribution Network, keeping the Total Harmonic Voltage Distortion (THVD) as low as possible and below the limits, compliant with IEC 61000-3-2 and IEC 61000-3-6, given in the table below:</td><td>ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންޖީނުގެތަކުން ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައަށް އިންޖެކްޓުވާ ކުރެވޭ ވޯލްޓޭޖް ހާމޯނިކް ގެ މިންވަރު ވީހާވެސް ދަށްކުރުމަށް މަސައްކަތްކުރަންވާނެ އެވެ. ޓޯޓަލް ހާމޯނިކް ވޯލްޓޭޖް ޑިސްޓޯޝަން (ޓީއެޗްވީޑީ) ބަލަހައްޓަން ޖެހޭ މިންވަރު IEC61000-3-2 އަދި IEC61000-3-6 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ލިމިޓް ތެރޭގައި ވާންވާނެއެވެ. އަދި ތިރީގައި އެވާ ތާވަލުގައި އެވަނީ އެވެ.</td><td>6.1</td><td></td><td></td></tr>
</table>

Table 2 – Maximum allowed THVD by voltage level for Generating Stations

Voltage Level	THVD (%)
LV	5
MV	4

<table>
<tr><td></td><td></td><td>6.2</td><td>A schedule of limits to individual harmonic distortion limits may be set by each Service Provider subject to approval by the MEA.</td><td>އެމް.އީ.އޭ. ގެ ހުއްދަޔާއި އެކު ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހާމޯނިކް ޑިސްޓޯޝަން ގެ ލިމިޓެއް ކަނޑައެޅިދާނެ އެވެ.</td><td>6.2</td><td></td><td></td></tr>
</table>

	7.	Power Factor		ޕަވަރ ފެކްޓަރ			
		7.1	The Operator of the Distribution Network may require the Generating Station, and thus the Generating Station shall be capable, to maintain a Power Factor at their installation between 0.85 lagging and 0.85 leading if connected to the LV network and between 0.90 lagging and 0.90 leading if connected to the MV network, except by agreement with the Operator of the Distribution Network.	ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންސްޓީޝަންގައި ޕަވަރ ފެކްޓަރ 0.85 ލެގިންގް އަދި 0.85 ލީޑިންގް (އެލް.ވީ. ވިއުގަ އާއި ގުޅިފައިވާނަމަ) އަދި އެމް.ވީ ވިއުގަ އާއި ގުޅިފައިވާނަމަ 0.90 ލެގިންގް އަދި 0.90 ލީޑިންގް ގައި ބެހެއްޓުމުގެ ގާބިލުކަން ހުންނަން ވާނެ އެވެ. އަދި ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން އެހެންގޮތަކަށް އެއްބަސް ނުވާހައި ހިނދަކު މި މިންވަރުގައި ބަހައްޓަން ވާނެ އެވެ.	7.1		
		7.2	If the power factor falls outside agreed limits, the Generating Station must take action to ensure compliance as soon as reasonably practicable.	ޕަވަރ ފެކްޓަރ އެއްބަސްވެވިފައިވާ މިންވަރުން ބޭރުވެއްޖެނަމަ ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންސްޓީޝަންގެ ފަރާތުން މި އެންމެ އަވަހަކަށް އެކަން ހައްލުކުރަން ވާނެ އެވެ.	7.2		
		7.3	Generating Stations must ensure that capacitor installations are designed to avoid attenuating audio-frequency signals used for load control or operations of the Distribution Network to which they are connected.	ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންސްޓީޝަންތަކުން ކެޕޭސިޓަރ ބެހެއްޓުމަށް ފަރުމާކުރާއިރު ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ހިންގުމުގައި ބޭނުން ކުރާ އޯޑިއޯ-ފްރިކުއެންސީ ސިގްނަލްތަކަށް އަސަރުނުކުރާ ގޮތަކަށް ބަހައްޓަންވާނެ އެވެ.	7.3		
	8.		DC Injection	ޑީ.ސީ. އިންޖެކްޝަން		8	
		8.1	The Generating Station shall not inject a DC current into the Distribution Network greater than 0.5% of the rated output current, correspondent to the Contracted Capacity at the voltage level of the Connection point, after a period of six (6) cycles following connection to the Distribution Network.	ކަރަންޓު އުފައްދާ އިންސްޓީޝަނުން ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ އާއި ގުޅުމަށްފަހު (ހަ ސައިކަލް ހިގުމަށްފަހު) ރޭޓެޑް އައުޓްޕުޓް ކަރަންޓުގެ 0.5% (ގުޅިފައިވާ ޕޮއިންޓްގެ ވޯލްޓޭޖަށް ނިސްބަތްވާ) އަށް ވުރެ މަތީ ޑީ.ސީ. ކަރަންޓެއް އިންޖެކްޓް ކޮށްގެން ނުވާނެ އެވެ.	8.1		

# Chapter IV. Distribution Network Operation and Maintenance	ބާބު 4 - ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ހިންގުމާއި ބެލެހެއްޓުން
## Section 1.Operational Standards	ފުރަތަމަ ބައި - ވިއުގަ ހިންގުމުގެ މިންގަނޑުތައް
### Article 19. Nominal frequency and voltage levels	މާއްދާ 19 - ނޮމިނަލް ފްރިކުއެންސީ އާއި ވޯލްޓޭޖު ބާރުންކޮށްދޭ މިންވަރު

	1.	The reference frequency, Nominal Frequency, for Distribution Networks in the Republic of Maldives shall be 50 Hz. The Service Providers shall carry out their activities so as to keep the Distribution Network's frequency as close as possible to the reference frequency.		ދިވެހިރާއްޖޭގައި ޤާއިމުކުރެވިފައިވާ ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަތައް ހިންގުމަށް ހަމަޖެހިފައިވާ ރިފަރެންސް ފްރިކުއެންސީ، ނުވަތަ ނޮމިނަލް ފްރިކުއެންސީގެ މިންވަރަކީ 50 ހާޓްޒެވެ. ދިވެހިރާއްޖޭގައި ކަރަންޓުގެ ޚިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތްތަކުން އަމަލުކުރަންޖެހޭނީ މި ދެންނެވި ރިފަރެންސް ފްރިކުއެންސާ ވީހާވެސް ގާތް އަދަދެއްގައި، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަތައް ހިންގުމުގެ މަސައްކަތް ކުރިއަށް ގެންދަންވާނެއެވެ.		1	
	2.	The reference voltage levels, Nominal Voltages, for Distribution Networks in the Republic of Maldives shall be:		ދިވެހިރާއްޖޭގައި ޤާއިމުކުރެވިފައިވާ ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަތައް ހިންގުމަށް ހަމަޖެހިފައިވާ ރިފަރެންސް ވޯލްޓޭޖުގެ މިންވަރު ނުވަތަ ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖުގެ އަދަދުތައް ތިރީގައި ބަޔާންކޮށްފައި އެވަނީއެވެ.		2	
		2.1	230 V phase to neutral	230 ވޯލްޓު ފޭޒުން ނިއުޓްރަލަށް.	2.1		
		2.2	400 V phase to phase	400 ވޯލްޓު ފޭޒުން ފޭޒަށް	2.2		
		2.3	6 kV phase to phase	6 ކިލޯވޯލްޓު ފޭޒުން ފޭޒަށް.	2.3		
		2.4	11 kV phase to phase	11 ކިލޯވޯލްޓު ފޭޒުން ފޭޒަށް.	2.4		

		2.5	33 kV phase to phase	33 ކިލޯވޯލްޓް ފޭޒަކުން ފޭޒަކަށް.	2.5		
		2.6	Any other voltage level approved by the MEA	އެމް.އީ.އޭ އިން ހުއްދަކުރާ ވޯލްޓޭޖުގެ ކޮންމެވެސް އެހެން ލެވެލެއް.	2.6		

Article 20. Operating limits	މާއްދާ 20 - ކަރަންޓް ފޮނުވައިދޭ ވިއުގަ ހިންގުމުގެ ހައްދުތައް

	1.	Voltage		ވޯލްޓޭޖް	1	
		1.1	During normal operating conditions the voltage at any Connection Point of the Distribution Network shall be within –7 % and +7 % of the Nominal Voltage at each voltage level defined in Article 19. Therefore the authorised lowest and highest voltages shall be:	ކަރަންޓް ފޮނުވައިދޭ އާންމު ހާލަތްތަކުގައި، ވިއުގަ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ކަރަންޓް ދޫކުރާ އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައި ވޯލްޓޭޖް ހުންނަންވާނީ، މި ގަވާއިދުގެ 19 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖުގެ 7 އިންސައްތައާއި +7 އިންސައްތައާ ދެމެދުގެ މިންވަރެއްގައެވެ. އެހެންކަމުން، އެންމެ ދަށްވެގެން އަދި އެންމެ މަތިވެގެން ދޫކުރެވޭ ވޯލްޓޭޖުގެ ހައްދުތައް ހުންނަންޖެހޭނީ ތިރީގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ގޮތަށް މިންނަށެވެ.	1.1

Table 3 – Lowest and highest voltage level allowed by nominal voltage level in any Connection Point in the Distribution Network

ތާވަލު 3 - ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖް މިންގަނޑުގެ ދަށުން ކަރަންޓް ފޮނުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައި އެންމެ ދަށްވެގެން އަދި އެންމެ މަތިވެގެން ބޭނުންކުރެވޭނެ ވޯލްޓޭޖް

Nominal Voltage Level	Lowest Voltage	Highest Voltage
230 V	213.9 V	246.1 V
400 V	372 V	428 V
6 kV	5.58 kV	6.42 kV
11 kV	10.23 kV	11.77 kV
33 kV	30.69 kV	35.31 kV

		1.2	During faults and extraordinary network conditions the above listed voltage threshold can be temporarily trespassed.	ވިއުގައަށް މައްސަލައެއް ނުވަތަ އާދަޔާހިލާފު ހާލަތެއް ދިމާވެފައިވާނަމަ، އިސްވެ ބަޔާންކުރެވުނު ވޯލްޓޭޖު މިންގަނޑު ވަގުތީ ގޮތުން ފަހަނައަޅައިދިޔާނެއެވެ.	2·1		
	2.	Frequency		ފްރިކުއެންސީ		2	
		2.1	During normal operating conditions the frequency in the Distribution Network shall be within the range 49.5 Hz – 50.5 Hz.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ އާންމު ހާލަތްތަކުގައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ ފްރިކުއެންސީ ވާންޖެހޭނީ 49.5 އާއި 50.5 ހާރޓްޒާ ދޭތެރޭގެ އަދަދަކަށެވެ.	2·1		
		2.2	During faults and extraordinary network conditions the range mentioned above can be temporarily trespassed.	ވިއުގައަށް މައްސަލައެއް ނުވަތަ އާދަޔާހިލާފު ހާލަތެއް ދިމާވެފައިވާނަމަ، އިސްވެ ބަޔާންކުރެވިދިޔަ ފްރިކުއެންސީގެ މިންގަނޑު ވަގުތީ ގޮތުން ފަހަނައަޅައިދިޔާނެއެވެ.	2·2		
	3.	Harmonics		ހާމޯނިކްސް		3	
		3.1	The level of harmonics in the Distribution Network at any Connection Point shall not exceed the thresholds set in the following table:	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައި ހިމެނޭ ހާމޯނިކްސްގެ މިންވަރު ތިރީގައިވާ ތަވަލުގައި ބަޔާންވެފައިވާ މިންގަނޑުތަކާ ހިލާފުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	3·1		

Table 4 – Maximum THVD allowed by voltage level in any Connection Point in the Distribution Network

Voltage Level	THVD (%)
LV	5
MV	4

		3.2	During faults and extraordinary network conditions the limits set in the table above can be temporarily trespassed.	ވިއުގައަށް މައްސަލަތައް ނުވަތަ އާދަޔާހިލާފު ހާލަތްތައް ކުރިމަތިވެއްޖެނަމަ، އިސްވެ ބަޔާންކުރެވުނު ތާވަލުގައިވާ މިންގަނޑު ވަގުތީގޮތުން ފަހަނަޅައިދާނެއެވެ.	3.2		
	4.	Voltage Flickers		ވޯލްޓޭޖް ފްލިކާސް	4		
		4.1	The flicker levels at any Connection Point in the Distribution Network shall not exceed the following thresholds:	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައިވާ ފްލިކަރގެ މިންވަރު ތިރީގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ މިންގަނޑަށްވުރެ އިތުރުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	4.1		

Table 5 – Maximum flicker levels allowed by voltage level in any Connection Point in the Distribution Network

ތާވަލު 5 - ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައިވާ ފްލިކަރގެ މިންވަރު އެންމެ މަތިވެގެން ހުންނަންޖެހޭ މިންގަނޑު

	Pst	Plt
Limit LV	1.00	0.8
Limit MV	0.9	0.7

		4.2	During faults and extraordinary network conditions the limits set in the table above can be temporarily trespassed.	ވިއުގައަށް މައްސަލަތައް ނުވަތަ އާދަޔާހިލާފު ހާލަތެއް ކުރިމަތިވެއްޖެނަމަ، އިސްވެ ބަޔާންކުރެވުނު ތާވަލުގައިވާ މިންގަނޑު ވަގުތީގޮތުން ފަހަނަޅައިދިޔަދާނެއެވެ.	4·2		
	5.	Voltage Unbalance		ވޯލްޓޭޖް އޮއްވަރުނުވުން	5		
		5.1	The phase voltage unbalance at any Connection Point, measured as the ratio (in percent) of the rms values of the negative sequence component and the positive sequence component of the voltage, shall not exceed 2 % of the nominal voltage for that Connection Point.	އެއްވެސް ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައި ފޭޒް ވޯލްޓޭޖް އޮއްވަރު ނުވެއްޖެނަމަ، އެ އޮއްވަރުނުވާ މިންވަރު (އެ ވޯލްޓޭޖްގެ ނެގެޓިވް ސީކުއެންސްގެ އާރްއެމްއެސް ޕޮޒިޓިވް ސީކުއެންސްގެ އާރްއެމްއެސްގެ ރޭޝިއޯ މިން ސްކޭލާރ އާރްއެމްއެސްގެ ޕަސެންޓޭޖަށް)، އެ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓަކަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ ނޮމިނަލް ވޯލްޓޭޖްގެ 2 އިންސައްތައަށްވުރެ އިތުރުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	5·1		
		5.2	During faults and extraordinary network conditions, the limit for voltage unbalance set above can be temporarily trespassed.	ވިއުގައަށް މައްސަލަތައް ނުވަތަ އާދަޔާހިލާފު ހާލަތެއް ކުރިމަތިވެއްޖެނަމަ، އިސްވެ ބަޔާންކުރެވުނު މިންގަނޑު ވަގުތީގޮތުން ފަހަނަޅައިދިޔަދާނެއެވެ.	5·2		
	6.	Interferences		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައަށް ކުރިމަތިވެދާނެ ހުރަސްތައް	6		
		6.1	The level of electromagnetic signals generated by Customers connected to the Distribution Network shall not interfere with the signals used by the Operator of the Distribution Network and respect the limits set out in the IEC 61000-3-5.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކުން އުފައްދާ އިލެކްޓްރޯމެގްނެޓިކް ސިގްނަލްތަކުގެ މިންވަރަކީ، އެ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުގެ ސިގްނަލްތަކަށް އުނިގަނޑު ހުރަހަކަށްވާގޮތަށް ނުވާނެއެވެ. އަދި އައި.އީ.ސީ 61000-3-5 ގައި ބަޔާންވެފައިވާ މިންގަނޑުން ބޭރުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	6·1		
	7.	Short Circuit Current		ޝޯޓްސަރކިޓް ކަރަންޓު	7		

		7.1	The short-circuit rating of Customer's equipment connected to the Distribution Network shall not be less than the design fault level of the Distribution Network at the voltage level of the Connection Point as shown in the table below:	ކަރަންޓު ފުރުވައިދޫވުމުގައި ހިފުމަށް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކުން ވިއުގައަށް ގުޅާ އާލާތްތަކުގެ ޝޯޓް ސަރކިޓް ރޭޓިންގ، ތިރީގައިވާ ތާވަލުގައިވާ ގޮތުގެ މަތިން އެ ވިއުގައިގައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްގެ ވޯލްޓޭޖް އަދަދުގައި، އެވިއުގައިގައިވާ ޑިޒައިން ފޯލްޓް އަދަދަށްވުރެ ކުޑަވެގެން ނުވާނެއެވެ.	7·1		

Table 6 – Design fault levels by voltage level in the Distribution Network

ތާވަލު 6 - ކަރަންޓު ފުރުވައިދޫ ވިއުގައިގައިވާ ވޯލްޓޭޖް އަދަދާ ގުޅޭ ޑިޒައިން ފޯލްޓްގެ އަދަދުތައް

Voltage Level	Short Circuit Level (RMS Symmetrical)
LV – Single Phase	9 kA
LV – 3-Phase	30 kA
6 kV	20 kA
11 kV	20 kA
33 kV	20 kA

	8.	Fault Clearance Time		. ފޯލްޓް ނައްތާލުމަށް ނަގާ ވަގުތު			
		8.1	The protection arrangement set out by for the connection of a Customer shall be capable of disconnecting the premises from the Distribution Network in case of faults within the maximum clearance times set out by the Operator of the Distribution Network in accordance with its protections policy.	ކަރަންޓު ފުރުވައިދޫ ވިއުގަ ހިމާރާތްކުރުމުގެ ސިޔާސަތާ އެއްގޮތަށް ގޮތުގެ މަތިން، އެވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ކަނޑައަޅާފައިވާ އެންމެ މަތީ ކްލިއަރަންސް ވަގުތުތަކުގެ ތެރޭގައި، މަސައްކަތެއް ދިމާވެއްޖެނަމަ، ހިފުމަށް ބޭނުންކުރާ ފަރާތް، އެވިއުގައަކާ ގުޅުވަން އިންތިޒާމުކުރުވިފައިވާ ރައްކާތެރިކަމުގެ ނިޒާމު ވާންޖެހޭނީ، އެފަދަ މަސައްކަތަކުން ހިފުމަށް ބޭނުންކުރާ ފަރާތަށް ދިޔާ ގެއްލުމަކުން ސަލާމަތްކުރުމުގެ ގޮތުން، ވަގުތުން އެވިއުގައަކާ	8·1		

				ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތާ ދެމެދު ގުޅުން ކަނޑާލެވޭނީ ނިޒާމަކަށެވެ.			
Section 2. Quality of Supply Performance Standards				**ދެވަނަ ބައި: ސަޕްލައިގެ ކޮލިޓީ ޕާފޯމަންސް މިންގަނޑު**			
Article 21. Quality of Supply Performance Indicators				**މާއްދާ 21. ސަޕްލައިގެ ކޮލިޓީ އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ފެންވަރު**			
The quality of supply in the Distribution Network shall be supervised by monitoring the following performance indicators:				ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގާ ސަޕްލައިގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރުމުގައި ސަޕްލައިގެ ކޮލިޓީ އަންގައިދޭ އަންނަނިވި މިންތަކަށް ބަލަންޖެހޭނެއެވެ.			
	1.	Frequency		ފްރީކުއެންސީ			
		1.1	The frequency, expressed in Hertz with precision of at least 0.1 Hz, shall be continuouslymeteredin the Distribution Network. Obtained by direct measurement in any phase of MV networks.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ތަރާގައި، ދުވާލުގެ ހުރިހާ ގަޑިއެއްގައި މީޓަރު ކުރެވިގެން، އޮންނަ މަދުވެގެން 0.1 ހާޓްޒްގެ މިންކުރުމަކާ ހަމައަށް، ފްރީކުއެންސީ ވަޒަންކުރެވެން ޖެހޭނެއެވެ. ފްރީކުއެންސީ ބެލެވޭނީ، ދިވެހިރާއްޖޭގެ ވިއުގަތަކުގައި ހިމެނޭ ކޮންމެ ފޭސް ގިޔަވަރުގެ ސީދާ މިންވަރުގެ ތެރެއިންނެވެ.	1.1		
		1.2	At least the minimum, average and maximum frequency levels shall be registered every hour.	ފްރީކުއެންސީ އެވަރެޖްތަކުގެ ދަށް އެވަރެޖާއި، މެދުމިނުގެ އެވަރެޖާއި އެންމެ މަތީ އެވަރެޖު މަދުވެގެން ކޮންމެ އެއްގަޑިއިރަކުން ރަޖިސްޓަރީ ކުރެވެން ޖެހޭނެއެވެ.	1.2		
	2.		Voltage Level	ވޯލްޓޭޖް މިންވަރު		2	

		2.1	The voltage level, expressed in RMS Volts, shall be continuously monitored at the Connection Point of every Generating Station.	ކޮންމެ ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަނެއްގައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގައިވާ ވޯލްޓޭޖް މިންވަރު، އާރް.އެމް.އެސް ވޯލްޓުން މިންކުރެވިގެންވާ ގޮތުގެ މަތިން، މެދުކެނޑުމެއްނެތި ބަލަމުން ގެންދަން ޖެހޭނެއެވެ.	2·1		
		2.2	The voltage level, expressed in RMS Volts, at the Connection Point of Consumers shall be periodically monitored through measurement campaigns as specified by and covering the Connection Points selected by the MEA.	އެމް.އީ.އޭ އިން ކަނޑައަޅުއްވާފައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްތައް ހިމެނޭގޮތުންނާއި، މިންކުރުމުގެ ކެމްޕޭނުތައް ބަޔާންކުރާ އުސޫލުގެ މަތިން، ކަނޑައެޅިފައިވާ ވަކި ވަގުތެއްގައި ގަވާއިދުން ވޯލްޓޭޖް ޕަރަދު، އާރް.އެމް.އެސް ވޯލްޓުން މިންކުރެވިގެންވާ ގޮތުގެ މަތިން، ބަލަމުން ގެންދަން ޖެހޭނެއެވެ.	2·2		
	3.	Voltage Unbalance		ވޯލްޓޭޖް ބެލެންސް ނުވުން.		3	
		3.1	Voltage unbalance, as defined in Point 4 of Article 20, shall be monitored at the same time as the voltage level.	20 ވަނަ މާއްދާގެ 5 ވަނަ ނުކުތާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން، ވޯލްޓޭޖް ބެލެންސްނުވުމާ ނުވަތަ އެއްވަރުނުވާ މިންވަރު ބަލަންޖެހޭނީ ވޯލްޓޭޖުގެ މިންވަރު ދެނެގަތުމާ އެއްވަގުތެއްގައެވެ.	3·1		
	4.	Total Harmonic Voltage Distortion		ޓޯޓަލް ހާރމޯނިކް ވޯލްޓޭޖް ޑިސްޓޯރޝަން		4	
		4.1	The Total Harmonic Voltage Distortion (THVD) shall be monitored through measurement campaigns as specified by and covering the Connection Points selected by the MEA.	ޓޯޓަލް ހާރމޯނިކް ޑިސްޓޯރޝަން (ޓީ.އެޗް.ވީ.ޑީ) ބަލަހައްޓާނީ، އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅުއްވާފައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓްތައް ހިމެނޭގޮތުންނާއި، އެމް.އީ.އޭއިން ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން ހިނގާ މިންކުރުމުގެ ކެމްޕޭނުތައް މެދުވެރިކޮށެވެ.	4·1		
		4.2	The THVD shall be calculated as:	ޓީ.އެޗް.ވީ.ޑީ ދެނެގަތުމުގައި ބޭނުންކުރާ ފޯމިއުލާއަކީ:	4·2		

$$THVD\ (\%) = \sqrt{\frac{\sum_i V_i^2}{V_1^2}} * 100\%$$

Where:

		4.2.1	THVD: Total Harmonic Distortion of the voltage wave;	ޓީ.އެޗް.ވީ.ޑީ (ޓޯޓަލް ހާރމޯނިކް ޑިސްޓޯޝަން އޮފް ވޯލްޓޭޖް ވޭވް)	4·2·1	
		4.2.2	Vi: voltage component of harmonic order i;	ވީ.އައި (ހާރމޯނިކް އޯޑަރ އައިގެ ވޯލްޓޭޖް ބަދަރު)	4·2·2	
		4.2.3	V1: voltage component of the fundamental frequency 50 Hz; and	ވީ 1 (އަސާސީ ފްރިކުއަންސީ ކަމުދަރުއިވާ 50 ހާރޓްޒްގެ ވޯލްޓޭޖް ބަދަރު)	4·2·3	
		4.2.4	i: order of the harmonic.	އައި (ހާރމޯނިކްގެ އޯޑަރު)	4·2·4	
	5.	Flicker		ފްލިކާރ	5	
		5.1	Flicker parameters Short Term Flicker Severity (Pst) and Long Term Flicker Severity (Plt) shall be monitored through measurement campaigns as specified by and covering the Connection Points selected by the MEA.	ފްލިކާރ ދިރާގަތުމުގެ މިންގަނޑެއް ކަމުގައިވާ ޝޯޓް މުއްދަތުކަމަށް ބޭނުވާ ފްލިކާރ ސިވިއަރިޓީއާއި ދިގު މުއްދަތަށްކަން ބޭނުވާ ފްލިކާރ ސިވިއަރިޓީ، ބަލަންޖެހޭނީ އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާފައިވާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓުތައް ހިމެނޭގޮތުންނާއި، އެމް.އީ.އޭއިން ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން ހިނގާ މިންކުރުމުގެ ކެމްޕެއިންތަކުގެ ދުށުން ބަލާނެއެވެ.	5·1	
		5.2	The assessment of the flicker disturbance shall be made in accordance with the methodologies of IEC 61000-4-7.	ފްލިކާރ ޑިސްޓަރބަންސް ދިރާގަނޑަށްބަލާނީ އައި.އީ.ސީގެ 61000-4-7 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ އުސޫލުތަކާ އެއްގޮތްވާގޮތުގެ މަތިންނެވެ.	5·2	
	6.	Total Energy Losses		ޖުމްލަ ހަކަތައިގެ ގެއްލުމުގެ މިންވަރު	6	

		6.1	Total Energy Losses in the Distribution Network shall be calculated as follows:	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިން ގެއްލޭ ހަކަތައިގެ ޖުމްލަ މިންވަރު ދެނެގަތުމުގައި ބޭނުންކުރެވޭ ފޯމިއުލާއަކީ:	6·1		

$$TEL\ (\%) = \frac{\sum_{CP=1}^{N}(EI_{CP} - ES_{CP})}{\sum_{CP=1}^{N} EI_{CP}}$$

Where:

		6.1.1	TEL: Total Energy Losses, expressed in %;	ޓީ.އީ.އެލް (ޖުމްލަ ހަކަތައިގެ ގެއްލުމުގެ މިންވަރު އިންސައްތައިން)	6·1·1		
		6.1.2	CP: index for every Connection Point (where either a Generating Station or a Consumer is connected to the Distribution Network);	ސީ.ޕީ އިންޑެކްސް (ކޮންމެ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓަކަށް: އެއީ ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަނެއް ނުވަތަ ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތަކުން އެވިއުގައާ ގުޅިފައިވާ ހިސާބަކުން)	6·1·2		
		6.1.3	N: total number of Connections Points;	އެން: (ގުޅިފައިވާ ޕޮއިންޓުތަކުގެ ޖުމްލަ އަދަދު)	6·1·3		
		6.1.4	EI: energy injected at point CP, measured in kWh;	އީ.އައި (ސީ.ޕީ ޕޮއިންޓަކުން އެތެރެކުރެވިފައިވާ ހަކަތައިގެ މިންވަރު، ކިލޯވޮޓްސް ޕާރ އަވަރ އިން)	6·1·4		
		6.1.5	ES: energy supplied (as billed) to Customers at point CP, measured in kWh.	އީ.އެސް. (ސީ.ޕީ ޕޮއިންޓުގައި ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކަށް ފޯރުވައިދިފައިވާ ހަކަތަ، ކިލޯވޮޓްސް ޕާރ އަވަރ އިން)	6·1·5		
		6.2	Total Energy Losses shall be expressed in percentage of the energy injected (as specified in the formula above) and in kWh.	ޖުމްލަ ހަކަތައިގެ ގެއްލުމުގެ މިންވަރު ބަޔާންކުރަންޖެހޭނީ އެތެރެކުރެވިފައިވާ ހަކަތައިގެ ނިސްބަތުން (މަތީގައި ބަޔާންކުރެވުނު ފޯމިއުލާގައިވާ ފަދައިން)، ކިލޯވޮޓްސް ޕާރ އަވަރ އިންނެވެ.	6·2		
	7		Interruptions	ބުރޫއެރުން (އިންޓަރަޕްޝަންސް)		7	

		7.1	The number of failures in the Distribution Network leading to interruptions of the service provided to Generating Stations or to Consumers connected to it shall be registered for MV networks.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައަށް ކުރިމަތިވާ އިންޓަރަޕްޝަންސް ތަކުގެ އަދަދު (ޖެނެރޭޓަރު ބެހެއްޓިފައިވާ ސްޓޭޝަންތައް ނުވަތަ ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކަށް ދިބޭވުންދާ ހިދުމަތަށް މެދުކަނޑިގެން ދިޔުމަށް މެދުވެރިކުރާ ބުރުއަރުންތައް)، އެމް.ވީ ވިއުގަތަކަށް ރަޖިސްޓަރީ ކުރަމުން ޖެހޭނެއެވެ.	7·1		
		7.2	Performance in interruptions shall be monitored by means of the Interruption Index (monthly, quarterly and annually), calculated as:	ބުރުއަރާ ހާލަތްތަކުގައި ވިއުގައިގެ ހަރަކާތްތައް ބެލުމަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް (ކޮންމެ މަހަކު، ތިން މަހުން އެއް އަހަރަކު)، ތިރީގައިވާ ގޮތަށް ހިސާބުކުރެވިގެންނެވެ.	7·2		
		7.2.1	Monthly Interruption Index	މަހެއްގެ މައްޗަށް ބަލާ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް	7·2·1		

$$MII = \frac{1}{100} \cdot \frac{\sum_{f=1}^{F} NF_f}{\sum_{f=1}^{F} LN_f}$$

Where:

		a.	MII: Monthly Interruption Index, expressed in number of interruptions per 100 metres of feeder;	އެމް.އައި.އައި (މަންތްލީ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް، ފީޑަރުގެ ކޮންމެ 100 މީޓަރަކުން ކުރިމަތިވާ އިންޓަރަޕްޝަންގެ އަދަދު)	ހ.		
		b.	F: total number of feeders at MV level;	އެފް (އެމް.ވީ ލެވެލްގައިވާ ފީޑަރުގެ ޖުމްލަ އަދަދު)	ށ.		
		c.	f: index going from 1 up to the total number of feeders F.	އެފް (އިންޑެކްސް 1 އިން ފެށިގެން ފީޑަރުގެ ޖުމްލަ އަދަދު (އެފް)އާ ހަމައަށް ދަންދެން)	ނ.		

		d.	NFf: Number of failures leading to service interruption during the month in feeder “f”;	އެން.އެފް.އެފް (ފީޑަރ އެފްގައިވާ މަހުގެ ތެރޭގައި ޚިދުމަތަށް ބުރޫއަރުވަން ފުދުވޭރިކުރުވި ފުދުކާނެ ނެންވަކާގެ އަދަދު)	ރ.		
		e.	LNf: Length of feeder “f” in metres.	އެލް.އެން.އެފް (ފީޑަރުގެ ދިގުމިން މީޓަރުން)	ބ.		
		7.2.2	Quarterly Interruption Index	ތިންމަހުން ބަލާ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް	7·2·2		

$$QII = \frac{1}{100} \cdot \frac{\sum_{j=1}^{3}(\sum_{f=1}^{F} NF_{fj})}{\frac{1}{3} \cdot \sum_{j=1}^{3}(\sum_{f=1}^{F} LN_{fj})}$$

Where:

		a.	QII: Quarterly Interruption Index;	ކިއު.އައި.އައި (ކުއަރޓަލީ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް)	ހ.		
		b.	j: parameter going from 1 up to the desired number of months (3 for a quarter).	ޖޭ (ޕެރެމީޓަރ 1 އިން ފެށިގެން ބޭނުންވާ މަސްތަކުގެ އަދަދަށް - ކުއާޓަރަކަށް 3 ގެ މަހެން)	ށ.		
		7.2.3	Annual Interruption Index	އަހަރަކުން ބަލާ އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް	7·2·3		

$$AII = \frac{1}{100} \cdot \frac{\sum_{j=1}^{12}(\sum_{f=1}^{F} NF_{fj})}{\frac{1}{12} \cdot \sum_{j=1}^{12}(\sum_{f=1}^{F} LN_{fj})}$$

Where:

		a	AII: Annual Interruption Index;	އޭ.އައި.އައި (އެނުއަލް އިންޓަރަޕްޝަން އިންޑެކްސް)	ހ.		

		b	j: parameter going from 1 up to the desired number of months (12 for a full year).	ޖޭ (ޕެރެމީޓަރ 1 އިން ބޭނުންވާ މަސްތަކުގެ އަދަދަށް -(އަހަރަކަށް 12)	ސ.		

Article 22. Acceptable Ranges for Quality of Supply Performance Indicators	**މާއްދާ 22. ސަޕްލައި ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރުމަށް ހުއްދަ ރޭންޖުތައް**
The values of the quality of supply performance indicators defined in Article 21 shall be considered acceptable whenever they are within the following ranges:	މާއްދާ 21 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ސަޕްލައި ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރާ އަދަދުތައް ގަބޫލުކުރެވޭނީ އަންނަނިވި ރޭންޖުތަކަށް ފެތޭނަމައެވެ.

Table 7 – Summary of acceptable ranges for quality of supply performance indicators

ތާވަލު 7 - ސަޕްލައި ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރުމަށް ހުއްދަ ރޭންޖުތަކުގެ ޚުލާޞާ

Performance Indicator	Minimum Acceptable Value	Maximum Acceptable Value
Frequency	49.5 Hz	50.5 Hz
Voltage Level	213.9 V for 230 V nominal; 372 V for 400 V nominal; 5.58 kV for 6 kV nominal; 10.23 kV for 11 kV nominal and 30.69 kV for 33 kV nominal.	246.1 V for 230 V nominal; 428 V for 400 V nominal; 6.42 kV for 6 kV nominal; 11.77 kV for 11 kV nominal and 30.69 kV for 35.31 kV nominal.
Voltage Unbalance	-	4.6 V for 230 V nominal; 8 V for 400 V nominal; 0.12 kV for 6 kV nominal; 0.22 kV for 11 kV nominal and 0.66 kV for 35.31 kV nominal.
THVD		5% in LV and 4% in MV
Flicker	-	Pst: 1.00 in LV and 0.9 in MV Plt: 0.8 in LV and 0.7 in MV
Total Energy Losses	-	As determined by the MEA for each year
MII	-	As determined by the MEA for each year
QII	-	As determined by the MEA for each year
AII	-	As determined by the MEA for each year

Article 23. Monitoring and Reporting Quality of Service Performance Indicators	**މާއްދާ 23. ޚިދުމަތުގެ ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ފެންވަރު ބެލުމާއި ރިޕޯޓުކުރުން**

	1	The Operator of the Distribution Network shall be responsible for obtaining the base data required for the calculation of each of the quality of service performance indicators defined in Article 21.		. މާއްދާ 21 ގައި ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ހިދުމަތުގެ ބަރަކާތް އަންގައިދޭ ކޮންމެ މިނެއްގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ ބޭސް ޑޭޓާ ހޯދުމުގެ ޒިންމާ އަދާކުރާނީ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރެވެ.		1	
	2	The Operator of the Distribution Network shall be responsible for calculating the quality of service performance indicators as defined in Article 21.		މާއްދާ 21 ގައި ބަޔާންވެފައިވާ ހިދުމަތުގެ ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންވަރުގެ ފެންވަރު ވަޒަންކުރުމުގެ ޒިންމާ އަދާކުރާނީ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރެވެ.		2	
	3	The Operator of the Distribution Network shall keep a database with all the registers of performance indicators and the primary data used for their calculation for at least the last two (2) calendar years.		މަދުވެގެން، ފާއިތުވެދިޔަ 2 އަހަރު ދުވަހު، ހިދުމަތުގެ ބަރަކާތް އަންގައިދޭ މިންވަރުގެ ރަޖިސްޓަރީތަކާއި، އެހިސާބުކުރުމަށް ބޭނުންކުރެވުނު އަސާސީ މައުލޫމާތުގެ ޑޭޓާބޭސް، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ބަލަހައްޓަމުން ގެންދަން ޖެހޭނެއެވެ.		3	
	4		The Operator of the Distribution Network shall submit a monthly report, a quarterly report and a yearly report to the MEA showing the outputs of its monitoring activities, including at least:	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ކޮންމެ މަހަކު، ކޮންމެ ތިންމަހުން އަދި އަހަރަކުން، އެއޮޕަރޭޓަރެއްގެ މޮނިޓަރިންގެ ބަރަކާތްތަކުގެ މައުލޫމާތު، މަދުވެގެން އަންނަނިވި ކަންތައްތައް ހިމަނައިގެން، އެމް.އީ.އޭއަށް ރިޕޯޓެއްގެ ސިފައިގައި ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ		4	
		4.1	The values of the indicators for the period of time covered by the report (the last month in the case of monthly reports; the last quarter in the case of quarterly reports and the last calendar year in the case of the yearly report);	ރިޕޯޓުގައި ބަޔާންވެފައިވާ މުއްދަތުގެ ތެރޭގައި މިންވަރުގެ ބަދަލުތައް (ކޮންމެ އެއްމަހުން ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓްއަށަ، އެންމެ ފަހުން ރިޕޯޓު ހުށަހެޅި މަސް: ކޮންމެ ތިންމަހުން ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓްއަށަ، އެންމެ ފަހުން ހުށަހެޅި ތިންމަހުގެ ރިޕޯޓް: ކޮންމެ އެއްއަހަރަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓްއަށަ، އެންމެ ފަހުން ރިޕޯޓް ހުށަހެޅި އަހަރު)	4.1		

		4.2	The list of cases where any of the indicators was out of the acceptable range defined in Article 22;	22 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ރޭންޖުގެ ބޭރުގައި ހިމެނިގެންވާ މިންގަނޑުގެ ލިސްޓެއް	4.2		
		4.3	A description of the causes leading to transgress the tolerance range for the indicators out of range and a description of the actions taken to mitigate or solve the issue.	ކަނޑައެޅިފައިވާ މިންގަނޑުން ބޭރަށް މިންވަރު ދިޔުމަށް މެދުވެރިވި ސަބަބުތަކުގެ ބަޔާނާއެކު، މައްސަލަ ހައްލުކުރުމަށް ނުވަތަ ލުއި ގެއްލުން ކުޑަކުރުމަށް، އެޅުން ފިޔަވަޅުތަކުގެ ބަޔާނެއް.	4.3		
	5	The Operator of the Distribution Network shall submit:		ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓަރު ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ހުށަހަޅަންޖެހޭނީ:		5	
		5.1	the monthly reports no later than ten (10) Business Days after the end of the referred month;	ކޮންމެ އެއްމަހުން ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓުތައް ކަނޑައެޅިފައިވާ މަސްނިމުމުން ފަސްވެގެން ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަސް ތެރޭގައި.	5.1		
		5.2	the quarterly reports no later than ten (10) Business Days after the end of the referred quarter; and	ކޮންމެ ތިންމަހުން ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓުތައް ކަނޑައެޅިފައިވާ ތިންމަސް ނިމުމުން ފަސްވެގެން ބަންދުނޫންދިހަ (10) ދުވަސް ތެރޭގައި.	5.2		
		5.3	the yearly reports no later than thirty (30) Business Days after the end of the referred year.	ކޮންމެ އަހަރަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓުތައް ކަނޑައެޅިފައިވާއަހަރު ނިމުމުން ފަސްވެގެން ބަންދުނޫން ތިރީސް (30) ދުވަސް ތެރޭގައި.	5.3		

	6	The MEA shall have the right to request additional information as necessary to perform its monitoring and control role, and the Operator of the Distribution Network shall allow the access to the primary documentation and/or send the necessary data regarding performance indicators as requested by the MEA. The deadline to submit this additional information shall be not more than seven (7) Business Days from the date of receipt of the request by the Operator of the Distribution Network.	އެމް.އީ.އޭއަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ މޮނިޓަރކުރުމާއި ކޮންޓްރޯލްކުރުމުގެ ދައުރު އަދާކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ އިތުރު މަޢުލޫމާތަށް އެދުމުގެ ބާރު، އެމް.އީ.އޭއަށް ލިބިގެންވެއެވެ. އަދި ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރ، އެމް.އީ.އޭ އިން އަންގާގޮތުގެ މަތިން، ކަމާބެހޭ މަޢުލޫމާތާއި، ޕްރައިމަރީ ޑޮކިއުމަންޓަށް ބަލުމުގެ ފުރުޞަތު އެމް.އީ.އޭ.އަށްދޭންޖެހޭނެއެވެ. އެމް.އީ.އޭ އިން އެދޭ އިތުރު މަޢުލޫމާތު ފޮނުވުމަށް، ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ކަނޑައަޅާފައިވާ ސުންގަޑި، އެކަމަށް އެދި ފޮނުވާ ލިޔުން ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ހަތް (7) ދުވަހަށްވުރެ އިތުރުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	6	
Section 3. Health and Safety			ތިންވަނަ ބައި. ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން		
Article 24. Health& Safety Procedures			**މާއްދާ 24. ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމުގެ އިޖުރާއާތުތައް**		
	1	Every Service Provider shall design and adopt a series of Health and Safety Principles and design and implement an internal Health and Safety Policy that shall be approved by the MEA.	ހިދުމަތްދޭ ކޮންމެ ފަރާތަކުންވެސް، ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމާބެހޭ އުސޫލުތަކެއް އެކުލަވައިލައި، އެއަށް ޢަމަލުކުރަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި، ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމާ ގުޅުންހުރި ސިޔާސަތެއް ފަރުމާކޮށް، އެސިޔާސަތު ތަންފީޒުކުރުމުގެ ކުރިން، އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅައި ފާސްކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	1	
	2	The Health and Safety Principles shall be defined to publicly show the main guidelines and targets in terms of ensuring safety at work and protecting the health of both employees and external agents.	ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމާބެހޭ އުސޫލުތައް އެކުލަވައިލަންވާނީ، މުވައްޒަފުންނާއި ހިދުމަތްދޭ ބޭރުގެ ފަރާތްތަކުގެ ސިއްޙަތު ރައްކާތެރިކުރުމާއި، މަސައްކަތްތަކުގެ މާހައުލުގެ ރައްކާތެރިކަން ޔަގީންކުރުމުގެ ގޮތުން، ކަނޑައެޅިފައިވާ މައިގަނޑު އުސޫލުތަކާއި ލަނޑުދަނޑިތައް ފާޅުކޮށް ހާމަކުރުމުގެ ގޮތުންނެވެ.	2	
	3	The Health and Safety Policy shall include at least:	ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމުގެ ސިޔާސަތުގެ ތެރޭގައި މަދުވެގެން ހިމެނެންޖެހޭ ބައިތަކަކީ:	3	

		3.1	A description of the agents involved and their responsibilities in terms of managing, implementing and monitoring health and safety measures and performance in the Service Provider;	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމަށްޓަކައި އަޅާ ފިޔަވަޅުތަކާއި އެ މަސައްކަތް ކުރިއަށްދާ ގޮތް ބެލުމާއި، މަސައްކަތް ހިންގުމާއި، އިންތިޒާމުކުރުމުގައި ބައިވެރިވާ ބޭރުގެ ފަރާތްތަކާއި އެފަރާތްތަކުގެ ޒިންމާތަކާ ބެހޭ ބަޔާނެއް.	3.1		
		3.2	A definition of the main threats to health and safety of employees and of external agents derived from the activities developed by the Service Provider;	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ތަރައްޤީކޮށްފައިވާ ހަރަކާތްތަކުގެ ސަބަބުން، މުވައްޒަފުންނާއި މަސައްކަތުގައި ބައިވެރިވާ ބޭރުގެ ފަރާތްތަކުންގެ ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމަށް ކުރިމަތިވާ މައިގަނޑު ނުރައްކާތަކުގެ ބަޔާނެއް.	3.2		
		3.3	A set of rules, guidelines and recommendations on the equipment and procedures that Service Provider's workers shall comply with depending on the tasks they are assigned.	ހަވާލުކުރެވިފައިވާ މަސައްކަތުގެ ގޮތުން، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ދަށުން މަސައްކަތްކުރާ މީހުން ތަބާވާންޖެހޭ އުސޫލުތަކާއި، ޤަވާއިދުތަކާއި، ބޭނުންކުރަން އެންމެ އެދެވޭ އާލާތްތަކާއި ހަވާލުކުރަންޖެހޭ އިޖުރާއަތުތަކުގެ ލިސްޓެއް.	3.3		
		3.4	A set of Health and Safety Performance Indicators and the targets set by the Service Provider for each of them.	ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންތަކާއި، އޭއިން ކޮންމެ މިނަކަށް ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކަނޑައަޅާފައިވާ އަމާޒު.	3.4		
Article 25. Health and Safety Performance Indicators				**މާއްދާ 25. ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަމުގެ ފެންވަރު އަންގައިދޭ މިންތައް**			
	1	Every Service Provider shall select a set of quantitative Health and Safety Indicators that shall be utilised to:		ޚިދުމަތްދޭ ކޮންމެ ފަރާތަކުންވެސް އަންނަނިވި ބޭނުންތަކަށްޓަކައި ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ ހިސާބުކުރެވޭ މިންތަކެއް އިޚްތިޔާރުކުރަންޖެހޭނެއެވެ.		1	
		1.1	Monitor the evolution of the Service Provider's performance in Health & Safety management; and	ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން ބެލެހެއްޓުމުގައި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ކުރިއެރުން ބެލުން.	1.1		

		1.2	Measure the success of the Service Provider's in reaching the Health & Safety Targets for the year.	އެއްއަހަރަކަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ ސިއްހަތާއި ރައްކާތެރިކަމާ ގުޅުންހުރި ލަނޑުދަނޑިތަކާ ހަމައަށް ވާސިލުވުމުގައި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހާސިލުކޮށްފައިވާ ކާމިޔާބީ ދެނެގަތުން.	1·2		
	2	Every Health and Safety Indicator selected by a Service Provider shall be defined by a clear calculation methodology (input data, formula and units).		ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ޚިޔާރުކުރާ ސިއްހަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ ކޮންމެ މިނަކީ ހިސާބުކުރުމުގައި ގެންގުޅޭ ސާފު އުސޫލަކުން މިންކުރެވޭ އެއްޗަކަށް ވާންޖެހޭނެއެވެ. އެއީ، އިންޕުޓް ޑޭޓާ، ފޯމިއުލާ އަދި ޔުނިޓްތައް ހިމެނޭގޮތުންނެވެ.		2	
	3	The Health and Safety Indicators shall include at least the following:		ސިއްހަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންގަނޑުތަކުގެ ތެރޭގައި މަދުވެގެން ތިރީގައިވާ ބައިތައް ހިމެނެންޖެހޭނެއެވެ.		3	
		3.1	Days Away From Work Injury and Illness case rate (DAFWII)	3.1 މަސައްކަތަށް ހާޒިރުނުވާ ދުވަސްތަކާއި، ހާނީއްކަ އަދި ބަލިވާ ހާލަތްތަކުގެ ނިސްބަތް (ޑީ.އޭ.އެފް.ޑަބްލިއު.އައި.އައި)	3·1		
		3.1.1	Definition	ތަޢާރަފު	3.1.1		
		a	It indicates the equivalent fraction of incidents at work causing injuries or illnesses that imply the worker has to be away from its job for at least a day.	މިއިން އަންގައިދެނީ މުވައްޒަފަކު، ބަލިވެގެން ނުވަތަ މަސައްކަތުގައި އުޅުމުގެ ތެރޭގައި އަނިޔާއެއް ލިބިގެން، މަސައްކަތަށް ހާޒިރުނުވާ ދުވަސްތަކުގެ ޢަދަދު ނުވަތަ މަދުވެގެން އެއްދުވަސް.	(ހ)		
		b	It excludes accidents in the way to or from job. The incident may imply either physical or mental harm.	މަސައްކަތަށް ދިއުމާއި މަސައްކަތުން އެނބުރި އައުމުގެ މަގުމަތީގައި ކުރިމަތިވާ އެކްސިޑެންޓްތައް މިގައި ނުހިމެނެއެވެ. މިތަނުގައި އެކްސިޑެންޓަކީ ޖިސްމާނީ ނުވަތަ ނަފްސާނީގޮތުން ލިބޭ ގެއްލުމަށް ބެލިދާނެއެވެ.	(ށ)		
		3.1.2	Calculation	ހިސާބުކުރުން	3·1·2		

$$DAFWII\ (\#) = \sum_{m=1}^{n} N_m \cdot \frac{EHW_m}{TEHW_m}$$

Where,

		i	N = Number of incidents (injuries or illness) that imply the employee is away from job for at least a day.	އެން = މުވައްޒަފުން (ބަލި ނުވަތަ އަނިޔާ ވުމުގެ ސަބަބުން) މަސައްކަތަށް ނާންނާތީ މަދުވެގެން އެއްދުވަސްވީ ހާދިސާގެ އަދަދު			
		ii	m = month.	އެމް = މަސް ދުވަސް			
		iii	n = 1 to 12, where '12' represents the final indicator value and the rest represent intermediate values.	އެން (ސިމްބަލް) = 1 އަކުން 12 އަށް، 12 ތަމްސީލުކުރަނީ އެންމެ ފަހު އަދަދެވެ. އަދި ދެންހުރި ނަމްބަރުތައް ތަމްސީލުކުރަނީ މެދުތެރޭގެ އަދަދު ތަކެވެ.			
		iv	EHW = Number of hours the employee should have worked during the period in a 100 employee basis. As a general rule it shall take the value of: 100 employees * 8 hours/day * 20 days/month = 16,000.	އީ އެޗް ޑަބްލިޔު = 100 މުވައްޒަފުން އަސާސަކަށް ބަލައިގެން ވަކިމުއްދަތެއްގައި މުވައްޒަފަކު މަސައްކަތްކުރި ވަގުތު (ގަޑިއިރު)			
		v	TEHW = Total number of hours worked by the total staff of the Service Provider during the period (the month).	ޓީ އީ އެޗް ޑަބްލިޔު = ވަކި މުއްދަތެއްގައި (މަސްދުވަހު) ޚިދުމަތްތެރި ފަރާތުގެ ހުރިހާ މުވައްޒަފުން މަސައްކަތްކުރި ޖުމްލަ ވަގުތު (ގަޑިއިރު)			
		3.2	Fatal Accident at Work incidence rate (FAAW)	މަސައްކަތުގައި އުޅެނިކޮށް ދިމާވާ ފުރާނަޔަށް ގެއްލުންހުރި އެކްސިޑެންޓްތަކުގެ ރޭޓު (އެފް.އޭ.އޭ.ޑަބްލިޔު)	3·2		
		3.1.1	Definition	މާނަ	3·1·1		

		a	It indicates the rate of incidents at work leading to the death of the employee within one year of the incident occurrence per 1,000 employees.	މިގެން އަންގައިދެނީ ކޮންމެ 1000 މުވައްޒަފުންގެ ތެރެއިން އަހަރެއްގެ ތެރޭގައި މުވައްޒަފަކު މަރުވުމަށް ދިމާވާ ބާވަތުގެ އެކްސިޑެންޓުތައް ކުރިމަތިވާ ރޭޓެވެ.	(ހ)		
		b	It excludes accidents in the way to or from job. The incident may imply either physical or mental harm. It also excludes occurrences having only a medical origin, and occupational diseases.	މަސައްކަތަށް ދިއުމާއި މަސައްކަތުން އެނބުރި އައުމުގެ މަގުމަތީގައި ކުރިމަތިވާ އެކްސިޑެންޓުތައް މީގައި ނުހިމެނޭނެއެވެ. މިތަނުގައި އެކްސިޑެންޓަކީ ޖިސްމާނީ ނުވަތަ ނަފްސާނީގޮތުން ލިބޭ ގެއްލުމަކަށް ވާނެއެވެ.މީގެ ތެރޭގައި ސިއްޙީ އަސްލަކަށް ނިސްބަތްވާ ބަލިތަކާއި، މީހާގެ މަސައްކަތާ ގުޅިގެން ކުރިމަތިވާ ބަލިތައް ހިމެނިގެންނެއް ނުވެއެވެ.	(ށ)		
		3.2.2	Calculation	ހިސާބު ކުރުން	3.2.2		

$$FAAW\ (\#) = \sum_{m=1}^{n} \frac{NF_m}{TNPE_m} \cdot 1{,}000$$

Where,

		i	NF = Number of fatal accidents at work occurred during the period (the month) and that lead to the death of the employee within one year time.	އެން އެފް = ވަކި މުއްދަތެއްގެތެރޭގައި (މަސްދުވަސް) މަސައްކަތުގައި އުފެދިކަން ހިގި ނުރައްކާތެރި އެކްސިޑެންޓް ގެ އަދަދު، އޭގެ ސަބަބުން އެއް އަހަރުތެރޭގައި އެ މުވައްޒަފުއްގެ ފުރާނަ ގެއްލުން			
		ii	m = month.	އެމް = މަސް ދުވަސް			
		iii	n = 1 to 12, where ‘12’ represents the final indicator value and the rest represent intermediate values.	އެން (ސިލްސިލާ) = 1 އަކުން 12 އަށް، 12 ތަމްސީލްކުރަނީ އެންމެ ފަހު އަދަދެވެ. އަދި ދެންހުރި ނަމްބަރުތައް ތަމްސީލްކުރަނީ މެދުތެރޭގެ އަދަދު ތަކެވެ.			

		iv	TNPE = Total number of persons in employment by the Service Provider during the period (the month).	ޓީ އެން ޕީ އީ = ވަނީ މުއްދަތެއްގައި (މަސްދުވަހު) ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ވަޒީފާގައި ތިބި މުވައްޒަފުންގެ ޖުމްލަ އަދަދު			
		3.3	External Accidents Frequency incidence (EAF)	މަސައްކަތާ ގުޅުންހުރި ފަރާތްތަކަށް ކުރިމަތިވާ އެކްސިޑެންޓްތަކުގެ ނިސްބަތް (އީ.އޭ.އެފް)	3.3		
		3.3.1	Definition	މާނަކުރުން	3.3.1		
		a	It indicates the rate of incidents, electrocution or similar accidents that can were directly caused by Service Provider's actions or assets, and that resulted in physical or mental harm to non-employees per million inhabitants. It is divided by the total population in the Service Provider's concession area, according to last official census.	މިއީ އަންގައިދޭނީ ސީދާ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އަމަލުތަކުން ނުވަތަ ގެންގުޅޭ ތަކެތީގެ ސަބަބުން، ކުރިމަތިވާ ކަރަންޓުގައި ޖެހުންފަދަ ހާދިސާތަކުގެ ސަބަބުން މަސައްކަތުގައި ޝާމިލުނުވާ އާންމުންނަށް (އާބާދީގެ ކޮންމެ މިލިއަނެއްގެ ނިސްބަތުން) ލިބުނު ޖިސްމާނީ ނުވަތަ ނަފްސާނީ ގެއްލުމުގެ މިންވަރެވެ.	(ހ)		
		b	Accidents originated within private properties are excluded from this index.	އަމިއްލަ ފަރާތްތަކުގެ ބިންތަކުގައި ނުވަތަ އިމާރާތްތަކުގައި ހިނގާ މިފަދަ ބާވަތްތަކުގެ އެކްސިޑެންޓްތައް މި މާއްދާގެ ތެރޭގައި ހިމެނިގެން ނުވެއެވެ.	(ށ)		
			Calculation	ހިސާބު ކުރުން			

$$EAF\ (\#) = \sum_{m=1}^{n} \frac{NEA_m}{TPCA_m} \cdot 1{,}000{,}000$$

Where,

			NEA = Number of external accidents occurred during the period (the month) that were directly caused by Service Provider's actions or assets, excluding accidents originated within private properties.	އެން އީ އޭ = ވަކިމުއްދަތެއްގެ ތެރޭގައި (މަސްދުވަހު) ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ތަކެތީގެ ނުވަތަ ފޯރުކޮށްދިން ހިދުމަތު ގެ ސަބަބުން ބޭރުގައި، އަމިއްލަ ފަރާތްތަކުގެ އިމުން އެތެރޭގައި ހިނގާ އެކްސިޑެންޓްތައް ފިޔަވާ، ހިނގާ އެކްސިޑެންޓް ގެ އަދަދު			
			m = month.	އެމް = މަސް ދުވަސް			
			n = 1 to 12, where '12' represents the final indicator value and the rest represent intermediate values.	އެން (ސިފްރަށް) = 1 އަކުން 12 އަށް، 12 ތަމްސީލުކުރަނީ އެންމެ ފަހު އަދަދެވެ. އަދި ދެންހުރި ނަމްބަރުތައް ތަމްސީލުކުރަނީ މެދުތެރޭގެ އަދަދު ތަކެވެ.			
			TPCA = Total number of persons living in the concession area of the Service Provider according to last official census.	ޓީ ޕީ ސީ އޭ = ރަސްމީ ބޯހިމެނުމުގެ ހިސާބުތަކުން ދައްކާގޮތުގައި ހިދުމަތްދޭފަރާތުގެ ދަށުގައިވާ ސަރަހައްދުގައި ދިރިއުޅޭ މީހުންގެ ޖުމްލަ އަދަދު			
Article 26. Monitoring and reporting Health and Safety Performance Indicators				**މާއްދާ 26. ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންވަރު ބެލުމާއި ރިޕޯޓުކުރުން**			
	1	The Service Provider shall calculate its Health and Safety Indicators on a monthly basis for monitoring purposes but the verification of success in reaching its targets shall rely on the calculation of the indicators for the cumulated 12 months of the year		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން މަހަކު އެއްފަހަރު އެފަރާތެއްގެ ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންވަރު ބަލައި ހިސާބުކުރަންޖެހޭނެއެވެ. އެހެންނަމަވެސް، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކަނޑައަޅާފައިވާ އަމާޒުތަކާ ހަމައަށް ވާސިލުވުމުގައި ހޯދިފައިވާ ކާމިޔާބީ ކަށަވަރުކުރުން ބިނާވެގެންވަނީ، އަހަރުގެ 12 މަހަށްވާ މިންވަރު ހިސާބުކުރެވިގެން، އެމިންވަރުތަކުގެ ޖުމްލަ އަދަދުގެ މައްޗަށެވެ.		1	
	2	The Service Provider shall keep a database with all the input data required for the calculation of its Health and Safety Indicators which shall at least cover the last two (2) calendar years.		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަރާތެއްގެ ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންވަރު ހިސާބުކުރުމަށް ބޭނުންވާ، މަދުވެގެން ދެ އަހަރުގެ މަޢުލޫމާތު ހިމެނިގެންވާ އިންޕުޓް މަޢުލޫމާތުގެ ޑޭޓާބޭސް ގެންގުޅެންޖެހޭނެއެވެ.		2	

	3	The Service Provider shall send on a monthly basis, no later than ten (10) Business Days after the end of the month, a report on the evolution of its Health and Safety Indicators to the MEA for monitoring purposes.	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން، ކޮންމެ މަހެއް ނިމުމުން، މަސްނިމުނުތާ މަދުވެގެން ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަސް ހަމަވުމުގެ ކުރިން، އެފަރާތެއްގެ ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން އަންގައިދޭ މިންތަކުގެ ކުރިއެރުމާބެހޭ ރިޕޯޓެއް، އެމް.އީ.އޭ.ގެ ފަރާތުން ބެލުމަށްޓަކައި އެމަނަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	3	
	4	The MEA shall have the right to request additional information as necessary to perform its monitoring and control role, and the Service Provider shall allow the access to the primary documentation and/or send the necessary data regarding performance indicators as requested by the MEA. The deadline to submit this additional information shall be not more than seven (7) Business Days from the date of receipt of the request by the Operator of the Distribution Network.	އެމް.އީ.އޭ.އަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ މޮނިޓަރކުރުމާއި ކޮންޓްރޯލްކުރުމުގެ ދައުރު އަދާކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ އިތުރު މައުލޫމާތަށް އެދުމުގެ ހައްގު އެމް.އީ.އޭއަށް ލިބިގެންވެއެވެ. އަދި ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެމް.އީ.އޭ އިން އަންގާގޮތުގެ މަތިން، ކަމާބެހޭ މައުލޫމާތާއި ލިސްޓު ޕަރފޯމަންސް ބެލުމުގެ ފުރުސަތު އެމް.އީ.އޭ.އަށް ދޭންޖެހޭނެއެވެ. އެމް.އީ.އޭ. އިން އެދޭ އިތުރު މައުލޫމާތު ފޮނުވުމަށް، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ކަނޑައަޅާފައިވާ ސުންގަޑި، އެކަމަށް އެދި ފޮނުވާ ލިއުން ލިބުނުތާ ބަންދުނޫން ހަތް (7) ދުވަހަށްވުރެ އިތުރުވެގެން ނުވާނެއެވެ.	4	

Section 3. Maintenance Planning

4 ވަނަ ބައި: މެއިންޓެނަންސް ރާވުން

Article 27. Maintenance programs

27 ވަނަ މާއްދާ - މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމްތައް

	1		Every Service Provider shall prepare its own maintenance program in coordination with other Service Providers that may be impacted by them.	ޚިދުމަތްދޭ ކޮންމެ ފަރާތަކުން އެފަރާތެއްގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމް ތައްޔާރުކުރަން ޖެހޭނީ، އެފަރާތެއްގެ ސަބަބުން އަސަރު ފޯރާފާން އެހެން ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކާ ގުޅިގެން، އެފަރާތަކުން އަމިއްލައަށެވެ.			

	2		Maintenance programs shall be defined taking into account the demand forecasts, the provisional maintenance programs sent by Customers or other Service Providers (if any), requests for maintenance scheduling received by the Service Provider, the actual implementation of the maintenance program activities and the need to minimize the cost of the maintenance activities.	މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތައް ބައްޓަންކުރުމުގައި ވާންޖެހޭނީ، ލަފާކުރެވޭ ޑިމާންޑްތަކާއި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ނުވަތަ ކަސްޓަމަރުން ހުށަހަޅާފައިވާ ވަގުތީ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމްތަކާއި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް މެއިންޓެނަންސް ތާވަލުކުރުމާ ބެހޭގޮތުން ލިބިފައިވާ ރިކުއެސްޓުތަކާއި، މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުގެ ހަރަކާތްތައް ހިންގުމާއި، މެއިންޓެނަންސް ހަރަކާތްތަކުގެ އަގު ކުޑަކުރުން ފަދަ ކަންކަމުގެ މައްޗަށް ބަލައިގެންނެވެ.		2	
	3		Maintenance programs shall include:	މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތަކުގެ ތެރޭގައި ހިމެނެންޖެހޭނީ:		3	
		3.1	A three-year maintenance program; which shall be prepared annually for the following three years;	ތިންއަހަރު ދުވަހުގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމް: ވީދިގެން އަންނަ ތިންއަހަރުގެ ޕްރޮގްރާމް ހިނގާ އަހަރު ތައްޔާރުކުރާ ގޮތަށް.	3.1		
		3.2	An annual maintenance program; which shall be prepared annually for the following twelve months; and	އަހަރީ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމް: ކުރިއަށް އޮތް ބާރަމަސް ދުވަހުގެ ޕްރޮގްރާމް ހިނގާ އަހަރުގެ ތެރޭގައި ތައްޔާރުކުރާ ގޮތަށް.	3.2		
			A monthly maintenance program; which shall be prepared monthly for the following month.	މަހަކު އެއްފަހަރު ބާއްވާ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމް: ކުރިއަށް އޮތް މަހުގެ ޕްރޮގްރާމް، ހިނގާ މަހު ތައްޔާރުކުރާ ގޮތަށް.	3.3		
Article 28. Minimum content of maintenance programs				**މާއްދާ 28. މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތަކުގައި މަދުވެގެން ހިމެނެންޖެހޭ މައުލޫމާތު**			
	1	Maintenance programs shall include all maintenance activities in the Service Provider's assets or which may impact the normal operation of the mentioned assets.		މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތަކުގެ ތެރޭގައި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އެސެޓުތައް ނުވަތަ އެ އެސެޓުތަކުގެ އާންމު ހިންގުމަށް ނުފޫޒު ފޯރުވާފާނެކަމަށް ބެލެވޭ ހުރިހާ މެއިންޓެނަންސް ހަރަކާތްތައް ހިމެނެންޖެހޭނެއެވެ.		1	

	2	Maintenance programs shall indicate for each asset object of maintenance activity:		މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމްތަކު މެދުވެރިކޮށް ކޮންމެ އެސެޓަކަށް، އެއެސެޓަކީ ކަނޑައެޅިފައިވާ މެއިންޓެނަންސް ހަރަކާތުގެ މަޤްޞަދު ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.		2	
		2.1	Identification of the equipment involved and its capacity in MW;	އެކަމަށް ބޭނުންކުރާ އާލާތް ދެނެގަތުމާއި މެގަވޮޓްސްއިން އާލާތުގެ ކެޕޭސިޓީ ބަޔާންވެފައިވުން	2.1		
		2.2	Reasons for the maintenance;	މެއިންޓެނަންސަށް މެދުވެރިވި ސަބަބުތައް	2.2		
		2.3	Type and brief description of the maintenance works;	މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތުގެ ބާވަތާއި ކުރު ޚުލާޞާއެއް	2.3		
		2.4	Expected duration of the maintenance work;	މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތް ކުރުމަށް ނަގާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ މުއްދަތު	2.4		
		2.5	Planned start date for the maintenance work and date by which the maintenance work is expected to be finished; and	މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތް ފެށުމަށް ރާވާފައިވާ ތާރީޚާއި މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތް ނިމޭނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ތާރީޚް	2.5		
		2.6	Disconnections necessary for carrying out the maintenance work and the Customers that will potentially be affected by interruptions in their supply (if any).	މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތްކޮށްކުރުމަށް ބޭނުންވާ ޑިސްކަނެކްޝަންތަކާއި، އެޑިސްކަނެކްޝަންތަކުގެ ސަބަބުން އެފަރާތްތަކުގެ ސަޕްލައި މެދުކެނޑިގެންދާނެކަމަށް ބެލެވޭ ކަސްޓަމަރުން.	2.6		
	3	The monthly maintenance program developed by the Operator of the Distribution Network shall include details on the impact the maintenance works will have on the operation of the Distribution Network; including but not limited to the list of assets that will be out of service, the disconnections required and the reconfiguration of the network that is proposed to minimise the negative impacts that Customers may suffer.		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު އެކުލަވާލައި މަހަކު އެއްފަހަރު ބާއްވާ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމްގައި އެ ޕްރޮގްރާމްގެ ސަބަބުން ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ނިޒާމުގެ ހިންގުމަށް ކުރާނެ އަސަރުތަކުގެ ތަފްޞީލު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި އޭގެ ތެރޭގައި، އެއެސެޓުތަކުގެ ޚިދުމަތް ކެނޑިގެންދާނެ އެސެޓުތަކާއި، މަސައްކަތް ކުރުމަށް ގެންނަންޖެހޭ ޑިސްކަނެކްޝަންތަކާއި، ކަސްޓަމަރުންނަށް ފޯރާފުން ނޭދެވޭ އަސަރުތައް ކުޑަކުރުމަށްޓަކައި ވިއުގައިން ގެންނަންޖެހޭ ބަދަލުތަކާބެހޭ މައުލޫމާތު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.		3	

	4	Customers that plan to carry out maintenance works in their assets connected to the Distribution Network during the following year and all Generating Stations shall send a provisional maintenance program for the following year to the Operator of the Distribution Network every year. These provisional maintenance programs shall include all information listed in Point 2 of this Article, except for Point 2.6.	ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރު ފިޔުގައަން އެފަރާތްތަކުގެ އެސެޓުތައް ގުޅައިގެން ތިބި ކަސްޓަމަރުންނާއި ހުރިހާ ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަންތައް، ފުރިގެން އަންނަ އަހަރު މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތްކުރަން އުޅޭނަމަ، ފުރިގެން އަންނަ އަހަރަށް ތައްޔާރުކޮށްފައިވާ ވަގުތީ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމު ކޮންމެ އަހަރަކު، ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރު ފިޔުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ފޮނުވަމުންދާނެއެވެ. މިގޮތުން ތައްޔާރުކުރާ ވަގުތީ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތަކުގައި މި މާއްދާގެ 2 ވަނަ ނުކުތާގެ ދަށުން ބަޔާންވެފައިވާ 2.6 ވަނަ ނުކުތާ ފިޔަވައި އެހެން ހުރިހާ ނުކުތާއެއްގައި ބަޔާންވެފައިވާ މަޢުލޫމާތު ހިމެނެންޖެހޭނެއެވެ.	4	
Article 29. Disclosure of maintenance programs			**މާއްދާ 29. މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތައް ހާމަކުރުން.**		
	1	Customers shall send their provisional maintenance programs to the Operator of the Distribution Network no later than the 1st of September every year.	ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރު ފިޔުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ކަސްޓަމަރުން، އެފަރާތްތަކުގެ ވަގުތީ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތައް ކޮންމެ އަހަރެއްގެ ސެޕްޓެމްބަރު މަހުގެ 1 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	1	
	2	The Operator of the Distribution Network shall prepare its maintenance programs as per Article 27 and Article 28 and publish them in its website:	ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރު ފިޔުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެފަރާތުގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމު އެކުލަވައިލަންޖެހޭނީ 27 އަދި 28 ވަނަ މާއްދާއާ އެއްގޮތްވާގޮތުގެ މަތިންނެވެ. އަދި އެޕްރޮގްރާމު އެފަރާތުގެ ވެބްސައިޓުގައި ޝާއިޢުކުރަންޖެހޭނީ:	2	
		2.1 No later than the 1st of December every year for the three year and the annual maintenance programs; and	ކޮންމެ ތިންއަހަރުން އަދި ކޮންމެ އަހަރަކު ބާއްވާ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމުތަކަށް، ޔަސްވެގެން ކޮންމެ އަހަރެއްގެ ޑިސެމްބަރުމަހުގެ 1 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން. 2.1		

		2.2	No later than the 25th of each month for the monthly maintenance program of the following month.	ކޮންމެ މަހަކަށް ތަކްރާރުކުރާ މެއިންޓެނަންސް ޕްރޮގްރާމްތަކަށް، ހިނގާ މަހުގެ 25 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން.	2·2		

Section 4. Planned Interruptions

ފަސްވަނަ ބައި. ރާވައިފާ ޑިސްކަނެކްޝަންތައް

Article 30. Conditions for supply interruption

މާއްދާ 30. ސަޕްލައި ޑިސްކަނެކްޓްކުރުމުގެ ޝަރުތުތައް

	1	The Operator of the Distribution Network may interrupt or limit supply to a Customer:		ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ކަސްޓަމަރަކާ ގުޅިގައިވާ ސަޕްލައި ޑިސްކަނެކްޓްކުރުން ނުވަތަ ކުޑަކުރެވޭނީ:	1	
		1.1	To the extent necessary for carrying out maintenance or repair to the Distribution Network or another person's network;	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ނުވަތަ އެހެން ފަރާތެއްގެ އެފަދަ ވިއުގައެއް މަރާމާތުކުރުމަށްޓަކައި ނުވަތަ މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތްކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ މިންވަރަށް.	1·1	
		1.2	To the extent necessary for connecting a new Customer to the Distribution Network;	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައަށް އާ ކަސްޓަމަރަކު ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ މިންވަރަށް.	1·2	
		1.3	To the extent necessary for carrying out augmentations or extensions to the Distribution Network or another person's network;	3 ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ނުވަތަ އެހެން މީހެއްގެ އެފަދަ ވިއުގައެއް ފުޅާކުރުމަށް ނުވަތަ އިތުރުކުރުމަށް ބޭނުންވާ މިންވަރަށް.	1·3	

		1.4	In case the Customer's installation does not respect the relevant legislation, including compliance with the provision of this Service Code, Energy Supply Contract, interferes with the satisfactory and secure operation of the Distribution Network or causes electrical disturbance to other Customers.	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޮޅުގައި "އެނަރޖީ ސަޕްލައި ކޮންޓްރެކްޓް"ގެ ނަމުގައިވާ މާއްދާއާ ޚިލާފުވުން ހިމެނޭގޮތަށް، އެކަސްޓަމަރެއްގެ އިންސްޓޮލޭޝަން، ކަނޑައެޅިފައިވާ ގާނޫނާ ޚިލާފުވާނަމަ، އަދި ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ކަސްޓަމަރުން ހިތްހަމަޖެހޭ ފެންވަރަށް، ރައްކާތެރިކަމާއެކު ހިންގުމަށް ބުރޫއަރާނަމަ، އަދި އެހެން ކަސްޓަމަރުންނަށް ކަރަންޓާ ގުޅުންހުރި ދަތިތައް ކުރިމަތިކުރުވާ ބާވަތްތަކުގައި.	1.4		
		1.5	In case of an emergency (defined in Section 7 of this Chapter), for health and safety reasons or pursuant to any other relevant legislation in the Republic of Maldives.	މި ބާބުގެ ހަތްވަނަ ބައިގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ކުއްލި ބާވަތެއް ދިމާވެއްޖެނަމަ، އާއްމު ސިއްޙަތާއި ރައްކާތެރިކަން ދުރުހެއްޓުމުގެ މަޤްސަދުގައި، ނުވަތަ ދިވެހިރާއްޖޭގެ އެހެނިހެން ގާނޫނީ މާއްދާއަކާއި އެއްގޮތްވާގޮތުގެ މަތިން.	1.5		
	2	Causes for interruption numbers 1.1, 1.2, and 1.3 shall be considered planned interruptions for the purposes of this Section.		މި ސެކްޝަނުގެ ބޭނުންތަކަށްޓަކައި، މާއްދާ 1.1، 1.2 އަދި 1.3 ގައިވާ ވުދުކެނޑުންތަކުގެ ސަބަބުތައް ބެލެވޭނީ ދުރާލާ ރާވިފައިވާ ވުދުކެނޑުންތަކުގެ ގޮތުގައެވެ.		2	
	3	The Operator of the Distribution Network shall have a 24-hour available phone number to answer questions on any planned interruption that prior, during or after its occurrence.		ދުރާލާ ރާވިފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން ޚިދުމަތްދޭ ވުދުކެނޑުމެއް ކުރިމަތިވެއްޖެނަމަ، އެވުދުކެނޑުމުގެ ކުރިން، އަދި ވުދުކެނޑުން ހިނގާ ވަގުތު ނުވަތަ އޭގެ ފަހުން، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެވުދުކެނޑުމާ ގުޅޭގޮތުން ސުވާލު ކުރަން ބޭނުންވާ ފަރާތްތަކަށް، އެކަންކުރުމަށް މަގުފަހިކުރުމުގެ ގޮތުން، 24 ގަޑިއިރު ގުޅޭ ފޯން ނަންބަރެއް އޮޕަރޭޓަރު ގެންގުޅެން ޖެހޭނެއެވެ.		3	
Article 31. Procedure to perform planned interruptions				**މާއްދާ 31. ދުރާލާ ރާވިފައިވާ ވުދުކެނޑުންތައް ގެނައުމުގައި ޢަމަލުކުރަންޖެހޭ އިޖުރާއަތު**			

	The Operator of the Distribution Network may interrupt supply to a Customer in case of planned interruptions following the steps:			ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ކަސްޓަމަރަކަށް ދެމުންގެންދާ ޚިދުމަތް، ދުރާލާ ރާވިފައިވާ މެދުކެނޑުމެއްގެ ހާލަތުގައި، މެދުކަނޑާލަންޖެހިއްޖެނަމަ އަންނަނިވި ފިޔަވަޅުތަކަށް ޢަމަލުކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.		
	1	The interruption has to be planned at least ten (10) Business Days in advance of the start date for the interruption.		މެދުކަނޑާލުމުގެ މަދުވެގެން ބަންދުނޫން 10 ދުވަހުގެ ކުރިން، މެދުކަނޑާލުން ރާވަން ޖެހޭނެއެވެ.	1	
	2	The Operator of the Distribution Network shall notify in writing, media press or by phone to the Customer the schedule of any interruption lasting longer than fifteen (15) minutes at least seven (7) Business Days prior to the initiation of the interruption, including at least:		ފަނަރަ (15) މިނެޓަށްވުރެ ދިގު މުއްދަތަކަށް ޚިދުމަތް މެދުކަނޑާލުމަށް ރާވައިފައިވާނަމަ، ޚިދުމަތް މެދުކަނޑާލުމުގެ މަދުވެގެން ހަތް (7) ދުވަސް ކުރިން، މަދުވެގެން އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ހިމަނައިގެން، މެދުކަނޑާލާކަން ހަމަޖެހިފައިވާ ގޮތުގެ ތާވަލު، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ލިޔުމަކުން ނުވަތަ މީޑިއާ މެދުވެރިކޮށް ނުވަތަ ފޯނުން ކަސްޓަމަރުންނަށް އަންގާ އިއުލާންކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	2	
		2.1	start date and time;	ފަށާ ތާރީޚާއި ވަގުތު	2.1	
		2.2	expected duration of the interruption;	މެދުކެނޑުމަށް ނަގާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ވަގުތު	2.2	
		2.3	extent of the interruption (full or partial, detailing to which extent partial supply will still be possible during a partial interruption);	މެދުކެނޑުމުގެ ބޮޑުކުޑަމިން (އެއްކޮށް މެދުކަނޑާލާނީތޯ ނުވަތަ ވަރި ބައެއް މެދުކަނޑާލާނީތޯ ބަޔާންކުރުން. މިގޮތުން ވަރި ބައެއް މެދުކަނޑާލެވޭ ހާލަތްތަކުގައި ޕާޝަލް ސަޕްލައި ބޭނުންކުރެވޭނީ ކިހާވަރަކަށްތޯ ބަޔާންކުރުން.)	2.3	
		2.4	reasons for the interruption; and	މެދުކަނޑާލުމަށް މެދުވެރިވި ސަބަބުތައް	2.4	
		2.5	date and time the interruption is expected to end and normal supply shall be re-established.	މެދުކެނޑުން ނިމި، ކުރިން ހުރި ސަޕްލައިއަށް ރުޖޫޢުވާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ތާރީޚާއި ވަގުތު.	2.5	

	3	The Customer may disagree with the date and time for the planned interruption and may communicate with the Operator of the Distribution Network no later than four (4) Business Days prior to the expected start date of the planned interruption to discuss alternative scheduling.		ގެދުކެނޑުން ދުރާލާ ރާވާފައިވާ ވަގުތާއި ތާރީޚާމެދު ކަސްޓަމަރަކު ނުރުހުން ފާޅުކޮށް، ޝެޑިއުލް ބަދަލުކުރުމަށްޓަކައި ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާ މުވާސަލާތްކުރެވޭނީ މަޝްވަރާކުރަންޖެހޭނީ، ވަސީލަތެއްގެން ގެދުކެނޑުން ފެށުމުގެ ބަންދުނޫން 4 ދުވަހުގެ ކުރިންނެވެ.	3	
		3.1	The Operator of the Distribution Network shall evaluate the alternatives proposed by the Customer (if any) and adapt its interruption scheduling if deemed reasonable and feasible.	ކަސްޓަމަރުގެ ފަރާތުން ގެދުކެނޑުމާމެދު އަމަލުކުރަންވީ ގޮތްތަކާމެދު ހުށަހަޅާފައިވާ ދިރާސާކުރުމަށްފަހު، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ޝެޑިއުލް ބަދަލުކޮށް ގެނައުން، އެއީ ގެންނަން ޖެހޭގޮތް ކަމަށް ފެންނަ އަދި ގެނެވޭނެ ބަދަލެއްކަމަށް ނަމައެވެ.	3·1	
		3.2	In case of re-scheduling of the planned interruption, the Operator of the Distribution Network shall notify this decision and the new planned interruption to the Customer no later than two (2) Business Days prior to the first expected start date.	ދުރާލާ ރާވާފައިވާ ގެދުކެނޑުން އަލުން އެހެން ތާރީޚަކަށް ބަދަލުކުރަން ޖެހިއްޖެ ހާލަތްތަކުގައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު މި ގެނައި ބަދަލާ ގުޅޭގޮތުން، ކަސްޓަމަރަށް ވަސީލަތެއްގެން ގެދުކެނޑުން ފެށުމުގެ ކުރިން ބަންދުނޫން 2 ދުވަސް ކުރިން އަންގަންޖެހޭނެއެވެ.	3·2	
		3.3	In case the Customer does not receive notification on re-scheduling the interruption, it shall assume that the interruption will take place following the initial planning.	ޝެޑިއުލަށް ގެނައި ބަދަލާމެދު، ކަސްޓަމަރަށް މަޢުލޫމާތު ލިބިފައިނުވާނަމަ، ކުރިން ރާވާފައި އޮތް ގޮތަށް ގެދުކެނޑުން ކުރިއަށް ގެންދާނެކަމަށް ބެލެވޭނެއެވެ.	3·3	
	4	The Operator of the Distribution Network shall report to the MEA on a monthly basis, no later than the fifteenth (15th) day of the month the list of planned interruptions that were scheduled for the previous month and the performance on its execution, including:		މަހުން މަހަށް، ވަސީލަތެއްގެ ކޮންމެ މަހެއްގެ 15 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން، އޭގެ ކުރީގެ މަހަށް ތާވަލުކުރެވިފައިވާ ގެދުކެނޑުންތަކުގެ ލިސްޓާއި ގެދުކެނޑުންތައް ކުރިއަށްދިޔަ ގޮތުގެ މަޢުލޫމާތު، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެމް.އީ.އޭއަށް ރިޕޯޓުކުރަންޖެހޭނެއެވެ. މިގޮތުން ރިޕޯޓު ކުރުމުގައި ހިމަނަންޖެހޭނީ މަޢުލޫމާތުތަކަކީ:	4	

		4.1	Customer interrupted, specifying the type of customer and the Customer's Contracted Capacity;	މެދުކެނޑުމުގެ އަސަރުފޯރި ކަސްޓަމަރުގެ މަޢުލޫމާތު (ކޮން ބާވަތެއްގެ ކަސްޓަމަރެއްކަމާއި އެކަސްޓަމަރެއްގެ ކޮންޓްރެކްޓެޑް ކެޕޭސިޓީ)	4·1		
		4.2	Planned start date and time and actual start date and time for the interruption;	މެދުކަނޑާލުން ފެށުމަށް ދުރާލާ ރޭވިފައިއޮތް ތާރީޚާއި ވަގުތު އަދި މެދުކެނޑުން ހަޤީޤަތުގައި ފެށުނު ތާރީޚާއި ވަގުތު.	4·2		
		4.3	Planned duration and actual duration of the interruption;	މެދުކަނޑާލުމަށް ރޭވުނު ވަގުތުގެ ދިގުމިނާއި ހަޤީޤަތުގައި މެދުކަނޑާލުމަށް ނެގި ވަގުތުގެ ދިގުމިން.	4·3		
		4.4	Planned extent and actual extent of the interruption; .	މެދުކަނޑާލުމަށް ރޭވުނީ ކިހާ ވަރަކަށްތޯއާއި ހަޤީޤަތުގައި މެދުކަނޑާލެވުނީ ކިހާ ވަރަކަށްކަން.	4·4		
		4.5	Reason for the interruption; and	މެދުކަނޑާލެވުން ސަބަބު އަދި	4·5		
		4.6	Explanation of the spreads between the planned start, duration and extent and the actual ones (if any).	މެދުކަނޑާލުން ފެށުމަށް ރޭވުނު ވަގުތާއި، ދިގުމިނާއި، މެދުކަނޑާލެވުނީ ކިހާ ވަރަކަށްކަމާއި ހަޤީޤަތުގައި މެދުކަނޑާލުން ފެށުނު ވަގުތާއި، ދިގުމިނާއި، މެދުކަނޑާލެވުނީ ކިހާ ވަރަކަށްކަމާ ދެމެދު ތަފާތެއް ހުރިނަމަ ސަބަބުތައް.	4·6		
		4.7	Include indication of those interruptions that were objected by the Customer, those that were re-scheduled and those that were not executed	ކަސްޓަމަރު ދެކޮޅުހެދި މެދުކަނޑާލުންތަކާއި، އަލުން ތާވަލުކުރެވިގެން ދިޔަ މެދުކަނޑާލުންތަކާއި ތަންފީޒުކުރެވިފައިނުވާ މެދުކަނޑާލުންތަކުގެ މަޢުލޫމާތު ހިމެނުން.	4·7		

	5	The MEA shall have the right to request further information or clarification on any of the planned interruptions and the Operator of the Distribution Network shall provide that information within seven (7) Business Days after receipt of the request from MEA.	ދުރާލާ ރާވާފައިވާ ގުޅުން ކަނޑާލެވުންތަކާ ގުޅޭގޮތުން އިތުރު މަޢުލޫމާތެއް އެދުމުގެ ނުވަތަ މަޢުލޫމާތު ސާފުކުރުމުގެ ބާރު، އެމް.އީ.އޭ.އަށް ލިބިގެންވެއެވެ. އަދި އެ މަޢުލޫމާތު ހޯދުމަށް އެދި އެމް.އީ.އޭ. އިން ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށްފޮނުވާ ލިޔުން ލިބުނީ ބަންދުނޫން ހަތް (7) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި އެ މަޢުލޫމާތު ފޯރުވައިދޭންޖެހޭނެއެވެ.	5	
Section 6. Demand Control			**ހަވަނަ ބައި. ޑިމާންޑް ކޮންޓްރޯލްކުރުން**		
Article 32. Conditions for load shedding			**32 ވަނަ މާއްދާ. ލޯޑް ޝެޑިންގއަށް ފުރިހަމަވާންޖެހޭ ޝަރުތުތައް**		
	The Operator of the Distribution Network may shed loads connected to the Distribution Network:		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރ، ވިއުގައާ ގުޅިފައިވާ ލޯޑްތައް ޝެޑްކުރުމުގެ ކުރިން ފުރިހަމަވާންޖެހޭ ޝަރުތުތަކަކީ:		
	1	Only in case of generation shortfall that can endanger the stability of the power system;	ޕަވަރު އުފެއްދާ ނިސްބަތަށް ބުރުއަރާފާނެފަދަ ޝޯޓްފޯލެއް ޖެނެރޭޝަނަށް ކުރިމަތިވެއްޖެ ހާލަތެއްގައި.	1	
	2	Performing load shedding in rotating geographic areas so that Customers equally share the burden of contributing to the system stability through having their load shed (unless the Customer specifically signed an agreement for permanent availability for load shedding with the Operator of the Distribution Network);	ނިޒާމުގެ ހަރުދަނާކަމަށް މަގުފަހިކުރުމުގައި ލޯޑް ޝެޑްކުރުމުން ކަސްޓަމަރުން އެއްވަރަކަށް ހިއްސާވުމަށް ފުދުފެރިކުރުމަށްޓަކައި، ޖިއޮގްރަފިކް ހިސާބުތައް ރޮޓޭޓްވަމުން ނުވަތަ ބަދަލުވަމުންދާގޮތަށް ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށް ގެންދިއުން (އެއީ އެ ކަސްޓަމަރަކާ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާ ދެމެދު ލޯޑް ޝެޑިންގ ދާއިމީގޮތެއްގައި ކުރިއަށްގެންދިއުމަށްޓަކައި ހާއްސަ އެއްބަސްވުމެއްގައި ސޮއިކުރިފައި ނުވާނަމައެވެ.)	2	
	3	Through automatic load shedding or through manual load shedding.	އޮޓޮމެޓިކް ލޯޑް ޝެޑިންގ ނުވަތަ މެނުއަލް ލޯޑް ޝެޑިންގ މެދުވެރިކޮށް.	3	
	4	Load shedding shall be performed in accordance with a load shedding plan which shall be prepared by the Operator of the Distribution Network and be approved by the MEA.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު އެކުލަވާލާފައިވާ، އަދި އެމް.އީ.އޭއިން ފާސްކުރައްވާފައިވާ ލޯޑް ޝެޑިންގ މަސްތޫރާ އެއްގޮތަށް ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށް ގެންދަން ޖެހޭނެއެވެ.	4	

Article 33. Procedure for load shedding				މާއްދާ 33. ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށްގެންދިއުމުގައި އަމަލުކުރަންޖެހޭ އިޖުރާއަތުތައް			
	The Operator of the Distribution Network shall respect the following procedure whenperforming load shedding:			ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށްގެންދިއުމުގައި އަންނަނިވި އިޖުރާއަތުތަކަށް އަމަލުކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.			
	1	Automatic Load Shedding:		އޮޓޮމެޓިކް ލޯޑް ޝެޑިންގ		1	
		1.1	The level of under frequency that shall trigger automatic load shedding shall be established by the Operator of the Distribution Network by region.	:އެސަރަހައްދުގެ ގޮތުން އޮޓޮމެޓިކް ލޯޑް ޝެޑިންގއަށް މެދުވެރިކުރާ އަންޑަރފްރިކުއެންސީގެ މިންވަރު ކަނޑައަޅާނީ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރެވެ.	1.1		
		1.2	The Operator of the Distribution Network shall set a rotating plan for automatic load shedding, within a priority scheme, and establish the discrete capacity blocks (measured in MW) that shall be shed depending on the severity of the generation shortfall.	އޮޓޮމެޓިކް ލޯޑް ޝެޑިންގއާ ގުޅޭ ރޮޓޭޓުވަމުންދާ ނުވަތަ ބަދަލުވަމުންދާ ޕްލޭނެއް، އިސްކަންދީ ކަންތައްތަކުގެ ސްކީމެއްގެ ތެރޭގައި ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެކުލަވާލަން ޖެހޭނެއެވެ.	1.2		
	2	Manual Load Shedding:		މެނުއަލް ލޯޑް ޝެޑިންގ		2	
		2.1	The Operator of the Distribution Network shall develop a prioritized scheme for manual load shedding that takes into account the required rotating characteristic and equitable load allocation.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، މެނުއަލް ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށް ގެންދިއުމުގައި އިސްކަންދޭންޖެހޭ ކަންތައްތަކުގެ ސްކީމެއް އެކުލަވައިލަން ޖެހޭނެއެވެ. އެސްކީމް ތައްޔާރުކުރުމުގައި، ރޮޓޭޓިންގ ކެރެކްޓަރިސްޓިކްސްއާއި އިކުއިޓަބަލް ލޯޑް އެލޮކޭޝަން ބަލަންޖެހޭނެއެވެ.	2.1		
	3	Regardless of the method for load shedding, the Customer whose load was shed shall not reconnect to the Distribution Network unless instructed to do so by the Operator of the Distribution Network.		3. ކޮންމެ ގޮތަކަށް ލޯޑް ޝެޑިންގ ކުރިއަށް ގެންދިޔުމަށް ހަމަޖެހިފައިވި ނަމަވެސް، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެކަން ކުރުމަށް އިރުޝާދު ނުދީނަމަ، ލޯޑް ޝެޑްކުރެވުނު ކަސްޓަމަރަކު ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައަށް އަލުން ގުޅައިގެން ނުވާނެއެވެ.		3	

	4	If practically feasible, the Operator of the Distribution Network shall inform the Customers of the load shedding action that they will undergo prior to the initiation of load shedding. In case it is unfeasible to do so individually, mass media methods can be adopted such as radio, press or website.	އެކަމަކީ ކުރެވޭ ކަމެއް ކަމަށްވާނަމަ، ލޯޑު ޝެޑިންގ ފެށުމުގެ ކުރިން، ލޯޑު ޝެޑިންގ ހަރަކާތާ ގުޅޭ މައުލޫމާތު، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ކަސްޓަމަރުން އަންގަންޖެހޭނެއެވެ.	4	
	5	The Operator of the Distribution Network shall have available a 24-hour phone number to answer questions on any load shedding activity that may be implemented.	ކުރިއަށް ހިންގުމަށް ރާވައިފާ ލޯޑު ޝެޑިންގއާ ބެހޭ އެއްވެސް ހަރަކާތަކާ ގުޅޭގޮތުން، ހުށަހެޅޭ ސުވާލުތަކަށް ޖަވާބުދިނުމަށް، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު 24 ގަޑިއިރު ގުޅޭނެ ފޯނު ނަމްބަރެއް އޮންނަންޖެހޭނެއެވެ.	5	
Section 5. Emergency Situations			**5 ވަނަ ބައި. ކުއްލި ހާލަތްތައް**		
Article 34. Definition of Emergency Situation			**މާއްދާ 34. ކުއްލި ހާލަތްތަކުގެ މާނަ**		
	Under certain extraordinary conditions, the Service Provider may have to operate in an Emergency Situation, that is, a situation where it is not possible to maintain all operating parameter within the typical acceptable tolerances. Emergency Situations may be caused by the following events:		އާދަޔާހިލާފު ވަކި ހާލަތްތަކެއް މެދުވެރިވެގެން، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުއްލި ހާލަތެއްގައި ވިއުގަ ހިންގަން ޖެހިދާނެއެވެ. ކުއްލި ހާލަތަކީ، އެ ހާލަތުގައި ވިއުގަ ހިންގުމުގައި ބަލަންޖެހޭ ހުރިހާ މިންތައް އާންމުކޮށް ގަބޫލުކުރާ ވަކި މިންގަނޑެއްގެ ތެރޭގައި ހިފެހެއްޓުމަކީ ނުކުރެވޭނެ ހާލަތެވެ. އަންނަނިވި ހާލަތްތަކާ ގުޅިގެން ކުއްލި ހާލަތެއް މެދުވެރިވެދާނެއެވެ.		
	1	Natural events: extreme weather conditions such as water or wind storms, floods, cold or heat waves, fires, earthquakes and similar natural disasters;	ޤުދުރަތީ ހާދިޘާތައް: މޫސުން ވަރަށް ބޮޑަށް ގޯސްވުމުގެ ސަބަބުން ކުރިމަތިވާ ފެނުގެ ނުވަތަ ވައިގެ ތޫފާންތަކާއި، ފެންބޮޑުވުމާއި، ފިނި ނުވަތަ ހޫނުގެ އަސަރު ގަދަވަން ކުރުމާއި، އަލިފާންރޯވުމާއި، ބިންހެލުން އައުމާއި، މިފަދަ އެހެނިހެން ޤުދުރަތީ ހާދިޘާތައް.	1	
	2	External provoked factors: sabotage, computer attacks, bombing, war and national emergency situations.	ބޭރުގެ ނުރައްކާތަކުގެ ސަބަބުން ކުރިމަތިވާ ހާދިޘާތައް: ސަބޮޓާޖު، ކޮމްޕިއުޓަރަށް ހަމަލާދިނުމާއި، ބޮންބުއެޅުމާއި، ހަނގުރާމަކުރުމާއި ޤައުމީ ކުއްލި ހާލަތްތައް.	2	

	3	Supply incidents: abnormal situations in other Service Provider’s facilities or in the fuel supply availability.	ސަޕްލައިއަށް ދިމާވާ ކަންތައްތައް: ޚިދުމަތްދޭ އެހެން ފަރާތްތަކުންދޭ ޚިދުމަތްތައް ދިނުމުގައި ކުރިމަތިވާ އާދަޔާޚިލާފު ޙާލަތްތައް ނުވަތަ ތެލުގެ ސަޕްލައިއަށް ކުރިމަތިވާ އާދަޔާޚިލާފު ބަދަލުތައް.	3	
	4	Asset related factors: technical failures and human errors leading to unavailability of equipment or facilities that endangers the normal operation of the Service Provider’s assets, including the loss of control and communications systems.	އެސެޓާ ގުޅުންހުރި ކަންތައްތައް: ޓެކްނިކަލް ފުދުކެނުބުންތައް ނުވަތަ އިންސާނީ އިހުމާލުތަކުގެ ސަބަބުން އާލާތްތައް ނޫނީ ޚިދުމަތް ނުލިބުމަށް މެދުވެރިވުމާއި، އެތަކެތި ނުލިބުމުގެ ސަބަބުން، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ޢާއްމު ހިންގުންތަކަށް ލިބޭ ގެއްލުންތައް. އަދި ތެރޭގައި، ކޮންޓްރޯލް ކުރުމަށާއި މުވާސަލާތު ކުރުމަށް ބޭނުންވާ ނިޒާމުތަކަށް ލިބޭ ގެއްލުންތައް ހިމެނިގެންވެއެވެ.	4	
Article 35. Definition of Emergency Levels			**މާއްދާ 35. ކުއްލި ޙާލަތްތަކުގެ މިންވަރު ގެ މާނަ**		
		The Service Provider can be in three different states depending on the type and severity of the situation attending to emergency criteria:	ކުރިމަތިވާ ކުއްލި ޙާލަތްތަކުގެ ބާވަތާއި ބޮޑުކަމުގެ މިނުގެ މައްޗަށް ނިސްބަތްކޮށް، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތް، ތަފާތު ތިން ޙާލަތެއްގައިވުން އެކަށީގެންވެއެވެ. އެއީ:		
	1	Normal Operation. The Service Provider is in a state where all the following conditions are met:	އާންމު ހިންގުމުގެ ޙާލަތު: އަންނަނިވި ހުރިހާ ޝަރުޠެއް ފުރިހަމަވެފައިވާ ޙާލަތުގައި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްވުން.	1	
	1.1	The electrical parameters (mainly voltage and frequency) defining the state of the system are within normal operation range;	ނިޒާމުގެ ޙާލަތު ދެނެގަތުމުގައި ބޭނުންވާ ކަރަންޓާބެހޭ ޕެރެމީޓަރސް ނުވަތަ ޚާއްޞަކޮށް (މައިގަނޑު ގޮތެއްގައި ވޯލްޓޭޖާއި ފްރިކުއެންސީ) އާންމު ޙާލަތުގެ ރޭންޖުގައި ހިމެނުން.	1·1	
	1.2	All reliability measures are in place and available; and	ރިލަޔަބިލިޓީއަށްޓަކައި އެޅޭ ފިޔަވަޅުތައް ހަމައަށް ހުރުމާއި ތައްޔާރަށް ހުރުން.	1·2	
	1.3	There is no forecast of appearance of causes that may threaten the stability of the Service Provider’s operation;	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ހިންގުންތަކުގެ ހަރުދަނާކަމަށް ގެއްލުމް ކުރިމަތިކުރުވާފަދަ ސަބަބުތަކެއް މެދުވެރިވާނެކަމުގެ ނިޝާނެއް ފާޅުކުރުވިފައި ނުހުން.	1·3	

	2	State of Alert. The electrical parameters of the Service Provider’s assets (Generating Station and/or Distribution Network) are within normal ranges but there is a reasonable risk of evolving towards a State of Emergency due to the presence of a cause leading to emergency situation as identified in Article 34;		އެލާރޓުގެ ޙާލަތު. ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އެސެޓުތަކުގެ (ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަން އާއި/ނުވަތަ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ) ޕެރެމީޓަރސް ނުވަތަ ބައްދުތައް (މައިގަނޑު ގޮތެއްގައި ވޯލްޓޭޖާއި ފްރިކުއެންސީ) އާންމު ޙާލަތުގެ ރޭންޖުގައި ހިމެނުނަސް، 34 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުން ކުއްލި ޙާލަތަކަށް ވާސިލުވުމަށް މެދުވެރިވާފަދަ ސަބަބެއް ކުރިމަތިވުމާއެކު، ކުއްލި ޙާލަތަކަށް ވާސިލުވުމުގެ ހިރާސް (ރިސްކު) ކޮންމެވެސް ވަރަކަށް އޮތުން.		2	
	3	State of Emergency. The Service Provider’s assets (Generating Station and/or Distribution Network) is in a state of highly diminished capacity to perform its normal operation and fulfil its purpose (causing supply outages or highly inadequate supply conditions) or there is a high risk for the mentioned assets to reach that state; extraordinary actions are required to bring it back to Normal Operation.		އިމަރޖެންސީގެ ޙާލަތު: ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އެސެޓުތައް (ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަން އާއި/ނުވަތަ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ)، އޮޕަކިޓީގެ ޢާއްމު ހިންގުންތަކަށް ބޭނުންވާ ވަރަށްވުރެ ނުވަތަ އޮޕަކިޓީގެ ބޭނުން ފުދޭވަރަށްވުރެ (ސަޕްލައި ހަދުޖެހެއް ކުރިމަތިވުން ނުވަތަ ސަޕްލައި ޝަރުޠުތައް ވަރަށް ބޮޑަށް އުނިވުން) މާދަން ކެޕޭސިޓީއެއްގައިވުން ނުވަތަ އެފަދަ ޙާލަތަކަށް ދިއުމުގެ ފުރުޞަތު ވަރަށް ބޮޑުވުން: އާންމު ޙާލަތަކަށް އަނބުރާ ރުޖޫޢުކުރުމަށްޓަކައި އާދަޔާހިލާފު ފިޔަވަޅުތައް އަޅަންޖެހެން.		3	
Article 36. Preparation for Emergency Situations				**މާއްދާ 36. ކުއްލި ޙާލަތްތަކަށް ތައްޔާރުވުން**			
	The Service Provider shall develop and implement the following tools for managing Emergency Situations:			ކުއްލި ޙާލަތްތައް މެނޭޖުކުރުމަށްޓަކައި، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަންނަނިވި ފިޔަވަޅުތައް އަޅަންޖެހޭނެއެވެ.			
	1	Preventive activities		ރައްކާތެރިވުމުގެ ގޮތުން ހިންގާ ހަރަކާތްތައް		1	
		1.1	Design and implementation of the structure for the management of emergencies within the Service Provider;	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން، ކުއްލި ޙާލަތްތައް މެނޭޖުކުރުމަށްޓަކައި އޮނިގަނޑެއް އެކުލަވާލައި، އެއާ އެއްގޮތަށް ޢަމަލުކުރުން.	1·1		
		1.2	Allocation of responsibilities for the management of emergency related matters;	ކުއްލި ޙާލަތްތަކާ ގުޅުންހުރި ކަންކަން މެނޭޖުކުރުމުގައި އުފުލަންޖެހޭ ޒިންމާތައް ކަނޑައެޅުން.	1·2		

		1.3	Definition of the communication arrangements for pre-emergency related matters;	ކުއްލި ހާލަތެއް ދުށުވެރިވުމުގެ ކުރިން ކުރަންޖެހޭ ކަންކަން ކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންވާ މުވާސަލާތީ އިންތިޒާމުތައް ކަނޑައެޅުން.	1·3		
		1.4	Definition of the Emergency Actions Plan;	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި ފިޔަވަޅު އަޅަންވީގޮތުގެ ދަސްތޫރު ކަނޑައެޅުން.	1·4		
		1.5	Implementation of periodic emergency drills, during which the Service Provider shall simulate an State of Emergency and follow the required actions (without negatively affecting the quality of the service provided to Customers during such drills).	ގަވާއިދުން ހިންގަންޖެހޭ ކުއްލި ހާލަތްތަކުގެ ޑްރިލްތައް ހިންގުން. މި ޑްރިލްތަކަކީ، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން، ކުއްލި ހާލަތެއްގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތައް ދައްކާލުމުގެ ގޮތުން ހިންގާ ޑްރިލްތަކެކެވެ. (އެހެނަސް، މިފަދަ ޑްރިލްތައް ކުރިއަށްދާ ވަގުތު ކަސްޓަމަރުންނަށް ދެމުންދާ ޚިދުމަތުގެ ފެންވަރަށް ނުރަކާ އަސަރެއް ފޯރައިގެން ނުވާނެއެވެ.)	1·5		
	2	Emergency Action Plan		ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ދަސްތޫރު		2	
		2.1	The Service Provider shall prepare an Emergency Action Plan during Normal Operation periods that shall be updated at least every year for minor updates and undergo major reviews at least every five (5) years	އާންމު ހާލަތުގައި ޚިދުމަތް ދެމުންދާ ދުވަސްވަރު، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން، ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ދަސްތޫރެއް އެކުލަވާލަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި މަދުވެގެން ކޮންމެ އަހަރަކު، މި ދަސްތޫރަށް ގެންނަންޖެހޭ ކުދި ބަދަލުތައް ގެނެސް، މި ދަސްތޫރުއަށް ގެންނަންޖެހޭ ބޮޑެތި ބަދަލުތަކެއް އޮތޯ ބެލުމަށްޓަކައި ކޮންމެ 5 އަހަރަކުން އެއްއަހަރު ރިވިއުކުރަންޖެހޭނެއެވެ.	2·1		

		2.2	The Emergency Action Plan shall list all potential causes that could lead the Service Provider to enter into a State of Emergency and detail what actions shall be implemented to mitigate and remove the negative consequences suffered by the assets and their operation.	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ މަސްދޫރާގެ ތެރޭގައި، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުއްލި ހާލަތަކަށް ދިއުމަށް މެދުވެރިވެދާނެ ހުރިހާ ސަބަބުތަކުގެ ލިސްޓަކާއެކު، އެފަދަ ހާލަތުގައި އެސެޓުތަކާއި އޮޕަރޭޝަން ހިންގުމަށް ކުރާނެ ނޭދެވޭ އަސަރުތަކުން ލިބޭ ގެއްލުން ކުޑަކުރުމަށާއި، އަދި އަސަރުތައް ނައްތައިލުމަށް، އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ތަފްސީލު ހިމެނެންޖެހޭނެއެވެ.	2.2		
		2.3	The Emergency Action Plan shall include the procedures and responsibilities for the declaration of the State of Alert and the State of Emergency.	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ މަސްދޫރާގެ ތެރޭގައި، އެލަރޓްގެ ހާލަތާއި އެމަރޖެންސީ (ކުއްލި) ހާލަތް އިއުލާންކުރުމުގައި ހިފާނެގޮތާ އިޖުރާއަތްތަކާއި ޒިންމާތައް ބަޔާންކޮށްފައި އޮންނަންޖެހޭނެއެވެ.	2.3		
		2.4	The Emergency Action Plan shall include provisions for special monitoring and implementation of preventive action during the State of Alert in order to minimize as much as possible the possibility of entering into a State of Emergency.	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ މަސްދޫރާގެ ތެރޭގައި، އެމަރޖެންސީ (ކުއްލި) ހާލަތަކަށް ދިއުމުގެ ފުރުސަތު ކުޑަކުރުމަށްޓަކައި، އެލަރޓް ހާލަތެއްގައި ރައްކާތެރިވުމުގެ ގޮތުން އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތައް އެޅުމާއި ޚާއްސަ ގޮތެއްގައި މޮނިޓަރކުރުމާ ގުޅޭ މާއްދާތައް ހިމެނިފައި އޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ.	2.4		
		2.5	Each of the actions of the Emergency Action Plan shall have defined the agent responsible for its management and execution. It shall also establish the hierarchy of authorities during emergencies (including both agents of the government and of the electricity sector).	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ މަސްދޫރާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ކޮންމެ ފިޔަވަޅެއް އެޅުމާއި މެނޭޖްކުރުމުގެ ޒިންމާ އުފުލަންޖެހޭ ފަރާތް ކަނޑައެޅިފައި އޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ. އަދި ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި ކަމާބެހޭ ފަރާތްތަކުން ބަލަހައްޓަންޖެހޭ ގޮތުގެ ތަރުތީބެއް ކަނޑައެޅިފައިއޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ. (އެއީ ސަރުކާރާއި ކަރަންޓުގެ ޚިދުމަތް ދިނުމުގައި ޝާމިލުވާ ފަރާތްތައް ހިމެނޭ ގޮތުންނެވެ.)	2.5		

		2.6	The Emergency Action Plan shall include provisions for coordination with other Service Providers and with the relevant authorities in the Republic of Maldives, including the MEA.	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ދަސްތޫރުގައި، އެމް.އީ.އޭ ހިމެނޭގޮތުން، ދިވެހިރާއްޖޭގައި ހަރަކާތްތެރިވާ ޚިދުމަތްދޭ އެހެން ފަރާތްތަކާއި ކަމާބެހޭ ފަރާތްތަކާ ގުޅިގެން މަސައްކަތްކުރުމާ ގުޅޭ މާއްދާތައް ބަޔާންވެފައި އޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ.	2.6		
		2.7	The Emergency Action Plan shall include provisions for setting up and maintaining communication on the State of Emergency with relevant authorities in the Republic of Maldives; communications with the population during a State of Emergency shall be directed by the government of the Republic of Maldives.	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ދަސްތޫރުގައި، ކުއްލި ހާލަތެއް ދުދުވެރިވެއްޖެނަމަ، ދިވެހިރާއްޖޭގައި ހުރި ކަމާބެހޭ ފަރާތްތަކާ މުވާސަލާތުކުރުމުގެ އިންތިޒާމްތައް ހަމަޖެއްސުމާއި، ދެމެހެއްޓުމާ ގުޅުންހުރި މާއްދާތައް ހިމަނާފައި އޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ. ކުއްލި ހާލަތެއްގައި ޢާންމު އާބާދީއާ ކުރަންޖެހޭ މުވާސަލާތުތައް ކުރާނީ ދިވެހި ސަރުކާރުގެ ބެލުމުގެ ދަށުންނެވެ.	2.7		
		2.8	The Emergency Action Plan shall include provisions for setting up the priority in the restoration of supply to Customers. The Service Provider shall prioritise the maintenance and recovery of supply to customers providing the following essential services:	ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ދަސްތޫރުގައި، ކަސްޓަމަރުންނަށް ސަޕްލައި ރުޖޫޢުކުރުމުގައި އިސްކަންދޭނެ ގޮތްތައް ބަޔާންކުރެވިފައި އޮންނަން ޖެހޭނެއެވެ. އަދި އަންނަނިވި މުހިންމު ޚިދުމަތްތައް ފޯރުކޮށްދިނުމުގައި، ކަސްޓަމަރުންނަށް ސަޕްލައި ގާއިމުކޮށްދިނުމުގައި އޭގެ މެއިންޓެނަންސް މަސައްކަތްކުރުމުގައި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އިސްކަންދޭން ޖެހޭނެއެވެ.	2.8		
		2.8.1	Hospitals and health centres carrying out surgery activities or are equipped with medical equipment essential to keep the patients alive;	ސާރަޖަރީ ހިދުމަތް ދެމުންގެންދާ ނުވަތަ ބަލިމީހުންގެ ފުރާނަ ރައްކާތެރިކުރުމަށް ބޭނުންކުރާ ސިއްޙީ އާލާތްތައް ބެހެއްޓިފައި ހުންނަ ހަސްފަތާލާއި ސިއްޙީ މަރުކަޒުތައް	2.8.1		

		2.8,2	Public lighting;	އާންމުންގެ ބޭނުންތަކަށް ދިއްލާފައި ހުންނަ ބޮކިތައް	2·8·2		
		2.8.3	Water supply for human consumption;	އިންސާނުން ބުއިމަށް ބޭނުންކުރާ ފެނުގެ ސަޕްލައި	2·8·3		
		2.8.4	Prisons;	ޖަލުތައް	2·8·4		
		2.8.5	Institutions directly linked to the national security force and law enforcement, civil protection, police and fire services;	ޤައުމީ ސަލާމަތީ ބާރުތަކާއި، ފުލުހުން އަދި ތަންފީޒުކުރާ ފަރާތްތަކާއި، މަދަނީ ރައްކާތެރިކަމާއި، ފުލުހުންނާއި އަލިފާން ނިއްވާ ފަރާތްތަކާ ސީދާ ގުޅުންހުރި މުއައްސަސާތައް	2·8·5		
		2.8.6	Public transport services and equipment and facilities devoted to maintain the security of traffic by air, sea or land;	އާއްމު ދަތުރުފަތުރުގެ ހިދުމަތްދޭ ތަންތަނާއި އާލާތްތަކާއި، ވައިގެމަގުން، ކަނޑުމަގުން ނުވަތަ އެއްގަމުން ހިނގާ ދަތުރުފަތުރުގެ ހަރަކާތްތަކުގެ ރައްކާތެރިކަން ދެމެހެއްޓުމަށް ހުރިފައި ހުންނަ ހިދުމަތްދޭ ތަންތަން	2·8·6		
		2.8.7	Schools and educational centres; and	ސްކޫލުތަކާއި ތައުލީމުދޭ މަރުކަޒުތައް	2·8·7		
		2.8.8	Residential supplies where the Service Provider is aware exists medical equipment essential to keep people alive.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް އެނގިގެން ބަލިމީހުންގެ ފުރާނަ ރައްކާތެރިކުރުމަށްޓަކައި ބޭނުންކުރާ ބޭހީ އާލާތްތައް ހުންނަ މީހުންއުޅޭ ތަންތަނުގެ ސަޕްލައިތައް	2·8·8		
Article 37. Communication and reporting obligations				**މާއްދާ 37 . މުވާސަލާތުކުރުމާއި ރިޕޯޓުކުރުމާ ގުޅޭގޮތުން އަދާކުރަންޖެހޭ ޒިންމާތައް**			
	The Service Provider is required to comply with the following minimum communication and reporting obligations:			މުވާސަލާތުކުރުމާއި ރިޕޯޓުކުރުމާ ގުޅޭގޮތުން ކަނޑައެޅިފައިވާ އަންނަނިވި ޒިންމާތަކާ އެއްގޮތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަދާކުރަންޖެހޭނެއެވެ.			

	1	During Normal Operation the Service Provider shall send to the MEA the latest version of its Emergency Action Plan on a yearly basis no later than the 1st December every year. Additionally, it shall send to the MEA any revision or modification made during the year to the latest version sent.		އާންމު ހާލަތްތަކުގައި، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެމް.އީ.އޭއަށް އެފަރާތަކުން އެކުލަވައިލާފައިވާ ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި އަމަލުކުރާނެ ޕްލޭނުގެ މަޝްވަރާގެ އެންމެ ފަހުގެ ވާރޝަނެއް، ކޮންމެ އަހަރަކުގެ ޑިސެމްބަރުމަހުގެ 1 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ. މީގެ އިތުރުން، އެއަހަރަކު ފޮނުވާ މަޝްވަރާއަކަށް އެއްވެސް ބަދަލެއް ނުވަތަ އިސްލާހެއް ގެނެސްފައިވާނަމަ، އެބަދަލެއް ނުވަތަ އިސްލާހެއްގެ މައުލޫމާތުވެސް އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.		1	
	2	During a State of Alert the Service Provider shall report to the MEA the declaration of the State of Alert as well as the description of the causes that motivated it. The Service Provider shall keep the MEA promptly updated with the evolution of the State of Alert as well as with the perspectives regarding the declaration of the State of Emergency.		އެލާރޓްގެ ހާލަތެއް ޑިކްލެއާކުރެވިއްޖެނަމަ، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެމް.އީ.އޭއަށް، އެލާރޓްގެ ހާލަތު ޑިކްލެއާކުރެވުނުކަމުގެ އިއުލާނާއި، އެހާލަތު ޑިކްލެއާކުރި ސަބަބުތަކުގެ ބަޔާނެއް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި، އެލާރޓްގެ ހާލަތަށް އަންނަ ބަދަލުތަކާ ގުޅޭމައުލޫމާތާއި އެމަރޖެންސީ (ކުއްލި) ހާލަތެއް އިއުލާންކުރަން ޖެހިދާނެކަމާމެދު ދެކޭގޮތް ގުޅޭމައުލޫމާތު، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެމް.އީ.އޭއަށް ވަގުތުން މައުލޫމާތު ދޭން ގެންދަންޖެހޭނެއެވެ.		2	
	3	During a State of Emergency the Service Provider shall:		އެމަރޖެންސީ (ކުއްލި) ހާލަތެއް ޑިކްލެއާކުރެވިއްޖެނަމަ، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން:		3	
		3.1	Communicate to the MEA and the relevant authorities the declaration of the State of Emergency including at least:	އެމް.އީ.އޭއާއި ކަމާބެހޭ ފަރާތްތަކަށް، އެމަރޖެންސީގެ ހާލަތު އިއުލާން ކުރަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި އެއިއުލާނުގައި މަދުވެގެން އަންނަނިވި ކަންކަން ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.	3.1		
		3.1.1	The cause of the incidence;	ކުއްލި ހާލަތު ދިމާވި ސަބަބު	3.1.1		
		3.1.2	The number of Customers impacted by the incidence;	ކުއްލި ހާލަތުގެ އަސަރު ފޯރާފައިވާ ކަސްޓަމަރުންގެ އަދަދު	3.1.2		
		3.1.3	The main measures taken to solve the incidence; and	މައްސަލަ ހައްލުކުރުމަށްޓަކައި އެޅުނު މައިގަނޑު ފިޔަވަޅުތައް	3.1.3		

		3.1.4	The estimated time to recover supply.	ސަޕްލައި އަލުން އަނބުރާ ރުޖޫޢަކުރަން ނަގާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ވަގުތު	3·1·4		
		3.2	Communicate to its customer care services (call centre and customer service offices) the latest information available after and during each relevant incidence, including at least:	ކޮންމެ ބާވަތެއް މެދުވެރިވަމުންދާ ވަގުތުގައްޔާއި އެ ބާވަތެއް މެދުވެރިވާ ފަހުން، އެބާވަތަކާ ގުޅޭ އެންމެފަހުގެ މައުލޫމާތު، އެޚިދުމަތު ފަރާތުގެ ކަސްޓަމަރުންނަށް ޚިދުމަތްދިނުމާ ގުޅޭ ފަރާތްތަކާ (ކޯލް ސެންޓަރާއި ކަސްޓަމަރ ސަރވިސް އޮފީސްތަކާ) ހިއްސާކުރަންޖެހޭނެއެވެ.	3·2		
		3.2.1	The time the information is registered;	މައުލޫމާތު ރަޖިސްޓަރީ ކުރެވުން ވަގުތު	3·2·1		
		3.2.2	The cause of the incidence; and	ބާވަތް މެދުވެރިވި ސަބަބާއި	3·2·2		
		3.2.3	The expected time when the incidence shall be solved.	މައްސަލަ ހައްލުވާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ވަގުތު	3·2·3		
		3.3	Communicate to customers the information on the incidence through its customer care services.	ޚިދުމަތް ފަރާތުގެ ކަސްޓަމަރުންނަށް ޚިދުމަތް ދިނުމާ ގުޅޭ ފަރާތްތައް މެދުވެރިކޮށް، މައްސަލައާ ބެހޭ މައުލޫމާތު ކަސްޓަމަރުންނާ ހަމައަށް ފޯރުކޮށްދިނުން	3·3		
	4	Regardless of other reports that are required by the government or regulatory authorities, the Service Provider shall prepare a Post-Emergency Report and send it to MEAfor its distribution to the government authority in charge of energy emergencies no later than ten (10) days after declaration of the State of Emergency including at least:		ސަރުކާރުގެ ފަރާތުން ނުވަތަ ކަމާބެހޭ އެހެނިހެން ފަރާތްތަކުން ކޮންމެ ބާވަތުގެ ރިޕޯޓެއް ހުށަހެޅުމަށް އެދިފައިވި ނަމަވެސް، ޚިދުމަތް ފަރާތުން ޕޯސްޓް-އެމަރޖެންސީ ރިޕޯޓެއް (އެމަރޖެންސީއަށްފަހު ތައްޔާރުކުރާ ރިޕޯޓެއް) އެކުލަވާލައި، ހަކަތައާ ގުޅުންހުރި ކުއްލި ބާވަތްތަކަށް ބެލުމަށް ހަމަޖެހިފައިވާ ސަރުކާރުގެ ވުޒާރާއަށް ހަވާލުކުރުމަށްޓަކައި، އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެ، ކުއްލި ބާވަތް އިޢުލާންކުރުމާ މަދުވެގެން ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަހުގެ ތެރޭގައެވެ. މިގޮތުން ހުށަހަޅާ		4	

				ރިޕޯޓުގައި މަދުވެގެން އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.			
		4.1	Cause that led to the declaration of the State of Emergency;	އެމަރޖެންސީގެ ހާލަތު އިއުލާންކުރުމަށް މެދުވެރިވި ސަބަބު	4.1		
		4.2	The timing of the incidences that occurred in the Service Provider's assets related to the State of Emergency;	އެމަރޖެންސީގެ ހާލަތާ ގުޅުންހުރި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އެސެޓުތަކަށް ކުރިމަތިވި މައްސަލަތައް ކުރިމަތިވި ވަގުތުތައް	4.2		
		4.3	The actions and procedures (palliative and corrective measures) taken to solve the situation;	މައްސަލަ ހައްލުކުރުމަށްޓަކައި އެޅުން ފިޔަވަޅުތަކާއި ޢަމަލުކުރެވުން އިޖުރާއަތުތައް (ގެއްލުން ކުޑަކުރުމަށާއި މައްސަލަ އިސްލާހުކުރުމަށް އެޅުން ފިޔަވަޅުތައް)	4.3		
		4.4	The number of customers impacted by the incidence; and	މައްސަލައިގެ ސަބަބުން އަސަރު ކުރި ކަސްޓަމަރުންގެ އަދަދު	4.4		
		4.5	The estimated time to recover supply.	ސަޕްލައި އަލުން އަނބުރާ އިޢާދަކުރުމަށްޓަކައި ނެގި ވަގުތު	4.5		
Article 38. Performance levels allowed during emergencies				**މާއްދާ 38. ކުއްލި ހާލަތްތަކުގައި ހުއްދަ ދެވިގެންވާ ޕަރފޯމަންސްގެ ލެވެލްތައް**			
	1	During a State of Emergency all provisions in this Service Provider Code related to minimum performance levels may be temporarily overrun.		ކުއްލި ހާލަތެއްގައި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ކޯޑުގައި ކަނޑައެޅިފައިވާ ޕަރފޯމަންސް ލެވެލްތަކުގެ އެންމެ މަދުމިނާ ގުޅޭ މާއްދާއާ ވަގުތީގޮތުން ހިލާފުވެވިދާނެއެވެ.		1	

	2	During a State of Emergency the Service Provider shall make its best efforts to keep performance levels as close as possible to those targeted during Normal Operation without threatening the recovery of the Normal Operation state.	ކުއްލި ޙާލަތެއްގައި، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތުން، އެފަރާތެއްގެ ޕަރފޯމަންސް ލެވެލްތައް، އާންމު ޙާލަތަށް ކަނޑައެޅިފައިވާ އަމާޒުތަކާ ވީހާވެސް ކައިރިގައި، ބެހެއްޓުމަށް ކުރެވެންހުރި ހުރިހާ މަސައްކަތެއް ކުރަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި، އެއީ އާންމު ޙާލަތަށް ރުޖޫޢުވުމުގައި އެއްވެސް ހުރަހެއް ނުއެޅޭނެ ފަދައިން ކުރަންޖެހޭ މަސައްކަތްތަކެކެވެ.	2	
Section 8. System Testing			**8 ވަނަ ބައި. ނިޒާމު ޓެސްޓުކުރުން**		
Article 39. Responsibilities for System Testing			**މާއްދާ39 . ނިޒާމު ޓެސްޓުކުރުމުގައި އުފުލަންޖެހޭ ޒިންމާތައް**		
	1	Any Service Provider or Consumer is allowed to perform a System Test on its System by means of the simulation or controlled application of unusual or extreme conditions that could have an impact on the System.	ސިސްޓަމް ގެންގުޅޭ ކޮންސިއުމަރުން ނުވަތަ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން، އެފަރާތްތަކުގެ ނިޒާމުތައް ޓެސްޓުކުރުމުގެ ގޮތުން، ސިސްޓަމް ޓެސްޓެއް ހެދިދާނެއެވެ. މި ޓެސްޓު ހެދުމުގައި، ސިސްޓަމަށް އަސަރު ފޯރުވާފާނެ އާދަޔާހިލާފު ނުވަތަ ނުރައްކާތެރި ޙާލަތްތައް، ސިމިއުލޭޓްކޮށްގެން ނުވަތަ އެއާ އެއްފަދަ ޙާލަތްތައް އުފެއްދައިގެން، ނުވަތަ ވަކި މިންވަރަކަށް އުފަދާ ޙާލަތްތައް ކޮންޓްރޯލްކުރެވިދާނެއެވެ.	1	
	2	Systems Tests shall be carried out in a manner that does not endanger any personnel or the general public. ·	ނިޒާމު ޓެސްޓުކުރަންޖެހޭނީ، އާންމުންނަށް ނުވަތަ މުވައްޒަފުންނަށް އެއްވެސް ބާވަތެއްގެ ގެއްލުމެއް ނުލިބޭ ގޮތަށެވެ.	2	
	3	The agent wishing to carry out the System Test shall comply with the provisions of Article 41 and follow the reporting requirements set up in Article 42.	ނިޒާމު ޓެސްޓުކުރަން އެދޭ ފަރާތުން، މި ކޯޑުގެ 41 ވަނަ މާއްދާގައިވާ ގަވާއިދުތަކާ އެއްގޮތަށް ޢަމަލުކުރުމުން، އަދި 42 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކުރައިވާ ރިޕޯޓުކުރުމުގެ ޝަރުޠުތަކަށް ބޯލަނބަންޖެހޭނެއެވެ.	3	
Article 40. Scope of System Tests			**މާއްދާ 40. ނިޒާމު ޓެސްޓުކުރުމުގައި ބައިވެރިވާންޖެހޭ ފަރާތްތައް**		

		The agents allowed to carry out System Tests in its own System are:	އެފަރާތްތަކުގެ އަމިއްލަ ނިޒާމުގައި ސިސްޓަމް ޓެސްޓުކުރުމުގެ ހުއްދަ ދޫކުރެވިފައިވާ ފަރާތްތަކަކީ:		
	1	Generating Stations with MEC higher than 500 kW;	500 ކިލޯވޮޓަށްވުރެ މަތީ އެމް.އީ.ސީ.އެއް ހުންނަ ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަންތަކެއް	1	
	2	Operators of a Distribution Network;	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުން	2	
	3	Retailers;	ރީޓެއިލަރުން	3	
	4	Any Generating Station where the Operator of the Distribution Network to which it is connected considers it appropriate; and	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަކާ ގުޅިފައިވާ އެއްވެސް ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަނަކުން ސިސްޓަމް ޓެސްޓުކުރުމަކީ އެސްޓޭޝަނަކަށް އެކަށީގެންވާ ކަމެއްކަމަށް އޮޕަރޭޓަރު ނިންމައިފިނަމަ: އަދި	4	
	5	Any Consumer where the Operator of the Distribution Network to which it is connected considers it appropriate.	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަކާ ގުޅިފައިވާ އެއްވެސް ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތަކުން ސިސްޓަމް ޓެސްޓުކުރުމަކީ އެފަރާތަކަށް އެކަށީގެންވާ ކަމެއްކަމަށް އޮޕަރޭޓަރު ނިންމައިފިނަމަ.	5	
Article 41. Procedure for carrying out System Tests			**މާއްދާ 41 . ސިސްޓަމް ޓެސްޓުތައް ހިންގުމުގައި ޢަމަލުކުރަންޖެހޭ އިޖުރާއާތުތައް**		
	1	If the agent who wishes to undertake a System Test on its System is other than the Operator of the Distribution Network:	އެފަރާތެއްގެ ނިޒާމުގައި ސިސްޓަމް ޓެސްޓެއް ހިންގުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތަކީ، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ފިޔަވައި އެހެން ފަރާތެއްކަމުގައިވާނަމަ:	1	
		1.1 It shall submit to the Operator of the Distribution Network a System Test Request, which shall contain at least:	އެފަރާތަކުން ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް، ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ރިކުއެސްޓުގެ ނަމުގައި ޓެސްޓެއް ކުރުމަށް އެދި ލިޔުމެއް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި މިލިޔުން ހުށަހެޅޭ ލިޔުމުގައި މަދުވެގެން އަންނަނިވި މަޢުލޫމާތު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.	1.1	

		1.1.1	The purpose and nature of the proposed System Test;	ހިންގުމަށް ހުށަހަޅާފައިވާ ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ މަޤްޞަދާއި އޭގެ ބާވަތް	1·1·1		
		1.1.2	The extent and condition of the equipment involved; and	ޓެސްޓު ހިންގުމަށް ބޭނުންކުރާ އާލާތްތަކުގެ މިންވަރާއި ހާލަތު	1·1·2		
		1.1.3	The proposed procedure to carry out the System Test, including the proposed switching sequence and its timing.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ހިންގުމަށްޓަކައި ކަނޑައެޅިފައިވާ އިޖުރާއަތު (އޭގެ ތެރޭގައި ކަނޑައެޅިފައިވާ ސްވިޗިންގ ތަރުތީބާއި އޭގެ ވަގުތުތައް)	1·1·3		
		1.2	In order to be implementable, the proposed procedure shall be approved by the Operator of the Distribution Network. For this purpose, the Operator of the Distribution Network may request additional information or clarification to the agent that wishes to carry out the System Test.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓަކީ ހިންގޭނެ ޓެސްޓެއްކަމަށް ހެދުމަށްޓަކައި، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓަރ، އެޓެސްޓު ހެދުމަށް ހުށަހެޅިފައިވާ އިޖުރާއަތު ފާސްކުރަންޖެހޭނެއެވެ. މި ބޭނުމަށްޓަކައި، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓަރަށް، ސިސްޓަމް ޓެސްޓެއް ކުރުމަށް އެދުނު ފަރާތުގެ ކިބައިން އިތުރު މަޢުލޫމާތު ހޯދުމަށް ނުވަތަ ލިބިފައިވާ މަޢުލޫމާތެއް ސާފުކުރުމަށް އެދެވިދާނެއެވެ.	1·2		
		1.3	Once the Operator of the Distribution Network has approved the proposed procedure, it shall estimate the time required to carry it out and identify the agents that could be impacted by the execution of the System Test.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރުމަށް ހުށަހެޅިފައިވާ އިޖުރާއަތަށް، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓަރ ފާސްކުރުމުން، ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރުމަށް ނަގާނެ ވަގުތު ލަފާކޮށް، އެޓެސްޓެއް ކުރުމުގެ ސަބަބުން އަސަރުކުރާނެ ފަރާތްތައް ދެނެގަންނާނީ ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް އޮޕަރޭޓަރެވެ.	1·3		

		1.4	The Operator of the Distribution Network shall allocate the cost associated to the System Test among the agents affected (being by default fully borne by the party who requested the System Test).	ސިސްޓަމް ޓެސްޓް ހިންގުމުގެ ހަރަދުތައް، އެޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރުކުރާ ފަރާތްތަކުގެ މެދުގައި ބެހުމަކީ ކަނޑައެޅޭނީ ކަރަންޓު ފޮނުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރެވެ. (އަދި އެކަމަށް ހިނގި މުޅި ޚަރަދު ދޭންޖެހޭނީ ސިސްޓަމް ޓެސްޓް ކުރަން އެދުނު ފަރާތުންނެވެ.)	1·4		
		1.5	The Operator of the Distribution Network shall agree with the agent that wishes to carry out the System Test a suitable time to carry it out.	ކަރަންޓު ފޮނުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ސިސްޓަމް ޓެސްޓުކުރުމަށް އެދޭ ފަރާތަކާއެކު، އެޓެސްޓް ކުރަން އެކަށީގެންވާ ވަގުތަކާމެދު އެއްބަސްވާންޖެހޭނެއެވެ.	1·5		
		1.6	The Operator of the Distribution Network shall contact all agents affected by the System Test and notify them of the timing and characteristics of the System Test, the allocation of costs and the potential consequences that it may have at least fifteen (15) Business Days in advance.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރު ފޯރާ ހުރިހާ ފަރާތްތަކާ، ކަރަންޓު ފޮނުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ގުޅުން މަސައްކަތްކޮށް، ޓެސްޓު ކުރުމުގެ ތަފްސީލުން ބަންދުނޫން ފަނަރަ (15) ދުވަސްކުރިން، އެޓެސްޓު ކުރަން ހަމަޖެހިފައިވާ ވަގުތުތަކާއި، ޓެސްޓުގެ ސިފަތަކާއި، ހަރަދުތައް ބެހިގެންދާ ގޮތާއި، އޭގެ ސަބަބުން ނުކުމެދާނެ ނަތީޖާތަކާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު، އެފަރާތްތަކަށް ހިއްސާކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	1·6		
	2		If the agent who wishes to undertake a System Test is the Operator of the Distribution Network:	ސިސްޓަމް ޓެސްޓެއް ކުރުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތަކީ ކަރަންޓު ފޮނުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ކަމުގައިވާނަމަ،		2	
		2.1	It shall communicate to the agents that may be affected by the execution of the System Test, at least fifteen (15) Business Days in advance, the following:	ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރު ފޯރާނެ ފަރާތްތަކާ، ޓެސްޓު ކުރުމުގެ ތަފްސީލުން ބަންދުނޫން ފަނަރަ (15) ދުވަހުގެ ކުރިން، އަންނަނިވި މަޢުލޫމާތު ހިއްސާކުރަންޖެހޭނެއެވެ.	2·1		

		2.1.1	Timing and characteristics of the System Test;	ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ވަގުތުތަކާއި ސިފަތައް	2·1·1		
		2.1.2	Potential consequences that the System Test may have for each of the agents; and	ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން ކޮންމެ އޭޖެންޓަކަށް ކުރާފާނެ އަސަރުތައް؛ އަދި	2·1·2		
		2.1.3	Allocation of costs of the System Test among the agents affected	ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރު ކުރާ ފަރާތްތަކުގެ މެދުގައި ޚަރަދުތައް ބެހިގެންދާނެގޮތް ކަނޑައެޅުން	2·1·3		
		2.2	The agents affected shall have the right to propose modifications to the timing of the System Test, no later than eight (8) Business Days before the start data of the System Test.The Operator of the Distribution Network shall evaluate and take into consideration the modifications proposed and communicate those retained, if any.	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ފެށުމުގެ ލަސްވެގެން ބަންދުނޫން އަށް (8) ދުވަސް ކުރިން، ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރު ކުރާ ފަރާތްތަކުން، ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރަން ހަމަޖެހިފައިވާ ވަގުތުތަކަށް ގެންނަން ބަދަލުތައް ހުށަހެޅުމުގެ ހައްޤު، އެފަރާތްތަކަށް ލިބިގެންވެއެވެ. މިގޮތުން ހުށަހަޅާ ބަދަލުތައް ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ބެލުމަށްފަހު، ގަންނަން ފެންނަ ބަދަލުތައް އޮތްނަމަ، އެބަދަލުގެ މައުލޫމާތު އަންގަންޖެހޭނެއެވެ.	2·2		
	3	If System conditions are abnormal during the scheduled day for the System Test, the agent who should carry out the System Test may recommend a postponement of the System Test, which will have to be notified to and coordinated with the Operator of the Distribution Network.		ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރުމަށް ތާވަލުކުރެވިފައިވާ ދުވަހު، ސިސްޓަމްގެ ހާލަތައް ޓެސްޓު ކުރުމަށް ތަންނުދޭނަމަ، ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރަންޖެހޭ ފަރާތުން، ޓެސްޓުކުރާ ދުވަސް ފަހުގެ ތާރީޚަކަށް ފަސްކުރުމަށް އެދި، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާ އެކަން އަންގާ، އޮޕަރޭޓަރާ ގުޅިގެން އެކަން ކުރިއަށް ގެންދަން ޖެހޭނެއެވެ.	3	
	4	After finalization of the System Test, the agent who carried it out shall report to the Operator of the Distribution Network as per Article 42.		42 ވަނަ މާއްދާއާ އެއްގޮތަށް ގޮތުގެ މަތިން، ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރުމަށްފަހު، އެޓެސްޓު ކުރި ފަރާތުން، އެކަން، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ރިޕޯޓު ކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	4	

Article 42. Reporting of System Tests results		**މާއްދާ 42. ސިސްޓަމް ޓެސްޓުތަކުގެ ނަތީޖާ ރިޕޯޓުކުރުން**	
	Within two (2) months after the conclusion of the System Test, the agent who carried it out shall prepare and submit a report to the Operator of the Distribution Network and the other agents affected by the System Test that shall contain at least:	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ހަދާ ނިމުނުތާ ދެ (2) މަސްދުވަހުގެ ތެރޭގައި، އެޓެސްޓު ހިންގި ފަރާތުން، މަދުވެގެން އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ހިމަނައިގެން، ރިޕޯޓެއް އެކުލަވާލައި، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާއި ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ސަބަބުން އަސަރު ފޯރި އެހެން ފަރާތްތަކަށް ހުށަހަޅަންވާނެއެވެ.	
1	The effective start and end date time of the System Test;	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ކުރިއަށްދިޔަ ފެށުނު ތާރީޚާއި ވަގުތާއި ނިމުނު ތާރީޚާއި ވަގުތު	1
2	A description of the development of the System Test;	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ތަރައްޤީކުރިގޮތާ ގުޅޭ ބަޔާނެއް	2
3	The list of incidents that occurred during the System Test execution, if any; and	ސިސްޓަމް ޓެސްޓު ހިންގުމުގައި ކުރިމަތިވި ކަންތައްތަކުގެ ލިސްޓެއް	3
4	The results of the System Test, taking into account confidentiality issues.	ކޮންފިޑެންޝަލިޓީ މައްސަލަތައް ބެލުމަށްފަހު، ސިސްޓަމް ޓެސްޓުގެ ނަތީޖާތައް	4

Section 9. Information Exchange

9 ވަނަ ބައި. މައުލޫމާތު ބަދަލުކުރުން

Article 43. Information provision obligations of the Operator of the Distribution Network		**މާއްދާ 43. މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުމުގައި ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ޢަމަލުކުރަންޖެހޭ އުސޫލުތައް**	
	The Operator of the Distribution Network shall provide:	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭ މައުލޫމާތަކީ:	
1	To the MEA:	އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭ މައުލޫމާތު:	1

		1.1	A list of duly authorized personnel and their contact details (telephone number and e-mail) so that the MEA can contact the Operator of the Distribution Network any time, either during working hours or during off-work hours in case of exceptional situations.	ކަމާގުޅުންހުރި ކަންކަމުގައި އެކަށައެޅިގެންވާ ބާރު ލިބިފައިވާ މުވައްޒަފުންނާއި އެމުވައްޒަފުންނާ ގުޅޭނެގޮތުގެ ތަފުސީލު (ޓެލެފޯން ނަންބަރާއި އީމެއިލް އެޑްރެސް) ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ. އެއީ، އެމް.އީ.އޭ.އިން ބޭނުންވެއްޖެ ކޮންމެ ވަގުތަކު، (މަސައްކަތްކުރާ ވަގުތު ނުވަތަ ޚާއްޞަ ޙާލަތްތަކުގައި ނުވަތަ މަސައްކަތްނުކުރާ ވަގުތުވެސް) ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާ ގުޅޭން މަގުފަހިކޮށްދިނުމުގެ ގޮތުންނެވެe	1,1		
		1.2	On request, additional information or clarifications on the operation or characteristics of the Distribution Network or information on the Customers of the Operator of the Distribution Network, as well as any statistic or measurement thereof, so that the MEA can correctly perform its monitoring and regulatory activities. Such information shall be provided, in general, within five (5) Business Days after receipt of the request, unless otherwise specified in particular provisions.	އެމް.އީ.އޭ.އިން އެކަމަށް އެދިއްޖެނަމަ، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ ސިފަތަކާ ނުވަތަ ހިންގުންތަކާ ގުޅޭ އިތުރު މައުލޫމާތު ނުވަތަ ސާފުކުރަން ބޭނުންވާ މައުލޫމާތު، ނުވަތަ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ ކަސްޓަމަރުންނާބެހޭ މައުލޫމާތު، ނުވަތަ އެކަމާ ގުޅޭ އެއްވެސް ތަފާސްހިސާބެއް ނުވަތަ މިންކުރުމެއްގެ މައުލޫމާތު، އެފަރާތަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ. އެއީ، އެމް.އީ.އޭ.އިން މޮނިޓަރ ކުރަންޖެހޭ ކުރުމާއި ރެގިއުލޭޓުކުރުމުގެ ހަރަކާތްތައް އޭގެ އަސްލު ފުރިހަމަ ގޮތެއްގައި ކުރިއަށް ގެންދިއުމަށެވެ. ވަކި ގޮތެއް ކަނޑައެޅިފައި ނުވާނަމަ، އެކަމާ ގުޅޭ ލިޔުން ލިބުނުތާ ބަންދުނޫން ފަސް (5) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި އެމް.އީ.އޭ.އިން އެދިފައިވާ މައުލޫމާތު އެފަރާތަށް ހުށަހަޅަން ޖެހޭނެއެވެ. އެފަރާތަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	1·2		

		1.3	Any report or information exchange stipulated in any section of this Service Providers Code or approved by the MEA in due time and format.	އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭ ކަމަށް ބުނާ ރިޕޯޓެއް ނުވަތަ މައުލޫމާތެއް ނުވަތަ އެމް.އީ.އޭއިން ޤަބޫލުކޮށްފައިވާ ރިޕޯޓެއް ނުވަތަ މައުލޫމާތެއް، ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހުށަހަޅަންޖެހޭނަމަ އެރިޕޯޓެއް، އެކަށީގެންވާ ފޯމެޓެއްގައި އަދި ހުށަހަޅަން ކަނޑައެޅިފައިވާ ވަގުތުގައި	1·3		
	2	To its Customers:		ކަސްޓަމަރުންނަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭ މައުލޫމާތު	2		
		2.1	Information on any change in the Customers' rights, entitlements and obligations as per the regulation in force in the Republic of Maldives together with an explanation in plain language;	ދިވެހިރާއްޖޭގެ ޤާނޫނުތަކުގައި ކަނޑައެޅިފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން، އެއްވެސް ކަސްޓަމަރަކަށް ލިބެންޖެހޭ ޙައްޤުތަކަށް ނުވަތަ ޒިންމާދާރުވާންޖެހޭ އިސްތިޙްޤާޤުތަކަށް ބަދަލު އަތުވެއްޖެނަމަ، އެބަދަލަކާ ގުޅޭ މައުލޫމާތާއެކު، އެބަދަލު އައުމަށް ގުޅުވިދިވި ސަބަބު ސާފު ބަހުން ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.	2·1		
		2.2	On request from the Customer or his/her representative, a copy of this Service Providers Code in the format requested (electronic or printed copy). This information shall be provided within ten (10) Business Days after receipt of the request. The Operator of the Distribution Network may charge a fee for this service;	ކަސްޓަމަރެއްގެ ފަރާތުން ނުވަތަ އޭނާގެ މަންދޫބުގެ ފަރާތުން އެދިއްޖެނަމަ، އެފަރާތަކަށް އެދޭ ފޯމެޓެއްގައި (އިލެކްޓްރޯނިކް ނުވަތަ ދޫލި ޗާޕު) ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ ކޮޕީއެއް އެފަރާތަކަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ. މި މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނީ އެކަމަށް އެދި ހުށަހަޅާ ލިޔުން ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަހުގެ ތެރޭގައެވެ. މި ޚިދުމަތަށްޓަކައި ކަސްޓަމަރުންގެ އަތުން ފީއެއް، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ނެގިދާނެއެވެ.	2·2		
		2.3	On request from the Customer or his/her representative, information on the quality of supply provided to the Customer who requested the information as per the latest measurements available. This information shall be provided free of charge within ten (10) Business Days after receipt of the request.In case specific	ކަސްޓަމަރެއްގެ ފަރާތުން ނުވަތަ އޭނާގެ މަންދޫބުގެ ފަރާތުން އެދިއްޖެނަމަ، އެކަމަށް އެދުނު ކަސްޓަމަރަށް ފޯރުކޮށްދޭ ސަޕްލައިގެ ފެންވަރު ގުޅޭ އެންމެ ފަހުގެ މައުލޫމާތު، އެފަރާތަކަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ. މި މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނީ އެކަމަށް އެދި ހުށަހަޅާފައިވާ ލިޔުން	2·3		

			test are required to provide updated information on the quality of supply to that particular Customer, the Operator of the Distribution Network may charge a fee for the service and notify so to the Customer; in case the Customer agrees and pays the fee, then the information obtained shall be sent within fifteen (15) Business Days of the payment of the fees by the Customer. These fees shall be refund by the Operator of the Distribution Network in case the quality of supply does not comply with the provisions of this Service Providers Code.	ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި، ހިލޭ ދޭ ހިދުމަތެއްގެ ގޮތުގައެވެ. އަދި، އެކަސްޓަމަރަކަށް ފޯރުކޮށްދޭ ސަޕްލައިގެ ފެންވަރާ ގުޅޭ އެންމެ ފަހުގެ މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުމަށް އިތުރު ބޭސްޓުމަކާއި ހަދަން ޖެހޭނަމަ، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، އެހިދުމަތަކަށްޓަކައި ކަސްޓަމަރު އަތުން ފީއެއް ނަގަން ނިންމައި، އެކަސްޓަމަރަކަށް އެކަން އެންގިދާނެއެވެ. އަދި އޮޕަރޭޓަރު ކަނޑައަޅާފައިވާ ފީ ދެއްކުމުން ކަސްޓަމަރު އެއްބަސްވެ، އެ ފީ ދެއްކައިފިނަމަ، އެކަސްޓަމަރު ފީ ދެއްކިތާ ބަންދުނޫން ފަނަރަ (15) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި، އެމަޢުލޫމާތު ފޮނުވަންޖެހޭނެއެވެ. ހިދުމަތް ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައިވާ މާއްދާތަކާ، ސަޕްލައިގެ ފެންވަރާ އެއްގޮތް ނުވާނަމަ، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ކަސްޓަމަރުގެ އަތުން ފީގެ ގޮތުގައި ލިބުނު ފައިސާ އަނބުރާ ކަސްޓަމަރަށް ދޭންޖެހޭނެއެވެ.			
		2.4	On request from the Customer or his/her representative, information on the reliability of supply, that is, information on any past power supply interruption suffered by the Customers who requested the information. This information shall request.	ކަސްޓަމަރެއްގެ ފަރާތުން ނުވަތަ އޭނާގެ މަންދޫބުގެ ފަރާތުން އެދިއްޖެނަމަ، ސަޕްލައިއަށް ބަރޯސާ ކުރެވޭ މިންވަރާބެހޭ މަޢުލޫމާތު، ނުވަތަ މަޢުލޫމާތަށް އެދުނު ކަސްޓަމަރުންނަށް ވޭތުވެދިޔަ ތަންގައި ކުރިމަތިވެފައިވާ ކަރަންޓު ކަނޑައިގެން ދިޔުން ނުވަތަ ޕަވަރު ސަޕްލައި ކުރުކަނޑައިގެންދިޔުމުގެ އެއްވެސް ހާލަތަކާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ. މި މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނީ އެކަމަށް އެދި ހުށަހަޅާ ލިޔުން ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ފަނަރަ (15) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި، ހިލޭ ދޭ ހިދުމަތެއްގެ ގޮތުގައެވެ.	2.4		

		2.5	On request from the Customer or his/her representative, advice, technical information, references to standards or explanations on the adequate use and the required characteristics of the electrical installations that are connected to the Distribution Network.	ކަސްޓަމަރެއްގެ ފަރާތުން ނުވަތަ އޭނާގެ ވަކީލުގެ ފަރާތުން އެދިއްޖެނަމަ، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގާ ގުޅިފައިވާ އިލެކްޓްރިކަލް އިންސްޓޮލޭޝަންތަކުގެ ހުންނަންޖެހޭ ސިފަތަކާއި، އަދި އިންސްޓޮލޭޝަންތައް ހުރި މިންވަރަކަށް ބޭނުންކުރުމުގައި ގެންގުޅެންޖެހޭ މިންގަނޑުތަކާއި އަދި ސަބަބުތަކާއި، އެއާ ގުޅޭ ފަންނީ ލަފާދީ މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ.	2.5		
		2.6	Any information exchange stipulated in any section of this Service Providers Code or approved by the MEA in due time and format.	އެކަށީގެންވާ ފޯމެޓެއްގައި، ކަނޑައެޅިފައިވާ ވަގުތުގައި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ މި ކޯޑުގެ އެއްވެސް ބައެއްގައި ކަސްޓަމަރަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭ ކަމަށް ބުނާ މަޢުލޫމާތެއް ނުވަތަ އެމް.އީ.އޭއިން ހުއްދަކޮށްފައިވާ މަޢުލޫމާތެއް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ	2.6		
Article 44. Information provision obligations of the Customers				**މާއްދާ 44. މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުމުގައި ކަސްޓަމަރުން ޢަމަލުކުރަންޖެހޭ އުސޫލުތައް**			
	The Customers shall provide to the Operator of the Distribution Network, or the Retailer as applicable, as soon as practicable:			ކަސްޓަމަރުން، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ނުވަތަ ރީޓެއިލަރަށް، އަންނަނިވި މަޢުލޫމާތު ވީއެންމެ އަވަހަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭނެއެވެ.			
	1		Information on any proposed change to wiring or plant or equipment in the Customer's electrical installation which may affect the quality of the supply of electricity to any other person;	އެބަދަލުތަކުގެ ސަބަބުން އެހެން ފަރާތްތަކަށް ފޯރުކޮށްދެވުން އަންނަ ކަރަންޓު ސަޕްލައިގެ ފެންވަރަށް ބަދަލު އަތުވެދާނެހިވި، ކަސްޓަމަރުގެ އިލެކްޓްރިކަލް އިންސްޓޮލޭޝަން ވަޔަރިންގަށްފައިވާ ގެނައުން ނުވަތަ އާގޭ ޕްލާންޓަށް ނުވަތަ އާލާތްތަކަށް ގެންނަން ހުށަހަޅާފައިވާ ބަދަލުތަކާބެހޭ މަޢުލޫމާތު.	1	

	2	Information on any change to the major purpose for which the electricity is used at the Customer's premises;	ކަސްޓަމަރަށް ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ހިސާބުގައި ކަރަންޓު ބޭނުންކުރާ އަސްލު މައިގަނޑު ސަބަބަށް އެއްވެސް ބަދަލެއް އަތުވެއްޖެނަމަ، އެބަދަލާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު.	2	
	3	Information on any change affecting access of the Operator of the Distribution Network to any of its equipment located at the Customer's premises;	ކަސްޓަމަރަށް ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ހިސާބުގައި ބަހައްޓާފައިވާ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރގެ އެއްވެސް އާލާތަކާ ހަމައަށް، އެފަރާތުން ފަސޭހައިން ފޯރުވައިދިނުމަށް އުނދަގޫ އޮތުމަށް އެއްވެސް ބަދަލެއް އަތުވެއްޖެނަމަ، އެބަދަލާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު.	3	
	4	Information on any change to the amount of electricity likely to be used by the Customer at the Customer's premises;	ކަސްޓަމަރު ދިރިއުޅޭ ހިސާބުގައި، އެފަރާތުން ބޭނުންކުރުން ގާތް ކަރަންޓުގެ މިންވަރަށް އެއްވެސް ބަދަލެއް އަތުވެއްޖެނަމަ، އެބަދަލާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތު.	4	
	5	On request from the Operator of the Distribution Network, detailed information on the loads and generating equipment connected, or planned to be connected, to the Distribution Network which are required for the purpose of Distribution Network Planning; and	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ އެދުމުގެ މަތިން، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ރޭވުމުގެ ބޭނުމަށްޓަކައި އެވިއުގައާ ގުޅުވާފައިވާ ނުވަތަ ގުޅުވުމަށް ރާވާފައިވާ ފޯރުތަކާއި ޖެނެރޭޓަރު އާލާތުތަކާބެހޭ ތަފްސީލީ މަޢުލޫމާތު.	5	
	6	Any information exchange stipulated in any section of this Service Providers Code or approved by the MEA in due time and format.·	އެކަށީގެންވާ ފޯމެޓެއްގައި، ކަނޑައެޅިފައިވާ ވަގުތުތަކުގައި، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ މި ކޯޑުގެ އެއްވެސް ބައެއްގައި ހުށަހަޅަންޖެހޭ ކަމަށް ބުނާ މަޢުލޫމާތެއް ނުވަތަ އެމް.އީ.އޭ.އިން ޤަބޫލުކުރައްވާފައިވާ މަޢުލޫމާތެއް	6	
Article 45. Communication channels			**މާއްދާ 45. މުވާސަލާތީ ޗެނަލްތައް**		
	1	Information exchange with the Operator of the Distribution Network shall be done through any of the following channels:	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާ އެއްވެސް މަޢުލޫމާތެއް ހިއްސާކުރަންޖެހޭނީ، އަންނަނި ޗެނަލްތަކުގެ ތެރެއިން ޗެނަލެއް މެދުވެރިކޮށެވެ.	1	

		1.1	In writing or written communication, which includes	ލިޔުމަކުން ނުވަތަ ލިޔުމުން މުވާސަލާތުކުރުމުގެ ތެރޭގައި ހިމެނޭ:	1·1		
		1.1.1	Mail;	މެއިލް	1·1·1		
		1.1.2	Paper-based forms;	ކަރުދާހުގެ ފޯމުތައް	1·1·2		
		1.1.3	Fax;	ފެކްސް	1·1·3		
		1.1.4	Recorded phone calls;	ރެކޯޑުކުރެވިފައިވާ ފޯނު ކޯލުތައް	1·1·4		
		1.1.5	Telegrams	ޓެލެގްރާމް	1·1·5		
		1.1.6	E-mail communications; and	އީ-މެއިލް މެދުވެރިކޮށް ކުރާ މުއާމަލާތްތައް	1·1·6		
		1.1.7	Electronic forms through the website of the Operator of the Distribution Network;	ކަރަންޓް ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ ވެބްސައިޓުގައިވާ އިލެކްޓްރޯނިކް ފޯމުތައް	1·1·7		
		1.2	By telephone; and	ޓެލެފޯނު އަދި	1·2		
		1.3	Specific communication channels.	ކަނޑައަޅައިފައިވާ ވަކި މުވާސަލާތީ ޗެނަލްތައް މެދުވެރިކޮށް.	1·3		
	2	Specific communication channels are ad-hoc communication solutions set up for specific Customers or to transmit specific information. Such specific communication channels include:		ކަނޑައަޅައިފައިވާ ވަކި މުވާސަލާތީ ޗެނަލްތަކަކީ، ވަކި ޚާއްޞަ ކަސްޓަމަރުންތަކަކަށް ނުވަތަ ވަކި ޚާއްޞަ މަޢުލޫމާތެއް ހިއްސާކުރުމަށްޓަކައި ޤާއިމްކުރެވިފައިވާ ޚާއްޞަ މުވާސަލާތީ ޗެނަލްތަކެވެ. މިގޮތުގައި ހިމެނެނީ:		2	
		2.1	A 24-hour available telephone number for answering Customer questions, requests and complaints;	ކަސްޓަމަރުންގެ ސުވާލުތަކަށާއި، ޝަކުވާތަކަށާއި ހުށަހެޅުންތަކަށް ޖަވާބުދިނުމަށްޓަކައި ޚާއްސަކުރެވިފައިވާ 24 ގަޑިއިރު ދުވާ ފޯނު ނަންބަރެއް	2·1		
		2.2	A 24-hour available telephone number for emergency situations;	ކުއްލި އިމަރޖެންސީ ހާލަތްތަކުގައި ގުޅުމަށް ޚާއްސަކުރެވިފައިވާ 24 ގަޑިއިރު ދުވާ ފޯނު ނަންބަރެއް	2·2		

		2.3	Direct telephone communications between the Operator of the Distribution Network and some of its Customers (notably Generating Stations and Large Consumers) as agreed between the Operator of the Distribution Network and the Customer;	ދެފަރާތުން އެއްބަސްވެފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން، ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާއި އެވިއުގައިގެ ބައެއް ކަސްޓަމަރުންނާ (ޚާއްސަކޮށް ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަންތަކާއި ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކާ) ދެމެދު ސީދާ ފޯނު މެދުވެރިކޮށް މުވާސަލާތުކުރުން.	2.3		
		2.4	The communications infrastructure set up for telemetry and/or remote control between the Operator of the Distribution Network and some of its Customers (notably Generating Stations and Large Consumers); including SCADA systems;	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރާއި އެވިއުގައިގެ ބައެއް ކަސްޓަމަރުންނާ (ޚާއްސަކޮށް ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަންތަކާއި ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކާ) ދެމެދު ޓެލެމެޓްރީ އާއި/ނުވަތަ ރިމޯޓު ކޮންޓްރޯލްކުރުމަށް (ސްކާޑާ ނިޒާމުތައް ހިމެނޭގޮތަށް) ޤާއިމުކުރެވިފައިވާ މުވާސަލާތީ އިންފްރާސްޓްރަކްޗަރ މެދުވެރިކޮށް މުވާސަލާތުކުރުން.	2.4		
		2.5	Mass Media communicates (radio, television, websites and press) which are used to communicate population-wide information, mainly related to extraordinary or emergency situations; and	މާސް މީޑިއާގެ ވަސީލަތްތައް (ރޭޑިއޯ، ޓީވީ، ވެބްސައިޓާއި، ނޫސްތައް) މުވާސަލާތް، މުޅި އާބާދީއަށް ފޯރުކޮށްދޭންޖެހޭ މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުން. މީގެ ތެރޭގައި، އާންމުކޮށް ހިނގުންވަނީ އާދަޔާހިލާފު ނުވަތަ ކުއްލި ހާލަތްތަކާ ގުޅުންހުރި މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުން.	2.5		
		2.6	Other communication channels as deemed necessary by the Operator of the Distribution Network.	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ބޭނުންތެރިކަމަށް ފެންނަ މުވާސަލާތުކުރުމުގެ އެހެނިހެން ޗެނަލްތައް މެދުވެރިކޮށް މަޢުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުން.	2.6		

Chapter V. Distribution Network Planning

ބާބު 5. ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ރޭވުން

Section 1.Planning Procedures			**އެއްވަނަ ބައި : ވިއުގަ ރޭވުމުގައި ހިފާނެ އިޖުރާއަތުތައް**		
Article 46. Criteria for planning and development of the Distribution Network			**މާއްދާ 46. ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ރޭވުމާއި ތަރައްޤީކުރުމުގެ މިންގަނޑު**		
	The Operator of the Distribution Network shall plan the development of the Distribution Network in order to:		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ރޭވުމާއި ތަރައްޤީކުރުމުގައި ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ މަޤްޞަދަކަށް ވާންޖެހޭނީ:		
	1	Enable the supply of the forecast demand scenarios;	ފޯރކާސްޓް ޑިމާންޑް ސިނާރިއޯސް (ކުރިއަށްއަންދާޒާކުރާ ޑިމާންޑުގެ ޙާލަތްތަކުގައި) ސަޕްލައިއަށް މަގުފަހިކުރުން.	1	
	2	Enable the connection of forecast new Customers;	ކުރިއަށްއަންދާޒާކުރާ އަލު ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކުން ވިއުގައާ ގުޅުމަށް މަގުފަހިކުރުން.	2	
	3	Ensure adequate safety and reliability levels in the Distribution Network;	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ ރައްކާތެރިކަމާއި ބަރޯސާކަން އެކަށޭނަ މިންވަރަށް ދެމެހެއްޓުން.	3	
	4	Ensure power quality to Customers connected to the Distribution	ކަރަންޓް ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ އާއި ގުޅިފައިވާ ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކަށް ފޯރުވައިދޭ ކަރަންޓުގެ ފެންވަރު ހަރުދަނާކޮށްދިނުން	4	
	5	Network is within the tolerances stipulated in this Service Providers Code; and .	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޓޮލަރަންސް (ތަފާތުކުރުވާ މިންގަނޑުގެ) ތެރޭގައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައާ ގުޅިފައިވާ ޚިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކަށް ފޯރުވައިދޭ ކަރަންޓުގެ ފެންވަރު ދެމެހެއްޓުން.	5	
	6	Reach the objectives of development of the Distribution Network minimizing the global costs of such development	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ ހަދަފުތަކަށް ވާސިލުވުމާއި، ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމަށް ބައިނަލްއަޤްވާމީގޮތުން ކުރަންޖެހޭ ޚަރަދުތައް ކުޑަކުރުން.	6	
Article 47. Preparation of the Distribution Network Development Plan			**މާއްދާ 47. ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްޓަރޕްލޭން ތައްޔާރުކުރުން**		
	The Operator of the Distribution Network shall prepare the Distribution Network Development Plan (DNDP)of the Distribution Network in compliance with the following provisions:		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްޓަރޕްލޭން (ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ) އެކުލަވާލަން ޖެހޭނީ އަންނަނިވި މާއްދާތަކާ ހިލާފުނުވާ ގޮތުންނެވެ.		

	1		The Operator of the Distribution Network shall prepare on an annual basis, no later than the 1st October every year, the Distribution Network Development Plan (DNDP), which shall be sent to the MEA for approval.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ފަސްވެގެން ކޮންމެ އަހަރެއްގެ އޮކްޓޯބަރުމަހުގެ 1 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްޓަރޕްލޭން (ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ) އެކުލަވާލައި، އެމް.އީ.އޭއިން ފާސްކުރުމަށް ފޮނުވަންޖެހޭނެއެވެ.		1	
	2		The Operator of the Distribution Network shall plan the future developments of the Distribution Network so that it is capable of wheeling the energy required to supply the expected future demand. Such future demand shall be assessed be means of developing demand forecast scenarios.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، މުސްތަޤްބަލުގައި ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްއޫލިއްޔަތު ރާވަންޖެހޭނީ، ކުރިއަށް ލަފާކުރެވޭ ޑިމާންޑާ އެއްވަރަށް، ހަކަތަ ސަޕްލައި ކުރުވާލަދޭ ޤާބިލުކަން ވިއުގައިގައި ހުންނަން ޖެހޭނެއެވެ. މިގޮތުން، ކުރިއަށް ލަފާކުރެވޭ ޑިމާންޑް ދެނެގަންނާނީ، ލަފާކުރާ ޑިމާންޑުގެ ސިނާރިއޯތައް ތަރައްޤީކޮށް، ދިރާސާކޮށްގެންނެވެ.		2	
	3		Demand forecast scenarios (peak demand, energy demand and number of customers) shall provide the expected annual demand for the following scopes:	ކުރިއަށް ލަފާކުރާ ޑިމާންޑުގެ ސިނާރިއޯތައް (ޕީކް ޑިމާންޑް، ހަކަތައިގެ ޑިމާންޑް، ކަސްޓަމަރުންގެ ޢަދަދު) އަންނަނިވި މުއްދަތުތަކަށްގައި ހުންނާނެކަމަށް ލަފާކުރާ އަހަރީ ޑިމާންޑުތައް ދައްކައިދޭންވާނެއެވެ.		3	
		3.1	Twenty (20) calendar years in the future (Very Long Term);	ކުރިއަށްއޮތް ވިހި (20) އަހަރު (ވަރަށް ދިގު މުއްދަތެއް)	3.1		
		3.2	Ten (10) calendar years in the future (Long Term);	ކުރިއަށްއޮތް ދިހަ (10) އަހަރު (ދިގު މުއްދަތެއް)	3.2		
		3.3	Five (5) calendar years in the future (Medium Term); and	ކުރިއަށްއޮތް ފަސް (5) އަހަރު (މެދުމިންގެ މުއްދަތެއް)	3.3		
		3.4	The next two (2) calendar years (Short Term).	ކުރިއަށްއޮތް ދެ (2) އަހަރު (ކުރު މުއްދަތެއް)	3.4		
	4		Medium Term, Long Term and Very Long Term scenarios shall provide annual demand data; the Short Term demand scenario shall provide monthly demand data.	މެދުމިންގެ މުއްދަތާއި، ދިގު މުއްދަތާއި، ވަރަށް ދިގު މުއްދަތުގެ ޙާލަތުގައި، އަހަރީ ޑިމާންޑުގެ މަޢުލޫމާތު ލިބެން ހުންނާނެއެވެ. އަދި ކުރު މުއްދަތުގެ ޑިމާންޑު ބާރަތުގެ ޙާލަތުގައި މަހެއްގެ މައްޗަށް ބަލާ ޑިމާންޑުގެ މަޢުލޫމާތު ލިބެން ހުންނާނެއެވެ.		4	
	5		Short Term and Medium Term demand forecasts shall provide data disaggregated by Connection Point; Long Term demand forecasts shall provide data disaggregated by substations; Very Long Term demand forecasts shall provide data aggregated by Distribution Network.	ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓުން ޑިސްއެގްރިގޭޓް ކުރެވިފައިވާ މަޢުލޫމާތު ލިބޭނީ ކުރު އަދި މެދުމިންގެ މުއްދަތަށް ލަފާކުރާ ޑިމާންޑުގެ ޙާލަތުގައެވެ. ސަބްސްޓޭޝަނުން ޑިސްއެގްރިގޭޓް ކުރެވިފައިވާ މަޢުލޫމާތު ލިބޭނީ ދިގު މުއްދަތަށް ލަފާކުރާ ޑިމާންޑުގެ ޙާލަތުގައެވެ. ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިން ޑިސްއެގްރިގޭޓް		5	

			ކުރެވިފައިވާ މަޢުލޫމާތު ލިބޭނީ ވަރަށް ދިގު މުއްދަތަކަށް ތަފާތުކޮށް ޖާނުގެ ބަލާނެއެވެ.		
	6	The Operator of the Distribution Network shall prepare plans for the development of the Distribution Network up to ten years in the future, with monthly developments for the first (1) year, half year for years 2nd to 5th (2 to 5) and annual developments for the following five (5) calendar years up to the tenth year in the future.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކުގެ އޮޕަރޭޓަރު، ކުރިއަށް އޮތް ދިހަ (10) އަހަރު ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަޝްރޫޢު އެކުލަވާލުމުގެ މަސައްކަތް ކުރިއަށް ގެންދަންޖެހޭނެއެވެ. މިގޮތުން، ފުރަތަމަ އަހަރުގެ ތެރޭގައި ކޮންމެ މަހަކު، ދެވަނައަހަރާއި ފަސްވަނަ އަހަރާ ދެމެދު، ކޮންމެ އަހަރަކު ދެފަހަރު، އަދި ބާކީ ފަސްއަހަރު ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ކޮންމެ އަހަރަކު ހިނގަންޖެހޭ ތަރައްޤީގެ މަޝްރޫޢުތައް އެކުލަވާލަންޖެހޭނެއެވެ.	6	
	7	Demand scenarios shall take into account all information submitted by existing or future Customers (Generating Plants and Consumers) on their expected installed generation capacity, generation levels, demand levels, Connection Point and connection times (for new Customer connections).	ކުރިއަށްވާނެގޮތަށް ޑިމާންޑުގެ ބާރުތަކަށް ބަލަންޖެހޭނީ، މިހާރު ނުވަތަ ކުރިއަށްއޮތް ތަނުގައި ލިބިގަނެވޭ ފަރާތްތަކުން ކަސްޓަމަރުން (ޖެނެރޭޓަރ ޕްލާންޓްތަކާއި ހުރިހާ ބޭނުންކުރާ ފަރާތްތަކުން)، އުފެއްދުންތަކުން ޤާއިމުކުރަން ފަށައިވާ ޖެނެރޭޝަން ފަރާތްތަކާ ކެޕޭސިޓީއާއި، ޖެނެރޭޝަން ލެވެލްތަކާއި، ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓާއި ކަނެކްޝަން ވަގުތުތަކާ (އާ ކަސްޓަމަރުންގެ ކަނެކްޝަންތަކަށް) ބޭނުމަށް ފޯމާ ހުރިހާ މައުލޫމާތެއް ބަލާނެއެވެ.	7	
	8	The Operator of the Distribution Network shall determine future developments of the Distribution Network taking into consideration the impact on the Distribution Network or on any Customer of any proposed change or addition of equipment, either in the Distribution Network or in the Customers' installations.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް މުސްތަޤްބަލުގައި ގެންނަންޖެހޭ ތަރައްޤީތައް ކަނޑައަޅުމުގައި ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރ ބަލަންޖެހޭ ކަންތައްތަކުގެ ތެރޭގައި، ގެންނަން ހުށަހެޅިފައިވާ ބަދަލެއްގެ ސަބަބުން ނުވަތަ އިތުރުކުރަން ކަނޑައަޅައިފައިވާ އާލާތެއްގެ ސަބަބުން، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައަށް ނުވަތަ ކޮންމެ ބޭނުންކުރާ އެއްވެސް ފަރާތަކަށް ލިބިދާނެ ގެއްލުމުގެ މިންވަރު ބަލަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ތެރެއިން ނުވަތަ ކަސްޓަމަރުންގެ އިންސްޓޮލޭޝަންތަކުގައި ވިޔަސް ވެއެވެ.	8	

	9	The Operator of the Distribution Network shall assess the adequacy of the planned developments by means of running the following network studies:		ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރ ވިއުގައާ ބެހޭގޮތުން އަންނަނިވި ދިރާސާތައް ފުދުންތެރިކަން، ވިއުގައިގެ އަޕްގްރޭޑް ގެންނަން ހަމަޖެހިފައިވާ ތަރައްޤީތަކުގެ ފުންވަރު ވަޒަންކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	9		
		9.1	Voltage drop studies. To assess the voltage at every Connection Point that would result after the development of the proposed investments;	ވޯލްޓޭޖް ޑްރޮޕް ސްޓަޑީޒް. ގެންނަން ހަމަޖެހިފައިވާ ބަދަލުތައް ގެނައުމަށްފަހު، ކޮންމެ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއްގެ ވޯލްޓޭޖަށް އަތުވާނެ ބަދަލުތައް ދިރާސާކުރުން.	9.1		
		9.2	Short circuit studies. To evaluate the effects of new equipment (generators, loads into fault currents in the Distribution Network and keep currents in levels tolerable by both the existing and future equipment giving enough flexibility to the Operator of the Distribution Network to work with different switching configurations. Three-phase short-circuit studies shall be performed for all nodes of the Distribution Network;	ޝޯޓް ސާކިޓް ސްޓަޑީޒް. ވިއުގައާ ގުޅާ އައު އާލާތްތަކުގެ (ޖެނެރޭޓަރު، ލޯޑުތަކުގެ) ސަބަބުން ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރ ނިޒާމުގައިވާ ފޯލްޓް ކަރަންޓުތަކަށް އަންނަ ބަދަލުތަކާއި، މިހާރު އަދި ކުރިއަށްއޮތް ތަނުގައި ބޭނުންކުރާނެ އާލާތްތަކުގައިވާ ކަރަންޓުގެ މިންވަރު، ދޫކޮށްލެވިދާނެ މިންގަނޑެއްގެ ތެރޭގައި ހިފެހެއްޓުމާއި، އަދި އޮޕަރޭޓަރަށް ތަފާތު ސްވިޗިންގ ކޮންފިގަރޭޝަންތަކާއެކު މަސައްކަތްކުރުމަށް އަޕްގްރޭޑްކަން މަގުފަހިކޮށްދޭ މިންގަނޑެއްގައި ހުރުމަށް ދިރާސާކުރުން. ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރ ވިއުގައިގެ ހުރިހާ ދިރުން ހިސާބެއްގައި (ނޯޑެއްގައި) ތިން ފޭސްގެ މައްޗަށް ބަލާފައިވެސް ޝޯޓް ސާކިޓް ދިރާސާތައް ކުރަންވާނެއެވެ.	9.2		
		9.3	Energy loss studies. To evaluate the variation in the energy losses in the Distribution Network following the implementation of the planned developments;	އެނަރޖީ ލޮސް ސްޓަޑީޒް. ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރ ވިއުގައިން ގެންނަ އައު ބަދަލުތަކާ ގުޅިގެން، ވިއުގައިން ގެއްލޭ ހަކަތައިގެ މިންވަރަށް އަންނަ ބަދަލުތައް ދިރާސާކުރުން.	9.3		

		9.4	Reliability studies. To evaluate the probability of outages in Distribution Network's assets and thus evaluate the frequency and duration of interruptions suffered by Customers. The parameters for reliability studies shall take into account historic outage statistics from the Distribution Network.	ރިލަޔަބިލިޓީ ސްޓަޑީޒް. ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ އެސެޓްތަކުގައި އައުޓޭޖަށާ ކުރިމަތިވާން ޖެހިދާނެކަމުގެ ޕްރޮބަބިލިޓީ ދެނެގަތުމަށާއި، ކަސްޓަމަރުންނަށް ހިދުމަތް ލިބުމުގައި ކުރިމަތިވާ މުދުކަނޑުންތަކުގެ އަދަދާއި ދިގުމިން ބެލުމަށް ދިރާސާކުރުން. ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގައިގެ ތާރީޚުގައި ކުރިމަތިވެފައިވާ މުދުކަނޑުންތަކުގެ ތަފާސްހިސާބުތަކުގެ މައްޗަށް، ރިލަޔަބިލިޓީ ސްޓަޑީގެ ތަރަހައިގެ ތެރެއިން ދިރާސާކުރަންޖެހޭނެއެވެ.	9.4	
	10	The developments planned in the DNDP shall be valued at market prices or at standard prices approved by the MEA, including the cost of engineering, the costs of procurement of the equipment and the costs of construction/installation.		ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީގެ ދަށުން ގެނައުމަށް ރާވިފައިވާ ތަރައްޤީތަކުގެ އަގު ވަންޖެހޭނީ ބާޒާރުގެ އަގުތަކާ އެއްފަދަ ނުވަތަ އެމް.އީ.އޭއިން ގަބޫލުކުރާ އަގުތަކާ އެއްފަދަ އަގަކަށެވެ. މީގެ ތެރޭގައި، އިންޖިނިއަރިންގއަށް ދިޔަ ޚަރަދާއި، އާލާތްތައް ގަތުމަށް ދިޔަ ޚަރަދާއި، އިމާރާތްކުރުމަށް ނުވަތަ އިންސްޓޯލްކުރުމަށް ދިޔަ ޚަރަދު ހިމެނެންޖެހޭނެއެވެ.	10	
Article 48. Minimum contents of the Distribution Network Development Plan				**މާއްދާ 48. ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްޓަރޕްލޭނުގައި މަދުވެގެން ހިމެނެންޖެހޭ ބައިތައް**		
	The Distribution Network Development Plan (DNDP) shall include at least the following information:			ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ވިއުގަ ތަރައްޤީކުރުމުގެ މަސްޓަރޕްލޭން (ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ)ގައި މަދުވެގެން އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.		
	1	Demand forecasts for the Short Term, Medium Term, Long Term and Very Long Term used in the preparation of the DNDP;		ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ އެކުލަވާލުމުގައި ބޭނުންކުރެވުނު ކުރު މުއްދަތަކާއި، ދެމެދުގެ މުއްދަތަކާއި، ދިގު މުއްދަތަކާއި ވަރަށް ދިގު މުއްދަތަކަށް ލަފާކުރެވުނު ޑިމާންޑުގެ މައުލޫމާތު.	1	
	2	Expansion, reinforcement or modification projects, individually described and detailed (scope, detailed technical characteristics, equipment involved and time required), for each month of the following one (1) calendar years;		އަހަރެއްގެ ކޮންމެ މަހަކަށް، ވަކިވަކިން ސިފަކުރެވި، ތަފްސީލުކުރެވި (ސްކޯޕް، ތަފްސީލުކުރެވުނު ބަޔާންކުރެވިފައިވާ ފަންނީ ސިފަތައް، ބޭނުންވާ އާލާތްތައް އަދި ބޭނުންވާ ވަގުތު ހިމެނިގެން)، ހަރުދަނާކުރުމާއި ފުޅާކުރުމުގެ (އެކްސްޕޭންޝަން)، އިތުރުން ވަރުގަދަކުރުމުގެ (ރީއިންފޯސްމަންޓް) ނުވަތަ ބަދަލުގެނައުމުގެ	2	

			(މޯޑިފިކޭޝަން)ގެ މަޝްރޫޢުތަކުގެ މައުލޫމާތު.		
	3	Expansion, reinforcement or modification projects, individually described (scope, technical characteristics and time required), for the second to fifth following calendar years;	ދެ (2) އަދި ފަސް (5) އަހަރާދެމެދު، ވަކިވަކިން ސިފަކުރެވި، ތަފްސީލުކުރެވި (ސްކޯޕް، ފަންނީ ސިފަތައް އަދި ބޭނުންވާ ވަގުތު ހިމެނިގެން) ހުށަހެޅިފައިވާ ފުޅާކުރުމުގެ، އިތުރަށް ވަރުގަދަކުރުމުގެ ނުވަތަ ބަދަލުގެނައުމުގެ މަޝްރޫޢުތަކުގެ މައުލޫމާތު.	3	
	4	Aggregated development figures, by type of asset, for expansion, reinforcement or modification of the Distribution Network for the five (5) calendar years between the fifth and the tenth following years;	ފަސް (5) އަހަރާއި ދިހަ (10) އަހަރާ ދެމެދު، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގަ ފުޅާކުރުމަށާއި، އިތުރަށް ވަރުގަދަކުރުމަށާއި ބަދަލުގެނައުމަށް ބޭނުންވާ އެސެޓުގެ ބާވަތުން، އެއްކޮށް ޖުމްލަކޮށްލެވިފައިވާ ތަރައްޤީގެ އަދަދުތައް ތަފްސީލުކޮށްދޭ މައުލޫމާތު.	4	
	5	Economic valuation of each of the projects (if individually described) and aggregated economic valuation of the planned developments by month (for the Short Term) and by year (For the Medium Term and Long Term);	ގެންނަން ހަމަޖެހިފައިވާ ކޮންމެ ތަރައްޤީއެއް (ވަކިވަކިން ތަފްސީލުކޮށްފައިވާނަމަ) އިޤްތިޞާދީ ނަޒަރަކުން ވަޒަންކުރެވިގެން އަދި ކުރު މުއްދަތަށް، ގެންނަން ހަމަޖެހިފައިވާ ތަރައްޤީތައް މަހެއްގެ މައްޗަށް ބެލޭގޮތުން އަދި މެދުމިނުގެ މުއްދަތަށާއި ދިގު މުއްދަތަށް ގެންނަން ހަމަޖެހިފައިވާ ތަރައްޤީތައް އަހަރެއްގެ މައްޗަށް ބެލޭގޮތުން އިޤްތިޞާދީ ނަޒަރަކުން ވަޒަންކުރެވިފައިވާ ވަޒަންކުރުންތަކުގެ މައުލޫމާތު.	5	
	6	Outputs of the network studies described in Point 9 of Article 47 showing compliance of the proposed DNDP with reliability and quality of supply requirements.	މާއްދާ 47 ގެ 9 ވަނަ ނުކުތާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ވިއުގަ ދިރާސާކުރުމުން ފެނުނު، ނުކުންނަ ނަތީޖާއަކީ ހުށަހެޅިފައިވާ ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީގެ ދަރަޖަ، ރިލަޔަބިލިޓީއާއި ސަޕްލައި ސަރވިސްތަކުގެ ފެންވަރާ އެއްގޮތް ނަތީޖާއެއްކަމުގެ މައުލޫމާތު.	6	
Article 49. Submission and approval of the DNDP			**މާއްދާ 49. ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ ހުށަހެޅުމާއި ފާސްކުރުން**		

	1	The Operator of the Distribution Network shall send the proposed DNDP to the MEA no later than the 1st October every year;	ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ރޭވިފައިވާ ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ، ތަފްސީލުގެން ކޮންމެ އަހަރަކުގެ އޮކްޓޫބަރު 1 ގެ ކުރިން އެމް.އީ.އޭ އަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	1	
	2	The MEA shall review the proposed DNDP and send its comments and modifications, if any, to the Operator of the Distribution Network within one (1) month after receipt of the proposed DNDP;	އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅާ ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ ބަލައި، އެ މަޝްރޫޢު ދިރާސާކުރުމަށްފަހު، ގެންނަން ފެންނަ އެއްވެސް ބަދަލެއް ނުވަތަ އިސްލާހެއް އޮތްކަމުގައިވާނަމަ، ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީގެ ރަސީދު ލިބުމާ އެއްމަހުގެ ތެރޭގައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް އެމް.އީ.އޭއިން އެކަން އަންގަންޖެހޭނެއެވެ.	2	
	3	The Operator of the Distribution Network shall take into account the comments and modifications proposed by the MEA, if any, and prepare an updated version of the DNDP. This new version of the proposed DNDP shall be sent to the MEA no later than the 15th November every year.	އެމް.އީ.އޭ އިން އިސްލާހުކުރެވޭތާއި ބަދަލުކުރެވޭތައް ހުށަހަޅާފައިވާނަމަ، އެއިސްލާހުކުރެވޭތާއި ބަދަލުކުރެވޭތަން ބަލުމަށްފަހު، އިސްލާހުކުރެވިފައިވާ ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީއެއް ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ތައްޔާރުކުރަން ވާނެއެވެ.	3	
	4	The final DNDP shall be approved by the MEA and publicly published by the Operator of the Distribution Network no later than the 1st December every year.	ގެންނަންޖެހޭ އިސްލާހުތަކާއި ގަބޫލުކުރުމަށްފަހު، ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީގެ އެންމެ ފަހުގެ ޑްރާފްޓު އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅައި، އެކަމަށް ރުހުން ލިބިއްޖެނަމަ، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު، ތަފްސީލުގެން ކޮންމެ އަހަރަކުގެ ޑިސެމްބަރު 1 ގެ ކުރިން ޑީ.އެން.ޑީ.ޕީ އާންމުކޮށް ޝާއިއުކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	4	
Section 2. Demand Forecast			**2 ވަނަ ބައި. ޑިމާންޑު ލަފާކުރުން**		
Article 50. Methodology for Demand Forecast			**މާއްދާ 50 ޑިމާންޑު ލަފާކުރުމުގައި ގެންގުޅެންޖެހޭ އުސޫލުތައް**		
	1	The Operator of the Distribution Network shall develop demand forecasts to estimate the future loading level the Distribution Network will face in the future in the form and time stipulated in this Service Providers Code.	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައި ކަނޑައެޅިފައިވާ ވަގުތާއި ސިފައިގައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިން ކުރިމަގުގައި ކުރިމަތިވާނެ ލޯޑިންގ ލެވަލްތައް ލަފާކުރުމަށްޓަކައި، ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު ޑިމާންޑު ލަފާކުރުމުގެ ނިޒާމެއް ތަރައްޤީކުރަންވާނެއެވެ.	1	

	2	The Operator of the Distribution Network shall develop Annual Demand Forecasts; which shall forecast demand levels for years Y+1 and Y+2 with monthly disaggregation of data and for years Y+3, Y+4 and Y+5 with yearly disaggregation of data;		ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު އަހަރީ ޑިމާންޑު ލަފާކުރާ ނިޒާމެއްވެސް ތަރައްޤީކުރާނެއެވެ. މިގޮތުން، ވައި + 1 އަހަރު އަދި ވައި + 2 އަހަރުގެ އުސޫލުން، ކޮންމެ މަހެއްގެ މަތިން ޑޭޓާ ޑިސްއެގްރިގޭޓް ކުރެވި، ޑިމާންޑު ކުރިއަށް ލަފާކުރެވޭނެއެވެ. އަދި ވައި + 3 އަހަރު، ވައި + 4 އަހަރު އަދި ވައި +5 އަހަރުގެ އުސޫލުން، ކޮންމެ އަހަރެއްގެ މަތިން ޑޭޓާ ޑިސްއެގްރިގޭޓް ކުރެވި، ޑިމާންޑު ކުރިއަށް ލަފާކުރެވޭނެއެވެ.		2	
		2.1	The Operator of the Distribution Network shall update and report to the MEA itsAnnual Demand Forecast every year before the 1st October of year Y;	ކޮންމެ އަހަރެއްގެ އޮކްޓޫބަރު 1 ގެ ކުރިން، އެމް.އީ.އޭއަށް ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރު އަހަރީ ޑިމާންޑުގެ ލަފާކުރުންތައް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	2.1		
	3	The demand for each period shall be characterized by two magnitudes:		ކޮންމެ މުއްދަތަ◌ކަށް ޑިމާންޑު ބެހޭނީ 2 ޢަދަދަކުންނެވެ.		3	
		3.1	Projected demand: peak capacity demand during the period, measured in kW.	ޕްރޮޖެކްޓް ޑިމާންޑު: ކަނޑައެޅިފައިވާ މުއްދަތުގެ ތެރޭގައި ކެޕޭސިޓީ ޑިމާންޑު އެންމެ މައްޗަށްދާ ޢަދަދު، ކިލޯވޮޓްސްއިން)	3.1		
		3.2	Projected energy consumption: active energy demand during the period, measured in kWh.	ޕްރޮޖެކްޓް އެނަރޖީ ކޮންސަމްޕްޝަން: ކަނޑައެޅިފައިވާ މުއްދަތުގެ ތެރޭގައި ހަކަތައަށްހުރި އެކްޓިވް ޑިމާންޑު، ކިލޯވޮޓްސް ޕަރ ހަވަރއިން)	3.2		
	4	The demand forecasts shall rely on:		ކުރިއަށްލަފާކުރާ ޑިމާންޑްތައް ބިނާވާންޖެހޭ އަސާސްތަކަކީ:		4	
		4.1	Historic demand statistics;	ތާރީޚީ ޑިމާންޑުގެ ތަފާސްހިސާބުތައް	4.1		
		4.2	Information on the characteristics of each Customer (Generating Station or Consumer), received at the time of their connection to the Distribution Network (or its updated version if updates were done and communicated to the Operator of the Distribution Network);	ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ކޮންމެ ކަސްޓަމަރެއް (ޖެނެރޭޓަރެއް ނުވަތަ ޚިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތެއް)ގެ ސިފަތަކާއި ޙައިސިއްޔަތާ ބެހޭ މަޢުލޫމާތު (އެއީ ކަރަންޓު ފޯރުވައިދޭ ވިއުގައާ އެފަރާތެއްގަޅުން ގުޅުން ވަގުތު ލިބިފައިވާ މަޢުލޫމާތު ނުވަތަ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް އަންގާ، އާކުރެވިފައިވާ މަޢުލޫމާތު)	4.2		

<table>
<tr><td></td><td></td><td>4.3</td><td>Information provided by Generating Stations, Large Consumers, owners of a resort business and other Operators of a Distribution Network as per Article 51.</td><td>ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަންތަކުންނާއި، ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކުންނާއި، ރިޒޯޓް ވިޔަފާރި ހިންގާ ފަރާތްތަކުންނާއި މާއްދާ 51 ގައި ބަޔާންކޮށްދީފައިވާގޮތުން، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގަތައް ހިންގާ އެހެނިހެން ފަރާތްތަކުން ހުށަހަޅާ މަޢުލޫމާތު.</td><td>4.3</td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="4">Article 51. Additional information requirements for Generating Stations, Large Consumers and other Operators of a Distribution Network</td><td colspan="4">މާއްދާ 51. ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަންތަކުންނާއި، ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކުންނާއި، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ އެހެނިހެން ވިއުގަތަކުގެ އޮޕަރޭޓަރުންގެ ފަރާތުން ދޭންޖެހޭ މަޢުލޫމާތުގައި ފުރިހަމަވާންޖެހޭ އިތުރު ޝަރުތުތައް</td></tr>
<tr><td></td><td>1</td><td colspan="2">Generating Stations with Contracted Capacity higher than 100 kW shall report to the Operator of the Distribution Network to which it is connected its maintenance plan for the following year. Reporting shall take place annually, with updates or confirmation whenever requested by the Operator of the Distribution Network.</td><td colspan="2">ކޮންޓްރެކްޓަޑް ކެޕޭސިޓީ، 100 ކިލޯވޮޓްސަށްވުރެ މަތިން ހުންނަ ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަންތަކުން ރިޕޯޓުކުރަން ޖެހޭނީ، ވިދިގެން އަންނަ އަހަރަށް އޮތަންގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްލޭން ގުޅިފައިވާ، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށެވެ.</td><td>1</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>2</td><td colspan="2">Generating Stations with Contracted Capacity equal or lower than 100 kW shall not be subject to obligations regarding reporting maintenance plans to the Operator of the Distribution Network.</td><td colspan="2">ކޮންޓްރެކްޓަޑް ކެޕޭސިޓީ، 100 ކިލޯވޮޓްސް ނުވަތަ އެއަށްވުރެ ދަށުން ހުންނަ ޖެނެރޭޓިންގ ސްޓޭޝަންތައް، އެސްޓޭޝަންތަކުގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްލޭންތަކާބެހޭ މަޢުލޫމާތު ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ރިޕޯޓުކުރާކަށް ނުޖެހޭނެއެވެ</td><td>2</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>3</td><td colspan="2">Large Consumers and other Operators of a Distribution Network which is connected the one under analysis shall report to the Operator of the Distribution Network to which they are connected information on their maintenance plans for the following year. Reporting shall take place annually, with updates or confirmation whenever requested by the Operator of the Distribution Network.</td><td colspan="2">ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކާއި، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ އެހެނިހެން ވިއުގަތަކުގެ އޮޕަރޭޓަރުން، ރިޕޯޓުކުރަންޖެހޭނީ، ވިދިގެން އަންނަ އަހަރަށް އޮތަންތަކުގެ މެއިންޓެނަންސް ޕްލޭންގެ މަޢުލޫމާތު ގުޅިފައިވާ، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށެވެ. ރިޕޯޓުކުރުން އަންނާނީ ކޮންމެ އަހަރަކު، ކަރަންޓު ފުރުވައިދޭ ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރުގެ އެދުމުގެ މަތިން، އަޕްޑޭޓްކޮށްދީފައިވާ މަޢުލޫމާތާއި ކަށަވަރުކޮށްދީފައިވާ މަޢުލޫމާތު ހިމަނައިގެންނެވެ.</td><td>3</td><td></td></tr>
</table>

	4	The owner of a resort business shall report to the Operator of the Distribution Network its forecast demand for the following year (total energy expected to be consumed);	ވިދިގެން އަންނަ އަހަރަށް ލަފާކުރާ ޖުމްލަ (ބޭނުންކުރާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ ޖުމްލަ ކަރަންޓުގެ މިންވަރު)، ރިޒޯޓު ވިޔަފާރި ހިންގާ ފަރާތްތަކުން ، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ރިޕޯޓުކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	4	
	5	Generating Stations, Large Customers and other Operators of the distribution Network shall submit the information to the Operator of the Distribution Network no later than 1st July	ޖެނެރޭޓަރު ސްޓޭޝަންތަކާއި، ހިދުމަތް ބޭނުންކުރާ ބޮޑެތި ފަރާތްތަކާއި، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް އެހެނިހެން ވިއުގަތަކުގެ އޮޕަރޭޓަރުން، ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގައިގެ އޮޕަރޭޓަރަށް، ތަފްސީލްތައް ކޮންމެ އަހަރެއްގެ ޖުލައި މަހުގެ 1 ވަނަ ދުވަހުގެ ކުރިން، މަޢުލޫމާތު ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.	5	

Chapter VI. Connection to the Distribution network

6 ވަނަ ބާބު. ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގަ އާއި ގުޅުން

Section 1.Application for Connection

1 ވަނަ ބައި. ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް އެދުން

Article 52. Types of Customers for connection application purposes

މާއްދާ 52. ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް އެޕްލައި ކުރާ ފަރާތްތަކުގެ ބާވަތްތައް

.

	Applications for connection of a new Customer to the Distribution Network shall be classified in:		ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމަށް ޤާއިމުކުރުމަށް އެޕްލައި ކުރާ ފަރާތްތައް ހުށަހަޅާ އެޕްލިކޭޝަންތައް ބެހިގެންދާނީ ތިރީގައިމިވާ ބައިތަކަށެވެ.		
	1	Connection of a Generating Station to the MV network;	އެމް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި އިންޖީނުގެހަކާއިދާއިރާގެ ގުޅުމާއި ޤާއިމުކުރުން.	1	
	2	Connection of a Generating Station to the LV network;	އެލް.ވީ. ނެޓްވޯކާއިއިންޖީނުގެހަކާއިދާއިރާގެ ގުޅުމާއި ޤާއިމުކުރުން.	2	
	3	Connection of a Consumer to the MV network;	އެމް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި، އާދައިގެ ބޭނުމަކަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމާއި ޤާއިމުކުރުމަށް އެޕްލައިކުރާ ފަރާތަކާއިދާއިރާގެ ގުޅުމާއި ޤާއިމުކުރުން.	3	

	4	Connection of a Consumer to the LV network.	އެލް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި، އާދައިގެ ބޭނުންތެރިން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމަށް އެޕްލައިކުރާ ފަރާތަކާއިދުގުޅުމު ގުޅުމެއް ތާއިދުކުރުން.	4	
Article 53. Information requirements for connection of a new Customer			**މާއްދާ 53. ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތްތަކަށް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމަށް ތާއިދުކުރުމަށް ބޭނުންވާ މަޢުލޫމާތު**		
	1	Any application for connection of a Generating Station shall be subject to the provisions set in Chapter III.	އިންޖީނުގެތަކުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއިގުޅުމަށް ތާއިދުކުރުމަށް ހުށަހަޅާ އެޕްލިކޭޝަންތަކާއިމެދު އަމަލުކުރަންވާނީ 3 ވަނަ ބާބުގައިވާ ގަވާއިދުތަކާއި އެއްގޮތަށެވެ.	1	
	2	Any application for connection of a Consumer to the Distribution Network shall include the information by type of application set in this Article. The information required for each application shall be obtained through two sets of information: the Initial Set of Data and the Complete Set of Data. Information collection shall be achieved by means of the Consumer, or its representative, filling in the Basic Form to start the application process and filling in the relevant Standard Form and attaching the required documents once the Connection Point has been Accepted.	އާދައިގެ ބޭނުންތެރިން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއިގުޅުމަށް ތާއިދުކުރަން ހުށަހަޅާ އެޕްލިކޭޝަންތަކުގައި، މި މާއްދާގައި ހިމަނަންޖެހޭނެކަމަށް ކަނޑައަޅާފައިވާ މަޢުލޫމާތު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ. މި މަޢުލޫމާތު އެއްކުރުވޭނީ ދެ ފަހަރަށްގަމިންނެވެ. ފުރަތަމަ ފަހަރު އެއްކުރެވޭން މަޢުލޫމާތަކީ، އިނިޝަލް ޑޭޓާ ސެޓް އެވެ. ދެވަނަ ފަހަރު އެއްކުރެވޭން މަޢުލޫމާތަކީ، ކޮމްޕްލީޓް ޑޭޓާ ސެޓް އެވެ. މިމަޢުލޫމާތު އެއްކުރެވޭން ފޯމީ، ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތް ނުވަތަ އެފަރާތުގެ ވަކީލު، ބޭސިކް ފޯމް ފުރިހަމަކޮށް ހުށަހެޅުމުން، މިފޯމުގައިވާ މަޢުލޫމާތު ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ޤަބޫލުކުރުން ފިޔަވައެވެ. ޤަބޫލުކުރުން ފިޔަވަ، ހިދުމަތްލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތުން ދޭންޖެހޭ އެފަރާތެއް ބޭނުންވާ ހިދުމަތާއި އެކަށީގެންވާ ސްޓޭންޑަޑް ފޯމް ފުރިހަމަކޮށް އެއާއި އެކު ހުށަހަޅަންޖެހޭ ލިޔުންތައް	2	

				ހުށަހަޅާނެވެ			
	3	The Basic Form shall serve to collect a first set of information (Initial Set of Data) so that the evaluation of the capacity available at the Connection Point can be addressed.		ބޭސިކް ފޯމުގެ މަޤްސަދަކީ، ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތައި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ދެމެދުގައި ގާއިމުކުރަންބޭނުންވާ ޕޮއިންޓުގައި ބާކީ މައުލޫމާތު (އިނިޝަލް ޑޭޓާ ސެޓް) ހޯދުމާ، މިމައުލޫމާތުގެ އަލީގައި ކަނެކްޝަނުގައި ހުރި ކެޕޭސިޓީއެއް ކަނޑައެޅުމެވެ.		3	
	4	The Standard Form shall serve to collect more detailed information that allows the Operator of the Distribution Network to perform a thorough assessment of the impact of performing the requested connection and what requirements shall be imposed as prerequisite for connection.		ސްޓޭންޑަޑް ފޯމުގެ މަޤްސަދަކީ، ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމަށް ގާއިމުކުރުމުން ކުރާނެ އަސަރުތައް ދިރާސާކޮށް، ގުޅުމުގެ ކުރިން ފުރިހަމަކުރަންޖެހޭ ކަންތައް ކަނޑައެޅުމުގެ ގޮތުން ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ތަފްސީލީ މައުލޫމާތު ފޯރުކޮށްދިނުމެވެ.		4	
	5	Initial Set of Data		އިނިޝަލް ޑޭޓާ ސެޓް		5	
		5.1	Applicant data:	އެޕްލިކަންޓާއި ބެހޭ މައުލޫމާތު	5.1		
		5.1.1.	Full name of the applicant, or company's name;	އެޕްލިކަންޓުގެ ފުރިހަމަ ނަން، ނުވަތަ ކުންފުންޏެއްގެ ފަރާތުން އެޕްލައިކުރާ ފަރާތެއްނަމަ ކުންފުނީގެ ނަން	5.1.1		
		5.1.2	Applicant ID / company registration;	އެޕްލިކަންޓުގެ އައި.ޑީ، ނުވަތަ ކުންފުންޏެއްގެ ފަރާތުން އެޕްލައިކުރާ ފަރާތެއްނަމަ ކުންފުނީގެ ރަޖިސްޓްރޭޝަން	5.1.2		
		5.1.3	Address of the applicant;	އެޕްލިކަންޓުގެ އެޑްރެސް	5.1.3		
		5.1.4	Contact phone number;	އެޕްލިކަންޓުގެ ފޯނު ނަންބަރު	5.1.4		
		5.1.5	Contact fax number; and	އެޕްލިކަންޓުގެ ފެކްސް ނަންބަރު	5.1.5		
		5.1.6	Contact e-mail address.	އެޕްލިކަންޓުގެ އީމެއިލް އެޑްރެސް	5.1.6		

		5.2	Location data:	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމުގެ ފޯމުލާރާ ސަރަހައްދާއިބެހޭ މައުލޫމާތު	5.2		
		5.2.1	Address of the premises to be connected to the network;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމުގެ ފޯމުލާރަން ބޭނުންވާ ތަނުގެ އެޑްރެސް	5.2.1		
		5.2.2	Connection Point and Voltage level (kV) where the new connection is requested. The proposed Connection Point must be indicated by either:	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުމަން ބޭނުންވާ ތަނުގައި ވޯލްޓޭޖް ލެވެލް (ކޭ.ވީ. ގެ ގޮތުގައި) އާއި، ގުޅުވަން ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް. ގުޅުވަން ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް އަންގައިދޭންވާނީ:	5.2.2		
		a	the address and electrical location;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުން ފޯމުލާރަން ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ހުރިތަނުގެ އެޑްރެސް ނުވަތަ އިލެކްޓްރިކަލް ލޮކޭޝަނުން.	ހ)		
		b	the GPS coordinates;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުން ފޯމުލާރަން ބޭނުންވާ ތަނުގެ ޖީ.ޕީ.އެސް. ކޯޑިނޭޓްސް ބޭނުންކޮށްގެން.	ށ)		
		c	pinpointing it in a map wherever available in the web-based Basic Form or at the Service Provider's offices. The map shall accept rescaling, zooming in and out, address-based searches and be able to store the pinpointed location and attach the map with the location to the Initial Form.	އިންޓަރނެޓް މެދުވެރިކޮށް ބޭސިކް ފޯމް ފުރާނަމަ ފޯމުގައި އޮންނާ ޗާޓުގައި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުން ފޯމުލާރަން ބޭނުންވާ ތަން ފާހަގަ ކޮށްގެން، ނުވަތަ ހިދުމަތް ދޭފަރާތުގެ އިދާރާތަކުން ލިބެންހުންނަ ޗާޓުގައި އެތަނެއް ފާހަގަ ކޮށްގެން.	ނ)		

		5.3	Expected dates for connection; in case the new connection is intended to supply premises whose construction will evolve through different phases, the load requirements and the timing by phase shall be included in the Basic Form;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ގާއިމުކުރެވޭނެކަމަށް ބެލެވޭނެ ތާރީޚުތައް؛ މި ގުޅުމަކީ، އެތަނެއްގެ ރާނުމާއި މަރުޙަލާތަކުން ތަރައްޤީ މަރުޙަލާތަކެއްގެ މަތިން ބަދަލުވަމުން ދާން މަސައްކަތް ސަފްޙާއި ކޮންޑިޝަންތަކުންބަކައި ގާއިމުކުރާ ގުޅުމެއްނަމަ، ލޯޑަށް ފުރިހަމަވާންޖެހޭނެ ކަންތައްތަކާއި ކޮންމެ މަރުޙަލާއެއް ދުވިއޮންނާނެ މުއްދަތުބޭސިކް ފޯމުގައި ބަޔާންކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	5.3		
		5.4	Load data:	ލޯޑް އާއި ބެހޭ މަޢުލޫމާތު	5.4		
		5.4.1	Maximum Import Capacity;	އެންމެ ގިނަވުމުން އިމްޕޯޓް ކުރެވޭނެ ކެޕޭސިޓީ	5.4.1		
		5.4.2	Expected Power Factor;	ޕަވާ ފެކްޓަރ	5.4.2		
		5.4.3	Select Single Phase or Three Phase connection in case the proposed Connection Point is at LV;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ގާއިމުކުރަން ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ވަނީ އެލް.ވީ. ނެޓްވޯކް ގައިނަމަ، އެއް ފޭސް ނުވަތަ ތިން ފޭސްގެ ގުޅުމެއް އިޚްތިޔާރުކުރުން	5.4.3		
		5.4.4	Characteristics of the load	ލޯޑްގެ ސިފަތައް	5.4.4		
		a	type and rating (rated consumption in kW) of each load present in the premises;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކަށް ގުޅުން ގާއިމުކުރާ ތަނުގައިވާ ކޮންމެ ލޯޑެއްގެ ބާވަތާއި ރޭޓިންގ (ރޭޓިންގ ދަންނަވަނީ ކޭ.ވީ. ގެ ގޮތުގައި)	ހ)		
		b	for connection at MV, the following additional information shall be included:	އެމް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ގާއިމްކުރާނަމަ، ތިރީގައިވާ މަޢުލޫމާތުވެސް ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.	ށ)		

		i	including the existence and characteristics of large motors, large furnaces, welders, rectifiers and inverters, other disturbing loads, non-linear load that may generate harmonics, compensating and balancing equipment and unbalanced loads;	އެއްވެސް ބޮޑު މޮޓަރެއް، ބޮޑު ފަރނަންސެއް، ވެލްޑަރެއް، ރެކްޓިފަޔަރެއް، އިންވާޓަރެއް، ހަރުމޯނިކްސް އުފައްދަވާނޭފަދަ ލޯޑެއް، ބެލެންސްކޮށް ކޮމްޕެންސޭޓް ކުރަން ބޭނުންކުރާ ސާމާނު، ނުވަތަ ބެލެންސް ނުވާހިރި ލޯޑެއް ހުރެއްޖެނަމަ، އެފަދަ އެއްޗެއް ހުރިކަމަން ބަޔާންކޮށް އެއްޗެއްގެ ސިފަތައްވެސް ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.	i		
		ii	for the following loads the information provided shall at least cover:	ތިރީގައިވާ ލޯޑުތަކަށް އެތަކެއްޗާއިބެހޭ އަންނަނިވި މަޢުލޫމާތު ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.	ii		
		A	Large motors: number and rating, machine characteristics, starting arrangement;	ބޮޑު މޮޓަރު: މޮޓަރުގެ ނަންބަރާއި ރޭޓިންގ، މޮޓަރުގެ ސިފަތައް، އަދި މޮޓަރު ސްޓާޓްކުރަން ހަމަޖެއްސާފައިވާ ގޮތް	ހ.		
		B	Welders: number and rating, welder type, usage pattern;	ވެލްޑަރު: ވެލްޑަރުގެ ނަންބަރާއި ރޭޓިންގ، ވެލްޑަރުގެ ވައްތަރު، ވެލްޑަރު ބޭނުންކުރެވޭގޮތް (ބޭނުން ކުރެވޭނީ ކިހާ ވަރަކަށްތޯ).	ށ.		
		C	Rectifiers and inverters: control method and filtering arrangements	ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރު: ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރު ބޭނުންކުރާގޮތް، ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރު ފިލްޓަރު ކުރުމަށް ހަމަޖެއްސާފައިވާ ގޮތް.	ނ.		
		iii	Fault level contribution (kA), if any,:	ފޯލްޓް ލެވެލް ކޮންޓްރިބިއުޝަން (ކޭ.އޭ. ގެ ގޮތުގައި):	iii		
		A	Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއިގުޅުން ގާއިމުކުރަންބޭނުންވާ ޕޮއިންޓަށް ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މެއްސަރުކުރެއް ކިޔާފާއިރު، 10 އެމް.އެސް. ގައި އެތަނުގެ ޕީކް އެސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް	ހ		

				ކަރަންޓް.			
		B	RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point; and	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ޕޮއިންޓުގައި ބޭނުންވާ ފުރިހަމަ ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މައްސަލައެއް ދިމާވާއިރު، އިނިޝަލް ސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް ކަރަންޓް ގެ އާރް.އެމް.އެސް. ވެލިއު.	ށ.		
		C	RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.	ސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ޕޮއިންޓުގައި ބޭނުންވާ ފުރިހަމަ ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މައްސަލައެއް ދިމާވާއިރު، 100 އެމް.އެސް. ގައި އެވަރެޖް ސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް ކަރަންޓް ގެ އާރް.އެމް.އެސް. ވެލިއު.	ނ.		
		C)	Diversity Factor for the loads in the premises, for non-residential Applicants connected to MV or through a 3-phase connection to LV.	އެމް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި ގުޅިފައި ނުވަތަ ތިން ފޭސްގެ ގޮތުގައިކަން އެލް.ވީ. ނެޓްވޯކާއި ގުޅިފައި، ނަމަވެސް އެހެނިހެން ބޭނުންތަކަށް ދިރިއުޅުމަށް އެޕްލިކަންޓުންނަށް، ގުޅުން ފޯއިމުކުރަން ބޭނުންވާ ޕްރެމިސަސްގައި ލޯޑު ޕްރޮފައިލް ޑައިވަރސިޓީ ފެކްޓަރ.	ނ)		
		5.4.5	Other technical data:	އިތުރު ޓެކްނިކަލް ޑޭޓާ	5·4·5		
		5.4.6	In case there are power transformers to be installed in the premises, its characteristics (voltage levels, capacity and expected load) shall be reported.	ޕްރެމިސަސްގައި ބަހައްޓާ ޕަވަރ ޓްރާންސްފޯމަރެއް ހަރުކުރާނަމަ އެއްއެއްޗެއްގެ ސިފަތައް (ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްތައް، ކެޕޭސިޓީ، އަދި ލޯޑް) ބަޔާންކުރަންޖެހޭނެއެވ.	5·4·6		

		5.5	In case the Operator of the Distribution Network's evaluation of the proposed Connection Points shows that the applicant shall be connected through a three-phase link or to a higher voltage level, the Operator of the Distribution Network has the right to request and the applicant is required to provide any of the following additional data as part of the Initial Set of Data:	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ގެ އޮޕަރޭޓަރ، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުން ހާސިލުކުރުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓްތައް ބަލާ ދިރާސާކުރުމުގައި، އެޕްލިކަންޓް ގުޅުވާނީ ތިން ފޭސް ނުވަތަ އުސްވުރު މަތީ ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްއަށް ގުޅުމަކުންކަން ނިންމައިފިނަމަ، އޮޕަރޭޓަރަށް އިނިޝަލް ޑޭޓާ ސެޓްގެ ބައެއްގެ ގޮތުގައި ތިރީގައިވާ މައުލޫމާތު ބޭނުންވާކަމަށް ބުނެ އެޕްލިކަންޓްއަށް އެންގުމުގެ ހައްޤު ލިބިގެން ވެއެވެ. އަދި އެޕްލިކަންޓް އިނިޝަލް ޑޭޓާ ސެޓްގެ ބައެއްގެ ގޮތުގައި މި މައުލޫމާތު އޮޕަރޭޓަރަށް ހުށަހަޅަންވާނެއެވެ.	5.5		
		5.5.1	Additional load data:	ލޯޑާއިބެހޭ އިތުރު މައުލޫމާތު	5.5.1		
		a)	Characteristics of the load	ލޯޑްގެ ސިފަތައް	ހ.		
		i	existence and characteristics of large motors, large furnaces, welders, rectifiers and inverters, other disturbing loads, non-linear load that may generate harmonics, compensating and balancing equipment and unbalanced loads;	އެއްވެސް ބޮޑު މޮޓަރެއް، ބޮޑު ފަރނަންސްއެއް، ވެލްޑަރެއް، ރެކްޓިފަޔަރެއް، އިންވާޓަރެއް، ހާމޮނިކްސް އުފައްދާފާނެ ފަދަ ލޯޑެއް، ބެލެންސްކޮށް ކޮމްޕެންސޭޓް ކުރަން ބޭނުންކުރާ ސާމާނު، ނުވަތަ ބެލެންސް ނުވުމުގެ ލޯޑެއް ހުރިއްޖެނަމަ، އެފަދަ އެއްޗެއް ހުރިކަމުން ބަޔާންކޮށް އެއެއްޗެއްގެ ސިފަތައްވެސް ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.	i		
		ii	for the following loads the information provided shall at least cover:	ތިރީގައިވާ ލޯޑްތަކަށް އެތަކެއްޗާއިބެހޭ އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.	ii		
		A	Large motors: number and rating, machine characteristics, starting arrangement;	ބޮޑު މޮޓަރު: މޮޓަރުގެ ނަންބަރާއި ރޭޓިންގ، މޮޓަރުގެ ސިފަތައް، އަދި މޮޓަރު ސްޓާޓްކުރަން ހަމަޖެއްސާފައިވާ	ހ.		

				ނިޒާމު.				
		B	Welders: number and rating, welder type, usage pattern;	ވެލްޑަރު: ވެލްޑަރުގެ ނަންބަރާއި ރޭޓިންގ، ވެލްޑަރުގެ ވައްތަރު، ވެލްޑަރު ބޭނުންކުރެވޭގޮތް (ބޭނުން ކުރެވޭނީ ކިހާ ވަރަކަށްތޯ).	ށ.			
		C	Rectifiers and inverters: control method and filtering arrangements;	ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރު: ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރު ބޭނުންކުރާގޮތް، ރެކްޓިފަޔަރު އަދި އިންވާޓަރުފިލްޓަރު ކުރުމަށް ހަމަޖައްސާފައިވާ ނިޒާމު.	ނ.			
		iii	Fault level contribution (kA), if any,:	ފޯލްޓް ލެވެލް ކޮންޓްރިބިއުޝަން (ކޭ.އޭ. ގެ ގޮތުގައި):	iii			
		A	Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;	އެތަނެއްގައި ގުޅުމެއް ޤާއިމުކުރުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓަށް ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މައްސަލައެއް ދިމާވާއިރު، 10 އެމް.އެސް. ގައި އެތަނުގެ ޕީކް އޭސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް ކަރަންޓް.	ހ.			
		B	RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point; and	އެތަނެއްގައި ގުޅުމެއް ޤާއިމުކުރުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓްއަށް ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މައްސަލައެއް ދިމާވާއިރު، އެތަނުގެ އިނިޝަލް ސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް ކަރަންޓް ގެ އާރް.އެމް.އެސް. ވެލިއު.	ށ.			
		C	RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.	އެތަނެއްގައި ގުޅުމެއް ޤާއިމުކުރުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓަށް ތިން ފޭސްގެ ޝޯޓް ސާކިޓް މައްސަލައެއް ދިމާވާއިރު، 100 އެމް.އެސް. ގައި އެތަނުގެ ސިމެޓްރިކަލް ޝޯޓް ސާކިޓް ކަރަންޓް ގެ އާރް.އެމް.އެސް. ވެލިއު.	ނ.			

		b)	Diversity Factor for the loads in the premises, for non-residential Applicants connected to MV or through a 3-phase connection to LV.	Not translated			
	6		Complete Set of Data	ކޮމްޕްލީޓް ޑޭޓާ ސެޓް:		6	
		6.1	Location data:	ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ސަރަހައްދާއިބެހޭ މައުލޫމާތު:		6.1	
		6.1.1	Address of the premises to be connected to the network;	ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ތަނުގެ އެޑްރެސް		6.1.1	
		6.1.2	For connection at MV, Site Map of the premises to be connected in scale within the range 1:100 – 1:1,000, indicating the desired point of entry of the supply connection into the Applicant's premises;	އެމް.ވީ. ނެޓްވޯކައަށް ގުޅާނަމަ، ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ތަނުގެ ސައިޓް (ސްކޭލް ވާނީ 1:100 އާއި 1:1000 ދެމެދުގެ ސްކޭލްއެއްގައި). މިސައިޓްގައި ގުޅުން ޤާއިމުކުރަން ބޭނުންވާތަން ފާހަގަކުރަންވާނެއެވެ.		6.1.2	
		6.1.3	Location Map showing the geographical location of the premises to be connected in scale within the range 1:100 – 1:1,000, detailing the UTM coordinates of the vertices of the premises' area;	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާތަނުހުރި ސަރަހައްދުގެ ސްކޭލް 1:100) އާއި 1:1000 އާއި ދެމެދުގެ ސްކޭލްއެއްގައި). މިތަނުގެ ޔޫ.ޓީ.އެމް. ކޯއޯޑިނޭޓްސް ތަފްސީލުކޮށް ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.		6.1.3	
		6.2	Load data:	ލޯޑް އާއި ބެހޭ މައުލޫމާތު	6.2		
		6.2.1	A licenced engineer or electrician load calculation certificate (base on the scope of their licence) shall be included;	ލައިސަންސްއެއް އޮންނަ އިންޖިނިއަރެއް ނުވަތަ އިލެކްޓްރިޝަންއެއްގެ ކަލްކިއުލޭޓް ކޮށްފައިވާ ކަމުގެ ސެޓްފިކެޓް ހިމަނަންވާނެއެވެ.	6.2.1		
		6.2.2	In case the loads are particularly sensitive to or they may be negatively impact voltage level variations, harmonics or flicker, the Applicant shall include the technical details of the measures taken to correct this situation; and	ފްލިކަރ، ހާމޯނިކްސް، ނުވަތަ ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްއަށް އަސަރު ބަދަލުއެގެ ސަބަބުން ލޯޑްތަކަށް ނުރަވާ އަސަރުކުރާނަމަ ކޮއްޕެންސަރު، މިފަދަ ކަންކަމުން ލޯޑްތައް ރައްކާތެރިކުރުމުގެ ގޮތުން އަޅާފައިވާ ފިޔަވަޅުތަކުގެ	6.2.2		

				ރަޖިސްޓްރީ ބަޔާންކުރަންވާނެއެވެ.			
		6.3	Other technical data:	އިތުރު ޓެކްނިކަލް ޑޭޓާތައް:	6.3		
		6.3.1	Characteristics of the protection system and its coordination with the Operator of the Distribution Network's (manufacturer, type, rating and coordination settings);	ރައްކާތެރިކަމުގެ ފިޔަވަޅުގެ ގުޅުން ބަހައްޓާފައިވާ ސިސްޓަމްގެ ސިފަތަކާއި، މި ސިސްޓަމާއި ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކްގެ އޮޕަރޭޓަރ ގެންގުޅޭ ސިސްޓަމާއި ހުރި އެއްގޮތްކަން (މިކަން ކަނޑައެޅުމުގައި ބަލަންޖެހޭ ކަންތަކަކީ ސިސްޓަމް ހަދާ ފަރާތް، ސިސްޓަމްގެ ވައްތަރު، ރޭޓިންގް، އަދި ކޯޑިނޭޝަން ސެޓިންގްސް).	6.3.1		
		6.3.2	In case there are power transformers to be installed in the premises, its characteristics (manufacturer, type, voltage levels, capacity and expected load) shall be reported.	ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކަށް ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ތަންގައި ޕަވަރ ޓްރާންސްފޯމަރ ބަހައްޓާނަމަ، އެއްޗެހީގެ ސިފަތައް (ޓްރާންސްފޯމަރ ހަދާ ފަރާތް، ޓްރާންސްފޯމަރގެ ވައްތަރު، ވޯލްޓޭޖް ލެވެލްތައް، ކެޕޭސިޓީ، އަދި ލޯޑް) ބަޔާންކުރަންޖެހޭނެއެވެ.	6.32		
Article 54. General Process for obtaining approval to connect				***މާއްދާ 54: ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުމަށްޓަކައި ހުއްދަ ހޯދުމުގެ ކަންތައް ކުރިއަށްދާނެގޮތް***			
	The process for obtaining approval to connect a Consumer to the Distribution Network of a Service Provider (who is the Operator of the Distribution Network) shall undergo the following steps:			ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކަށް(ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަކީ ވާންވާނީ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކްގެ އޮޕަރޭޓަރަށް) ހިދުމަތް ލިބިގަތުމަށް ބޭނުންވާ ފަރާތަކާއި ދުރުދު ގުޅުމުގެ ޗާއިމުކުރުމަށް ހުއްދަ ހޯދުމުގެ ކަންތައް ކުރިއަށްދާނީ ތިރީގައިވާ މަރުޙަލާތަކުގެ ތެރެއިންނެވެ.			

	1	The applicant shall fill in the Basic Form for connection for its type according to Article53. The Basic Form shall be filled either through Internet (in a website made available by the Operator of the Distribution Network) or at the Operator of the Distribution Network's offices. The information required for the Initial Data Set shall be either included in the Basic Form or attached to it (as an electronic document attached at the web-based forms or in paper delivered at the Operator of the Distribution Network's offices).	މާއްދާ 53 ގައިވާ ގޮތުގެ މަތިން، އެޕްލިކަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާއި ގުޅުވުމް ފޯމުފުރަން ބޭނުންވާގޮތައި އެކަށީގެންވާ ބޭސިކް ފޯމު ފުރުން. މި ފޯމު ފުރަންވާނީ އިންޓަނެޓް މެދުވެރިކޮށް (ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކުގެ އޮޕަރޭޓަރ ބަލަހައްޓާ ވެބްސައިޓެއް މެދުވެރިކޮށް) ނުވަތަ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކުގެ އޮޕަރޭޓަރގެ އިދާރާއަށް ގޮސްއެވެ.	1	
	2	The applicant shall pay the Study Fee as set in Article64.	މާއްދާ 64 ގައިވާ ގޮތުގެ މަތިން، އެޕްލިކަންޓް ސްޓަޑީ ފީ ދައްކަންޖެހޭނެއެވެ.	2	
	3	Upon reception of the Basic Form and the attached information the Operator of the Distribution Networkshall verify whether it has been correctly filled in and whether all information requirements have been fulfilled. If so, the application shall be deemed Accepted; if not Accepted, the Operator of the Distribution Networkshall send a request for clarification and further information to the applicant explaining the reasons for the refusal of the application and stop the process until the applicant sends a new application suitable to be accepted.	.ބޭސިކް ފޯމާއި އެއާއި އެކުވާ މަޢުލޫމާތު ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ގެ އޮޕަރޭޓަރަށް ލިބުމުން، އެފޯމް ފުރިހަމަކޮށްފައިވޭތޯ ރަނގަޅަށްތޯ އަދި ހިމަނަންޖެހޭ ހުރިހާ މަޢުލޫމާތެއް ވެސް ހިމަނާފައިތޯ ބަލާނެއެވެ. މިހެންވެއްޖެނަމަ، މިފޯމް ޤަބޫލުކުރެވޭނެއެވެ. ޤަބޫލުނުކުރެވޭނަމަ، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ގެ އޮޕަރޭޓަރ، އިތުރަށް މަޢުލޫމާތު ސާފުކޮށްދިނުމަށާއި އެޕްލިކޭޝަން ޤަބޫލު ނުކުރެވުނު ސަބަބުތައް އެޕްލިކަންޓަށް އަންގާ، އެޕްލިކަންޓް އަދި، ޤަބޫލުކުރެވޭފަދަ އެޕްލިކޭޝަނެއް ހުށަހަޅަންދެން އެޕްލިކޭޝަން ކުރިއަށްގެންދިއުން މަޑުކޮށް ހުއްޓާލަންވާނެއެވެ.	3	
	4	Upon acceptance of the application, the Operator of the Distribution Networkshall evaluate the proposed Connection Point as per Article58. As a result of this evaluation process, the proposed Connection Point shall be deemed Accepted or Refused;	.އެޕްލިކޭޝަން ޤަބޫލުކުރުމަށްފަހު، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކް ގެ އޮޕަރޭޓަރ، ގުޅުއްވުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް މާއްދާ 58 ގައިވާ ގޮތުގެ މަތިން ބަލާ ވަޒަންކުރާނެއެވެ. އެގޮތުން ބަލާ ވަޒަން ކުރުމަށްފަހު، ގުޅުއްވުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ޤަބޫލުކުރެވުނު ނުވަތަ ނުކުރެވޭނެއެވެ.	4	

	5	In case the proposed Connection Point was refused, the Operator of the Distribution Network shall explain the reasons for refusal to the applicant and propose the applicant the required modification to the application and the Alternative for Connection Point.	ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ޤަބޫލު ނުކުރެވުނަމަ، ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކުގެ އޮޕަރޭޓަރ، އެޕްލިކަންޓް ޤަބޫލުނުކުރެވުނު ސަބަބުތަކާއި އަދި ޤަބޫލުކުރެވޭނެ ގޮތަކަށް އެޕްލިކޭޝަނަށް ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ބަދަލުކުރެވިދާނެ ގޮތް، އޯލްޓަރނޭޓިވް އަންގާނެއެވެ.	5	
	6	The Acceptance or Refusal of the proposed Connection Point and, in the later case, the Alternative for Connection Point, shall be communicated in writing by the Operator of the Distribution Network to the applicant together with the associated Connection Solution and the detail of Works and costs as detailed in Article65.	ގުޅުވުމަށް ބޭނުންވާ ޕޮއިންޓް ޤަބޫލުކުރެވިއްޖެކަން، ނުވަތަ ނުކުރެވުނުކަން، އަދި ނުކުރެވުނަމަ ގުޅުވިދާނެ އެހެން ޕޮއިންޓެއް	6	
	7	The Applicant shall accept or refuse the Connection Solution proposed by the Operator of the Distribution Network. In case of acceptance the applicant shall communicate so to the Operator of the Distribution Network in writing and fill in the Standard Form and attach the required documents to provide the Complete Data Set to the Service Provider. The Connection Solutions proposed by the Operator of the Distribution Network shall remain valid for ninety (90) days; after this period or if the applicant has refused the Connection Solution proposed, the applicant shall be required to start a new application process proposing a new Connection Point other than the previously proposed or the alternative given by the Operator of the Distribution Network.	ކަނެކްޝަން ޕްރޮޕޯސަލް ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ދެއްވިނަމަ، ހުށަހަޅާ ގޮތް ގަބޫލު ނުކުރުމުގެ އިޚްތިޔާރު ހިމެނޭނެއެވެ. އެޕްލިކަންޓް ގަބޫލުކުރާނަމަ، ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތަށް ލިޔުމުން ދަންނަވަން ޖެހޭނެއެވެ. އަދި ސްޓޭންޑަޑް ފޯމް ފުރިހަމަކޮށް، ބޭނުންވާ ލިޔެކިޔުން ހުށަހަޅަން ޖެހޭނެއެވެ. ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ ކަނެކްޝަން ސޮލިއުޝަން 90 (ނުވަދިހަ) ދުވަހަށް ޞައްޙަ ވާނެއެވެ. އެ މުއްދަތަށްފަހު ނުވަތަ ހުށަހެޅި ސޮލިއުޝަން ގަބޫލު ނުކުރެވިއްޖެނަމަ، އާ ކަނެކްޝަން ޕޮއިންޓެއް ހުށަހަޅައި އާ އެޕްލިކޭޝަނެއް ހުށަހަޅަން ޖެހޭނެއެވެ.	7	
	8	Upon reception of the acceptance of the Connection Solution by the applicant and reception of the Complete Data Set, the Operator of the Distribution Networkshall evaluate the compliance of the application with the standards and technical requirements set in Article 57 and propose the required	ކަނެކްޝަން ޕްރޮޕޯސަލް ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ ގޮތް ގަބޫލުކުރުމާއި، ފުރިހަމަ ޑޭޓާ ސެޓް ލިބުމުން، ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން 57 ވަނަ މާއްދާގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ސްޓޭންޑަޑާއި ޓެކްނިކަލް ޝަރުތުތަކާ އެއްގޮތްވޭތޯ ބަލައި، ބޭނުންވާ ބަދަލުތައް	8	

		modifications to the applicant in writing so that the final Connection Solution is fully compliant with the aforementioned standards and technical requirements.	ބަދަލް ފޮނުވަން ލިޔުމަކުން ހުށަހަޅަން އެދޭ ފަރާތަށް އަންގަންވާނެއެވެ.		
	9	In case any modification to the application is required after evaluation of compliance with the standards and technical requirements by the Operator of the Distribution Network, the applicant shall adapt its application accordingly and confirm it by sending the Operator of the Distribution Network a new corrected Complete Set of Data or Standard Form based on the Connection Solution already fixed for the Connection Point.	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން މިންގަނޑު ބަލަން ފެންވަރު ބެލުމަށްފަހު ބަދަލުތައް ގެންނަން ޖެހޭކަމަށް އަންގައިދިނަމަ ހުށަހަޅަން އެދޭ ފަރާތުން އެބަދަލުތަކާ އެއްގޮތަށް، ގުޅުމަށް އެއްބަސްވުމުން ގޮތަށް ހުށަހަޅަން އެދި ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތަށް ހުށަހަޅަންވާނެއެވެ.	9	
	10	The process shall then go back to step 8 until Full Compliance is achieved, moment at which the Operator of the Distribution Network shall send the Confirmation of Full Compliance in writing to the applicant.	ދެން އަނެއްކާވެސް ދާނީ 8 ވަނަ މަރުހަލާ އަށެވެ. ހުރިހާ ކަމެއް ފުރިހަމަ ވުމުން ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން އެކަން ހުށަހަޅަން އެދޭ ފަރާތަށް ލިޔުމަކުން އަންގަން ވާނެއެވެ.	10	
	11	Upon reception of the Confirmation of Full Compliance,the applicant shall comply with the payment requirements set in Article 65 prior to the initiation of the Works by the Operator of the Distribution Network	ހުށަހަޅަން އެދޭ ފަރާތަށް ހުރިހާކަމެއް ފުރިހަމަވެއްޖެކަން އަންގުމުން މާއްދާ 65 ގައިވާގޮތުގެމަތިން ފައިސާ ދެއްކުމުގެ ކަންތައްތައް ފުރިހަމަކުރުމުން ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ގުޅުމުގެ މަސައްކަތް ފަށަންވާނެއެވެ.	11	
Article 55. Connection Agreement			**މާއްދާ 55. ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުން**		
	Prior to the actual connection to the Distribution Network, the applicant shall sign with the Operator of the Distribution Network a Connection Agreement. The Connection Agreement shall include at least the following contents:		ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ އާއި ގުޅުމުގެ މަސައްކަތް ފެށުމުގެ ކުރިން، ހުށަހަޅަން އެދޭ ފަރާތުން ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތާ އެކު ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުމުގައި ސޮއި ކުރަންވާނެއެވެ. ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުމުގައި އަންނަނިވި ބައިތައް ހިމެނިފައި ވާންވާނެއެވެ.		
	1	Provisions for the submission of information and reports;	ރިޕޯޓް ތައް އަދި މައުލޫމާތު ހުށަހަޅާނެ ގޮތް؛	1	
	2	Safety rules for interventions in the connection installation;	ގުޅާލެވޭ ތަނުގެ ރައްކާތެރިކަމުގެ ގަވާއިދުތައް؛	2	

	3	Test and Commissioning Programs;	ޓެސްޓްކުރުމާ އަދި ކޮމިޝަން ކުރާނެ ގޮތުގެ ޕްރޮގްރާމްތައް؛	3	
	4	Ownership of the equipment installed at the Connection Point and ownership of the premises where the Connection Point is located;	ގުޅާ ހިސާބުގައި ބެހެއްޓިފައިވާ ތަކެތި އަދި އެތަކެތި ބެހެއްޓިފައިވާ ބިމާ އިމާރާތުގެ ވެރިފަރާތް؛	4	
	5	Electrical diagrams of the applicant's electrical installation, the Connection Point and the area of the Distribution Network affected with ownership indications;	ހުށަހަޅަން އުޅޭ ފަރާތުގެ އިމާރާތުގެ އިލެކްޓްރިކް ނިޒާމުގެ، ގުޅާ ޕޮއިންޓުގެ އަދި ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ އަދި ވެރިފަރާތް ދައްކުވައިދޭ ކުރެހުންތައް؛	5	
	6	Statement of Readiness to Connect, including the Electrical Installation Certificate signed by a licensed engineer or electrician, as applicable;	ގުޅުމަށް ތައްޔާރުކަމުގެ ބަޔާން، މިގޮތުގައި ލައިސަންސް ލިބިފައިވާ އިންޖިނިއަރ ނުވަތަ އިލެކްޓްރިޝަން އިމާރާތުގެ ކަރަންޓުގެ ނިޒާމަށް ދޫކުރެވިފައިވާ ސެޓްފިކެޓް ހިމެން އެވެ.	6	
	7	Certificate of Approval to Connect; and	ގުޅުމުގެ ހުއްދަ؛	7	
	8	Any other requirement prescribed by the MEA.	އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާފައިވާ އެހެން ކަންކަން.	8	

Article 56. Timeframe in the connection process	**މާއްދާ 56. ގުޅައިދިނުމުގެ ކަންކަން ފުރިހަމަކުރުމަށް ހިފާނެ މުއްދަތު**
The Operator of the Distribution Network shall respect the following timeframes for the management of an application for connection to the Distribution Network:	ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގައާއި ގުޅުމަށް އެދި ހުށަހަޅާފައިވާ ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ހުށަހެޅުމުގައި އަންނަނިވި މުއްދަތު ތަކަށް ހުރުމަތްތެރިކޮށް ހިތަންވާނެ އެވެ.

Table 8 – Timeframes in the connection process by voltage level			**ތާވަލު 8 – ގުޅައިދިނުމުގެ ކަންކަން ފުރިހަމަކުރުމަށް ހިފާނެ މުއްދަތު އެކި ވޯލްޓޭޖަށް**		
	Connection to LV	**Connection to MV**	**އެމް ވީ އަށް ގުޅުން**	**އެލް ވީ އަށް ގުޅުން**	
Acceptance or Refusal of the application's Basic Form	One (1) Business Day since receipt of the application	One (1) Business Day since receipt of the application	ހުށަހެޅުން އެދި ހުށަހަޅާތާ ބަންދުނޫން އެއް (1) ދުވަސް	ހުށަހެޅުން އެދި ހުށަހަޅާތާ ބަންދުނޫން އެއް (1) ދުވަސް	ހުށަހެޅުން އެދި ހުށަހަޅާ އަސާސީ ފޯމު ބަލައިގަތުން ނުވަތަ ގަބޫލު ނުކުރުން
Evaluation of the Connection Point and Acceptance or proposal of modifications and Alternative Connection Point	Five (5) Business Days since receipt of valid application	Five (5) Business Days since receipt of valid application	ހުށަހެޅުން އެދި ހުށަހެޅިފައިވާ ހުށަހެޅުން ސަހީހަ ނަމަ ބަންދުނޫން ފަސް (5) ދުވަސް	ހުށަހެޅުން އެދި ހުށަހެޅިފައިވާ ހުށަހެޅުން ސަހީހަ ނަމަ ބަންދުނޫން ފަސް (5) ދުވަސް	ގުޅުމަށް ހުށަހެޅިފައިވާ ޕޮއިންޓް ދިރާސާ ކޮށް، ބަދަލުތަކާއިގެން، ނުވަތަ އެހެން ޕޮއިންޓެއް ހުށަހެޅުން
Verification of Full Compliance of the Complete Set of Data	Three (3) Business Days since acceptance of the Connection Point by the applicant	Ten (10) Business Days since acceptance of the Connection Point by the applicant	ހުށަހެޅުން އެޕްލިކަންޓުން ގުޅާ ޕޮއިންޓް ގަބޫލުކުރާތާ ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަސް	ހުށަހެޅުން އެޕްލިކަންޓުން ގުޅާ ޕޮއިންޓް ގަބޫލުކުރާތާ ބަންދުނޫން ތިން (3) ދުވަސް	ހުށަހަޅާ ޑޭޓާއިންތައް ފުރިހަމަވޭތޯ ކަށަވަރުކުރުން
Preparation of draft Connection Agreement	Two (2) Business Days since Full Compliance of the Complete Set of Data	Five (5) Business Days since Full Compliance of the Complete Set of Data	ހުށަހާގަން ޑޭޓާ ލިސްޓުން ފުރިހަމަ ކުރާތާ ބަންދުނޫން ފަސް (5) ދުވަސް	ހުށަހާގަން ޑޭޓާ ލިސްޓުން ފުރިހަމަ ކުރާތާ ބަންދުނޫން ދެ (2) ދުވަސް	ގުޅުމުގެ އެއްބަސްވުމުގެ ޑްރާފްޓް ތައްޔާރުކުރުން
Negotiation and signature of the Connection Agreement	Three (3) Business Days since obtention of the Statement of Readiness to Connect and the Certificate of Approval to Connect	Five (5) Business Days since obtention of the Statement of Readiness to Connect and the Certificate of Approval to Connect	ގުޅުމަށް ތައްޔާރު ކަމުގެ އަދި ގުޅުމުގެ ހުއްދައިގެ ސެޓްފިކެޓް ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ފަސް (5) ދުވަސް	ގުޅުމަށް ތައްޔާރު ކަމުގެ އަދި ގުޅުމުގެ ހުއްދައިގެ ސެޓްފިކެޓް ލިބޭތާ ބަންދުނޫން ތިން (3) ދުވަސް	މަޝްވަރާކުރުމާ އެއްބަސްވުމުގައި ސޮއިކުރުން

## Section 2. Connection Point	## 2 ވަނަ ބައި. ގުޅާލާ ޕޮއިންޓް
Article 57. Technical requirements for the connection	**މާއްދާ 57. ގުޅުމަށް ފުރިހަމަކުރަން ޖެހޭ ޓެކްނިކަލް ކަންކަން**

	1	Any new connection to the Distribution Network shall fulfil the technical requirements for equipments connected to the Distribution Network set in this Service Providers Code or in any other regulation in force in the Republic of Maldives;	ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވޯކާ އަލަށް ގުޅާލާ ކަނެކްޝަނެއް ގުޅުމުގައި އެ ނެޓްވޯކާ ގުޅާލާ ސާމާނުގެ ޓެކްނިކަލް ކަންކަން މި ސަރވިސް ޕްރޮވައިޑަރުންގެ ކޯޑުގައި ނުވަތަ ދިވެހިރާއްޖޭގައި ހިނގަމުންދާ އެހެން ގަވާއިދެއްގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިން ފުރިހަމަކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.	1	
	2	Additionally, any new connection to the Distribution Network shall not interfere with the capability of other network Customers to be supplied in accordance with the technical standard listed in Point 1.	މީގެ އިތުރުން ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޝަން އަލަށް ގުޅާލާ ކަނެކްޝަނަކުން ނެޓްވޯކުގެ އެހެން ކަސްޓަމަރުންނަށް ޕޮއިންޓް 1 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޓެކްނިކަލް ސްޓޭންޑަރޑާ އެއްގޮތަށް ކަރަންޓް ލިބުމަށް ހުރަސް ނާޅާން ޖެހޭނެއެވެ.	2	
	3	Voltage level evaluation:	ވޯލްޓޭޖް ގެ މިންވަރު ދިރާސާކުރުން:	3	

		3.1	The voltage level at which the connection shall be made is dependent on the MIC for Consumers without generation and on the maximum of the MIC and the MEC in the case of Generating Stations.	ގުޅާދެވޭ ވޯލްޓޭޖް ގެ މިންވަރު ކަޑައެޅޭނީ ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތުގެ (ކަރަންޓް ނުއުފައްދާ) އެމް.އައި.ސީ. އަދި ކަރަންޓް އުފައްދާ ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތްތަކުގެ އެންމެ މަތީ އެމް.އައި.ސީ. އާއި އެމް.އީ.ސީ. އަށް ބިނާކޮށް.	3.1		
		3.2	The Operator of the Distribution Network shall publish in its website and in its customer service offices the typical voltage level that should be selected depending on the load range (determined by the maximum of the MIC and the MEC, that is, by the desired Contracted Capacity).	ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން އެ ފަރާތުގެ ވެބްސައިޓް ގައި އަދި ހިދުމަތްދޭ އޮފީހުގައި ކަރަންޓް ބޭނުންކުރާ މިންވަރަށް އެކަށީގެންވާ ވޯލްޓޭޖް ގެ މިންވަރު (އެންމެ މަތީ އެމް.އައި.ސީ. އާއި އެމް.އީ.ސީ. އަށް ބިނާކޮށް) އެގޭގޮތަށް ޝާއިޢުކުރަންވާނެ އެވެ.	3.2		
		3.3	The Connection Point does not have to be compulsorily set at the voltage level obtained from the application of Point3.2. Point 3.2 sets reference levels but the final voltage level for the Connection Point shall be assigned by the Operator of the Distribution Network after evaluation of the Connection Point as per Article 58.	ގުޅުން ޕޮއިންޓް 3.2 ގައިވާގޮތަށް ކަޑައެޅޭ ވޯލްޓޭޖަށް ބަލައިގެން ހަމަޖެއްސުމަކީ ލާޒިމް ކަމެއް ނޫނެވެ. 3.2 ގައި ވާގޮތަށް މިންވަރު ބެލިކަމުގައިވިޔަސް ވޯލްޓޭޖް ގެ މިންވަރު ކަޑައަޅާނީ މާއްދާ 58 އާއި އެއްގޮތަށް ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުންނެވެ.	3.3		
Article 58. Evaluation of the Connection Point				**މާއްދާ 58. ގުޅުން ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރުން**			
	1		The objective of the evaluation of the Connection Point is to determine whether the connection of the applicant's premises to that Connection Point shall comply with the requirements set in Article 57and it shall respect the timing stipulated in Article56.	ގުޅުން ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރުމުގެ މަގްސަދަކީ ހިދުމަތަށް އެދޭފަރާތަށް ގުޅަން ޕޮއިންޓަށް ގުޅާދިނުމުން މާއްދާ 57. ގައިވާ މިންގަނޑު އަދި މާއްދާ 56. ގައިވާ ވަގުތަށް ފުރިހަމަ ބެލުމެވެ.		1	

	2		The evaluation of the Connection Point shall be based on the Initial Set of Data for Applications each type of application.	ގުޅާން ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރާނީ ހިދުމަތަށް އެދޭއިރު ހުށަހަޅާ ލިޔެކިޔުމުގެ މައުލޫމާތުން.		2	
	3		The evaluation of the Connection Point shall involve at least the following analysis:	ގުޅާން ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރުމުގައި އަންނަނިވި ކަންކަން ހިމަނަންވާނެ އެވެ:		3	
		3.1	Voltage levels (voltage drops and rises should be monitored by means of load flows in an electrical model of the Distribution Network to verify the voltage at the Connection Point is within tolerances set in the Service Providers Code);	ވޮލްޓޭޖް ގެ މިންވަރު (ވޮލްޓޭޖް މަތިވެ އަދި ދަށްވާ މިންވަރު ކަރަންޓް ފްލޯކުރާ ވިއުގައިގެ އިލެކްޓްރިކް މޮޑެލް އެއްގެ ޒަރިއްޔާއިން ބަލަންވާނެ އެވެ. އަދި ގުޅިގައިވާ ޕޮއިންޓުގައި ވޮލްޓޭޖް ހުރި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ މިންގަޑުގައިތޯ ކަށަވަރުކުރުމަށެވެ.	3.1		
		3.2	Line/cable and station loading under normal feeding and stand-by feeding conditions; and	ލައިން / ކޭބަލް އަދި އިންސްޓޭޝަންގެ ލޯޑް އާދައިގައި ދޫކުރާއިރު ގައްޔާއި ސްޓޭންޑްބައި ކޮށް ދޫކުރާއިރު؛ އަދި	3.2		
		3.3	Impact of short-circuit current injected to the Distribution Network;	ކަރަންޓް ޕްރޮވައިޑް ވިއުގަ އަށް އިންޖެކްޓް ކުރާ ޝޯޓް-ސާކިޓް ކަރަންޓުން ދިމާވާނެ ގޮތްތައް؛	3.3		
	4	Two network scenarios must be considered to evaluate the adequacy of the Connection Point		ގުޅާން ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރުމުގައި ވިއުގައިގެ ދެ ސިނާރިއޯ އަށް ބަލަންވާނެ އެވެ.		4	
		4.1	The network as it is installed and in service at the date the evaluation will be performed and the network extensions or modifications presented and approved in the most recent network development plan whose commissioning date shall not be after the commissioning date of the premises to be connected, or any of its construction phases;	ވިއުގަ ދިރާސާކުރަންވާނީ ދިރާސާ ކުރާ ތާރީހުގައި ގާއިމްވެފައިވާ ގޮތާ ހިދުމަތް ދެމުންދާގޮތް އަދި ވިއުގަ ތަރައްގީކުރުމަށް ރާވާފައިވާ ގޮތުގެ ޕްލޭންގައި ހިމެނިފައިވާ، ގުޅަންބޭނުންވާ އިމާރާތް އަދި ގެތަފާތު މަސައްކަތްތަކުގެ ނިމުމުގެ ގެ ކުރިން ކޮމިޝަން ކުރުވުން ވިއުގައަށް އިތުރުކުރާ ބައިތަކާ ބަދަލުގެނަސް ބައިތައް ހިމެނޭގޮތުންނެވެ.	4.1		

		4.2	The network as it is installed and in service at the date the evaluation will be performed and the network extensions or modifications presented and approved in the most recent network development plan whose commissioning date will take place no longer than two (2) years after the commissioning date of the premises to be connected.	ވިއުގަ ދިރާސާކުރަންވާނީ ދިރާސާ ކުރާ ތާރީޚުގައި ގާއިމްވެފައިވާ ގޮތް ހިދުމަތް ދެމުންދާގޮތް އަދި ވިއުގަ ތަރައްގީކުރުމަށް ރޭވިފައިވާ ގޮތުގެ ޕްލޭންގައި ހިމެނިފައިވާ، ގުޅުންބޭނުންވާ އިމާރާތް އަދި ގުޅެފައިވާ މަސައްކަތްތައް ނިމުމާ ދެ އަހަރު ގެ ތެރޭގައި ކޮމިޝަން ކުރެވޭނެ ވިއުގައަށް އިތުރުކުރެވޭ ބައިތަކާ ބަދަލުގެނެސް ބައިތައް ހިމެނޭގޮތަށެވެ.	4.2		
		4.3	The purpose of the second scenario will be to analyze:	ދެވަނަ ސިނާރިއޯގެ މަގްސަދަކީ އަންނަނިވި ކަންކަން ދިރާސާ ކުރުމެވެ:	4.3		
		4.3.1	Whether bringing forward those future investments may result in an overall better Least Cost Technically Acceptable solution.	މުސްތަގްބަލުގައި ކުރުމަށް ރޭވިފައިވާ އިންވެސްޓްމަންޓް އަވަސްކޮށްލި ނަމަ ކުރިއަށްވުރެ ރަގަޅު ލީސްޓް ކޯސްޓް ޓެކްނިކަލީ އެކްސެޕްޓަބަލް ސޮލިއުޝަނެއް ލިބޭތޯ	4.3.1		
		4.3.2	Whether the new connection will comply with the Technical Requirements set in Article 57 two (2) years after its theoretical implementation.	އަލަށް ފޯރުކޮށްދޭނެ ގުޅުން ތަންފީޛުކުރުމަށް ކަޑައެޅިފައިވާ ތާރީޚްގެ ދެ (2) އަހަރު ފަހުން މާއްދާ 57 ގައި ބަޔާން ކުރެވިފައިވާ ޓެކްނިކަލް މިންގަޑުތަކާ ފެތޭތޯ	4.3.2		
		4.4	In order to integrate the new connection with the planned developments, other network scenarios (involving network elements or expansions not included in the plans) can be analyzed if so agreed between the Operator of the Distribution Network and the applicant to help find the Least Cost Technically Acceptable solution.	އަލަށް ގުޅުމަށް އެދޭ ގުޅުންތައް ތަރައްގީ ކުރުމަށް ރޭވިފައިވާ ޕްލޭންތަކުގައި ހިމެނުމަށް ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތާއި ހިދުމަތަށް އެދޭ ފަރާތުން އެއްބަސްވެއްޖެ ނަމަ ލީސްޓް ކޯސްޓް ޓެކްނިކަލީ އެކްސެޕްޓަބަލް ސޮލިއުޝަން ހޯދުމުގައި އެހީތެރިވުން ވިއުގައިގެ ސިނާރިއޯ (ރޭވިފައިވާ ޕްލޭންގައި ނުހިމެނޭ ތަކެތި އަދި ކަންކަން) ދިރާސާ ކުރެވިދާނެ އެވެ.	4.4		
	5	The loads to be considered for the evaluation of the Connection Point are:		ގުޅާލާ ޕޮއިންޓް ދިރާސާކުރުމުގައި ބަލާ ލޯޑު ތަކަކީ:		5	
		5.1	The projected demand for the year the new connection is estimated to take place, obtained following the	އާ ގުޅުންތައް ގުޅާނެކަމަށް ލަފާކުރެވޭ އަހަރަށް އަންދާޒާ ކުރެވިފައިވާ ޑިމާންޑު، ބާބު 5 ގެ	5.1		

			provisions of Section V.2 of Chapter V. The load scenario to be utilized is the most stressing for the network, that is the maximum or peak load scenario for that network; and	5.2 ގައިވާ ގޮތަށް. ބޭނުންކުރާނީ ސިނާރިއޯ އަކީ ވިއުގައިން ނަގާނެ އެންމެ މަތީ ލޯޑް ސިނާރިއޯ އެވެ.			
		5.2	The MIC and MEC (if any) requested by the applicant for the new connection under analysis.	އަލަށް ގުޅުމަށް ދިރާސާ ކުރަމުންދާ ތަނަށް އެދިފައިވާ އެމް އައި ސީ އާއި އެމް އީ ސީ	5.2		
	6	In case both the MIC or MEC requested by the Applicant are not higher than 50% of the nominal capacity at the Connection Point at the date of evaluation of the application, the capacity requirement shall be considered satisfied. The connection should be evaluated positively unless otherwise demonstrated by the Operator of the Distribution Network attending to security or quality of service reasons to the satisfaction of the MEA.		އެދިފައިވާ އެމް އީ ސީ އަދި އެމް އައި ސީ ދިރާސާ ކުރާތާ ތާރީޚުގައި ގުޅާދޭ ޕޮއިންޓްގެ ނޮމިނަލް ކެޕޭސިޓީގެ 50% އަށްވުރެ މަތިންނުވާނަމަ އެދިފައިވާ ކެޕޭސިޓީ ބޭނުންވާނީ ހަމަޖެހުނުކަމުގައި ބަލާ. އެމް އީ އޭ ގެ ރައްކާތެރިކަން ނުވަތަ ޚިދުމަތުގެ ފެންވަރު ހިފެހެއްޓުމަށް ބަލާ ފެނިފައި އެ ގުޅުން ދިރާސާ ކުރާނީ ހަމަޖެހުމަށް ބަލައިގެންނެވެ.	6	
Article 59. Provision of Alternatives for the Connection Point				**މާއްދާ 59. ގުޅާނެ ޕޮއިންޓް އަށް އެހެން ގޮތެއް ހުށަހެޅުން**			
	1	In case the evaluation of the Connection Point results in rejection of the Connection Point proposed by the applicant, the Operator of the Distribution Network shall provide the applicant at least one alternative Connection Point based on the criterion of the Least Cost Technically Acceptable solution (understood as the best solution resulting from the analysis).				1	
	2	The Least Cost Technically Acceptable solution is the connection solution that minimizes the overall total cost, regardless of the bearer of the cost, which at the same time fully complies with the technical requirements set in this Service Providers Code.				2	
	3	The analysis of candidate alternative Connection Points shall include the following criteria:				3	

		3.1	Each alternative Connection Point shall be evaluated following the provisions set in Article 58;				
		3.2	The candidate alternative Connection Points analyzed shall be prioritized by its proximity to the Connection Point proposed by the applicant and its proximity to the premises to be connected;				
		3.3	The analysis of the candidate alternative Connection Point shall include possible expansion or overhauling of the network assets existent or planned for the date the connection is expected to take place; and				
		3.4	Each candidate alternative Connection Point shall be analyzed together with its associated total implementation cost, regardless of the bearer of the cost. The analysis shall be based on a list of unit costs, fees and charges to be published by the Operator of the Distribution Network and approved by the MEA.				
	4	In case the Connection Point proposed by the applicant is rejected and the applicant does not agree to connect to the alternative Connection Point, the Applicant shall start a new application process proposing a different Connection Point.				4	
Article 60. Ownership boundaries							
	1	The ownership boundary is set at the point at which supply if given or taken between the Operator of the Distribution Network and the Customer's premises. Such point shall be:				1	

		1.1	In connection at MV: immediately upstream the Customer’s main circuit breaker or as otherwise agreed between the Operator of the Distribution Network and the Customer;		1·1		
		1.2	In connection at LV: immediately downstream the metering equipment that control the import and export of electricity to the Customer’s premises or as otherwise agreed between the Operator of the Distribution Network and the Customer.		1·2		
	2	The ownership of the equipment installed at the Connection Point as well as the ownership of the premises shall be clearly defined in the Connection Agreement.				2	
	3	In the absence of a separate agreement between the parties to the contrary, construction, control, operation and maintenance responsibilities follow ownership. Nevertheless the Operator of the Distribution Network may offer subcontracting or renting services for the mentioned responsibilities in exchange for fees or charges.				3	
Article 61. Access to the Connection Point							
	1	The owner of equipment installed at the Connection Point as per the Connection Agreement shall grant the Operator of the Distribution Network access to the mentioned equipment for control and, if so agreed, for operation and maintenance.				1	

	2	The owner of the premises where the Connection Point is located shall grant access to the agent in charge of the control, operation and maintenance of the equipment installed at the Connection Point as per the Connection Agreement.				2	
Section 3. Economic Aspects							
Article 62. Responsibilities for execution of Works and ownership							
	1	Two scenarios shall be considered with regard to the responsibility for execution of Works required for the connection of a new Customer depending on the type of applicant:				1	
		1.1	Connection for Single Consumers		1·1		
		1.1.1	The Operator of the Distribution Network shall be responsible for the Works required at the voltage level of the connection down to the Connection Point and for the Works required at higher voltage levels (if any). The Operator of the Distribution Network shall keep the ownership of the assets it has built;		1·1·1		
		1.1.2	The applicant shall be responsible for the Works required downstream the Connection Point (including the voltage level at which the Connection Point is located and lower voltage levels). The Customer shall keep the ownership of the asset it has built;		1·1·2		
		1.2	Connection for Multiple Consumers to be supplied from a common Connection Point		1·2		

		1.2.1	The Operator of the Distribution Network shall be responsible for the Works required at the voltage level of the connection down to the Connection Point and the Works required at higher voltage levels (if any). The Operator of the Distribution Network shall keep the ownership of the assets it has built;		1·2·1		
		1.2.2	The applicant shall be responsible for the Works required downstream the Connection Point (including the voltage level at which the Connection Point is located and lower voltage levels). The Customer shall transfer the ownership of the assets resulting from the Works at the same voltage level of the Connection Point, including the step-down transformer lowering the voltage level from the voltage level of the Connection Point down to the voltage level at which the Multiple Consumers are supplied. The assets resulting from the Works downstream the mentioned transformer shall remain owned by the Customer.		1·2·2		
	2	The owner of the assets shall be responsible for its maintenance (maintenance works and costs), unless otherwise agreed between the parties.				2	
Article 63. Responsibilities for payment of Works							
	1	Two scenarios shall be considered with regard to the responsibility for payment of Works required for the connection of a new Customer depending on the type of applicant:				1	
		1.1	Connection for Single Consumers		1·1		

		1.1.1	The costs of the Works executed by the Operator of the Distribution Network at the voltage level of the Connection Point shall be covered by the applicant. The applicant shall pay for the total cost of the Works if the assets are exclusively dedicated to the applicant's connection or shared proportionally to the kW of Contracted Capacity of each Customer as a cost per kW of Contracted Capacity in case the assets will be shared between two (2) or more Customers. The rest of the costs of the Works executed by the Operator of the Distribution Network, other than those covered by the applicant, shall be assumed by the Operator of the Distribution Network in its regulatory costs.		1·1·1		
		1.1.2	The costs of the Works executed by the applicant shall be covered by the applicant.		1·1·2		
		1.2	Connection for Multiple Consumers to be supplied from a common Connection Point .		1·2		
		1.2.1	The costs of the Works executed by the Operator of the Distribution Network at the voltage level of the Connection Point shall be covered by the applicant. The Applicant shall pay for the total cost of the Works if the assets are exclusively dedicated to the applicant's connection or shared proportionally to the kW of Contracted Capacity of each Customer in case the assets will be shared between two (2) or more Customers. The rest of the costs of the Works executed by the Operator of		1·2·1		

			the Distribution Network, other than those covered by the applicant, shall be assumed by the Operator of the Distribution Network in its regulatory costs				
		1.2.2	The costs of the Works executed by the applicant shall be covered by the applicant;				
		1.3	In case the assets whose Works were executed and paid by the applicant are transferred to the Operator of the Distribution Network by the applicant's decision, they shall be transferred at no cost and the cost-bearer shall receive a cost-bearer compensation as per Point2;		1·3		
	2		Cost-bearer compensation			2	
		2.1	The Operator of the Distribution Network can only connect customers to Connection Points located in network assets owned by the Operator of the Distribution Network.		2·1		
		2.2	In case that for connecting new customers the Operator of the Distribution Network's evaluation of the connection point shows that the optimum Connection Point shall be placed in network assets owned by another Customer, the Operator of the Distribution Network shall have the right to negotiate with the owner of the assets the transfer of the ownership of those assets to the Operator of the Distribution Network.		2·2		

		2.3	The transfer of assets owned by a Customer to the Operator of the Distribution Network shall be made at no cost.		2·3		
		2.4	If the assets whose Works were executed and paid by the applicant and transferred to the Operator of the Distribution Network are utilized to supply other Customers before five (5) years after the commissioning of the assets, then the Operator of the Distribution Network shall:		2·4		
		2.4.1	Charge the other Customers that will be connected to the mentioned assets a one-off charge, the Cost-Bearer Compensation Charge, in addition and at the same time as the Fixed Connection Fee and the Variable Network Fee. The Cost-Bearer Compensation Charge shall be calculated as the product of the New Replacement Value of the transferred assets that will be utilized to supply the new applicant and the share of those assets' capacity that will be utilized to supply the new Customer (other than the Customer who initially paid for the assets' Works).		2·4·1		
		2.4.2	Pay the applicant the Cost-Bearer Compensation Charges paid by all the other Customers that will be connected to the Distribution Network utilizing the assets that were transferred to the Operator of the Distribution Network.		2·4·2		
Article 64. Connection fees calculation							

	1	Connection fees shall be set by the MEA every year no later than the 15th of December for the following year in accordance with the structure defined in this Service Providers Code.		1	
	2	All applicants shall pay the Study Fee to the Operator of the Distribution Network and send justification of its payment to the Operator of the Distribution Network attached to the Basic Form. In absence of the mentioned justification, the Operator of the Distribution Network shall not be required to start analyzing the application for connection.		2	
	3	Once the final Connection Point has been determined, accepted by the applicant among the options proposed and sent to the applicant by the Operator of the Distribution Network, the applicant shall pay the fees stated in Point 7, in its latest version updated by the MEA, depending on the new assets and network reinforcements required as per the Connection Solution.		3	
	4	The Study Fee shall be a fixed amount dependent on the Contracted Capacity. It shall cover the costs associated with the acceptance and processing of the application, including checking the compliance with technical requirements, the evaluation of the Connection Point and development of the connection proposal for the applicant.		4	
	5	The Fixed Connection Fee shall be a fixed amount that shall cover the average labour cost associated to the actual connection of the applicant after completion of the Works.		5	
	6	The Variable Network Fee shall be an average charge per kW of capacity required to be installed at each voltage level in new assets or reinforcing existing assets for the connection of the applicant being the Works carried out by the Operator of the Distribution Network.		6	

	7	Connection fees shall be structured as follows:		ގުޅާދިނުމުގެ ފީ ބަހައްޓަންވާނީ އަންނަނިވި ގޮތަށެވެ	7	
		7.1	Connection fees for connection at MV	އެމް ވީ ގުޅުމަށް ނަގާ ގުޅުމުގެ ފީ	7·1	

Table 9 – Connection fees for connection to the Distribution Network at MV

	6 kV	11 kV	33 kV
Study Fee	SF6 MVR	SF11 MVR	SF33 MVR
Fixed Connection Fee	FCF6 MVR	FCF11 MVR	FCF33 MVR
Variable Network Fee	VNF6 MVR/kW	VNF11 MVR/kW	VNF33 MVR/kW

		7.2	Connection fees for connection at LV	އެލް ވީ ގުޅުމަށް ނަގާ ގުޅުމުގެ ފީ	7·2	

Table 10 – Connection fees for connection to the Distribution Network at LV

	Contracted Capacity ≤ 11.5kW – Single Phase LV	Contracted Capacity ≤ 11.5kW – 3-Phase LV	Contracted Capacity > 11.5kW at LV
Study Fee	SFLV_A MVR	SFLV_B MVR	SFLV_C MVR
Fixed Connection Fee	FCFLV_A MVR	FCFLV_B MVR	FCFLV_C MVR
Variable Network Fee	VNFLV_A MVR/kW	VNFLV_B MVR/kW	VNFLV_C MVR/kW

		7.3	As per Point 1, the MEA shall annually set the value of parameters SF6, SF11, SF 33, FCF6, FCF11, FCF33, VNF6, VNF11, VN 33, SFLV_A, SFLV_B, SFLV_C, FCFLV_A, FCFLV_B, FCFLV_C, VNFLV_A, VNFLV_B and VNFLV_C that represent the different connection fees for the following year.		7,3	

Article 65. Payment procedure							
	1	Prior to the initiation of the evaluation of the request for connection, the applicant shall pay the Operator of the Distribution Network the Study Fee set in Article64.				1	
	2	Together with its answer to the application after evaluation of the Connection Point and identification of alternatives for Connection Point (if necessary) the Operator of the Distribution Network shall send the applicant:				2	
		2.1	A list of the Works required to be done by the applicant and the Works to be done by the Operator of the Distribution Network separately. For the Works required to be done by the Operator of the Distribution Network, the Operator of the Distribution Network shall communicate to the applicant the associated total amount to be paid by the applicant as per Article 63 and Article 64, showing separately the amount to be paid due to each concept in the aforementioned articles; and		2·1		
		2.2	A budget for the amount to be paid.		2·2		
	3	Prior to the initiation of Works, the Applicant shall provide the Operator of the Distribution Network a security deposit, a bank guarantee or enter into a payment arrangement for the total cost to be covered by the applicant as per Article 63 and Article 64. No connection Works shall start if the payment or arrangements are not finalized.				3	

	4	The payment for the Works for which the applicant is responsible shall be entirely arranged by the applicant		4	
Section 4. Connections Technical and Operational Requirements					
Article 66. Connection design requirements					
	1	The Customer's equipment shall be suitable for connection to the Distribution Network at the voltage level agreed with the Operator of the Distribution Network and based on the provisions of Article 58		1	
	2	The Connection Point shall be controlled by a circuit breaker capable of interrupting the maximum short circuit current at the point of connection between the Distribution Network and the Customer's premises.		2	
	3	The protection system arrangements at the Customer's premises shall be designed, coordinated and tested to achieve the desired level of performance in fault clearance selectivity, speed and sensitivity and to minimize the impact of faults in the Distribution Network.		3	
	4	The metering equipment installed for Customer's connection shall comply with the requirements stipulated in the Metering Scheme approved by the MEA.		4	
	5	The Customer shall provide such voltage, current, frequency, Active Power and Reactive Power pulses, outputs and status points from his System as required by the regulation and as deemed necessary by the Operator of the Distribution Network to ensure adequate monitoring.		5	

	6	Earthing of electric installations connected to the Distribution Network shall be implemented by any of the following:				6	
		6.1	A grounding switch secured in a closed position by a lock and to which a safety tag can be affixed or by any other safety method approved by the Operator of the Distribution Network and the MEA.		6·1		
		6.2	An adequate physical connection to earth (grounding rod, grounding grid, grounding cluster, and similar solutions) appropriately tagged.		6·2		
		6.3	Whenever the earthing switch lock is operated with a key, such key shall be secured in a key lock.		6·3		
Article 67. SCADA equipment requirements							
	1	All Generating Stations and Large Consumers shall have installed a RTU for connection to the SCADA of the Operator of the Distribution Network.				1	
	2	The RTUs installation shall be done by the Operator of the Distribution Network, who shall also pay the related costs.				2	
	3	The Customer shall grant access to the Operator of the Distribution Network to install and maintain the RTU.				3	
Article 68. Operating limits of equipment connected to the Distribution Network							

	1	The Customer's equipment connected to the Distribution Network shall be designed and operated to comply with the technical requirements imposed by the Service Providers Code, in particular by Section IV.1 and Section IV.2 of Chapter IV, and any other regulation in force in the Republic of Maldives.			1	
	2	The short-circuit rating of the Customer's equipment connected to the Distribution Network shall be not less than the design fault level of the Distribution Network at the Connection Point.			2	
Article 69. Commissioning and testing						
	1	Prior to the commissioning date of the assets that are requested to be connected to the Distribution Network, the applicant for connection shall submit to the Operator of the Distribution Network the updated following information:			1	
		1.1	Specifications of major equipment installed at the premises to be connected in case they differ from or were not included in the information submitted during the application for connection process;	1·1		
		1.2	Electrical diagrams of the applicant's equipment at the Connection Point;	1·2		
		1.3	Proposed maintenance program (in case of Generating Stations or Large Consumers);	1·3		
		1.4	Any change to the information provided during the application for connection process; and	1·4		

		1.5	Test and commissioning procedure for the Connection Point and the Works developed by the applicant.		1.5		
	2	After carrying out the test and commissioning procedure, the applicant shall submit to the Operator of the Distribution Network a Statement of Readiness to Connect, which shall include a report describing the outcomes of the test and commissioning procedure. The Statement of Readiness to Connect shall include a Electrical Installation Certificate signed by a licensed engineer or electrician, as applicable, showing that the electrical installation meets all applicable installation standards.				2	
	3	Upon acceptance of the Statement of Readiness to Connect, the Operator of the Distribution Company shall, within ten (10) Business Days, issue a Certificate of Approval to Connect to the applicant.				3	
	4	The physical connection of the applicant’s premises to the Distribution Network shall not take place until the applicant has received the Certificate of Approval to Connect.				4	
Section 5. Disconnection and Reconnection				5 ވަނަ ބައި. ގުޅުން ކަނޑާލުމާއި ގުޅުން އަނބުރާ ޤާއިމުކުރުން			
Article 70. Conditions to perform disconnections							
	1	The Operator of the Distribution Network may disconnect a Customer:				1	
		1.1	In cases of non compliance of the Customer with the relevant legislation (including situations where the Customer failed to honour required payments within the allowed delays) by means of giving the Customer five (5) Business Days’ written notice of disconnection (apart from any notice stipulated to notify non-compliance). In case the Customer fails to		1.1		

			comply with the notice or enters into an arrangement to comply but fails to comply with that arrangement, the Operator of the Distribution Network may immediately disconnect the Customer.				
		1.2	Whenever the Operator of the Distribution Network considers that the Customer's installation is in a potentially dangerous condition;		1·2		
		1.3	For planned interruptions;		1·3		
		1.4	In case the Operator of the Distribution Network identifies that a Customer is making an inappropriate use of its connection, such as the Customer supplying electricity to a third party which the Operator of the Distribution Network considers to be a separate Customer;		1·4		
		1.5	In case of the automatic trigger of protection equipment, such as under-frequency relays, of the Distribution Network or the Connection Point of the Customer;		1·5		
		1.6	During States of Emergency, whenever deemed necessary by the Operator of the Distribution Network;		1·6		
		1.7	In any circumstances where the Operator of the Distribution Network deems necessary to comply with the Service Providers Code and/or operate the Distribution Network with good industry practice or is required by any law or regulation in force in the Republic of Maldives.		1·7		

	2	The Operator of the Distribution Network must not disconnect a Customer:				2	
		2.1	Where the Customer or a person residing at the Customer's premises connected to the Distribution Network has advised the Operator of the Distribution Network that a person ordinarily residing at the Customer's premises is dependent on designated life support equipment;		2·1		
		2.2	Where the Customer has made a complaint directly related to the reason for the proposed disconnection and the complaint remains unresolved;		2·2		
		2.3	After 6:00 p.m. in a Business Day or on weekends or public holidays, or the day before a public holiday, except in the case of planned interruptions;		2·3		
	3		Once a Customer has been disconnected, the Customer shall not reconnect to the Distribution Network unless the Operator of the Distribution Network instructs so.				
Article 71. Procedure to perform disconnections							
	Where the Operator of the Distribution Network shall perform a disconnection:						
	1	Except in case of State of Emergency, automatic trigger of protection equipment or where prompt discretionary decisions to disconnect were necessary under the conditions of Article 70, the Operator of the Distribution Network shall not disconnect a Customer unless the Operator of the Distribution Network:				1	

		1.1	has noticed the Customer in writing of the disconnection;		1·1		
		1.2	has allowed the Customer five (5) Business Days, since receipt of the written notice by the Customer, to remove the reasons for disconnection;		1·2		
		1.3	has, at the expiration of the first five (5) Business Days, issued an additional written disconnection warning to the Customer, allowing five (5) additional Business Days to remove the reasons for disconnection;		1·3		
	2	The Operator of the Distribution Network shall have available to the public a 24-h telephone line to inform on the nature of the disconnection and, in case of disconnection for emergency reasons, on the estimated time when supply will be restored.					
Article 72. Procedure to reconnect a Customer after disconnection							
	A Customer who has been disconnected by the Operator of the Distribution Network:						
	1	Shall be reconnected in case the cause of disconnection was attributable to the Customer and the Customer has solved the situation and has paid the required feed and charges (if any) and requested reconnection to the Operator of the Distribution Network;					
	2	Shall be reconnected in case the cause of disconnection was not attributable to the Customer and the cause of disconnection has disappeared or is no longer valid;					

	3	Upon reception of a valid request for reconnection, either from the Customer or his/her Retailer, the Operator of the Distribution Network shall make its best efforts to reconnect on the same Business Day if possible or, in any event, on the next Business Day.				
Section 6. Maintenance Responsibilities over the Connection Installation			6 ވަނަ ބައި. ޤާއިމުކޮށްފައިވާ ގުޅުން ބެލެހެއްޓުމުގެ ޒިންމާ.			
Article 73. Responsibility for Maintenance			މާއްދާ 73. ބެލެހެއްޓުމުގެ ޒިންމާ			
	1	The owner of the equipment installed at the Connection Point shall be responsible for its maintenance in good operating condition, in accordance with good industry practice and in a manner that shall not pose a threat to the safety of any personnel or cause damage to the equipment of the Operator of the Distribution Network or the Customer;			1	
	2	Where the agent responsible for the maintenance of the equipment at the Connection Point is other than the Operator of the Distribution Network, the former can enter into a renting or subcontracting agreement with the Operator of the Distribution Network for the latter to take in charge the responsibility for maintenance of the equipment, including or not transfer of ownership.			2	
	3	The Operator of the Distribution Network and the Customer shall keep a log containing the test results and maintenance records relating to the equipment they own at the Connection Point and shall make it available when requested by the Customer of the Operator of the Distribution Network, respectively.			3	
Article 74. Allocation of costs in case of incident						

	Where an incident with equipment in the Distribution Network or a Connection Point occurs, if the cause of the incident is found to be the improper maintenance of the mentioned equipment, the party responsible for its maintenance shall bear all the costs associated to the incidence, including restoration of the affected equipment to its original condition and compensation due to the parties affected by the incidence as per the laws in force in the Republic of Maldives.				

Chapter VII Commercial Aspects

ބާބު 7 ވިޔަފާރީގެ ބައިތައް

Section 1.Billing

އެއްވަނަ ބައި. ބިލުކުރުން

Article 75. Billing Format

މާއްދާ 75. ބިލު ހުށަހަޅަންވީ ގޮތް

	1	The Operator of the Distribution Network shall perform accurate reading of the meters.	ސައްހަ ގޮތުގައި މީޓަރުގެ ރީޑިންގ ނަގާނީ ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގެ ހިންގާ ފަރާތުންނެވެ.	1	
	2	The Retailer shall send clear and correct bills to Customers respecting the periodicity, format, rules and procedures stipulated in this Service Providers Code and those approved by the MEA.	މި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އަމަލު ކުރަންޖެހޭ ކޯޑުގައިވާ ގޮތަށް އަދި އެމް އީ އޭ އިން ހުއްދަ ދީފައިވާގޮތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތަށް ކަޑައެޅިފައިވާ މުއްދަތަށް، ކަޑައެޅިފައިވާ ގޮތަށް އަދި ގަވާއިދުތަކާ އެއްގޮތަށް ސާފު ބިލެއް ފޮނުވަންވާނެއެވެ.	2	
	3	The Customer shall have the right to request historic billing information for up to the previous five (5) years through payment of the required fees. The Retailer shall provide this information no later than five (5) days after payment of the fee by the Customer.	ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތުން ފައިސާދެއްކުމުގެ ތެރޭގައި ފާއިތުވި ފަސް (5) އަހަރު ދުވަހު ބިލު ކުރުވިފައިވާ ގޮތުގެ މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް އެދުމުގެ ހައްގު ލިބިގެންވެއެވެ. އަދި ފައިސާ ހަމައަށް ދެއްކުމުން ވާނަމަ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެ މައުލޫމާތު ފަސް (5) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ދޭން ވާނެއެވެ.	3	
	4	The Customer shall honour the payments to the Retailer in due time in compliance with the conditioned established in the supply contract, which shall be approved by the MEA.	ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތުން ހިދުމަތް ދޭ އެއްބަސްވުމާއި އެއްގޮތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށް ދެއްކަން ޖެހޭ ފައިސާ ދައްކަންވާނެއެވެ. ހިދުމަތުގެ އެއްބަސްވުމަކީ އެމް އީ އޭ އިން ހުއްދަ ދޭންވާނެއެވެ.	4	

	5	The default format for the bills shall be defined by the MEA depending on the method utilised to deliver it to the Customer:		ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތަށް ބިލު ރައްދުކުރާ ގޮތުގެ މައްޗަށް ބަލާ ބިލު އޮންނަންވީ ގޮތުގެ ނަމޫނާއެއް އެމް އީ އޭ އިން ލިބެން ހުންނާނެ އެވެ.		5	
		5.1	Bills delivered in situ immediately after the Operator of the Distribution Network read the meter, if so agreed between the Retailer and the Operator of the Distribution Network;	ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޓަރ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތާއި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެއްބަސްވެފައިވާ ގޮތަށް ކަރަންޓް ޑިސްޓްރިބިއުޓަރ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން މީޓަރު ރީޑިންގ ނެގުމަށްފަހު ވަގުތުން ހަވާލުކުރާ ބިލްތައް.	5·1		
		5.2	Bills delivered by mail or e-mail from the Retailer's offices.	ހިދުމަތް ޑިސްޓްރިބިއުޓަރ ފަރާތުގެ އޮފީހުން ޕޯސްޓުން ނުވަތަ އީ-މެއިލް އިން ރައްދުކުރާ ބިލްތައް	5·2		
	6		The size for bills shall be:	ބިލު ގެ ސައިޒު:		6	
		6.1	size A5 (ISO Standard 216) for bills sent from the Retailer's offices;	ހިދުމަތް ޑިސްޓްރިބިއުޓަރ ފަރާތުގެ އޮފީހުން ރައްދުކުރާ ބިލްތަކުގެ ސައިޒަކީ އޭ 5 (އައި އެސް އޯ ސްޓޭންޑަޑް 216) ގެ؛	6·1		
		6.2	Dependant on the metering and printing equipment authorized by the MEA for the bills delivered in situ immediately after meter reading.	ވަގުތުން ރައްދުކުރާ ބިލްތަކަށް އެމް އީ އޭ އިން ހުއްދަ ދީފައިވާ މީޓަރ އަދި ޕްރިންޓަރަށް ބިނާކޮށް	6·2		
	7	All the information in the Bills shall be written in numbers and letters big enough for a normal sighted person to read them comfortably without need of magnifiers or similar tools.		ބިލުގައި ހިމެނޭ މައުލޫމާތު ހުންނަންވާނީ ލިޔުމުގެ ފުރުން އާދައިގެ މިންވަރަކަށް ރަގަޅު މީހަކަށް ބޭނުވާ ބެއްލުމަށް ނުވަތަ އެފަދަ އެހެން އެއްޗަކާ ނުލާ ފަސޭހަކަމާއެކު ކިޔާލެވޭ ވަރުގެ އަކުރުން ނެވެ.		7	
	8	Bills shall include all the information stipulated by the MEA to provide clear information and transparency to Customers.		އެމް އީ އޭ ގެ ފަރާތުން ކަނޑައަޅާފައިވާ ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތަށް ޓްރާންސްޕެރެންސީ ސާފު އަދި ފުރިހަމަ މައުލޫމާތު ބިލުގައި ހިމެނެންވާނެ އެވެ.		8	
Article 76. Billing Periodicity				**މާއްދާ 76. ބިލުގެ މުއްދަތު**			
	1		The Retailer shall send bills to the Customer on a monthly basis for the usage of the electricity supply during the previous month.	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހިގެދިޔަ މަހު ބޭނުންކުރެވުނު ކަރަންޓަށް ބިލެއް ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތަށް ކޮންމެ މަހަކު ފޮނުވަންވާނެ އެވެ.		1	

	2		Bills shall be sent to the Customer no later than five (5) days after the end of the Billing Period.	މަސް ނިމުމާ ފަސްވެގެން ފަސް (5) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ހިދުމަތް ލިބޭފަރާތަށް ބިލު ފޮނުވަންވާނެ އެވެ.		2	
	3		The MEA shall determine what the exemptions to the required periodicity are and what estimation methodology is to be applied for bills that are issued on estimated consumption.	މި އުސޫލުން އިސްތިސްނާ ދެވޭނެކަންކަން ބިލު ފޮނުވާން މުއްދަތާ، އަދި އަންދާޒާ ކުރާން އުސޫލު ކަނޑައަޅާނީ އެމް އީ އޭ އިން ކަނޑައަޅާ ގޮތެއްގެ މަތިންނެވެ.		3	
Article 77. Error resolution process				**މާއްދާ 77. ކުށް ރަނގަޅުކުރުމުގައި އަމަލުކުރާނެ އުސޫލު**			
	1	Whenever a potential error in the Bills is identified (either through Claims from Customers, through the Retailer itself or through the Operator of the Distribution Network), the Retailer shall immediately start the error resolution process;		ބިލުގައިވާ ކުށެއް (ހިދުމަތް ލިބިގަންނަ ފަރާތުން، ނުވަތަ ހިދުމަތް ދޭފަރާތުން ނުވަތަ ކަރަންޓު ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާފަރާތުން) ފާހަގަ ކުރެވިއްޖެނަމަ އެކުށް އިސްލާހުކުރުމުގެ މަސައްކަތް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ފަށަން ވާނެ އެވެ؛		1	
	2	During the error resolution process the Retailer shall go through the following steps until the error impact and its origin are clearly identified:		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ކުށް އިސްލާހު ކުރުމުގެ ގޮތުން އަންނަނިވި މަރުޙަލާތަކަށް އެ ކުށުގެ އަސަރު އަދި އޭގެ އަޞްލު ދިމާވި ކަންކަން ސާފުވަންދެން ކުރިއަށް ގެންގޮސް ފުރިހަމަ ކުރަންވާނެ އެވެ.		2	
		2.1	Compare the amount of energy, the peak power, the capacity and the money reflected in the bill object of the error resolution process with the energy and capacity billed:	ބިލު ކުރެވިފައިވާ ޔުނިޓުގެ އަދި ކެޕޭސިޓީގެ އަދަދާ ބިލުކުރެވިފައިވާ ޔުނިޓާއި، އެނަރޖީ މަތީ ޕަވަރ އަދި ފައިސާގެ އަދަދު އަޅާކިޔާލުން:	2.1		
		2.1.1	In the previous bill;	ފާއިތުވި މަހުގެ ބިލުގެ؛	2.1.1		
		2.1.2	In the bill for the same Billing Period the past year;	ފާއިތުވި އަހަރު އެމަހުގެ ބިލުގެ؛	2.1.2		
		2.1.3	In average during the last twelve (12) months;	ފާއިތުވި ބާރަ (12) މަހުގެ އެވްރެޖް؛	2.1.3		
		2.2	Check that the tariff applied is correct;	ބޭނުން ކުރެވިފައިވާ ރޭޓަކީ ޞައްޙަ ރޭޓެއް؛	2.2		

		2.3	Check that there are no errors in the formulas and calculations performed;	ހިސާބު ކުރުމުގައި ބޭނުންކުރެވުން ފޯމިއުލާ ރަގަޅުތޯ؛	2.3		
		2.4	If the origin of the error was not yet found, the Retailer shall contact the Operator of the Distribution Network to ask the latter to check the reading of the meter registered is not inconsistent with the current indication in the meter. This shall be done by:	ބިލުގައިވާ ކުށުގެ އަސްލު ނުފެނިއްޖެނަމަ ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ކަރަންޓު ފޯރުކުރާ ވިއުގަ ހިންގާފަރާތުން ރަޖިސްޓަރީ ކުރެވިފައިވާ މީޓަރ ގެ ރީޑިންގ ޗެކްކޮށްދިނުމަށް އެދުން ވާން އެވެ. މިކަން ކުރާނީ؛	2.4		
		2.4.1	Asking the Customer to read the meter and communicate this information to the Operator of the Distribution Network by phone, sending a photo of the meter and/or sending Operator of the Distribution Network's employees to read the meter again in case of traditional meters with no remote reading functionality or in case of suspecting problems in the data communication between remote meters and the Operator of the Distribution Network;	ހިދުމަތް ލިބޭގަންނަ ފަރާތުގައި މީޓަރުގެ ރީޑިންގ ނެގުމަށް ފަހު ފޯނުން ނުވަތަ މީޓަރުގެ ފޮޓޯއެއް ކަރަންޓު ފޯރުކުރާ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތަށް ފޮނުވައިދިނުމަށް އެދުން އަދި ރިމޯޓުން ރީޑިން ނުނެގޭ މީޓަރުއްނަމަ ނުވަތަ ރިމޯޓުން ރީޑިންގް ފޮނުވުމުގައި މައްސަލަ ދިމާވެއްޖެކަމަށް ޝައްކު ކުރެވޭ ނަމަ ކަރަންޓު ފޯރުކުރާ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން މުވައްޒަފުން ފޮނުވައިގެން ރީޑިންގ ނެގުން؛	2.4.1		
		2.4.2	Downloading a new reading from remote meters.	ރިމޯޓް މީޓަރުން އާ ރީޑިންގް ޑައުންލޯޑް ކުރެވުން	2.4.2		
		2.5	If the origin of the error was not yet found, and the amount of energy or peak power billed differ more than 50% from the energy or peak power registered for the previous Billing Period or the same Billing Period of the last year, the owner of the meter shall check its correct operation and repair or replace it if necessary.	ކުށުގެ އަސްލު ފެނިފައި ނުވާނަމަ، އަދި ބިލްކުރެވިފައިވާ އެނަޖީގެ އަދި އެންމެ މަތީ ޕަވަރ ގެ މިންވަރު ފާއިތުވި މުއްދަތު ނުވަތަ ފާއިތުވި އަހަރުގެ އެ މުއްދަތު ބިލާ ހުރި ތަފާތު 50% އަށްވުރެ މަތިނަމަ ވެރިފަރާތުން މީޓަރު ޗެކްކޮށް، މަރާމާތު ނުވަތަ ބަދަލު ކުރަން ވާނެ އެވެ.	2.5		
	3	In case the error was identified:		ކުށުގެ އަސްލު ހޯދިއްޖެ ނަމަ:		3	

		3.1	The Retailer shall recalculate the amount that should have been billed whenever possible and correct the billed amount;	ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ބިލުކުރަންޖެހޭ މިންވަރަށް ހިސާބުކޮށް ދައްކަންޖެހޭ އަދަދު އިސްލާހު ކުރަންވާނެ އެވެ.	3.1		
		3.2	In case the source of the error is related to the reading of the meter (not available, inaccurate or otherwise not suitable for settlement) and thus it is not possible to know the correct amount that should have been billed, the Retailer shall estimate the usage of the supply made by the Customer following the procedure for estimation that shall be proposed by the Retailer and approved by the MEA prior to its implementation;	ކުށުގެ އަސާސަކީ މީޓަރުގެ ރީޑިންގ (ލިބެން ނެތުން، ދިމާނުވުން ނުވަތަ ރަގަޅުނުވާނަމަ) ކުށުގައި ވާނަމަ އަދި އެގޮ ސަބަބުން ބިލުކުރެވިފައިވާ އަދަދާމެދު ޝައްކު އުފެދޭނަމަ ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން ބޭނުންކުރި ޚިދުމަތުގެ މިންވަރު އަންދާޒާކުރުމުގެ ކުރިން އެކަންކުރާނީ ގޮތެއް އެމް އީ އޭ އަށް ހުށަހަޅައިގެން ފާސްކުރަންވާނެ އެވެ.	3.2		
	4	Upon gaining knowledge of an error in the billing process for a Customer, the Retailer shall investigate if the error was also committed in the billing process of any other Customer and correct it without need for the Customer to file a Claim;		ހިދުމަތް ހޯދާފަރާތުގެ ބިލު ގައިވާ ކުށުގެ އަސްލު ހޯދިފައިވާނަމަ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެފަދަ ކުށެއް ހިދުމަތްހޯދާ އެހެން ފަރާތްތަކުގެ ބިލްގައިވެސް ބެލުމަށްފަހު އެ ހިދުމަތް ހޯދާފަރާތުން މައްސަލަ ހުށަހަޅައި ނުވިނަމަވެސް އެ ބިލެއް އިސްލާހު ކުރަންވާނެ އެވެ.		4	
	5	In case the same error is committed for the same Customers in the six (6) months following the previous occurrence of the error, the Retailer shall be object of penalties established by the MEA;		ފާއިތުވި ހަ (6) މަސްދުވަހުގެ ތެރޭގައި އެ ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުގެ ބިލުގައި އެ ކުށެއް ދިމާވެފައިވާނަމަ އެމް އީ އޭ ގެ ފަރާތުން ކަނޑައަޅާފައިވާ އުސޫލުން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތް ޖޫރިމަނާ ކުރެވޭނެ އެވެ.		5	
	6	Disconnection for commercial reasons shall be made in accordance with the provisions set in Article 70 and Article 71.		ފައިސާ އާއި ގުޅޭ ކަމުގައި ކަރަންޓު ކަނޑާލާނީ މާއްދާ 70 އަދި މާއްދާ 71 ގައި ބަޔާން ކޮށްފައިވާ ގޮތުގެ މަތިންނެވެ.		6	
Section 2. Customer Service Performance Standards				**2 ވަނަ ބައި. ހިދުމަތް ހޯދާފަރާތަށް ފޯރުކޮށްދޭ ހިދުމަތް ފެންވަރު ބަލާ މިންގަނޑު**			
Article 78. Performance indicators for customer service				**މާއްދާ 78. ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތަށް ފޯރުކޮށްދޭ ހިދުމަތް އިންޑިކޭޓަރ**			

	1	The quality of the customer service provided by a Operator of a Distribution Network shall be measured through the following performance indicators:		ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާފަރާތުން ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތްތަކަށް ހިދުމަތްދޭ ގެ ފެންވަރު ބަލާނީ އަންނަނިވި ޕަރފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ތަކުންނެވެ:	1	
		1.1	Mean Time to Answer Customer Claims (MTACC). Average time in days employed by the Operator of the Distribution Network to issue an answer to a Claim correctly presented by a Customer over the total valid Claims received during the monitoring period.	މީން ޓައިމް ޓު އާންސަރ ކަސްޓަމަރ ކްލެއިމްސް (އެމް ޓީ އޭ ސީ ސީ). ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ ސަހީހަ މައްސަލަ އަކަށް ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާފަރާތުން ޖަވާބުދާރީވުމަށް ނަގާ އެވްރެޖް މުއްދަތު، ދުވަހުން، ބެއްލަން މުއްދަތުގައި ހުށަހެޅުނު ޖުމްލަ ސަހީހަ މައްސަލަ.	1.1	

$$MTACC(hours) = \frac{\sum_{i=1}^{NC} BD(DA_C_i - DR_C_i)}{NC}$$

Where,

		i	NC = Total number of complaints answered during the period of analysis.	އެން ސީ = ޖުމްލަ ނަމްބަރ އޮފް ކޮމްޕްލެއިންޓްސް އާންސަރޑް ޑިއުރިންގ ޕީރިއަޑް އޮފް އެނަލިސިސް		
		ii	i = index (natural number) going from 1 up to NC.	އައި = އިންޑެކްސް (ނެޗުރަލް ނަމްބަރ) ގޯއިންގ ފްރޮމް 1 އަޕް ޓު އެން ސީ		
		iii	BD(b-a): function that calculates the number of Business Days between dates "a" and "b". Events taking place after 2 p.m. will be considered as if they happened the next Business Day.	ބީ ޑީ (ބީ-އޭ): ފަންކްޝަން ދެޓް ކެލްކިއުލޭޓްސް ދަ ނަމްބަރ ◌ޮފް ބިޒިނަސް ޑޭސް "އޭ" އެންޑް "ބީ". އިވެންޓްސް ޓޭކިންގ ޕްލޭސް އާފްޓަރ 2 ޕީ.އެމް. ވިލް ބީ ކޮންސިޑަރޑް އޭސް އިފް ދޭ ހެޕަންޑް ދަ ނެކްސްޓް ބިޒިނަސް ޑޭ		
		iv	DA_Ci = Date the answer to claim Ci was sent in valid format by the Service Provider.	ޑީ އޭ_ސީ އައި = ޑޭޓް ދަ އާންސަރ ޓު ކްލެއިމް ސީ އައި ވޯސް ސެންޓް އިން ވެލިޑް ފޯމެޓް ބައި ދަ ސާވިސް ޕްރޮވައިޑަރ		

		v	DR_Ci = Date claim Ci was received in valid format by the Service Provider.	ޑީ އާރް_ސީ އައި = ޑޭޓް ކްލެއިމް ސީ އައި ވޮސް ރިސީވްޑް އިން ވެލިޑް ފޯމެޓް ބައި ދަ ސާވިސް ޕްރޮވައިޑަރ			
		1.2	Meter Reading Errors Rate (MRER). Number of erroneous meter readings performed by the Operator of the Distribution Network identified over the total number of meter readings performed during the monitoring period.	މީޓަރ ރީޑިންގ އެރާސް ރޭޓް (އެމް އާރ އީ އާރ). ނަމްބަރ އޮފް އެރޯނިއަސް މީޓަރ ރީޑިންގްސް ޕާރފޯމްޑް ބައި ދަ ޑިސްޓްރިބިއުޝަން ނެޓްވާރކް އައިޑެންޓިފައިޑް އޯވަރ ދަ ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް މީޓަރ ރީޑިންގްސް ޕާރފޯމްޑް ޑިއުރިންގ ދަ މޮނިޓަރިންގ ޕީރިއަޑް	1.2		

$$MRER(\%) = \frac{NMRE}{NMR} \cdot 100$$

Where,

		i	NMR = Total number of meter readings performed during the period of analysis.	އެން އެމް އާރ = ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް މީޓަރ ރީޑިންގްސް ޕާފޯމްޑް ޑިއުރިންގ ދަ ޕީރިއަޑް އޮފް އެނަލިސިސް			
		ii	NMRE = Total number of erroneous meter readings performed during the period of analysis.	އެން އެމް އާރ އީ = ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް އެރޯނިއަސް މީޓަރ ރީޑިންގްސް ޕާރފޯމްޑް ޑިއުރިންގ ދަ ޕީރިއަޑް އޮފް އެނަލިސިސް			
	2		The quality of the customer service provided by a Retailer shall be measured through the following performance indicators:	ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން ހިދުމަތް ދިބެގެންނަ ފަރާތަކަށް ފޯރުކޮށްދޭ ހިދުމަތުގެ ފެންވަރު ބަލާނީ އަންނަނިވި ފާރފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ތަކުންނެވެ	2		
		2.1	Mean Time to Answer Customer Claims (MTACC).Average time in hours employed by the Retailer to issue an answer to a Claim correctly presented by a Customer over the total valid Claims received during the monitoring period.	މީން ޓައިމް ޓު އާންސަރ ކަސްޓަމަރ ކްލެއިމްސް (އެމް ޓީ އޭ ސީ ސީ). ހިދުމަތް ދޭ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ ސައްޙަ މައްސަލަ އަކަށް ކަރަންޓް ފޯރުކޮށްދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތުން ޖަވާބުދާރީވުމަށް ނަގާ އެވްރެޖް މުއްދަތު، ދުވަހުން، ބެލުން މުއްދަތުގައި ހުށަހެޅުނު	2.1		

				ޖުމްލަ ސަވްއަބަ މައްސަލަ.				
$$MTACC(hours) = \frac{\sum_{i=1}^{NC} BD(DA_C_i - DR_C_i)}{NC}$$ Where,								
		i	NC = Total number of complaints answered during the period of analysis.	އެން ސީ = ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް ކޮމްޕްލެއިންޓްސް އާންސަރޑް ޑިއުރިންގ ޕީރިއަޑް އޮފް އެނަލިސިސް				
		ii	i = index (natural number) going from 1 up to NC.	އައި = އިންޑެކްސް (ނެޗުރަލް ނަމްބަރ) ގޯއިންގ ފްރޮމް 1 އަޕް ޓު އެން ސީ				
		iii	BD(b-a): function that calculates the number of Business Days between dates "a" and "b". Events taking place after 2 p.m. will be considered as if they took place the next Business Day.	ބީ ޑީ (ބީ-އޭ): ފަންކްޝަން ދެޓް ކެލްކިއުލޭޓްސް ދަ ނަމްބަރ އޮފް ބިޒިނަސް ޑޭސް "އޭ" އެންޑް "ބީ". އިވެންޓްސް ޓޭކިންގ ޕްލޭސް އާފްޓަރ 2 ޕީ.އެމް. ވިލް ބީ ކޮންސިޑަރޑް އޭސް އިފް ދޭ ޓުކް ޕްލޭސް ދަ ނެކްސްޓް ބިޒިނަސް ޑޭ				
		iv	DA_Ci = Date the answer to claim Ci was sent in valid format by the Service Provider. .	ޑީ އޭ_ސީ އައި = ޑޭޓް ދަ އާންސަރ ޓު ކްލެއިމް ސީ އައި ވޮޒް ސެންޓް އިން ވެލިޑް ފޯމެޓް ބައި ދަ ސަރވިސް ޕްރޮވައިޑަރ				
		v	DR_C_i = Date claim Ci was received in valid format by the Service Provider	ޑީ އާރ_ސީ އައި = ޑޭޓް ކްލެއިމް ސީ އައި ވޮޒް ރިސީވްޑް އިން ވެލިޑް ފޯމެޓް ބައި ދަ ސަރވިސް ޕްރޮވައިޑަރ				
		2.2	Customer Complaints for Billing reasons (BEC). Number of erroneous bills issued by the Retailer over the total number of bills issued to Customers during the monitoring period.	ކަސްޓަމަރ ކޮމްޕްލެއިންޓްސް ފޯރ ބިލިންގ ރީޒަންސް (ބީ އީ ސީ). ނަމްބަރ އޮފް އެރަނިއަސް ބިލްސް އިޝޫޑް ބައި ދަ ރީޓެއިލަރ އޯވަރ ދަ ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް ބިލްސް އިޝޫޑް ޓު ކަސްޓަމަރސް ޑިއުރިންގ ދަ މޮނިޓަރިންގ				

				ޕީރިއަޑް			

$$BEC = \frac{\sum_{m=1}^{N} K_m}{\frac{\sum_{m=1}^{N} Customers_m}{N}}$$

Where,

		i	Km: Number of complaints for billing errors in month “m”.	ކޭ އެމް: ނަމްބަރ އޮފް ކޮމްޕްލެއިންޓްސް ފޯރ ބިލިންގ އެރަރސް އިން މަންތް "އެމް"			
		ii	Customersm: Total number of customers in month “m”.	ކަސްޓަމަރސް: ޓޯޓަލް ނަމްބަރ އޮފް ކަސްޓަމަރސް އިން މަންތް "އެމް"			
		iii	m = month of analysis.	އެމް = މަންތް އޮފް އެނަލިސިސް			
		iv	N = 1 to 12, where ‘12’ represents the annual indicator value and the rest represent intermediate values (monthly, for N=1, and quarterly, for N=3)	އެން = 1 ޓު 12، ވެއަރ '12' ރެޕްރެޒެންޓްސް ދަ އެނުއަލް އިންޑިކޭޓަރ ވެލިއު އެންޑް ދަ ރެސްޓް ރެޕްރެޒެންޓްސް އިންޓަރމީޑިއަޓް ވެލިއުސް (މަންތްލީ، ފޯރ އެން =1، އެންޑް ކުއާޓަލީ، ފޯރ އެން = 3)			

Article 79. Acceptable values for performance indicators for customer service	**މާއްދާ 79. ހިދުމަތްދާރު ފަރާތްތަކަށް ފޯރުކޮށްދޭ ހިދުމަތުގެ ގަބޫލުކުރެވޭ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ގެ މިންވަރު**

	1	Every Operator of a Distribution Network shall make all reasonable endeavours to ensure that its customer service performance indicators are within the following acceptable ranges:	ކޮންމެ ކަރަންޓް ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތަކުން ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތްތަކަށް ފޯރުކޮށްދޭ ހިދުމަތުގެ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ބަލައިގަން ޖެހޭ އަންނަނިވި ގަބޫލުކުރެވޭ އިމުގެ ތެރޭގައި އޮވެ:	1	

Table 11 – Acceptable ranges for customer service performance indicators of Operators of a Distribution Network

Indicator	Minimum Value	Maximum Value
MTACC	1 Business Days	20 Business Days
MRER	0 %	2 %

2	Every Retailer shall make all reasonable endeavours to ensure that its customer service performance indicators are within the following acceptable ranges:	ކޮންމެ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަކުން ހިދުމަތް ދޭނީ ފަރާތްތަކަށް ކޯލިޓީ ހިދުމަތުގެ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ބަހައްޓަން ޖެހޭނީ އަންނަނިވި ޤަބޫލުކުރެވޭ އިމުގެ ތެރޭގައި އެވެ:	2	

Table 12 – Acceptable ranges for customer service performance indicators of Retailers

Indicator	Minimum Value	Maximum Value
MTACC	1 Business Days	20 Business Days
BEC	0 %	5 %

Article 80. Monitoring and reporting performance indicators for customer service	**މާއްދާ 80. ހިދުމަތް ދޭ ފަރާތްތަކުން ކޯލިޓީ ހިދުމަތުގެ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ބެލުމާއި ރިޕޯޓްކުރުން**

1	The Service Provider shall be responsible for obtaining the base data required for the calculation of each of the quality of service performance indicators defined in Article 78.	މާއްދާ 78 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ހިސާބުކުރުމަށް ބޭނުންވާ އަސާސީ މައުލޫމާތު ހޯދުމަކީ ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުގެ ޒިންމާއެކެވެ.	1	
2	The Service Provider shall be responsible for calculating the quality of service performance indicators as defined in Article 78.	މާއްދާ 78 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރ ހިސާބުކުރުމަކީ ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުގެ ޒިންމާއެކެވެ.	2	
3	The Service Provider shall keep a database with all the registers of performance indicators and the primary data used for their calculation for at least the last two (2) calendar years.	ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން މަދުވެގެން ފާއިތުވި ދެ (2) އަހަރުގެ ޕާފޯމަންސް އިންޑިކޭޓަރސް ރަޖިސްޓަރީ އަދި ހިސާބުކުރަން ބޭނުންކުރި މައުލޫމާތު ރައްކާކުރަން ބަހައްޓަންވާނެ އެވެ	3	

	4	The Service Provider shall submit a monthly report, a quarterly report and a yearly report to the MEA showing the outputs of its monitoring activities, including at least:		ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން ބެލެހެއްޓުމަށް ކުރެވުނު މަސައްކަތުގެ ރިޕޯޓް ކޮންމެ މަހަކު، ކޮންމެ ތިންމަހަކު އަދި ކޮންމެ އަހަރަކު އެމް އީ އޭ އަށް ފޮނުވަންވާނެ އެވެ		4	
		4.1	The values of the indicators for the period of time covered by the report (the last month in the case of monthly reports; the last quarter in the case of quarterly reports and the last calendar year in the case of the yearly report);	ރިޕޯޓް ގެ މުއްދަތުގައި އިންޑިކޭޓަރ ތަކުގެ އަދަދު (މަހަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް ނަމަ ފާއިތުވި މަސް؛ ތިންމަހުން ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް ނަމަ ފާއިތުވި ތިން މަސް އަދި އަހަރަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް ނަމަ ފާއިތުވި އަހަރު)؛	4.1		
		4.2	The list of cases where any of the indicators was out of the acceptable range defined in Article 79;	އިންޑިކޭޓަރ ތަކެއް މާއްދާ 79 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގަބޫލުކުރެވޭ އިމުން ބޭރުވެފައިވާ ފަހަރުތަކުގެ ލިސްޓެއް؛	4.2		
		4.3	A description of the causes leading to transgress the tolerance range for the indicators out of range and a description of the actions taken to mitigate or solve the issue.	އިންޑިކޭޓަރސް އިމުން ބޭރުވުމަށް ދިމާވި ސަބަބުތަކާ އެކަން ހައްލުކުރުމަށް ކުރެވުނު މަސައްކަތުތަކުގެ ބަޔާނެއް	4.3		
	5	The Service Provider shall submit:		ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ހުށަހަޅަންޖެހޭ:		5	
		5.1	the monthly reports no later than ten (10) Business Days after the end of the referred month;	މަހަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް މަސް ނިމުމާ ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި؛	5.1		
		5.2	the quarterly reports no later than ten (10) Business Days after the end of the referred quarter; and	ތިން މަހަކުން އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް ތިން މަސް ނިމުމާ ބަންދުނޫން ދިހަ (10) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި؛	5.2		
		5.3	the yearly reports no later than fifteen (15) Business Days after the end of the referred year.	އަހަރަކު އެއްފަހަރު ހުށަހަޅާ ރިޕޯޓް އަހަރު ނިމުމާ ބަންދުނޫން ފަނަރަ (15) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި	5.3		

	6	The MEA shall have the right to request additional information as necessary to perform its monitoring and control role, and the Service Provider shall allow the access to the primary documentation and/or send the necessary data regarding performance indicators as requested by the MEA. The deadline to submit this additional information shall be not more than seven (7) Business Days from the date of receipt of the request by the Service Provider.		މޮނިޓަރކޮށް ބެލެހެއްޓުމުގެ ގޮތުން މިގެ އިތުރުން ވެސް މަޢުލޫމާތު ހޯދުމުގެ ހައްގު އެމް އީ އޭ އަށް ލިބިގެން ވެއެވެ. އަދި ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން އެ މަޢުލޫމާތު ހިފުން ލިޔެކިޔުން ބެލުމުގެ ފުރުސަތު ދޭންޖެހޭނެ އެވެ. ނުވަތަ އެ މަޢުލޫމާތު އެމް އީ އޭ އަށް ފޮނުވާދޭން ވާނެ އެވެ. މި އިތުރު މަޢުލޫމާތަށް އެދުމާ ދިމާވެގެން ބަންދުނޫން ހަތް (7) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ހިދުމަތް ފޯރުކޮށް އެ މަޢުލޫމާތު އެމް އީ އޭ އަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެ އެވެ.	6	
Section 3. Management of Enquiries and Complaints				3 ވަނަ ބައި. މަޢުލޫމާތު ސާފުކުރުމާއި ޝަކުވާ ހުށަހެޅުން		
Article 81. Procedure for Customers Claim and Enquiries management				މާއްދާ 81. ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން ޝަކުވާ އާއި މަޢުލޫމާތު ސާފުކުރުމަށް ހުށަހެޅޭނެ ގޮތް		
	1	The Operators of a Distribution Network and the Retailers shall comply with the following requirements for the management of Claims and Enquiries:		ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތްތަކާއި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން ޝަކުވާ އަދި މަޢުލޫމާތު ސާފުކުރުމަށް ހުށަހެޅުމުން އަމަލުކުރަން އިޖާބަދިނުމަށް އަންނަނިވި އިންތިޒާމްތައް ހަމަޖެއްސުން ވާން އެވެ.	1	
		1.1	The Operator of the Distribution Network and the Retailers shall publish a document (in paper and in their website) explaining the Customers the Claims and Enquiries processes available in the Operator of the Distribution Network and in the Retailer, respectively, and instructions and tools to use them.	ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތްތަކާއި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން މައްސަލަ އަދި މަޢުލޫމާތު ހޯދުމަށް އެދި ހުށަހަޅާނެ ގޮތް ބަޔާންކޮށް ލިޔުމެއް ޝާއިޢު (ނުސްޚާގައި އަދި އެފަރާތްތަކުގެ ވެބް ސައިޓްގައި) ކުރަންވާނެ އެވެ.	1.1	
		1.2	The Operator of the Distribution Network and the Retailer shall implement the required resources and processes to meet the requirements on quality of response to Customer's Claims and Enquiries set in Section 2 of Chapter VII.	މައްސަލަ އަދި މަޢުލޫމާތު ހޯދުމަށް އެދި ހުށަހެޅުމުން އެކަން ކަރަންޓު ޑިސްޓްރިބިއުޓް ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތްތަކާއި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން އެކަން ބަލާ ހައްލުކުރުމުގައި ބާބު 7 ގެ 2 ވަނަ ބައިގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ގޮތަށް އަދި	1.2	

				ފެންވަރަށް އަމަލުކުރަން ވާނެ އެވެ.			
	2	The Operator of a Distribution Network and the Retailers shall comply with the following requirements for the management of Claims:		ކަރަންޓު ޕްރޮވައިޑަރު ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތްތަކާއި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުން ހުށަހަޅާ މައްސަލަތައް ހައްލުކުރުމުގައި އަންނަނިވި ގޮތަށް އަމަލުކުރަން ޖެހޭނެ އެވެ.		2	
		2.1	In case the information presented by the Customer or his representative in the Claim does not comply with the requirements set in Article82, the Service Provider who received the Claim shall inform and instruct the Customer in less than forty eight (48) hours to present a new corrected Claim; in case the Claim was presented in person the Service Provider who received the Claim shall inform and instruct the Customer to make any necessary correction in situ during the presentation of the Claim.	ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން ނުވަތަ އައްޔަނުކޮށްފައިވާ ފަރާތަކުން ހުށަހަޅާފައިވާ މައްސަލައެއް މާއްދާ 82 ގައި ބަޔާން ކޮށްފައިވާ މިންގަނޑަށް ނުފެތޭނަމަ އެ މައްސަލަ ބަލައިގަތް ހިދުމަތްފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން ސާޅީސް އަށް (48) ގަޑިއިރުގެ ތެރޭގައި ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތަށް އަންގަންވާނެ އެވެ. އަދި އިސްލާހުކުރުމަށްފަހު އަލުން އެމައްސަލަ ހުށަހެޅުމަށް އަންގަންވާނެ އެވެ. މައްސަލަ ހުށަހަޅަނީ ހިދުމަތްފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުގެ އޮފީހަށް ހާޒިރުވެ ނަމަ ވަގުތުން އެކަން އަންގަންވާނެ އެވެ.	2.1		
		2.2	Any Claim that complies with the requirements of Article 82 shall be considered valid.	މާއްދާ 82 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޝަރުތު ހުރިހާ މައްސަލައެއް ބެލެވޭނީ ސައްހަ މައްސަލަ އެއް ކަމުގައި އެވެ.	2.2		

		2.3	At the moment of reception of a valid Claim, the Service Provider shall assign it a Claim Identifier that shall be unique among all the valid Claims received by the Service Provider. That Claim Identifier shall also be utilised to identify the Claim in the Claims Registry.	ސައްޙަ ދަޢުވާއެއް ހުށަހަޅާ ވަގުތު އެދަޢުވާއަށް ތަކުރާރުނުވާ ފަދަ ޚާއްޞަ ނަންބަރެއް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދޭންވާނެ އެވެ. މިނަންބަރަކީ ހުށަހެޅިފައިވާ ސައްޙަ ދަޢުވާ ތަކުގެ ރަޖިސްޓްރީގައި ވެސް ބޭނުން ކުރެވޭނެ ނަންބަރެވެ.	2·3		
		2.4	Immediately after reception of a valid Claim, the Service Provider shall give a Claim Receipt to the person that presented the Claim. The Claim Receipt shall serve as proof for the Customer that the Claim was correctly received by the Service Provider.	ސައްޙަ ދަޢުވާއެއް ލިބުމާއެކު ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ދަޢުވާ ބަލައިގަތްކަމުގެ ލިޔުމެއް ދަޢުވާ ހުށަހެޅި ފަރާތަށް ދޭންވާނެ އެވެ. މިލިޔުމަކީ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދަޢުވާ ބަލައިގަތްކަން ސާބިތުކުރުމަށްޓަކައި ހިދުމަތް ދޭ ފަރާތަށް ދޭ ލިޔުމެކެވެ.	2·4		
		2.5	The Service Provider shall register Claims in its Claims Registry no later than one (1) day after reception of the Claim.	ދަޢުވާ ލިބުނު އެ (1) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން އެ ދަޢުވާ ރަޖިސްޓްރީގައި ހިމަނަންވާނެ އެވެ.	2·5		
		2.6	The Service Provider shall process every Claim that complies with the requirements of Article 82 and classify it as accepted or refused no later than two (2) days after registration of the Claim in its Claims Registry;	ދަޢުވާ ރަޖިސްޓްރީގައި ހިމެނުމާ ދެ (2) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި މާއްދާ 82 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ޝަރުތުތަކާ ބަލައިގަތުމާ ނުވަތަ ނުގަތުމާ ނިންމަންވާނެ އެވެ.	2·6		
		2.7	The information recorded on a Claim shall be kept by the Service Provider for at least five (5) years.	ދަޢުވާއަކާއި ހުށަހެޅި ގޮތުން ލިޔެކިޔުންތައް މަދުވެގެން ފަސް (5) އަހަރު ވަންދެން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ރައްކާތެރިކޮށް ބަހައްޓަންވާނެ އެވެ.	2·7		

		2.8	In case of refusal, the Service Provider shall inform the Customer of the reasons for refusal by sending a letter or an e-mail no later than one (1) day after having classified the Claim as refused. If this delay is not met, the Claim must be considered accepted.	މައްސަލަ ބަލައިނުގަންނަ ނަމަ ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން އެކަން ސަބަބާއެކު ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ލިޔުމަކުން (ސިޓީއަކުން ނުވަތަ އީ-މެއިލަކުން) މަދުވެގެން އެއް (1) ދުވަހުގެތެރޭގައި އަންގަންވާނެ އެވެ. އެމުއްދަތުގެތެރޭގައި ނާންގައިފިނަމަ މައްސަލަ ބަލައިގަންފައިވާކަމަށް ނިންމާނީ އެވެ.	2.8		
		2.9	In case of acceptance, the Service Provider shall immediately start the error resolution process.	މައްސަލަ ބަލައިގަތުމަށްފަހު ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުން އެ މައްސަލައަށް ހައްލެއް ހޯދައިދިނުން މަސައްކަތް ފަށަންވާނެ އެވެ.	2.9		
		2.10	The error resolution process shall finish and its conclusions shall be sent to Customer in a letter of by e-mail no later than thirty (30) days since the reception of the Claim by the Service Provider, except for Claims related to billing errors for which the timing stipulated in Article 77shall prevail.	މައްސަލަ ހައްލުކުރުމަށްފަހު ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތަށް އެކަން ސިޓީއަކުން ނުވަތަ އީ-މެއިލަކުން މައްސަލަ ބަލައިގަންނާ ތާރީޚުން (30) ދުވަހުގެ ތެރޭގައި އަންގަންވާނެއެވެ. މީގެ ތެރޭގައި މާއްދާ 77 ގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ ބިލުގެ މައްސަލަތަކާއި ނުހިމަނަ އެވެ.	2.10		
		2.11	At any moment during the Claims process, the Customer shall have the right to request information on the evolution of the management of his/her Claim and the Service Provider shall have the obligation to provide such information. The information contained in the Claim Receipt shall serve the Customer to help the Service Provider identify the Claim of the Customer.	މައްސަލަ ބަލުއްވާ ކަންތައް މަރުހަލާއެއްގައިވެސް އެކަން ކުރިއަށްދާގޮތް މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގައި އެދުމުގެ ހައްގު ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ލިބިގެން ވެއެވެ. އަދި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން އެ މައުލޫމާތު ދޭންވާނެ އެވެ.	2.11		
Article 82. Format for the Claims and Enquiries				މާއްދާ 82 މައްސަލަ ހުށަހަޅާނެ އަދި މައުލޫމާތު ހޯދަން ހުށަހަޅާނެ ގޮތް			

	1	Customers shall have the possibility to present Claims or Enquiries to the Operator of the Distribution Network of the Retailer:		މައްސަލަ އަދި މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް އެދި ކަރަންޓް ފޯރުވައިދޭ ވިއުގަ ހިންގާ ފަރާތަށް އަދި ހިދުމަތްދޭ ފަރާތަށްވެސް ހުށަހެޅުމުގެ ފުރުޞަތު ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ލިބިގެން ވެއެވެ.		1	
		1.1	In person, filling in a template document for Claims that shall be provided by the Service Provider and must be made publicly available;	ފޯމެއް ފުރައިގެން، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ފޯމު އާއްމުކޮށް ލިބެން ވާނެ އެވެ.	1·1		
		1.2	Verbally, either at the Service Provider's offices or by telephone;	އަނގަބަހުން، ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ އޮފީހަށް ގޮސް ނުވަތަ ފޯނުން؛	1·2		
		1.3	Through the Service Provider's website by filling in a template form prepared by the Service Provider;	ހިދުމަތް ފޯރުކޮށްދޭ ފަރާތުގެ ވެބް ސައިޓުން ލިބެން ހުންނަ ފޯމެއް ފުރައިގެން؛	1·3		
		1.4	By e-mail;	އީ-މެއިލުން؛	1·4		
		1.5	By Fax;	ފެކްސުން؛	1·5		
	2	The Customer, if necessary with help from the Service Provider's personnel, shall fill in at least the following information to present a Claim:		ހިދުމަތަށްއެދޭ ފަރާތުން، ބޭނުންވެއްޖެނަމަ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ މުވައްޒަފުންގެ އެހީ އާއި އެކު، އަންނަނިވި މައުލޫމާތު މައްސަލަ ހުށަހަޅާއިރު ހުށަހަޅަންވާނެ އެވެ.		2	
		2.1	Correlative number of the Claims (in case several Claims are presented);	އެއްކަމަކަށް ހުށަހެޅިފައިވާ ހުރިހާ މައްސަލަތަކެއް (އެކަކަށްވުރެ ގިނަ މައްސަލަ ހުށަހެޅިފައިވާނަމަ)؛	2·1		
		2.2	Full name of the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން؛	2·2		
		2.3	Identification number assigned by the Service Provider to the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދީފައިވާ ނަމްބަރު؛	2·3		
		2.4	Identification number of the meter for the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ މީޓަރު ނަމްބަރު؛	2·4		

		2.5	Full postal address of the Customer as in the bills;	ބިލުގައިވާ ގޮތަށް ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ އެޑްރެސް؛	2·5		
		2.6	Full name of the person presenting the Claim (if different than the Customer);	ޝަކުވާ ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން (ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތާ ތަފާތުނަމަ)	2·6		
		2.7	E-mail address of the person presenting the Claim (optional by default but compulsory in case of Claims presented by e-mail);	ޝަކުވާ ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ އީ-މޭލް އެޑްރެސް (އީ-މޭލިން ޝަކުވާ ހުށަހަޅާނަމަ ލާޒިމުވޭ.)	2·7		
		2.8	Telephone number of the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފޯނު ނަންބަރު؛	2·8		
		2.9	Telephone number of the person presenting the Customer;	ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތް ތަމްސީލުކުރާ ފަރާތުގެ ފޯނު ނަންބަރު؛	2·9		
		2.10	Signature or fingerprint of the person presenting the Claim if it is presented in person at the Service Provider's offices;	ހިދުމަތްދޭފަރާތުގެ އޮފީހަށް އައިސް މައްސަލަ ހުށަހަޅާނަމަ ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ސޮއި އަދި އިގިލީގެ ނިޝާން؛	2·10		
		2.11	Topic of the Claim;	ހުށަހަޅާ ޝަކުވާގެ މައުޟޫ؛	2·11		
		2.12	Clear and detailed descriptions of what the Customer wants to claim;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުން ހުށަހަޅާ މައްސަލަ ސާފުކޮށް އަދި ތަފްސީލުކޮށް ބަޔާންކުރުން؛	2·12		
		2.13	Date the Claim was prepared.	ހުށަހަޅާ މައްސަލަ ތައްޔާރުކުރި ތާރީޚް؛	2·13		
	3	The Claim Receipt shall be a written document, in paper or in electronic format, that states at least:		މައްސަލަ ލިބުނުކަން ދޭނުވާނީ ލިޔުމުންނެވެ. ކަރުދާހުގައި ނުވަތަ އިލެކްޓްރޯނިކް ގޮތް، އަދި އަންނަނިވި ބައި ހިމެނެންވާނެ އެވެ.		3	
		3.1	The Claim Identifier;	މައްސަލަ އެގޭން ގޮތް؛	3·1		
		3.2	The date and time the Claim was received by the Service Provider;	ހިދުމަތްދޭފަރާތުން ފަރާތަށް މައްސަލަ ލިބުނު ތާރީޚް އަދި ގަޑި؛	3·2		
		3.3	The documents that were presented with the Claim;	ހުށަހެޅުން މައްސަލަ އާއިއެކު ހުށަހެޅި ލިޔެކިޔުންތައް؛	3·3		

		3.4	The full name of the person that presented the Claim;	މައްސަލަ ހުށަހެޅި ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން؛	3.4		
		3.5	The full name of the Customer; and	ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން؛	3.5		
		3.6	The identification number assigned by the Service Provider to the Customer.	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދީފައިވާ ނަމްބަރު؛	3.6		
	4	The Customer, if necessary with help from the Service Provider's personnel, shall fill in at least the following information to present an Enquiry:		ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތުން، ބޭނުންފުޅުވެއްޖެނަމަ ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުގެ މުވައްޒަފުންގެ އެހީ އާއި އެކު، އަންނަނިވި މައުލޫމާތު ސާފުކުރަން އެދޭ މައުލޫމާތާއެކު ހުށަހަޅަންވާނެ އެވެ.		4	
		4.1	Correlative number of the Enquiry (in case several Enquiries are presented);	އެންކުއަރީ މައުލޫމާތު ހޯދަން އެދިފައިވާ ހުރިހާ ހުށަހެޅުމެއް (އެކަކަށްވުރެ ގިނަ މައްސަލަ ހުށަހެޅިފައިވާނަމަ)؛	4.1		
		4.2	Full name of the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން؛	4.2		
		4.3	Identification number assigned by the Service Provider to the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތަށް ހިދުމަތްދޭ ފަރާތުން ދީފައިވާ ނަމްބަރު؛	4.3		
		4.4	Identification number of the meter for the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ މީޓަރު ނަމްބަރު؛	4.4		
		4.5	Full postal address of the Customer as in the bills;	ބިލްގައިވާ ގޮތަށް ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ އެޑްރެސް؛	4.5		
		4.6	Full name of the person presenting the Enquiry (if different than the Customer);	މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ފުރިހަމަ ނަން (ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތާ ތަފާތުނަމަ)	4.6		
		4.7	E-mail address of the person presenting the Claim (optional by default but compulsory in case of Claims presented by e-mail);	މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ އީ-މެއިލް އެޑްރެސް (އީ-މެއިލުން ހުށަހަޅާނަމަ ލާޒިމުވޭ.)	4.7		
		4.8	Telephone number of the Customer;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުގެ ފޯނު ނަމްބަރު؛	4.8		
		4.9	Telephone number of the person presenting the Customer;	ހިދުމަތްހޯދާ ފަރާތް ތަމްސީލުކުރާ ފަރާތުގެ ފޯނު ނަމްބަރު؛	4.9		

		4.10	Topic of the Enquiry;	ހިދުމަތްދޭފަރާތުގެ އޮފީހަށް އައިސް މައުލޫމާތު ސާފުކުރުމަށް ހުށަހަޅާނަމަ ހުށަހަޅާ ފަރާތުގެ ސޮއި އަދި އިމޭލް ނިޝާން؛	4·10		
		4.11	Clear and detailed descriptions of what the Customer wants to enquire;	ހިދުމަތް ހޯދާ ފަރާތުން ހޯދަން ބޭނުންވާ މައުލޫމާތު ސާފުކޮށް އަދި ތަފްސީލުކޮށް ބަޔާންކުރުން؛	4·11		
		4.12	Date the Enquiry was prepared.	މައުލޫމާތު ހޯދުމަށް ހުށަހަޅާ ލިޔުން ތައްޔާރުކުރި ތާރީޚް.	4·12		

Chapter VIII disputes

ބާބު 8. ޚިލާފުއުފެދުން

Article 83. Dispute Resolution Mechanism

މާއްދާ 1) ޚިލާފުއުފެދުންތައް ޙައްލުކުރަން ކަނޑައެޅިފައިވާ ގޮތް

	1		Where a dispute arises and it is not informally solved, at least one of the parties shall, if so desired, file a formal complaint to the MEA and to the other parties involved, in writing.	އެއްވެސް ޚިލާފެއް އުފެދިއްޖެ ހާލަތެއްގައި، ނުރަސްމީ ސިފައެއްގައި މަޝްވަރާކޮށްގެން އެކަން ޙައްލުކުރެވިފައި ނުވާނަމަ، މިކަމުގައި ޝާމިލުވާ ކޮންމެވެސް އެއް ފަރާތަކުން، އެކަމުގެ ޝަކުވާ ރަސްމީ ސިފައެއްގައި ލިޔުމަކުން އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންޖެހޭނެއެވެ.		1	
	2		The parties shall meet at common agreed date and place to attempt to resolve the dispute with presence of the MEA.	ޚިލާފު އުފެދުން މައްސަލައެއް ޙައްލުކުރުމަށްޓަކައި، އެކަމުގައި ޝާމިލުވާ ފަރާތްތަކުން އެއްބަސްވާ ތަނަކާއި ތާރީޚެއް ކަނޑައަޅައި ބައްދަލުވުން ބޭއްވައި، މައްސަލަ ޙައްލުކުރުމަށް އެމް.އީ.އޭގެ ހާޒިރުގައި މަސައްކަތްކުރަން ޖެހޭނެއެވެ.		2	
		2.1	If resolved, the resolution shall be documented and a written record shall be provided to all parties and to the MEA.	މައްސަލަ ޙައްލުވެއްޖެނަމަ، މައްސަލަ ޙައްލުވި ގޮތް ރަނގަޅަށް، ސާފުކޮށް، އޭގެ ލިޔެކިޔުން ލިޔެ، މައްސަލައިގައި ޝާމިލުވާ ހުރިހާ ފަރާތްތަކަކާއި އެމް.އީ.އޭއަށް ފޮނުވަން ޖެހޭނެއެވެ.	2·1		
		2.2	If not resolved, the MEA shall study the case and issue a resolution that shall be implemented.	މައްސަލަ ޙައްލުނުވެއްޖެނަމަ، އެމް.އީ.އޭއިން މައްސަލަ ރަނގަޅަށް ދިރާސާކުރުމަށްފަހު، އެ މައްސަލައަށް އަމަލުކުރަ	2·2		

				ހައްލެއް ހޯދައި، އެހައްލެއް ތަންފީޒު ކުރަންވާނެއެވެ.			
	3	In case the MEA's resolution is not accepted by both parties, the MEA's resolution shall apply and the party in disagreement shall follow the established legal channels for dispute resolution in the Republic of Maldives to continue the dispute process.		މައްސަލައިގައި ސާބިތުވާ ދެފަރާތުން އެމް.އީ.އޭގެ ނިންމުމަށް ޤަބޫލުނުވެއްޖެ ބާވަތެއްގައިވެސް، އެމް.އީ.އޭގެ ނިންމުން ތަންފީޒު ކުރަން ޖެހޭނެއެވެ. އަދި އެ ނިންމުމާ އެއްބަސްނުވާ ފަރާތަށް، ދިވެހިރާއްޖޭގައިވާ ޤާނޫނީ އިމުގެ ތެރެއިން އެކަން ހައްލުކުރުމުގެ ފުރުޞަތު އޮންނާނެއެވެ.		3	
	4	The costs of the dispute resolution process shall:		ޚިލާފު އުފެދުން ކަމެއް ހައްލުކުރުމަށް ދާ ޚަރަދުތަކެއް ކުރަން ހަމަޖެހިފައިވާ އުސޫލު:		4	
		4.1	If the dispute is resolved, part of the resolution shall include the agreed sharing of the process costs;	ޚިލާފު އުފެދުން މައްސަލައެއް ހައްލުވެއްޖެނަމަ، ހައްލުގެ އެއްބައެއްގެ ގޮތުގައި އެމައްސަލަ ހައްލުކުރުމުގެ މަސައްކަތަށް ދިޔަ ޖުމްލަ ޚަރަދު ހިމަނަންވާނެއެވެ. އަދި މައްސަލައިގައި ސާބިތުވާ ދެފަރާ ފަރާތްތަކުން އެއްބަސްވާ ގޮތެއްގެ މަތީން އެކަމުގައި ހިއްސާވާން ޖެހޭނެއެވެ.	4.1		
		4.2	If the dispute is not resolved, the parties shall equally share the costs of the process.	ޚިލާފު އުފެދުން މައްސަލަ ހައްލުނުވެއްޖެނަމަ، މައްސަލައިގައި ސާބިތުވާ ދެފަރާ ފަރާތްތަކުން، އެމައްސަލަ ހައްލުކުރުމުގެ މަސައްކަތަށް ދިޔަ ޚަރަދު އަދާކުރުމުގައި އެއްވަރަކަށް ހިއްސާވާން ޖެހޭނެއެވެ.	4.2		
Article 84. Enforcement and Penalties				**މާއްދާ 2. ތަންފީޒުކުރުމާއި އަދަބު ކަނޑައެޅުން**			
	1	Enforcement process		ތަންފީޒުކުރުން .		1	
		1.1	Any party that has evidence that any other party has violated or is violating any provisions of this Service Providers Code may file a complaint to the MEA, who shall initiate an enforcement process. The MEA may initiate the enforcement process even if no complaint	މި ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ އެއްވެސް މާއްދާއަކާ އެހެން ފަރާތަކުން، ޚިލާފުވެފައިވާ ނުވަތަ ޚިލާފުވަމުންދާ ކަމުގެ ހެއްކާއި ހުއްޖަތު އެއްވެސް ފަރާތަކަށް ލިބިފައިވާނަމަ، އެފަރާތަކުން އެމް.އީ.އޭއަށް ރަސްމީގޮތުން ޝަކުވާ ހުށަހެޅުމުން، އެކަން ބަލައި	1.1		

			has been filed but it has information on possible Service Providers Code violations.	އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅެއް އެޅުމުގެ މަސައްކަތް އެމް.އީ.އޭއިން ފަށަންޖެހޭނެއެވެ. ތަސްދީގުކުރެން ޝަކުވާއެއް ފިޔަވައިނުލާ ކަމުގައި ވިޔަސް، މިކޯޑާ ޚިލާފުވެފައިވާ ކަމުގެ މަޢުލޫމާތު ލިބިފައިވާނަމަ، އެކަން ބަލައި އަޅަންޖެހޭ ފިޔަވަޅެއް އެޅުމުގެ ބާރު، އެމް.އީ.އޭއަށް ލިބިގެންވެއެވެ.			
		1.2	The steps of the enforcement process are as follows:	ތަންފީޛުކުރުމުގައި ހިގެނިގެންދާ މަރުޙަލާތައް ތިރީގައި ބަޔާންކޮށްފައި އެވަނީއެވެ.	1·2		
		1.2.1	The MEA shall send, in writing, a notice to the offending party with the specifics of the alleged violation of the Service Providers Code and the recommended course of action needed to correct the alleged violation;	ކޯޑާ ޚިލާފުވެފައިވާ ފަރާތަކަށް އެމް.އީ.އޭއިން، ލިޔުމަކުން ނޯޓިސެއް ފޮނުވަންޖެހޭނެއެވެ. އެނޯޓިސްގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާނީ އެ ޚިލާފުވި ފަރާތުން ޚިލާފުވެފައިވަނީ ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ ކޮން މާއްދާއަކަށްކަމާއި، އަދި ގެއްލުންހި ތަފްސީލުތަކުގެ އިތުރުން، އެކަން އިސްލާހުކުރުމުގެ ގޮތުން ޚިލާފުވި ފަރާތުން އަޅަންޖެހޭނެކަމަށް ފެންނަ ފިޔަވަޅުތަކުގެ ތަފްސީލު ހިމަނަންޖެހޭނެއެވެ.	1·2·1		
		1.2.2	The offending party shall respond in writing, within twenty (20) Business Days from receipt of the notice from the MEA, its reaction to the alleged violation and to state whether or not it shall comply with the course of action recommended by the MEA;	ކޯޑާ ޚިލާފުވި ފަރާތުން، އެމް.އީ.އޭގެ ނޯޓިސް ލިބޭ ދުވަހުން ފެށިގެން އޮފީސް ބަންދުނޫން 20 ދުވަހުގެ ތެރޭގައި، އެމް.އީ.އޭއަށް ޖަވާބެއް ފޮނުވަންޖެހޭނެއެވެ. މި ޖަވާބުގައި އެ ފަރާތުން ޚިލާފުވިކަމަށް އެމް.އީ.އޭއިން ބަޔާންކޮށްފައިވާ ކަންތައްތަކާމެދު، ޚިލާފުވި ފަރާތުން ޢަމަލުކުރުމަށް އެމް.އީ.އޭއިން އަންގާފައިވާ އެއްގޮތަށް ދެކޮޅުނުވާ އެމް.އީ.އޭއަށް ހުށަހަޅަންވާނެއެވެ.	1·2·2		
		1.2.3	If the MEA is satisfied with the response, the enforcement process shall end and the MEA shall monitor adequate implementation of the course of action agreed;	ޚިލާފުވި ފަރާތުން ދޭ ޖަވާބާމެދު އެމް.އީ.އޭއިން ހިތްހަމަޖެހުން ފާޅުކޮށްފިނަމަ، އެހިސާބުން ތަންފީޛުކުރުމުގެ މަސައްކަތް ނިމި، ޚިލާފުވި ފަރާތުން އެއްބަސްވެފައިވާ ގޮތަށް ޢަމަލުކުރަމުންދޭތޯ އެމް.އީ.އޭއިން	1·2·3		

				ބަލަމުން ގެންދަންވާނެއެވެ.			
		1.2.4	If the MEA is not satisfied with the response, it shall document the charges against the offending party and attach them to a report together with the recommended course of action and the applicable fines and penalties.	ޚިލާފުވި ފަރާތުން ދޭ ޖަވާބާމެދު އެމް.އީ.އޭ އިން ހިތްހަމަނުޖެހޭނަމަ، އެޚިލާފުވި ފަރާތާ ދެކޮޅަށް އެމް.އީ.އޭއިން ކުރާ ދަޢުވާ ލިޔެ ތައްޔާރުކޮށް، ޚިލާފުވި ފަރާތުން ޢަމަލުކުރަންވީ އެމް.އީ.އޭއިން ހުށަހަޅާ ފިޔަވަޅާ ގުޅޭ މަޢުލޫމާތާއި، ޚިލާފުވި ފަރާތުން ދައްކަންޖެހޭ ޖޫރިމަނާގެ އަދަދާއެކު، ރިޕޯޓެއް އެކުލަވާލަންވާނެއެވެ.	1.2.4		
		1.2.5	The MEA shall send a copy of that report to the offending party and require it to pay the applicable fines and penalties	އެމް.އީ.އޭއިން ތައްޔާރުކުރާ ރިޕޯޓު، އެޚިލާފުވި ފަރާތަށް ފޮނުވަންޖެހޭނެއެވެ. އަދި ޚިލާފުވި ފަރާތުން އެރިޕޯޓު އެއްގޮތަށް ދައްކަންޖެހޭ ޖޫރިމަނާގެ ފައިސާ ދައްކައި، ކަނޑައެޅިފައިވާ އެހެނިހެން އަދަބުތަކަށް އިޢުތިރާފުވެ އަމަލުކުރަންޖެހޭނެއެވެ.			
	2	Penalties		**އަދަބުކަނޑައެޅުން**		2	
		2.1	To effectively enforce the Service Providers Code, the MEA shall impose the fines or penalties required for any non-compliance with or breach of any provision of this Service Providers Code.	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑު އާގެ އަސްލު ފުރިހަމަގޮތުގައި ތަންފީޒުކުރުމަށްޓަކައި، މިކޯޑުގައި ބަޔާންކޮށްފައިވާ އެއްވެސް މާއްދާއަކާ އިންކާރުކުރުން ޚިލާފުވެއްޖެނަމަ، ޚިލާފުވި ފަރާތުން ޖޫރިމަނާގެ ގޮތުގައި ދައްކަންޖެހޭ ފައިސާގެ އަދަދު ނުވަތަ އެހެނިހެން އަދަބެއް ކަނޑައަޅާނީ އެމް.އީ.އޭ އިންނެވެ.	2.1		
		2.2	Infractions of the Service Providers Code provisions shall be classified by the MEA in the following categories:	ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑު ޚިލާފުވުން ގޮތްތައް އެމް.އީ.އޭއިން ކަނޑައަޅާނީ އަންނަނިވި ގިންތިތަކުގެ މައްޗަށް ބިނާކޮށްގެންނެވެ.	2.2		

		2.2.1	Minor infractions: infractions of any provision of the Service Providers Code not related to or which is not likely to impact the health and safety of the population.	ކުޑި ހިލާފުވުންތައް: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައިވާ، ތަންގެ އާބާދީގެ އާންމު ސިއްހަތާ ނުވަތަ ސަލާމަތްތެރިކަމާ ގުޅުމެއް ނެތް ނުވަތަ އަސަރު ނުފޯރާނޭ ފަދަ، އެއްވެސް މާއްދާއަކާ ހިލާފުވުން.	2·2·1		
		2.2.2	Major infractions: infractions of any provision of the Service Providers Code related to or which is likely to negatively impact the health and safety of the population.	ބޮޑު ހިލާފުވުންތައް: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގައިވާ، ތަންގެ އާބާދީގެ އާންމު ސިއްހަތާ ނުވަތަ ސަލާމަތްތެރިކަމާ ގުޅުން ހުރި ނުވަތަ ނޭދެވޭ އަސަރު ފޯރާނެފަދަ، އެއްވެސް މާއްދާއަކާ ހިލާފުވުން.	2·2·2		
		2.3	Infractions of the Service Providers Code provisions shall be classified within sub-categories by the MEA based on their severity and attending to the ill will involved in the infraction and the risks caused to the health and safety of the population:	އެމް.އީ.އޭގެ ފަރާތުން ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ މާއްދާތަކާ ހިލާފުވާ ހިލާފުވުންތައް އިތުރު ބައިތަކަށް ބަހައިލެވޭނީއެވެ. މިގޮތަން ބައިތަކަށް ބަހައިލެވޭނީ، އެފަދަ ހިލާފުވުންތަކުގެ ބޮޑުކަމިނާއި، އެހިލާފުވުންތަކާގައި ހިމެނިފައިވާ ނުރަނގަޅު ނިޔަތަކާއި، އެހިލާފުވުންތަކުގެ ސަބަބުން ތަންގެ އާބާދީގެ އާންމު ސިއްހަތަކާއި ސަލާމަތްތެރިކަމަށް ލިބިދާނެ ގެއްލުންތަކުގެ މައްޗަށް ބިނާކޮށްގެންނެވެ:	2·3		
		2.3.1	Minor infractions:	**ކުޑި ހިލާފުވުންތައް**	2·3·1		
	a		I1: infractions related to failure to comply with the formats and delays of any provision of the Service Providers Code.	ބައި 1: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ އެއްވެސް މާއްދާއެއް ފަސްވުމާ ގުޅުންހުރި ނުވަތަ އެއްވެސް މާއްދާއެއްގެ އޮނިގަނޑާ ހިލާފުވުން.	ހ)		
	b		I2: infractions related to temporary non compliance with procedures or technical requirements of the Service Providers Code.	ބައި 2: ހިދުމަތްދޭ ފަރާތްތަކުގެ ކޯޑުގެ އެއްވެސް ފަންނީ ޝަރުތުތަކާ ނުވަތަ އިޖުރާއަތުތަކާ ވަގުތީގޮތުން ނުވަތަ ކުރު މުއްދަތަކަށް ހިލާފުވުން.	ށ)		

		c	I3: infractions related to prolonged or repeated non compliance with procedures or technical requirements of the Service Providers Code.	**އައި 3:** ޚިދުމަތްދޭ ފަރާތްގެ ކޯޑުގެ އުޞޫލާ ފަންނީ ޝަރުތުތަކާ ނުވަތަ އިޖުރާއަތުތަކާ ދިގު މުއްދަތަކަށް ދެމިގެންދާހެން ނުވަތަ ތަކުރާރުކޮށް ޚިލާފުވުން.	ނ)		
		2.3.2	Major infractions:	**ބޮޑެތި ޚިލާފުވުންތައް**	2.3.2		
		a	I4:infraction with low or moderate negative impact to the health and safety of the population.	އައި 4: ތަނުގެ އާބާދީގެ އާންމު ޞިއްޙަތާއި ސަލާމަތްތެރިކަމަށް ނިސްބަތަކުން ކުޑަ ނުވަތަ މެދުމިނުގެ ނޭދެވޭ އަސަރެއް ފޯރާފަދަ ކަމެއްކުރުން ނުވަތަ އަމަލެއް ހިންގުން.	ހ)		
		b	I5: infraction with strong negative impact to the health and safety of the population.	އައި 5: ތަނުގެ އާބާދީގެ އާންމު ޞިއްޙަތާއި ސަލާމަތްތެރިކަމަށް ނިސްބަތަކުން ބޮޑު ނޭދެވޭ އަސަރެއް ފޯރާނެފަދަ ކަމެއް ނުވަތަ އަމަލެއް ހިންގުން.	ށ)		
		2.4	Penalties within the following ranges may be applied by the MEA depending on the category and subcategory of the infraction and on its severity:	އެ ޚިލާފުވުމުގެ ބޮޑުކަމުގެ މިންވަރާއި، އެޚިލާފުވުމެއް ނިސްބަތްވާ ކެޓަގަރީ ނުވަތަ ސަބްކެޓަގަރީއަށް ބެލުމަށްފަހު، ތިރީގައިވާ ރޭންޖްތަކަށް ފުށޭ ޖޫރިމަނާގެ އަދަދު ކަނޑައަޅާނީ އެމް.އީ.އޭއިންނެވެ.	2.4		

Table 13 – Penalties ranges for minor and major infractions

	Minor infractions			Major infractions	
	I1	I2	I3	I4	I5
Minimum	MIN_I1 MVR	MIN_I2 MVR	MIN_I3 MVR	MIN_I4 MVR	MIN_I5 MVR
Maximum	MAX_I1 MVR	MAX_I2 MVR	MAX_I3 MVR	MAX_I4 MVR	MAX_I5 MVR

Chapter IX. Transitional Provisions

Article 85. Implementation of accepted value ranges

	1	The MEA shall be responsible for the calculation of the accepted ranges by setting the values for each of the following parameters:				1	
		1.1	Fees parameters:				
		1.1.1	SF6;				
		1.1.2	SF11;				
		1.1.3	SF33;				
		1.1.4	FCF6;				
		1.1.5	FCF11;				
		1.1.6	FCF33;				
		1.1.7	VNF6;				
		1.1.8	VNF11;				
		1.1.9	VNF33;				
		1.1.10	SFLV_A;				
		1.1.11	SFLV_B;				

		1.1.12	SFLV_C;				
		1.1.13	FCFLV_A;				
		1.1.14	FCFLV_B;				
		1.1.15	FCFLV_C;				
		1.1.16	VNFLV_A;				
		1.1.17	VNFLV_B;				
		1.1.18	VNFLV_C;				
		1.2	Infraction penalties:				
		1.2.1	MIN_I1;				
		1.2.2	MAX_I1;				
		1.2.3	MIN_I2; .				
		1.2.4	MAX_I2;				
		1.2.5	MIN_I3;				

		1.2.6	MAX_I3;				
		1.2.7	MIN_I4;				
		1.2.8	MAX_I4;				
		1.2.9	MIN_I5; and				
		1.2.10	MAX_I5				
	2	The frequency and voltage accepted ranges shall be defined after the first network development plan where the costs for the adaptation of the existing system and the associated impacts are evaluated.					
	3	Non voltage or frequency parameters shall be defined at the latest at the same time as voltage and frequency parameters.					
	4	Value of parameters shall be set by the MEA after holding a consultation process with Service Providers. The MEA shall take into account Service Providers feedback, arguments and suggestions in the selection of the value of each parameter but those shall not be binding and the final decision shall be made by the MEA.					
	5	The MEA shall determine on a yearly basis, starting during the transition period, the maximum accepted values for each performance indicator, including:					
		5.1	Total Energy Losses;				
		5.2	MII;				
		5.3	QII; and				

		5.4	All.				
	6	The MEA shall publish an official resolution enforcing the value of each of the aforementioned parameters.					
	7	The enforcement of the minimum and/or maximum accepted values for each of the following parameters shall be limited to their use for informative and monitoring purposes and shall not lead to any type of penalty to the Service Provider for the first three (3) years after the entry into force of this Service Providers Code:					
		7.1	Voltage levels;				
		7.2	Voltage unbalances;				
		7.3	Frequency levels;				
		7.4	Harmonic distortion; .				
		7.5	Flicker levels; and				
		7.6	Power factors				
	8	The enforcement of the minimum and/or maximum accepted values for any parameter other than those listed in Point 7 of this Article, except for infraction penalties set in Chapter VIII, shall be limited to their use for informative and monitoring purposes and shall not lead to any type of penalty to the Service Provider for the first year (12 months) after the entry into force of this Service Providers Code.				8	

	9	The enforcement of infraction penalties set in Chapter VIII shall be full and complete immediately after the entry into force of this Service Providers Code.		9	
Article 86. Transition period for obtaining a Service Provider License					
	1	The agents present in the Republic of Maldives that are already developing any of the activities that require a Service Provider License according to this Service Providers Code shall have the right to continue developing such activities without the required Service Provider License for the first year (12 months) after the entry into force of this Service Providers Code.		1	
	2	The Service Provider shall initiate the procedure to obtain the Service Provider License as soon as possible and not incur into unjustified delays in the preparation and follow up of its application for license, keeping active, responsive and fast interaction with the MEA to obtain the mentioned Service Provider License.		2	

Appendices

Appendix A – Basic Form Connection of Consumers

Form Table 1 : General data

I. Applicant's Data		
1.Full Name of Applicant		

2.Company Name (if any)		
3. ID of the Applicant		
4. Address of the Applicant		
6. Contact phone number		
7. Contact fax number		
8. Contact e-mail address		
II. Location Data		
1. Project Name (if any)		
2.Address of the premises to be connected		
3.Proposed Connection Point		
a. Voltage Level		
b. Address		
c. GPS coordinates		
III. Connection's Timing		
1.Completion Date desired for connection to the Distribution Network[1]		
IV. Load Data		
Maximum Import Capacity (kW)[2]		
Expected Power Factor		
Connection Mode for LV connection Applicants (please indicate with an X)	Single Phase [ ] // Thee Phase [ ]	
Diversity Factor , for non-residential Applicant connected to MV or 3-phases at LV		

Characteristics of the load		*In case of applying for connection to MV please fill in Form Table 2 for each of the loads that will be connected to the Distribution Network and fill in the related table for large motors, welders, transformers and rectifiers and inverter in Form Table 4 and Form Table 5.* *In case of applying for connection to LV please fill in Form Table 3 and Form Table 5.*	

[1] In case the new connection is intended to supply premises whose construction will evolve through different stages, please state the dates and load requirements for connection of each stage.

[2] The Applicant commits to declare a value for the Maximum Import Capacity requested that is reasonable and adjusted to the actual use that it will make of such Capacity in the future.

Form Table 2: Loads installed at the premises for connections to MV

Load Number	Type of Load	Rated kW	Fault level contribution (kA)[3], if any		
			(a)	(b)	(c)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					

[3] (a): Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(b) RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(c) RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.

Form Table 3: Loads installed at the premises for connections to LV

Load Number	Type of Load	Rated kW
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		

Form Table 4: characteristics of special loads installed at the premises

Motors installed at the premises

Motor Load Number	Rating (kW)	Machine characteristics (type of motor, rated speed, manufacturer and model)	Starting Arrangement

Welders installed at the premises

Welder Load Number	Rating (kW)	Welder characteristics (type, manufacturer and model)	Usage pattern

Rectifier and Inverters installed at the premises

Rectifier/Inverter Number	Rated power of loads to which it is connected (kW)	Control Method	Filtering arrangements
1			
2			
3			
4			

Form Table 5: characteristics of power transformers installed at the premises

Transformer Number	kV HV side / kV LV side	Rated Capacity (kVA)	Expected load (% of rated capacity)
1	/		%
2	/		%
3	/		%
4	/		%

Appendix B – Basic Form for Connection of Generating Stations

Form Table 1: General data

I. Applicant's Data		
1.Full Name of Applicant		
2.Company Name		
ID of the Applicant		
Address of the Applicant		
Contact phone number		
Contact fax number		
Contact e-mail address		
Location Data		

Power Plant Name							
Address of the premises to be connected							
Proposed Connection Point							
Voltage Level							
Address							
GPS coordinates							
Connection’s Timing							
Completion Date desired for connection to the Distribution Network[4]							
Generator/Load Data							
1.Maximum Import Capacity (kW)							
2.Maximum Export Capacity (kW)							
3.Expected Power Factor							
4.Connection Mode for LV connection Applicants (please indicate with an X)					Single Phase [ ] // Three Phase [ ]		
5.Load Diversity Factor							
Characteristics of generators			*Please fill in Form Table 2 for each generator unit that will be connected to the Distribution Network*				
Characteristics of the load			*Please fill in Form Table 3 for each of the loads that will be connected to the Distribution Network and fill in the related table for large motors, welders, transformers and rectifiers and inverters in Form Table 4 and Form Table 5*				

[4] In case the new connection is intended to supply premises whose construction will evolve through different stages, please state the dates and load requirements for connection of each stage

Form Table 2: Generator units installed at the premises

Generator Unit Number	Type of Generator	Type of Energy Source	Number of Phases	Starting Arrangements/ Inverter/ Battery Storage system	Rated kW	Fault level contribution (kA)[5], if any		
						(a)	(b)	(c)
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								

[5] (a): Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(b) RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(c) RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.

Form Table 3: Loads installed at the premises

Load Number	Type of Load	Rated kW	Fault level contribution (kA)[6], if any		
			(a)	(b)	(c)
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					

[6] (a): Peak asymmetrical short-circuit current at 10 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(b) RMS value of the initial symmetrical short-circuit current for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point;

(c) RMS value of the symmetrical short-circuit current at 100 ms for a 3-phase short-circuit fault at the Connection Point.

Form Table 4: characteristics of special loads installed at the premises

Motors installed at the premises

Motor Load Number	Rating (kW)	Machine characteristics (type of motor, rated speed, manufacturer and model)	Starting Arrangement

Welders installed at the premises

Welder Load Number	Rating (kW)	Welder characteristics (type, manufacturer and model)	Usage pattern

Rectifier and Inverters installed at the premises

Rectifier/Inverter Number	Rated power of loads to which it is connected (kW)	Control Method	Filtering arrangements
1			
2			
3			
4			

Form Table 5: characteristics of power transformers installed at the premises

Transformer Number	kV HV side / kV LV side	Rated Capacity (kVA)	Expected load (% of rated capacity)
1	/		%
2	/		%
3	/		%
4	/		%